

Руководство
пользователя
Інструкція користувача
İstifadəçi Təlimatı
Пайдаланушының
нұсқаулығы
Колдонуучунун
колдонмосу
Foydalanuvchi uchun
qo'llanma
მომხმარებლის
სახელმძღვანელო

Перед использованием устройства внимательно прочтите это руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

Перед використанням пристрою уважно прочитайте це керівництво по експлуатації та збережіть його для подальшого використання.

Qurğunun işlədilməsindən öncə istismar üzrə rəhbər göstərişi diqqətlə oxuyun və gələcəkdə işlədilməsi üçün saxlayın.

Колдонуу алдында түзүлүшүн кунт коюп окугула, бул эксплуатациялоо боюнча колдонмо жана сактоо аны үчүн андан ары пайдалануу.

Құрылғыны пайдаланар алдында осы пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып, ары қарай пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Түзүлүштү колдонгонго чейин ушул пайдалануу боюнча колдонмону кунт коюп окунуз жана кийин пайдалануу үчүн сактаңыз.

აღნიშნული ხელსაწყოს ექსპლუატაციამდე ყურადღებით შეისწავლეთ ინსტრუქცია წინამდებარე ექსპლუატაციის სახელმძღვანელო და შეინახეთ იგი შემდგომი გამოყენებისათვის

Haier

Стиральная машина
Пральна машина
Paltaryuyan maşın
Kip жуғыш машина
Kip жуучу машина
Kir yuvish mashinasi
სარეცხი მანქანა



HW80-B14876

HW100-B14876

Благодарим вас за выбор продукции Haier

Перед использованием внимательно прочитайте настоящее руководство. Руководство содержит важную информацию, которая поможет вам получить максимальную пользу от использования устройства и обеспечить безопасную и правильную установку, использование и обслуживание.

Храните данное руководство в удобном месте, чтобы вы всегда могли воспользоваться им для безопасного и правильного использования устройства.

Если вы решите продать устройство, отдать или оставить его новым владельцам дома, когда будете переезжать, передайте также и это руководство, чтобы новый владелец мог ознакомиться с устройством и предупреждениями о безопасности.



Условные обозначения

Внимание – важная информация по технике безопасности



Общая информация и советы



Экологическая информация



Утилизация

Помогите защитить окружающую среду и здоровье людей. Поместите упаковку в соответствующие контейнеры для ее утилизации. Помогите в утилизации отходов электрических и электронных устройств. Не выбрасывайте устройства, обозначенные этим символом, вместе с бытовыми отходами. Передайте изделие местному предприятию по переработке.



ВНИМАНИЕ!

Опасность травмы или удушья!

Отключите устройство от сети. Отрежьте сетевой кабель и утилизируйте его. Снимите дверной фиксатор, чтобы дети и домашние животные не закрылись в приборе.

1-Информация по безопасности.....	4
2-Описание изделия	7
3-Панель управления.....	8
4-Программы	12
5-Потребление	13
6-Ежедневное использование.....	14
7-Экологичная стирка	19
8-Уход и очистка	20
9-Устранение неисправностей.....	23
10-Установка	27
11-Технические характеристики	31
12-Сервисное обслуживание.....	33

Перед первым включением устройства прочитайте следующие рекомендации по безопасности:



ВНИМАНИЕ!

Перед первым использованием

- ▶ Убедитесь в отсутствии повреждений при транспортировке.
- ▶ Убедитесь, что все транспортировочные болты удалены.
- ▶ Снимите всю упаковку и храните ее подальше от детей.
- ▶ Ввиду большого веса устройства выполнять все манипуляции с ним должны как минимум два человека.

Ежедневное использование

- ▶ Данное устройство предназначено для эксплуатации детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с недостатком опыта и знаний, в случае если они находятся под надлежащим наблюдением или руководством в том, что касается применения устройства безопасным способом и понимания вероятных фактов опасности.
- ▶ Не подпускайте детей в возрасте до 3 лет близко к устройству, если они не находятся под постоянным контролем.
- ▶ Детям запрещено играть с устройством.
- ▶ Не подпускайте детей и домашних животных близко к устройству, если его дверь открыта.
- ▶ Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- ▶ Застегните молнии, закрепите свободно висящие нити и мелкие элементы во избежание спутывания вещей. При необходимости используйте специальный мешок или сетку для стирки.
- ▶ Не прикасайтесь к устройству влажными или мокрыми руками, или с влажными или мокрыми ногами, или если вы босиком.
- ▶ Не закрывайте и не накрывайте устройство во время работы или после нее, чтобы обеспечить возможность испарения влаги.
- ▶ Не ставьте на устройство тяжелые предметы или источники тепла или влаги.
- ▶ Не используйте и не храните легковоспламеняющиеся моющие средства или средства для химической чистки в непосредственной близости от устройства.
- ▶ Не используйте легковоспламеняющиеся аэрозоли в непосредственной близости от устройства.
- ▶ Не стирайте предметы одежды, обработанные растворителями, не высушив их предварительно на воздухе.

**ВНИМАНИЕ!****Ежедневное использование**

- ▶ Не извлекайте и не вставляйте штепсельную вилку при наличии в помещении горючего газа.
- ▶ Не открывайте контейнер для моющих средств в процессе стирки.
- ▶ Не прикасайтесь к дверце во время процесса стирки, поскольку она нагревается.
- ▶ Не открывайте дверцу машины, если через нее виден уровень воды.
- ▶ Не прикладывайте силу при открытии дверцы. Дверь оснащена устройством самоблокировки и откроется вскоре после завершения процедуры стирки.
- ▶ Выключайте устройство после выполнения каждой программы стирки и перед проведением любого текущего технического обслуживания, а также отсоединяйте устройство от источника электропитания, чтобы сэкономить электроэнергию и обеспечить безопасность.
- ▶ При отключении устройства от розетки держитесь за вилку, а не кабель.

Техническое обслуживание/очистка

- ▶ Мыть или чистить устройство дети могут только под присмотром взрослых.
- ▶ Перед проведением регулярного технического обслуживания отключите устройство от электросети.
- ▶ Во избежание появления неприятного запаха поддерживайте люк в чистоте и оставляйте дверцу и контейнер для моющих средств открытыми, когда машина не используется.
- ▶ Не используйте распылитель воды или пар для очистки устройства.
- ▶ Во избежание опасности замену поврежденного шнура питания должен выполнять только производитель, его сервисный агент или аналогичные квалифицированные лица.
- ▶ Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. При необходимости ремонта свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.



ВНИМАНИЕ!

Установка

- ▶ Устанавливайте и эксплуатируйте прибор только при температуре выше 5 °С.
- ▶ Не ставьте прибор непосредственно на ковер, рядом со стеной или мебелью.
- ▶ Не устанавливайте устройство в зоне попадания прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла (например, плит, обогревателей).
- ▶ Убедитесь, что электрическая информация на паспортной табличке соответствует источнику питания. В случае несоответствия обратитесь к электрику.
- ▶ Не используйте переходники с несколькими разъемами и удлинители.
- ▶ Убедитесь, что используются только поставляемые электрический кабель и шланг.
- ▶ Не повредите электрический кабель и вилку. При повреждении обратитесь для замены в сервисный центр.
- ▶ Используйте отдельную легкодоступную заземленную розетку электропитания. Устройство необходимо заземлить. После установки устройства вилка должна быть доступной.

Назначение

Данное устройство предназначено только для использования в качестве стиральной машины. Следуйте инструкциям, указанным на этикетке одежды. Оно предназначено исключительно для домашнего использования в помещении. Оно не предназначено для коммерческого или промышленного использования.

Внесение изменений или модификация устройства не допускаются. Не Использование не по назначению может привести к возникновению опасностей и аннулированию всех гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

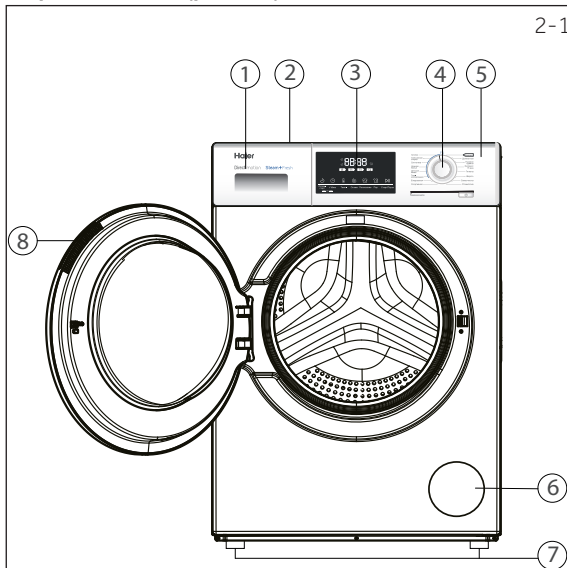
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

**Примечание:**

Из-за технических изменений и различных моделей, иллюстрации в следующих главах могут отличаться от вашей модели.

2.1 Изображение устройства

Передняя часть (рис. 2-1):



1 Контейнер для моющих средств/кондиционера для белья

2 Верхняя крышка

3 Дисплей

4 Переключатель программ

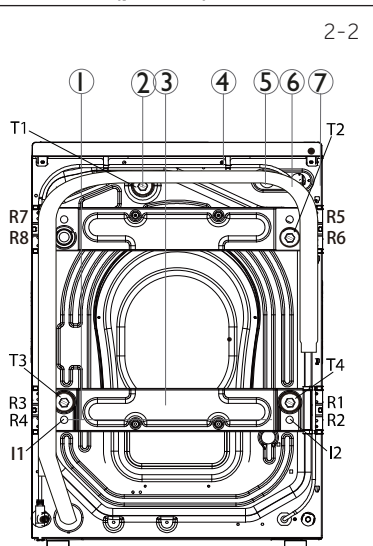
5 Панель управления

6 Крышка фильтра

7 Регулируемые ножки

8 Дверная ручка

Задняя часть (рис. 2-2):



1 Железный стержень (I1-I2)

2 Транспортировочные болты (T1-T4)

3 Усиливающая накладка задней стенки (HW80: 1 шт.; HW100: 2 шт.)

4 Шнур питания

5 Клапан подачи воды

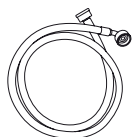
6 Сливной шланг

7 Винты усиливающей накладки задней стенки

(HW80: 4 шт., R1-R4; HW100: 8 шт., R1-R8)

2.2 Дополнительные принадлежности

Проверьте дополнительные принадлежности и документацию в соответствии со списком (рис. 2-3):



Заливной шланг



6 заглушек



Кронштейн сливного шланга

2x

2x

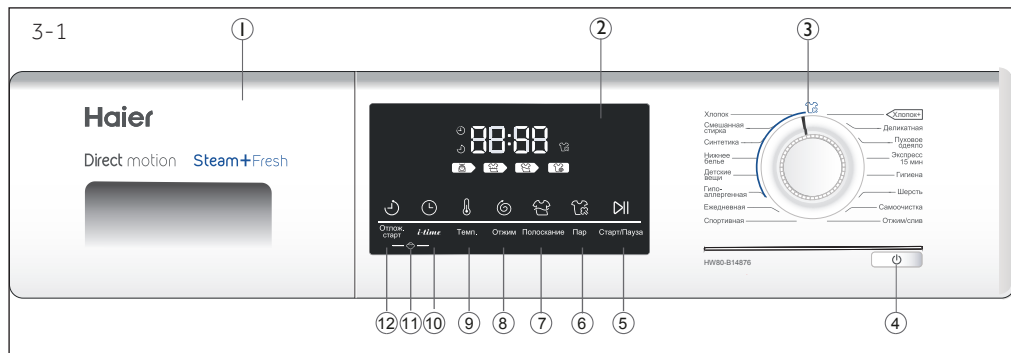
шумоподавляющей подушки



Гарантийный талон



Руководство пользователя



Функциональные кнопки:

1 Контейнер для моющих средств/
кондиционера для белья
2 Дисплей
3 Переключатель программ
4 Кнопка «Вкл/Выкл»

5 Пар
6 Пар
7 Дополнительное полоскание
8 Скорость отжима
9 Температура
10 *i-time*
11 Блокировка от детей
12 Отложенный старт

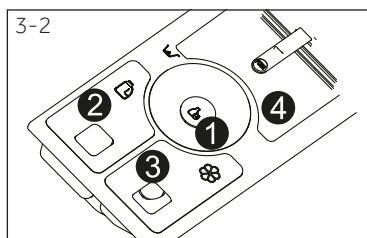


Примечание: Звуковой сигнал

Звуковой сигнал звучит в следующих случаях:

- ▶ при нажатии кнопки
- ▶ в конце программы
- ▶ при повороте селектора программ
- ▶ в случае неисправности

Звуковой сигнал при необходимости можно отключить; см. раздел ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.



3.1 Контейнер для моющих средств

Откройте контейнер; вы увидите три отделения (рис. 3-2):

- 1 Отсек не используется
- 2 Отсек : жидкое моющее средство
- 3 Отсек : умягчитель, кондиционер для белья и т. д.
- 4 Отсек : стиральный порошок



Рекомендации по типу моющих средств, подходящих для различных температур стирки, можно найти в инструкции по использованию моющего средства.

3.2 Дисплей

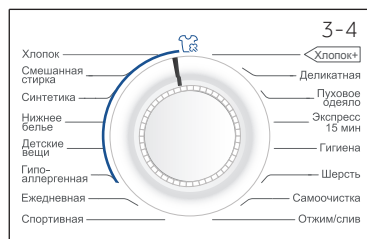
Когда машина включена, на дисплее отображаются данные фактического состояния по разным показателям. Эти данные включают в себя время стирки, скорости отжима, температуры и т. д. (Рис. 3-3).

Символы на дисплее:



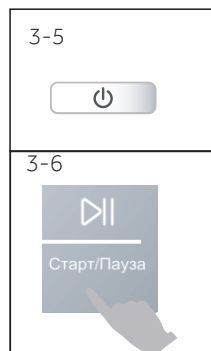
3.3 Переключатель программ

Поворотом ручки (рис. 3-4) можно выбрать одну из 16 программ, при этом загорится соответствующий индикатор и на дисплее будут показаны настройки по умолчанию.



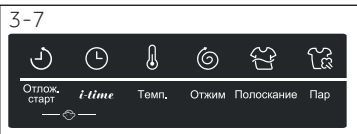
3.4 Кнопка «Вкл/Выкл»

Нажмите эту кнопку (рис. 3-5) для включения устройства. Светодиодный индикатор на кнопке загорится. Для выключения нажмите ее еще раз в течение 2 секунд. Если через некоторое время не будет включен ни один элемент панели или программа стирки не будет запущена, машина автоматически выключится.



3.5 Кнопка «Старт/Пауза»

Нажмите эту кнопку (рис. 3-6), чтобы запустить или остановить выбранную программу. Во время выполнения программы мигает двоеточие в отображаемом времени стирки. Во время паузы также мигает дисплей времени.



3.6 Функциональные кнопки

Функциональные кнопки (рис. 3-7) позволяют добавить в выбранную программу дополнительные опции перед запуском. На дисплее отображаются соответствующие индикаторы. При выключении устройства или установке новой программы все опции отключаются.

Если кнопка имеет несколько параметров, то нужный параметр можно выбрать, последовательно нажимая кнопку. Чтобы удалить настройку или отменить ее, нажимайте функциональную кнопку до тех пор, пока не загорится нужный индикатор, или (в случае только одного варианта) светодиодный индикатор не погаснет.

Не все функции доступны для всех программ (см. ПРОГРАММЫ).

Примечание: Заводские настройки

Для достижения наилучших результатов в каждой программе Haier присутствуют определенные настройки по умолчанию. При отсутствии специальных требований рекомендуется использовать настройки по умолчанию.



3.6.1 Функция «Дополнительное полоскание»

Нажмите эту кнопку (Рис. 3-8) для увеличения количества циклов полоскания. Повторным нажатием на клавишу можно выбрать от одного до трёх дополнительных циклов.



3.6.2 Функция «Отложенный старт»

Нажмите эту клавишу (Рис. 3-9) для запуска функции отложенного старта. Задержка времени может быть увеличена с шагом 30 минут от 0,5 до 24 часов. Например, показания дисплея 6:30 означает, что завершение цикла программы наступит через 6 часов и 30 минут. Нажмите клавишу «Старт/Пауза» для активации функции отложенного старта. Время отложенного старта должно превышать время выполнения программы. В противном случае выполнение программы начнется немедленно. Для отключения отложенного старта поверните переключатель выбора программ.

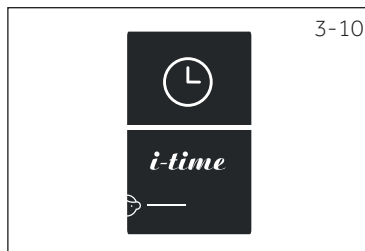
Примечание: Жидкое моющее средство

В случае использования жидкого моющего средства не рекомендуется включать отложенный старт программы.

3.6.3 Функция «*i-time*»

Нажатие на кнопку *i-time* позволяет выбрать разное время стирки. Эта функция не применяется к программам «Самоочистка» и «Отжим/слив» (рис. 3-10).

Нажатие этой кнопки одновременно с кнопкой «Отжим» позволяет включить или выключить функцию блокировки от детей (см. БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ).



3.6.4 Функция «Пар»

Нажмите эту кнопку (рис. 3-11) для выбора программы с использованием пара. После выбора данной функции по умолчанию устанавливается максимальная температура выбранной программы. Вы можете использовать функцию «Пар» для программ «Хлопок», «Смешанная стирка», «Синтетика», «Нижнее белье», «Детские вещи», «Гипоаллергенная». При выборе функции «Пар» загорается значок, при отмене значок гаснет. При выборе этой функции температуру изменить нельзя. При нажатии кнопки выбора температуры функция будет отключена.

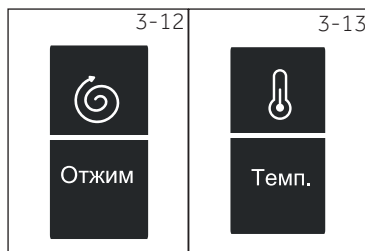
Если стиральная машина уже работает, вы не можете выбрать эту функцию.



3.6.5 Функция «Скорость отжима»

Нажмите эту кнопку (рис. 3-12) для изменения скорости отжима или отмены отжима. Если ни одно из значений не высвечивается, то отжим осуществляться не будет.

Нажатие этой кнопки одновременно с кнопкой «i-time» позволяет включить или выключить функцию блокировки от детей (см. БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ).



3.6.6 Функция «Температура»

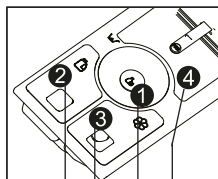
Нажмите эту кнопку (рис. 3-13), чтобы изменить температуру стирки.

3.6.7 Функция «Блокировка от детей»

Эта функция блокирует все элементы панели управления. После запуска программы одновременно нажмите кнопки «Отлож. старт» и «i-time» (рис. 3-14) в течение 3 секунд; на дисплее появится символ блокировки от детей. Для разблокировки снова нажмите две кнопки.



• Да ◦ Опция / Нет



Контейнер для моющих средств:

- 1 Не используется
- 2 Жидкое моющее средство
- 3 Умягчитель, кондиционер для белья и т. д.
- 4 Стиральный порошок

Программа	Макс. загрузка в кг NW100/ NW80	Температура ¹⁾ в °C		Предус- тановка	Тип ткани	Преду- становлен- ная скорость отжима в об/мин	Функция			
		макс	тановка				Отложенный старт	Пар	Дополнительное полоскание	i-time
Хлопок	10/8	90 ²⁾	30	● ◦ / ●	Хлопок	1000	●	●	●	●
Смешанная стирка	10/8	60	30	● ◦ / ●	Слегка загрязненные смешанные ткани – стирка хлопка и синтетики	1000	●	●	●	●
Синтетика	10/8	60	30	● ◦ / ●	Синтетическая или смешанная ткань	1000	●	●	●	●
Нижнее белье	5/4	60	40	● ◦ / ●	Хлопок/синтетика	1000	●	●	●	●
Детские вещи	5/4	90 ²⁾	40	● ◦ / ●	Хлопок/синтетика	1000	●	●	●	●
Гипо-аллергенная	5/4	90 ²⁾	60	● ◦ / ●	Хлопок/синтетика	1000	●	●	●	●
Ежедневная	5/4	60	30	● ◦ / ●	Хлопок	1000	●	/	●	●
Спортивная	2.5/2	40	30	● ◦ / ●	Спортивная	1000	●	/	●	●
Хлопок+	10/8	90 ²⁾	30	● ◦ / ●	Хлопок; стандартная программа в соответствии с маркировкой энергоэффективности	1000	●	/	●	●
Деликатная	1/1	30	30	● ◦ / ●	Шелк	600	●	/	●	/
Пуховое одеяло	2.5/2	40	40	● ◦ / ●	Хлопчатобумажные ткани	800	●	/	●	●
Экспресс ³⁾ 15 мин	1/1	40	*	● ◦ / ●	Хлопок/синтетика	1000	●	/	●	●
Гигиена	5/4	90 ²⁾	90 ²⁾	● ◦ / ●	Хлопок/синтетика	1000	●	/	●	●
Шерсть	1/1	40	*	● ◦ / ●	Шерстяные ткани	800	●	/	●	●
Самоочистка	0	90 ²⁾	90 ²⁾	◦ / / /	---	600	/	/	/	/
Отжим/слив	10/8	/	/	/ / / /	Все ткани	1000	/	/	/	/

1) Относится к сухому белью. *: Вода не нагревается.

2) Выбирайте температуру стирки 90 °C только в случае специальных гигиенических требований.

3) Уменьшите количество моющего средства в связи с короткой продолжительностью программы.

Указанные значения потребления могут соответственно отличаться в зависимости от местных условий.

Программа	Температура в °C	Макс. нагрузка в кг	Электро- энергия в кВт/ч	Вода в л	Время стирки в ч:мм	Эффективность отжима
		HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80
	40°C	5/4	0.50/0.46	46/37	4:08/3:27	B
Хлопок+	60°C	5/4	0.56/0.56	46/37	4:12/3:30	B
	60°C	10/8	0.50/0.54	59.5/53	4:12/3:30	B
Синтетика	40	10/8			1:08	

* Стандартная программа в соответствии с маркировкой энергоэффективности по 2010/30 ЕС:

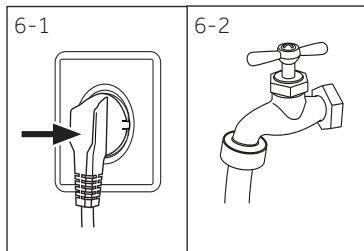
Хлопок+ 60°C / 40°C при максимальной скорости отжима и включенной функции «Интенсивная стирка».

Стандартные программы для стирки хлопка при температуре 60°C и 40°C подходят для стирки хлопкового белья обычной степени загрязненности. Это наиболее эффективные программы с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для стирки хлопка. Температура используемой воды может отличаться от заявленной температуры цикла.



Примечание: Автоматическое взвешивание

Устройство оборудовано системой определения веса. На небольшой загрузке расход электроэнергии воды и время стирки в некоторых программах будут уменьшены автоматически. На дисплее появляется символ Auto. Применимо не ко всем программам.



6.1 Электропитание

Подключите стиральную машину к источнику электропитания (от 220 В до 240 В ~/50Гц, рис. 6-1). См. также раздел УСТАНОВКА.

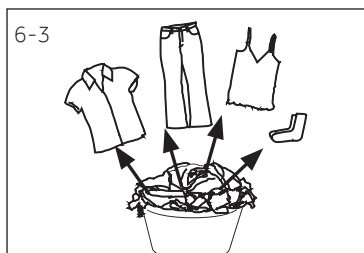
6.2 Подключение воды

- ▶ Перед подключением проверьте чистоту и прозрачность воды на входе.
- ▶ Откройте кран (рис. 6-2).



Примечание: Герметичность

Перед использованием, открыв кран, проверьте наличие возможных утечек воды.



6.3 Подготовка белья

- ▶ Рассортируйте одежду в соответствии с тканями, из которых она изготовлена (хлопок, синтетические ткани, шерсть или шелк), и степенью загрязнения (рис. 6-3). Обратите внимание на инструкции по уходу, приведенные на этикетках.
- ▶ Отделите белые ткани от цветных. Попробуйте сначала постирать их вручную, чтобы выяснить, подвержены ли они линьке или усадке.
- ▶ Выньте все из карманов (ключи, монеты и т. п.) и снимите твердые декоративные предметы (например, броши).
- ▶ Детали одежды без подрубki, деликатные ткани и ткани тонкого плетения, например, тонкие занавески, следует помещать в специальный мешок для стирки (лучше не стирать их в стиральной машине).
- ▶ Закройте молнии, липучки и крючки, и убедитесь, что пуговицы пришиты прочно.
- ▶ Поместите изделия из деликатных тканей, такие как белье без подрубki, нижнее белье из деликатных тканей и мелкие предметы, такие как носки, ремни, бюстгалтеры и т. д. в мешок для стирки.)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Нетканые элементы, а также мелкие, непрочно закрепленные и острые предметы могут привести к неисправности и повреждению одежды и машины

Указания по уходу

Стирка						
	Стирка до 95 °С, стандартный цикл		Стирка до 60 °С, стандартный цикл		Стирка до 95 °С, деликатный цикл	
	Стирка до 40 °С, стандартный цикл		Стирка до 40 °С, деликатный цикл		Стирка до 40 °С, деликатный цикл	
	Стирка до 30 °С, стандартный цикл		Стирка до 30 °С, деликатный цикл		Стирка до 30 °С, деликатный цикл	
	Ручная стирка, макс. 40 °С		Не стирать			
Отбеливание						
	Допускается любое отбеливатель		Только кислородный отбеливатель/без содержания хлора		Не отбеливать	
Сушка						
	Сушка в барабане, без нагрева		Сушка в барабане при малой температуре			Не сушить в барабане
	Сушить на веревке		Сушить в разложенном виде			
Гладка						
	Гладить при максимальной температуре до 200 °С		Гладить при средней температуре до 150 °С			Гладить при низкой температуре до 110 °С; без пара (глажка с отпариванием может привести к неустраняемому повреждению)
	Не гладить					
Профессиональный уход за тканью						
	Химчистка с использованием тетрахлорэтилена		Химчистка с использованием углеводов			Не подвергать химчистке
	Профессиональная влажная чистка		Не подвергать профессиональной влажной чистке			

6.4 Загрузка стиральной машины

- ▶ Загружайте белье по частям
- ▶ Не допускайте перегрузок. Обратите внимание, что для различных программ указаны различные значения максимальной загрузки. Правило для определения максимальной загрузки: между бельем и верхом барабана должен оставаться промежуток не менее 15 см.
- ▶ Осторожно закройте дверцу. Убедитесь, что белье не оказалось зажатым. Зажатое дверцей белье приведет повреждению манжеты люка. Данное повреждение не покрывается гарантией.

6.5 Выбор моющего средства

- ▶ Эффективность и результат стирки определяется качеством используемого моющего средства.
- ▶ Используйте только моющее средство, одобренное для автоматических стиральных машин.
- ▶ При необходимости используйте специальные моющие средства, например, для синтетических и шерстяных тканей.
- ▶ Всегда соблюдайте рекомендации производителя моющих средств.
- ▶ Не используйте средства для химической чистки, такие как трихлорэтилен и аналогичные продукты.

Выберите наиболее подходящее моющее средство

Программа	Вид моющего средства				
	Универсальное	Для цветного белья	Для деликатных тканей	Специальная стирка	Кондиционер для белья
Хлопок	L/P	L/P	-	-	○
Смешанная стирка	L/P	L/P	-	-	○
Синтетика	L/P	L/P	L	-	○
Нижнее белье	-	-	-	L	○
Детские вещи	L/P	L/P	-	-	○
Гипоаллергенная	L/P	L/P	L	-	○
Ежедневная	-	-	-	L	○
Спортивная	L/P	L/P	-	-	○
Хлопок+ 	L/P	L/P	-	-	○
Деликатная	-	-	L	-	○
Пуховое одеяло	-	-	L	L	○
Экспресс 15 мин	L/P	L/P	L	-	○
Гигиена	-	-	-	L	○
Шерсть	L/P	-	-	L	○
Самоочистка	-	-	-	-	○
Отжим/слив	-	-	-	-	○

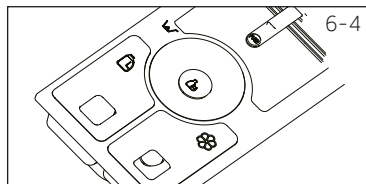
L = гель/жидкое моющее средство P = стиральный порошок O = дополнительно - = нет В случае использования жидкого моющего средства не рекомендуется включать отложенный старт программы. Мы рекомендуем использовать:

- ▶ Стиральный порошок: от 20°C до 90°C* (оптимальная температура: 40–60°C)
- ▶ Средство для стирки цветных тканей: от 20°C до 60°C (оптимальная температура: 30–60°C)
- ▶ Средство для стирки шерсти/деликатных тканей: от 20°C до 30°C (= оптимальная температура:)

* Выбирайте температуру стирки 90 °C только в случае специальных гигиенических требований.

6.6 Добавление моющего средства

1. Выдвиньте контейнер для моющих средств.
2. Поместите необходимые средства в соответствующие отделения (рис. 6-4), см. 3.1. Контейнер для моющих средств.
3. Осторожно закройте контейнер.

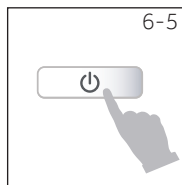


Примечание:

- ▶ Перед следующим циклом стирки удалите остатки моющего средства из контейнера.
- ▶ Не злоупотребляйте моющим средством или кондиционером для белья.
- ▶ Следуйте инструкциям на упаковке моющего средства.
- ▶ Всегда заливайте моющее средство перед началом цикла стирки.
- ▶ Концентрированное моющее средство перед добавлением следует разбавить.
- ▶ Не используйте жидкое моющее средство в случае, если выбран режим «Отложенный старт».
- ▶ Тщательно выберите настройки программы в соответствии с инструкциями по уходу на ярлыках и в соответствии с таблицей выбора программы.

6.7 Включение стиральной машины

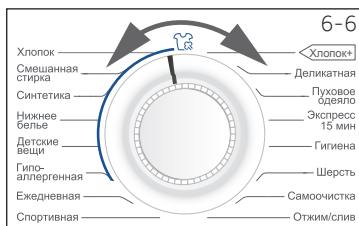
Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» в течение двух секунд, чтобы включить стиральную машину (рис. 6-5). Индикатор на кнопке загорится.



6.8 Выбор программы

Для получения наилучших результатов стирки выберите программу, наиболее подходящую по степени загрязнения и типу белья.

Поверните ручку программы (рис. 6-6) для выбора подходящей программы. При этом загорится светодиодный индикатор соответствующей программы, и на экране будут показаны настройки по умолчанию.



6.9 Добавление отдельных параметров

Выберите необходимые функции и настройки (рис. 6-7); см. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.





6.10 Запуск программы стирки

Для запуска нажмите кнопку «Старт/Пауза» (рис. 6-8); стиральная машина начнет работу в соответствии с текущими настройками. Внести изменения можно только после отмены программы.

6.11 Прерывание – отмена программы стирки

Для прерывания работающей программы нажмите кнопку «Старт/Пауза». Время выполнения программы мигает. Нажмите ее еще раз, чтобы возобновить работу.

Для отмены запущенной программы и всех ее индивидуальных настроек:

1. Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы прервать запущенную программу.
2. Для выключения удерживайте кнопку «Вкл/Выкл» в течение примерно трех секунд.
3. Для слива воды используйте программу «Отжим/слив».
4. Выберите новую программу и запустите ее.



Примечание: Блокировка дверцы

► По соображениям безопасности при выполнении цикла стирки дверца частично заблокирована. Открыть дверцу можно только в конце программы или после того, как программа была корректно отменена (см. описание выше); на дисплее отображается символ «дверца открыта».

► В случае высокого уровня воды, высокой температуры воды и во время отжима открыть дверцу невозможно; на дисплее отображается символ «дверца закрыта».

6.12 После стирки

1. В конце выполнения цикла программы на дисплее показано End.
 2. Стиральная машина выключается автоматически.
 3. Извлеките белье как можно скорее, чтобы облегчить глажку и предотвратить появление заломов.
 4. Отключите подачу воды.
 5. Отсоедините шнур питания.
 6. Откройте дверцу, чтобы предотвратить образование влаги и запахов. Оставляйте дверцу открытой, когда стиральная машина не используется.
- Скапливание воды в нижней части манжеты люка и лотке для моющих средств является нормальным явлением.



Примечание: Режим ожидания/энергосберегающий режим

Включенное устройство перейдет в режим ожидания, если оно не будет активировано в течение двух минут перед запуском программы или в конце программы. Дисплей погаснет. Это экономит энергию. Для прерывания режима ожидания нажмите любую кнопку.

6.13 Включение и выключение звукового сигнала

Звуковой сигнал можно отключить в случае необходимости:

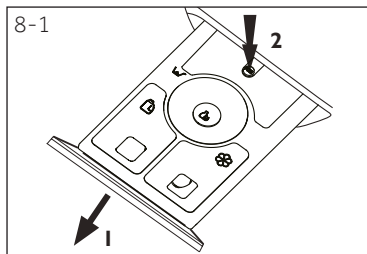
1. Включите машину
2. Выберите программу «Отжим/слив».
3. Нажмите и удерживайте кнопку «I-time» и кнопку «Скорость» одновременно в течение примерно трех секунд. На дисплее появится сообщение «**БЕЕР OFF**», и звуковой сигнал будет отключен.

Для включения звукового сигнала нажмите эти две кнопки одновременно. На дисплее появится «**БЕЕР ON**».



Экологически ответственное использование

- ▶ Для обеспечения наиболее оптимального использования энергии, воды, моющего средства и времени следует соблюдать рекомендации в отношении максимального размера загрузки.
- ▶ Не перегружайте машину (над бельем должна проходить рука).
- ▶ Применяйте точные дозировки каждого моющего средства.
- ▶ Выбирайте самый низкий температурный режим стирки – современные моющие средства эффективно отстирывают даже при температуре ниже 60°C.
- ▶ Изменяйте параметры, установленные по умолчанию, только по необходимости.



8.1 Очистка контейнера для моющих средств

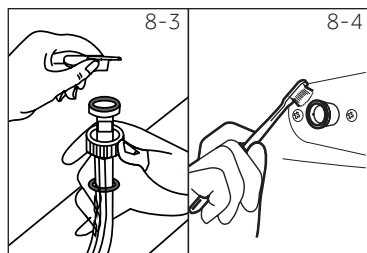
Всегда внимательно следите за тем, чтобы в контейнере отсутствовали остатки моющего средства. Регулярно очищайте контейнер (рис. 8-1):

1. Выдвиньте контейнер для моющих средств до упора.
2. Нажмите на кнопку освобождения фиксатора и выньте контейнер для моющих средств.
3. Промойте контейнер водой, чтобы очистить, и вставьте его обратно в машину.



8.2 Очистка машины

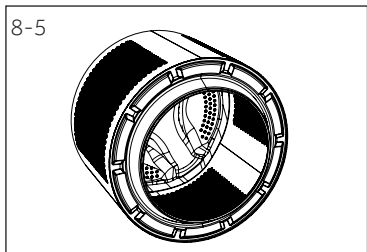
- Во время чистки и обслуживания стиральной машины снимайте штепсельную вилку из розетки.
- Используйте мягкую ткань, смоченную жидким мыльным очищающим средством, для чистки корпуса машины (рис. 8-2) и резиновых элементов.
- Не используйте органические химикаты или растворители, вызывающие коррозию.



8.3 Кран подачи воды и фильтр крана подачи воды

Для предотвращения закупоривания подачи воды твердыми частицами, такими как накипь, регулярно очищайте фильтр крана подачи воды.

- Отсоедините шнур питания и отключите подачу воды.
- Отвинтите шланг для подачи воды сзади (рис. 8-3) от машины, а также от крана.
- Промойте фильтры водой и щеткой (рис. 8-4).
- Вставьте фильтр и установите заливной шланг.



8.4 Очистка барабана

- Извлекайте из барабана случайно попавшие туда металлические детали, такие как невидимки, монетки и т. д. (рис. 8-5), поскольку они становятся причиной появления пятен и ржавчины.
- Для удаления пятен ржавчины используйте очиститель, не содержащий хлора. Соблюдайте указания производителя чистящего средства.
- Не используйте для чистки твердые предметы или стальную мочалку.



Примечание: Гигиена

Для регулярного технического обслуживания мы рекомендуем запускать программу самоочистки каждые 100 циклов, чтобы удалить возможные отложения, вызывающие коррозию. Добавьте небольшое количество моющего средства в контейнер для моющих средств (2) или используйте специальный очиститель. Если вы выполняете более 100 циклов и не используете программу самоочистки, индикатор программы «Самоочистка» мигает, когда машина находится в режиме ожидания. Рекомендуется выполнить программу самоочистки.

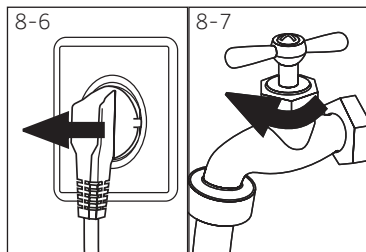
8.5 Неиспользование в течение длительных периодов

Если машина не используется в течение длительного времени:

1. Отключите шнур питания (рис. 8-6).
2. Отключите подачу воды (рис. 8-7)
3. Откройте дверцу, чтобы предотвратить образование влаги и запахов. Оставляйте дверцу открытой, когда стиральная машина не используется.

Перед следующим использованием внимательно проверьте электрический кабель, заливной и сливной шланги.

Убедитесь, что все установлено надлежащим образом, и утечки отсутствуют.

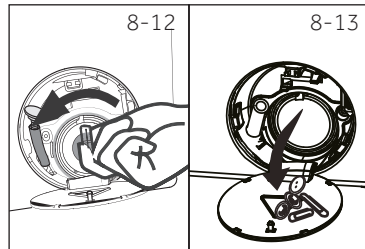
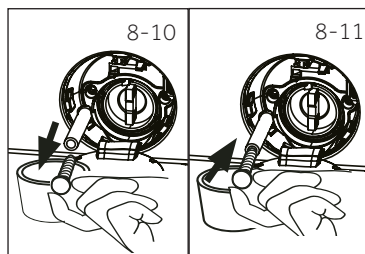
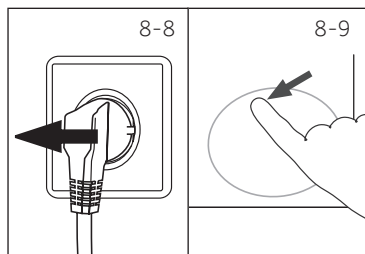
**8.6 Фильтр насоса**

Очищайте фильтр раз в месяц и проверяйте фильтр насоса например, если машина:

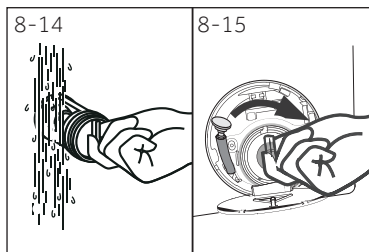
- ▶ не сливает воду.
- ▶ не вращается.
- ▶ издает необычный шум во время работы.

**ВНИМАНИЕ!**

Риск ошпаривания! Вода в фильтре насоса может быть очень горячей! Перед выполнением любых действий убедитесь, что вода остыла.



1. Выключите стиральную машину и выньте штепсельную вилку из розетки (рис. 8-8).
2. Откройте крышку фильтра в правом углу передней панели машины (рис. 8-9).
3. Подставьте плоскую емкость для слива воды (рис. 8-10). Объемы воды могут быть большими!
4. Вытяните сливной шланг и держите его конец над емкостью (рис. 8-10).
5. Выньте заглушку из сливного шланга (рис. 8-10).
6. После полного слива закройте сливной шланг и подсоедините его обратно к машине (рис. 8-11).
7. Открутите фильтр насоса в направлении против часовой стрелки и извлеките его (рис. 8-12).
8. Удалите грязь (рис. 8-13)



9. Осторожно очистите фильтр насоса, например, с помощью проточной воды (рис. 8-14).

10. Тщательно установите фильтр на место (рис. 8-15).

11. Закройте крышку фильтра.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

► Уплотнение фильтра насоса должно быть чистым и не поврежденным. Если крышка затянута неплотно, возможна утечка воды.

► Фильтр должен быть установлен на свое место, в противном случае может произойти утечка.

Многие возникающие проблемы могут быть решены самостоятельно без особых знаний. В случае возникновения проблемы ознакомьтесь со всеми представленными возможностями и следуйте инструкциям ниже, прежде чем обращаться в службу послепродажного обслуживания. См. раздел ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ.



ВНИМАНИЕ!

- Перед проведением технического обслуживания отключите устройство и отсоедините вилку от розетки.
- Электрооборудование должно обслуживаться только квалифицированными электриками, поскольку неправильный ремонт может привести к значительным последующим повреждениям.
- Во избежание опасности поврежденный кабель питания следует заменять только изготовителем, его сервисным агентом или лицами аналогичной квалификации.

9.1 Информационные коды

Следующие коды отображаются только для информации и относятся к циклу стирки. Они не требуют выполнения каких-либо действий.

Code	Сообщение
i:25	Оставшееся время цикла стирки составляет 1 час 25 минут.
6:30	Оставшееся время цикла стирки, включая выбранную задержку окончания, составляет 6 часов 30 минут.
Auto	Автоматическое определение загрузки. Работает только на некоторых программах
End	Цикл стирки закончен. Машина отключается автоматически.
Door t	Дверца закрыта из-за высокого уровня воды, высокой температуры воды или выполнения цикла отжима.
beep On	Звуковой сигнал включен.
beep Off	Звуковой сигнал выключен.

9.2 Устранение неисправностей с помощью кода

Проблема	Причина	Решение
E1	Ошибка слива воды, вода не уходит в течение 6 минут.	- Очистите фильтр насоса. - Проверьте установку сливного шланга.
E2	Ошибка блокировки.	Правильно закройте дверцу.
E3	Ошибка датчика температуры.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
E4	- Уровень воды не достигается в течении 12 минут. - Вода сливается через сливной шланг вследствие сифонного эффекта.	- Убедитесь, что кран открыт и напор воды нормальный. - Проверьте установку сливного шланга.
F4	Ошибка нагрева.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
F7	Ошибка электродвигателя.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
EB	Ошибка защиты по уровню воды	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
FA	Ошибка датчика уровня воды.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
FE0 FE1 or FE2	Ошибка связи.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
Unb	Ошибка неравномерной загрузки.	Проверьте и равномерно распределите загрузку белья в барабане. Уменьшите загрузку.
H	Температура в барабане превышает 80 °C.	Когда температура опустится ниже 80 °C, сообщение автоматически исчезнет.

9.3 Устранение неисправностей без отображения кода

Проблема	Причина	Решение
Стиральная машина не работает.	• Программа еще не запущена. • Дверца закрыта неправильно. • Стиральная машина не включена. • Сбой электропитания. • Блокировка от детей активирована.	• Проверьте программу и запустите ее. • Правильно закройте дверцу стиральной машины. • Включите машину. • Проверьте электропитание.
Стиральная машина не заполняется водой.	• Подача воды отсутствует. • Перегиб заливного шланга. • Фильтр заливного шланга заблокирован. • Напор воды меньше, чем 0,03 МПа. • Дверца закрыта неправильно. • Неисправность водоснабжения.	• Проверьте кран подачи воды. • Проверьте заливной шланг. • Очистите фильтр заливного шланга. • Проверьте напор воды. • Правильно закройте дверцу стиральной машины. • Обеспечьте подачу воды.
При заполнении стиральной машины водой вода сливается.	• Высота подъема сливного шланга составляет менее 80 см. • Возможно, конец сливного шланга опущен в воду.	• Убедитесь, что сливной шланг установлен правильно. • Убедитесь, что сливной шланг не находится в воде.
Неисправность слива.	• Сливной шланг заблокирован. • Фильтр насоса заблокирован. • Конец сливного шланга находится выше 100 см над уровнем пола.	• Разблокируйте сливной шланг. • Очистите фильтр насоса. • Убедитесь, что сливной шланг установлен правильно.
Сильная вибрация при отжиме.	• Не все транспортировочные болты были сняты. • Машина находится в неустойчивом положении. • Неправильная загрузка стиральной машины.	• Снимите все транспортировочные болты. • Обеспечьте твердую опорную поверхность и выровняйте машину. • Проверьте вес и равномерность загрузки.
Стиральная машина останавливается до завершения цикла стирки.	• Неисправность подачи воды или электроснабжения.	• Проверьте электропитание и водоснабжение.
Стиральная машина останавливается на некоторое время.	• На дисплее отображается код ошибки. • Проблема из-за неправильной загрузки. • Программа выполняет цикл замачивания?	• Проверьте коды ошибок. • Уменьшите или отрегулируйте загрузку. • Отмените и перезапустите программу.
Излишняя пена в барабане и/или контейнере для моющих средств.	• неподходящее моющее средство. • Использование избыточного количества моющего средства.	• Проверьте рекомендации по выбору моющего средства. • Уменьшите количество моющего средства.
Автоматическая корректировка времени стирки.	• Продолжительность программы стирки будет откорректирована.	• Это нормально и не влияет на функциональность.
Сбой при отжиме.	• Несбалансированность белья в барабане.	• Проверьте загрузку машины и снова запустите программу отжима.

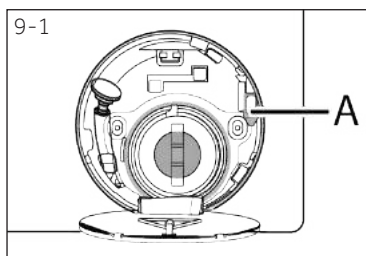
Проблема	Причина	Решение
Неудовлетворительный результат стирки.	• Степень загрязнения не соответствует выбранной программе. • Недостаточное количество моющего средства. • Превышена максимальная загрузка. • Белье распределено в барабане неравномерно.	• Выберите другую программу. • Выберите моющее средство в соответствии со степенью загрязнения и спецификацией производителя. • Уменьшите загрузку. • Извлеките белье.
Остатки стирального порошка на белье.	• Нерастворимые частицы моющего средства могут оставаться на белье в виде белых пятен.	• Выполните дополнительный цикл полоскания. • Попробуйте счистить следы с сухого белья. • Выберите другое моющее средство.
Серые пятна на белье.	• Вызваны действием жиров, таких как масла, кремы или мази	• Подготовьте белье к стирке с помощью специального очистителя.



Примечание: Образование пены

Если при выполнении цикла отжима образуется слишком много пены, двигатель остановится, и сливной насос будет работать в течение 90 секунд. При неудовлетворительных результатах выполнения этой процедуры удаления пены до 3 раз программа остановится без отжима.

Если сообщения об ошибках появляются даже после принятых мер, выключите машину, отключите электропитание и обратитесь в службу поддержки.



9.4 В случае сбоя электропитания

Сохраняется текущая программа и ее настройки. После восстановления электропитания работа возобновляется. В случае, когда сбой в электропитании останавливает работу, дверца механически блокируется. При выемке белья вода не должна быть видна через прозрачное окошко дверцы. — Опасность ожога! Уровень воды должен быть снижен, как описано в разделе «Фильтр насоса». Только после этого можно потянуть за рычаг (A), находящийся под крышкой лючка обслуживания (рис. 9-1), пока дверца не разблокируется с легким щелчком. После этого верните все детали в исходное положение.

10.1 Подготовка

- Извлеките устройство из упаковки.
- Удалите весь упаковочный материал, включая защитную пленку на корпусе, основание из полистирола, и храните их в недоступном для детей месте. Наклоните машину и убедитесь, что элементы упаковки не остались внутри машины. При открытии упаковки на пакете и дверце можно увидеть капли воды. Это нормальное явление, вызванное заводскими испытаниями с использованием воды.

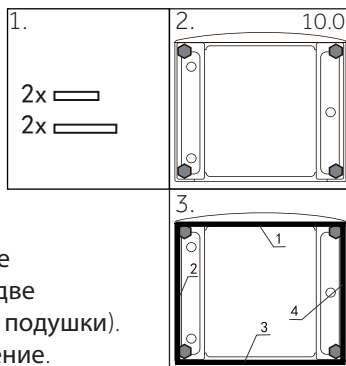


Примечание: Утилизация упаковки

Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте и утилизируйте их безопасным для окружающей среды образом.

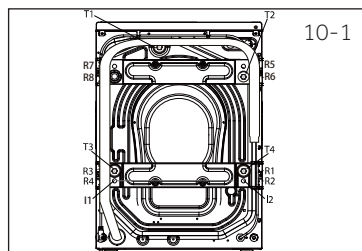
10.2 По выбору: установка шумоподавляющей подушки

1. Открыв сжатую упаковку, Вы увидите четыре шумоподавляющих подушки, которые используются для снижения шума (рисунок 10.0)
2. Поставьте стиральную машину дверью вверх, нижней стороной - к пользователю.
3. Достаньте шумоподавляющие подушки и снимите защитную плёнку двухсторонней ленты, наклейте ее с нижней стороны, как указано на рисунке 3 (1 и 3 две более длинные подушки, 2 и 4 две более короткие подушки). Поставьте стиральную машину в исходное положение.

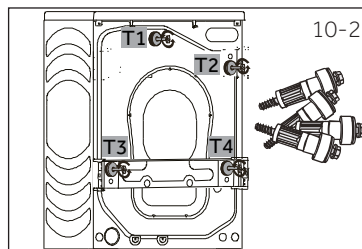


10.3 Демонтаж транспортной защиты

Транспортная защита на задней стороне предназначена для фиксации антивибрационных компонентов внутри устройства во время транспортировки, чтобы предотвратить внутреннее повреждение. Все элементы (рис. 10-1) необходимо извлечь перед использованием:



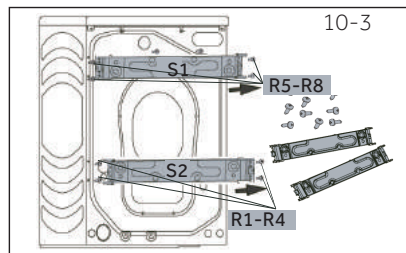
1. Извлеките все 4 болта (T1-T4) (рис. 10-2).



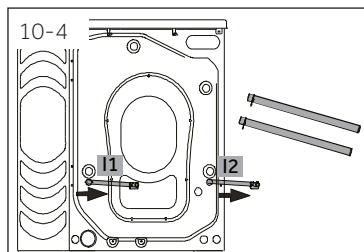
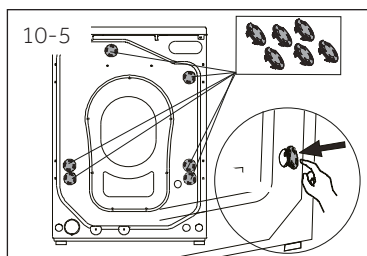
2. рис. 10-3

HW100-B14876 Извлеките 8 винтов (R1-R8) из усиливающих накладок задней панели и отложите в сторону.

HW80-B14876 Извлеките 4 винта (R1-R4) из усиливающей накладки задней панели и отложите в сторону.



3. Извлеките 2 железных стержня I1 и I2 (рис. 10-4).



4. Установите заглушки (рис. 10-5).

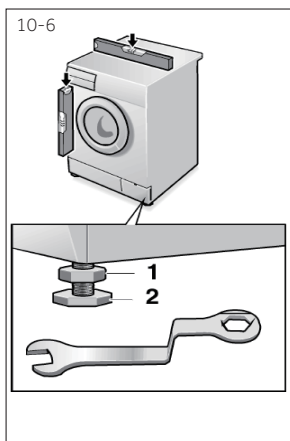


Примечание: Храните в безопасном месте

Храните все части транспортной защиты в безопасном месте для последующего использования. При каждом перемещении устройства сначала установите защитные элементы.

10.4 Перемещение устройства

Если стиральную машину необходимо переместить в другое место, заново установите транспортную защиту, чтобы предотвратить повреждение. Сборка производится в обратном порядке.



10.5 Выравнивание устройства

Отрегулируйте все ножки (рис. 10-6) для достижения абсолютного ровного положения. Этим минимизируется вибрация и, следовательно, шум во время работы. Благодаря этому также снижается износ. Для выравнивания рекомендуется использовать спиртовой уровень. Пол должен быть максимально твердым и ровным.

1. Ослабьте контргайку (1) с помощью гаечного ключа.
2. Отрегулируйте высоту вращением ножки (2).
3. Затяните контргайку (1) относительно корпуса.

10.6 Подключение слива

Вставьте шланг для слива воды в трубопровод надлежащим образом. Шланг должен достигать в любой точке высоты от 80 до 100 см над нижней линией прибора! По возможности всегда закрепляйте **дренажный шланг в зажиме на задней панели прибора**.



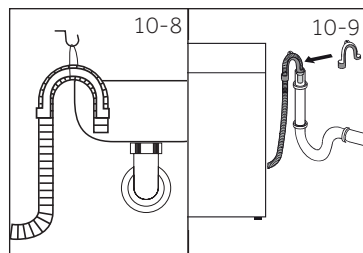
ВНИМАНИЕ!

- ▶ Используйте только прилагаемый комплект шлангов для подключения.
- ▶ Никогда не используйте старые комплекты шлангов!
- ▶ Подсоединяйте шланг только к источнику холодной воды.
- ▶ Перед подсоединением проверьте чистоту и прозрачность воды.

Возможны следующие подключения:

10.6.1 Слив из шланга в раковину

- ▶ Подвесьте сливной шланг с помощью U-образного кронштейна на край раковины (рис. 10-8).
- ▶ Обеспечьте надлежащую фиксацию U-образного кронштейна от скольжения.

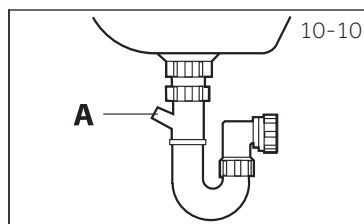


10.6.2 Слив из шланга в канализацию

- ▶ Внутренний диаметр трубы стояка должен быть не менее 40 мм.
- ▶ Поместите сливной шланг в канализационную трубу (прибл. на 80 мм).
- ▶ При необходимости подсоедините U-образный кронштейн надежно закрепите его (рис. 10-9).

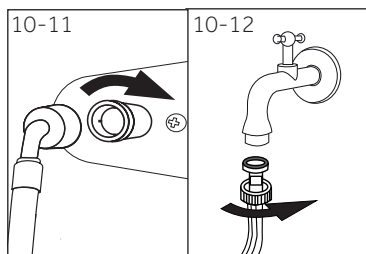
10.6.3 Слив из шланга в сифон

- ▶ Соединение должно находиться над сифоном
- ▶ Соединение на сифоне обычно закрыто накладкой (A). Ее следует удалить (рис. 10-10).
- ▶ Закрепите сливной шланг хомутом.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- ▶ Сливной шланг нельзя погружать в воду, и он должен быть надежно закреплен и герметичен. Если сливной шланг лежит на полу, или если труба находится на высоте менее 80 см, стиральная машина будет постоянно сливать воду во время наполнения (автоматический слив).
- ▶ Сливной шланг нельзя удлинить. При необходимости свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания.

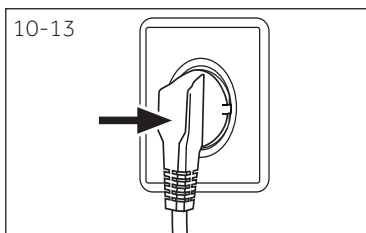


10.7 Заливной шланг

Убедитесь, что прокладки установлены.

1. Подключите заливной шланг изогнутым концом к машине (рис. 10-11). Затяните винтовое соединение вручную.

2. Другой конец подключите к крану подачи воды с резьбой 3/4" (рис. 10-12).



10.8 Подключение к источнику питания

Перед каждым подключением проверьте:

- ▶ источник питания, розетку и предохранитель на соответствие табличке с паспортными данными.
- ▶ розетка заземлена и не имеет дополнительных разъемов или удлинителя.
- ▶ вилка и розетка строго соответствуют друг другу.
- ▶ Вставьте вилку в розетку (рис. 10-13).



ВНИМАНИЕ!

- ▶ Всегда убеждайтесь в том, что все соединения (шланг слива и подачи воды) плотные, сухие и не пропускают воду!
- ▶ Следите за тем, чтобы эти части никогда не были раздавлены, перегнуты или скручены.
- ▶ Во избежание опасности поврежденный кабель питания должен быть заменен сервисным агентом (см. гарантийный талон).

11.1 Устройство соответствует требованиям регламента ЕС № 1061/2010

Торговая марка	Haier	
Модель	HW80-B14876	HW100-B14876
Номинальная загрузка (кг)	8	10
Класс энергоэффективности	A+++	A+++
Потребление энергии в год (кВтч/год) ¹⁾	117	118
Расход электроэнергии в режиме «хлопок» при температуре 60 °C и полной загрузке (кВтч/цикл)	0.54	0.50
Расход электроэнергии в режиме «хлопок» при температуре 60 °C и частичной загрузке (кВтч/цикл)	0.56	0.56
Расход электроэнергии в режиме «хлопок» при температуре 40 °C и частичной загрузке (кВтч/цикл)	0.46	0.50
Взвешенная потребляемая мощность в выключенном состоянии (Вт)	0.42	0.45
Потребляемая мощность во включенном состоянии (Вт)	0.52	0.58
Потребление воды в год (л/год) ²⁾	9500	11400
Класс эффективности режима отжима ³⁾	B	
Макс. скорость отжима (об/мин) ⁴⁾	1400	
Остаточное содержание влаги (%) ⁴⁾	53	
Стандартная программа «хлопок» при температуре 60 °C ⁵⁾	Хлопок* + 60°C + макс. скорость отжима	
Стандартная программа «хлопок» при температуре 40 °C ⁵⁾	Хлопок* + 40°C + макс. скорость отжима	
Время выполнения программы «хлопок» при температуре 60 °C и полной загрузке (мин)	235	270
Время выполнения программы «хлопок» при температуре 60 °C и частичной загрузке (мин)	233	265
Время выполнения программы «хлопок» при температуре 40 °C и частичной загрузке (мин)	223	260
Продолжительность нахождения во включенном состоянии (в мин) ⁶⁾	3	
Уровень шума (стирка/отжим) в (дБ(A))	58/71	58/71
Тип	отдельностоящий	

1) На основании 220 стандартных циклов стирки в программе «хлопок 60 °C» и «40 °C» при полной и частичной загрузке, а также потреблении в энергосберегающих режимах. Фактическое потребление энергии зависит от того, как используется электроприбор.

2) На основании 220 стандартных циклов стирки в программе «хлопок 60 °C» и «40 °C» при полной и частичной загрузке. Фактическое потребление воды зависит от того, как используется электроприбор.

3) Класс G является наименее эффективным, а класс A – наиболее эффективным.

4) На основании стандартной программы «хлопок» при 60 °C с полной загрузкой и стандартной программы «хлопок» при 40 °C с частичной загрузкой.

5) «Стандартная программа стирки хлопка при 60 °C» и «стандартная программа стирки хлопка при 40 °C» являются стандартными программами стирки, к которым относится информация на этикетке и в справочном листке технических данных. Они подходят для удаления средних загрязнений хлопчатобумажного белья и наиболее эффективны с точки зрения совокупного потребления электроэнергии и воды.

6) В случае наличия системы управления электроэнергией.

7) На основании стандартной программы «хлопок» при 60 °C с полной загрузкой.

11.2 Дополнительные технические данные

	HW80-B14876	HW100-B14876
Размер (ВхГхШ в мм)	850×460×595	850×530×595
Глубина с учетом двери (мм)	510	600
Напряжение (В)	220-240 В~/50 Гц	
Ток (А)	10	
Максимальная мощность (Вт)	1900	
Давление воды (мПа)	$0.03 \leq P \leq 1$	
Вес нетто (кг)	72	77

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

00-800-2000-17-06 (Узбекистан)

— на сайт www.haier.com, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____



Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Производитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд Адрес:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао,

Китай Предприятие-изготовитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд Адрес:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао,

Китай

Импортер:

ООО «ХАР». Адрес импортера: 121099, г. Москва, Новинский бульвар, д.8, эт. 16, офис 1601

Дякуємо вам за вибір продукції Haier

Перед використанням уважно прочитайте дану інструкцію. Інструкція містить важливу інформацію, яка допоможе вам отримати максимальну користь від використання вашого пристрою та забезпечить безпечне та правильне встановлення, використання та технічне обслуговування.

Зберігайте цю інструкцію у зручному місці, щоб ви завжди могли скористатися нею для належного та безпечного використання пристрою.

Якщо ви вирішите продати пристрій, віддати або залишити його новим власникам будинку, коли будете переїжджати, передайте також і це керівництво, щоб новий власник міг ознайомитися з пристроєм і попередженнями про безпеку.



Умовні позначення

Увага — важлива інформація з техніки безпеки



Загальна інформація та поради



Екологічна інформація



Утилізація

Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я людей. Помістіть упаковку у відповідні контейнери для її утилізації. Допоможіть в утилізації відходів електричних і електронних пристроїв. Не викидайте пристрої, позначені цим символом, разом з побутовими відходами. Передайте виріб місцевому підприємству з переробки.



УВАГА!

Небезпека травми або удушення!

Від'єднайте пристрій від мережі. Відріжте кабель електромережі і утилізуйте його. Зніміть дверний фіксатор, щоб діти і домашні тварини не закрилися в приладі.

1 - Інформація про безпеку.....	4
2 - Опис виробу	7
3 - Панель управління.....	8
4 - Програми.....	12
5 - Споживання.....	13
6 - Щоденне використання.....	14
7 - Екологічне прання	19
8 - Догляд та очищення	20
9 - Усунення несправностей.....	23
10 - Установка	27
11 - Технічні характеристики.....	31
12 - Обслуговування клієнтів.....	33

Перед першим використанням пристрою прочитайте наступні рекомендації з безпеки:



УВАГА!

Перед першим використанням

- ▶ Переконайтеся, що немає пошкоджень при транспортуванні.
- ▶ Переконайтеся, що всі транспортні болти видалені.
- ▶ Вийміть увесь пакувальний матеріал і зберігайте його подалі від дітей.
- ▶ З огляду на велику вагу пристрою виконувати всі маніпуляції з ним повинні як мінімум дві людини.

Щоденне використання

- ▶ Цей пристрій призначений для експлуатації дітьми у віці від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з недоліком досвіду і знань, в разі якщо вони перебувають під належним наглядом або керівництвом в тому, що стосується використання пристрою безпечним способом і розуміння ймовірних фактів небезпеки.
- ▶ Дітям у віці до 3 років дозволяється знаходитися біля пристрою у разі, якщо вони знаходяться під постійним контролем.
- ▶ Дітям не дозволяється грати з пристроєм.
- ▶ Тримайте дітей і домашніх тварин подалі від пристрою, коли його двері відкриті.
- ▶ Зберігайте м'які засоби в недоступному для дітей місці.
- ▶ Застібніть блискавки та закріпіть усі нитки й дрібні елементи, що вільно звисають, задля уникнення заплутування речей. При необхідності використовуйте спеціальний мішок або сітку для прання.
- ▶ Не торкайтеся пристрою вологими або мокрими руками, а також коли у вас вологі чи мокрі ноги або якщо ви босоніж.
- ▶ Не закривайте і не накривайте пристрій під час роботи або після неї, щоб забезпечити можливість випаровування вологи.
- ▶ Не розміщуйте важкі предмети або джерела тепла чи вологи на пристрої.
- ▶ Не використовуйте і не зберігайте легкозаймисті м'які засоби або засоби для хімічної чистки в безпосередній близькості від пристрою.
- ▶ Не використовуйте легкозаймисті аерозолі в безпосередній близькості від пристрою.
- ▶ Не можна прати предмети одягу, оброблені розчинниками, якщо вони попередньо не були висушені на повітрі.

**УВАГА!**

Щоденне використання

- ▶ Не виймайте і не вставляйте вилку при наявності в приміщенні горючого газу.
- ▶ Не відкривайте контейнер для миючих засобів в процесі прання.
- ▶ Не торкайтеся дверцят в процесі прання, оскільки вони нагріваються.
- ▶ Не відкривайте дверцята машини, якщо через них видно рівень води.
- ▶ Не застосовуйте силу при відкритті дверцят. Дверцята оснащені пристроєм самоблокування і відкриваються незабаром після завершення процедури прання.
- ▶ Вимикайте пристрій після виконання кожної програми прання та перед проведенням будь-якого поточного технічного обслуговування, а також від'єднуйте пристрій від джерела електроживлення, щоб заощадити електроенергію і забезпечити безпеку.
- ▶ При від'єднанні пристрою від розетки тримайтеся за вилку, а не кабель.

Технічне обслуговування/очищення

- ▶ Мити або чистити пристрій діти можуть тільки під наглядом дорослих.
- ▶ Перед проведенням регулярного технічного обслуговування вимкніть пристрій від електромережі.
- ▶ Щоб уникнути появи неприємного запаху підтримуйте люк в чистоті і залишайте дверцята і контейнер для миючих засобів відкритими, коли машина не використовується.
- ▶ Не використовуйте розпилювач води або пар для очищення пристрою.
- ▶ Щоб уникнути небезпеки заміну пошкодженого шнура живлення повинен виконувати тільки виробник, його сервісний агент або аналогічні кваліфіковані особи.
- ▶ Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. При необхідності ремонту, зверніться до нашого відділу обслуговування клієнтів.



УВАГА!

Встановлення

- ▶ Встановлюйте і використовуйте прилад тільки при температурі вище 5°C.
 - ▶ Не розміщуйте прилад безпосередньо на килимі, поруч із стіною або меблями.
 - ▶ Не встановлюйте пристрій у зоні потрапляння прямих сонячних променів або поблизу джерел тепла (наприклад, плит, обігрівачів).
 - ▶ Переконайтеся, що інформація про електричне живлення на табличці відповідає джерелу живлення. У разі невідповідності зверніться до електрика.
 - ▶ Не використовуйте перехідники з декількома роз'ємами і подовжувачі.
 - ▶ Переконайтеся у використанні електричного кабелю та шлангу, що входять в комплект пристрою.
 - ▶ Слідкуйте за тим, що не пошкодити кабель і вилку електромережі. У разі пошкодження, зверніться до сервісного центру для заміни.
 - ▶ Використовуйте окрему розетку електроживлення з легким доступом до неї. Пристрій має бути заземлений.
- Після встановлення пристрою, вилка повинна бути доступною.

Призначення

Цей пристрій призначений тільки для використання в якості пральної машини. Дотримуйтесь інструкцій, зазначених на етикетці одягу. Він призначений виключно для домашнього використання в приміщенні. Він не призначений для комерційного або промислового використання.

Внесення змін або модифікація пристрою не допускаються. Використання не за призначенням може призвести до виникнення небезпек і втрати всіх гарантій.

Даний документ може бути змінено без попереднього повідомлення.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію й комплектацію виробу без додаткового повідомлення.

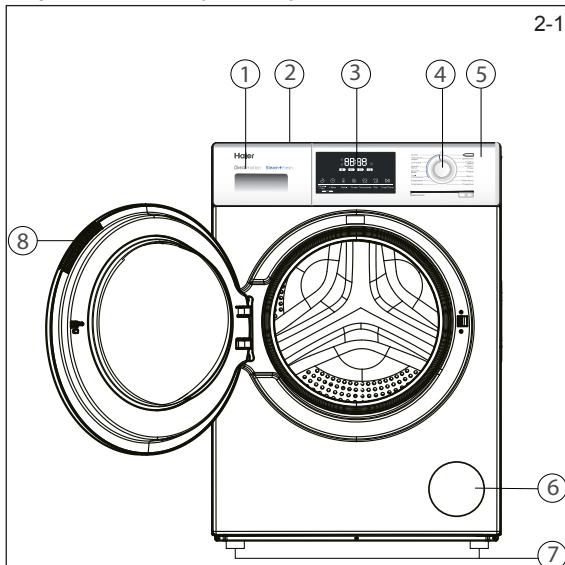


Примітка:

Через технічні зміни й різні моделі, ілюстрації в наступних розділах можуть відрізнятися від вашої моделі.

2.1 Зображення пристрою

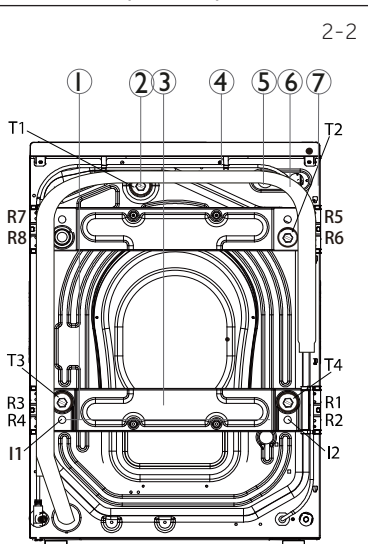
Передня частина (мал. 2-1):



- 1 Контейнер для мючих засобів/кондиціонера для білизни
- 2 Верхня кришка
- 3 Дисплей
- 4 Перемикач програм

- 5 Панель управління
- 6 Кришка фільтру
- 7 Регульовані ніжки
- 8 Дверна ручка

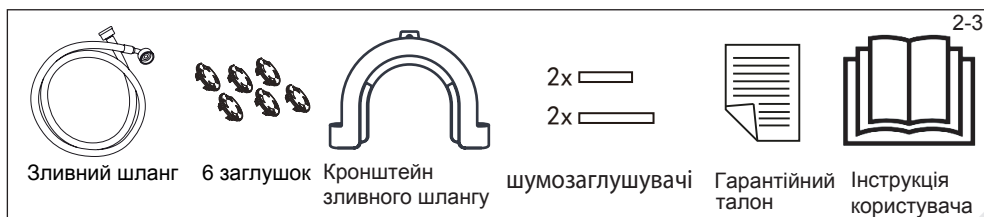
Задня частина (мал. 2-2):



- 1 Залізний стрижень (I1-I2)
- 2 Транспортувальні болти (T1-T4)
- 3 Підсилювальна накладка задньої стінки (HW80: 1 шт.; HW100: 2 шт.)
- 4 Кабель живлення
- 5 Клапан подавання води
- 6 Зливний шланг
- 7 Гвинти підсилювальної накладки задньої стінки (HW80: 4 шт., R1-R4; HW100: 8 шт., R1-R8)

2.2 Додаткове приладдя

Перевірте додаткове приладдя і документацію відповідно до списку (мал. 2-3)



Зливний шланг

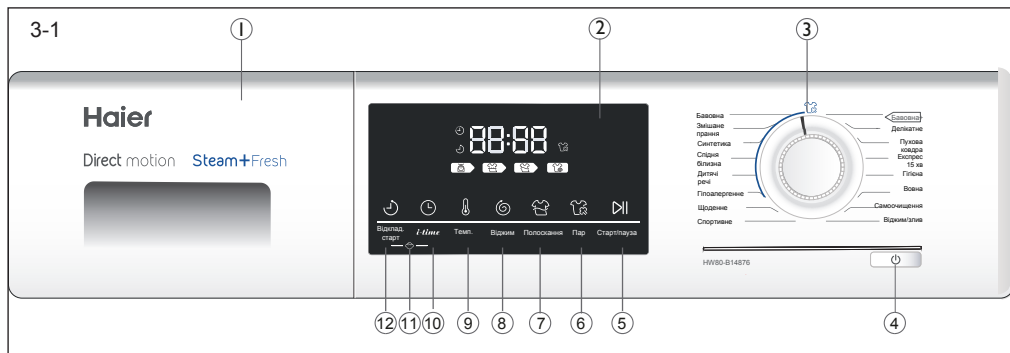
6 заглушок

Кронштейн зливного шлангу

шумозаглушувачі

Гарантійний талон

Інструкція користувача



Функціональні кнопки:

- 1 Контейнер для миючих засобів/ кондионера для білизни
- 2 Дисплей
- 3 Перемикач програм
- 4 Кнопка "Увімк./Вимк."

- 6 Пар
- 7 Додаткове полоскання
- 8 Швидкість віджиму
- 9 Температура
- 10 *i-time*

- 11 Блокування від дітей
- 12 Відкладений старт

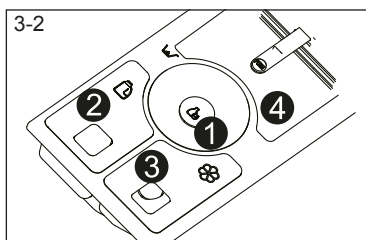


Примітка: Звуковий сигнал

Звуковий сигнал лунає в наступних випадках:

- при натисканні на кнопку
- в кінці програми
- при повороті селектору програм
- у випадку несправності

Ви можете вимкнути звуковий сигнал у разі необхідності; див. розділ ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ.



3.1 Контейнер для миючих засобів

Відкрити контейнер; ви побачите три відділення (мал. 3-2):

- 1 Відсік: не використовується
- 2 Відсік: рідкі миючі засоби
- 3 Відсік: пом'якшувач, кондиционер для білизни тощо
- 4 Відсік: пральний порошок



Рекомендації щодо типу миючих засобів, що підходять для різних температур прання, можна знайти в інструкції з використання миючого засобу.

3.2 Дисплей

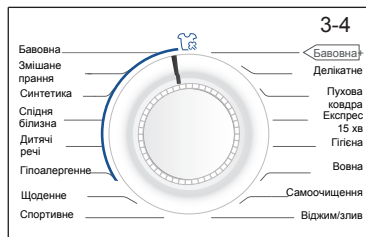
Коли машина включена, на дисплеї відображаються дані фактичного стану за різними показниками. Ці дані включають в себе час прання, швидкість віджиму, температуру тощо (Мал. 3-3).

Символи на дисплеї:

Індикація стану програми		Індикація циклу програми	
	Час, що залишився до завершення роботи		 Пар
	Час, що залишився		
	Автоматичне зважування		Цикл прання
	Панель керування заблоковано		Цикл полоскання
			Цикл віджиму/зливу

3.3 Перемикач програм

Поворотом ручки (мал. 3-4) можна вибрати одну з 16 програм, при цьому загориться відповідний індикатор і на дисплеї будуть показані налаштування за замовчуванням.



3.4 Кнопка "Увімк./Вимк."

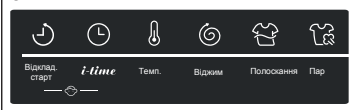
Натисніть цю кнопку (мал. 3-5), щоб увімкнути пристрій. Світлодіодний індикатор на кнопці загориться. Для виключення натисніть її ще раз протягом 2 секунд. Якщо через якийсь час не буде включено жодного елементу панелі або програма прання не буде запущена, машина автоматично вимкнеться.



3.5 Кнопка "Стрт/Пауза"

Натисніть цю кнопку (мал. 3-6), щоб запустити або зупинити обрану програму. Під час виконання програми блимає двокрапка в місці відображення часу прання. Під час паузи також блимає дисплей часу.)

3-7



3.6 Функціональні кнопки

Функціональні кнопки (мал. 3-7) дозволяють додати в обрану програму додаткові опції перед запуском. На дисплеї відображаються відповідні індикатори. Після вимкнення пристрою або встановлення нової програми усі опції вимикаються.

Якщо кнопка має кілька параметрів, то потрібний параметр можна вибрати, послідовно натискаючи кнопку. Щоб видалити налаштування або скасувати його, натискайте функціональну кнопку до тих пір, поки не загориться потрібний індикатор, або (в разі тільки одного варіанту) згасне світлодіодний індикатор.

Не всі функції доступні для всіх програм (див. ПРОГРАМИ).



Примітка: Налаштування виробника

Для досягнення найкращих результатів в кожній програмі Naier присутні певні налаштування за замовчуванням. При відсутності спеціальних вимог рекомендується використовувати стандартні параметри.

3-8



3.6.1 Функція «Додаткове полосання»

Натисніть цю кнопку (Мал. 3-8), щоб збільшити кількість циклів полосання. Повторним натисканням на клавішу можна вибрати від одного до трьох додаткових циклів.

3-9



3.6.2 Функція «Відкладений старт»

Натисніть цю клавішу (Мал. 3-9) для запуску функції відкладеного старту. Затримка часу може бути збільшена з кроком 30 хвилин від 0,5 до 24 годин. Наприклад, показання дисплея 6:30 означає, що завершення циклу програми настане через 6 годин і 30 хвилин. Натисніть клавішу "Старт/пауза", щоб активувати функцію відкладеного старту. Час відкладеного старту повинен перевищувати час виконання програми. В іншому випадку виконання програми почнеться негайно. Для відключення відкладеного старту поверніть перемикач вибору програм.

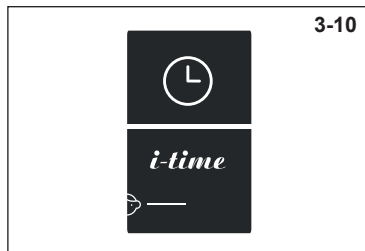


Примітка: Рідкі миючі засоби

У разі використання рідкого миючого засобу не рекомендується включати відкладений старт програми.

3.6.3 Функція « *i-time* »

Натискання на кнопку *i-time* дозволяє вибрати різний час прання. Ця функція не застосовується до програм «Самоочищення» і «Віджим/злив» (мал. 3-10). Натискання цієї кнопки одночасно з кнопкою «Віджим» дозволяє увімкнути або вимкнути функцію блокування від дітей (див. БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ).



3.6.4 Функція «Пар»

Натисніть цю кнопку (мал. 3-11) для вибору програми з використанням пару. Після вибору даної функції за замовчуванням встановлюється максимальна температура обраної програми. Ви можете скористатися функцією «Пар» для програм «Бавовна», «Змішане прання», «Синтетика», «Спідня білизна», «Дитячі речі», «Гіпоалергенне». При виборі функції «Пар» загоряється значок, при скасуванні значок згасає. При виборі цієї функції температуру змінити не можна. При натисканні кнопки вибору температури функція буде вимкнена.

Якщо пральна машина вже працює, ви не можете вибрати цю функцію.



3.6.5 Функція «Швидкість віджиму»

Натисніть цю кнопку (мал. 3-12) для зміни швидкості віджиму або відміни віджиму. Якщо жодне із значень не відображається, віджим здійснюватиметься не буде.

Натискання цієї кнопки одночасно з кнопкою «i-time» дозволяє увімкнути або вимкнути функцію блокування від дітей (див. БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ).

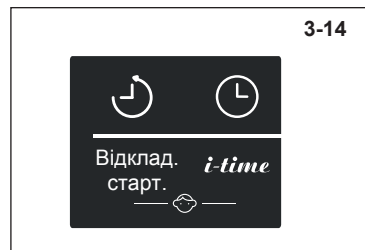


3.6.6 Функція «Температура»

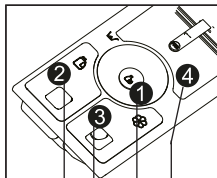
Натисніть цю кнопку (мал. 3-13), щоб змінити температуру прання.

3.6.7 Функція «Блокування від дітей»

Ця функція блокує всі елементи панелі керування. Після запуску програми одночасно натисніть кнопки «Відклад. старт» та «i-time» (мал. 3-14) протягом 3 секунд; на дисплеї з'явиться символ блокування від дітей. Для розблокування, знову натисніть дві кнопки.



• Так ○ Опція / Ні



Контейнер для миючих засобів:

- ❶ Не використовується
- ❷ Рідкі миючі засоби
- ❸ Пом'якшувач, кондиціонер для білизни тощо
- ❹ Пральний порошок

Програма	Макс. завантаження в кг HW100/ HW80	Температура ¹⁾ в °C		Попереднє встановлення	Тип тканини	Задана швидкість віджиму об/хв.	Функція			
		макс					Відкладений старт	Пар	Додаткове полосання	i-time
Бавовна	10/8	90 ²⁾	30	• ○ / •	Бавовна	1000	•	•	•	•
Змішане прання	10/8	60	30	• ○ / •	Злепка забруднені змішані тканини - прання бавовни і синтетики	1000	•	•	•	•
Синтетика	10/8	60	30	• ○ / •	Синтетична або змішана тканина	1000	•	•	•	•
Спідня білизна	5/4	60	40	• ○ / •	Бавовна/синтетика	1000	•	•	•	•
Дитячі речі	5/4	90 ²⁾	40	• ○ / •	Бавовна/синтетика	1000	•	•	•	•
Гіпоалергенне	5/4	90 ²⁾	60	• ○ / •	Бавовна/синтетика	1000	•	•	•	•
Щоденне	5/4	60	30	• ○ / •	Бавовна	1000	•	/	•	•
Спортивне	2.5/2	40	30	• ○ / •	Спортивне	1000	•	/	•	•
Бавовна+	10/8	90 ²⁾	30	• ○ / •	Бавовна; стандартна програма відповідно до маркування енергоефективності	1000	•	/	•	•
Делікатне	1/1	30	30	• ○ / •	Шовк	600	•	/	•	/
Пухова ковдра	2.5/2	40	40	• ○ / •	Мақта-маталар	800	•	/	•	•
Експрес ³⁾ 15 хв.	1/1	40	*	• ○ / •	Бавовна/синтетика	1000	•	/	•	•
Гігієна	5/4	90 ²⁾	90 ²⁾	• ○ / •	Бавовна/синтетика	1000	•	/	•	•
Вовна	1/1	40	*	• ○ / •	Вовняні тканини	800	•	/	•	•
Самоочищення	0	90 ²⁾	90 ²⁾	○ / / /	---	600	/	/	/	/
Віджим/злив	10/8	/	/	/ / / /	Всі тканини	1000	/	/	/	/

1) Відноситься до сухої білизни. *: Вода не нагрівається.

2) Вибирайте температуру прання 90 °C тільки в разі спеціальних гігієнічних вимог.

3) Зменшіть кількість миючого засобу у зв'язку з короткою тривалістю програми.

Вказані значення споживання можуть відповідно відрізнятися в залежності від місцевих умов.

Програма	Темпера- тура в °C	Макс. завантаження в кг	Електроенергія в кВт/год	Вода в л	Час прання в г:хв	Ефективність віджиму
		HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80
	40°C	5/4	0.50/0.46	46/37	4:08/3:27	B
Бавовна+ *	60°C	5/4	0.56/0.56	46/37	4:12/3:30	B
	60°C	10/8	0.50/0.54	59.5/53	4:12/3:30	B
Синтетика	40	10/8			1:08	

* Стандартна програма відповідно до маркування енергоефективності за 2010/30 ЄС:

Бавовна+ 60°C / 40°C при максимальній швидкості віджиму та увімкненій функції "Інтенсивне прання".

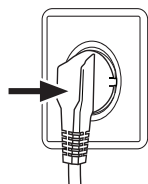
Стандартні програми для прання бавовни при температурі 60°C та 40°C підходять для прання бавовняної білизни звичайного ступеня забруднення. Це найбільш ефективні програми з точки зору комбінованого споживання енергії та води для прання бавовни. Температура води, що використовується, може відрізнятися від заявленої температури циклу.



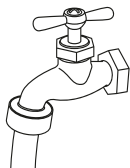
Примітка: Автоматичне зважування

Прилад оснащений системою визначення ваги. При невеликому завантаженні витрата електроенергії води і час прання в деяких програмах будуть зменшені автоматично. На дисплеї з'явиться символ Auto. Застосовується не до всіх програм.

6-1



6-2



6.1 Електроживлення

Підключіть пральну машину до джерела електроживлення (від 220 В до 240 В $\sim$ /50Гц, мал. 6-1). Див. також розділ УСТАНОВКА.

6.2 Підключення води

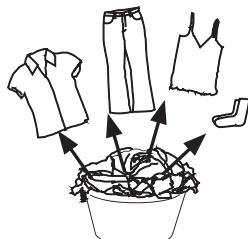
- Перед підключенням перевірте чистоту і прозорість води на вході.
- Відкрийте кран (мал. 6-2).



Примітка: Герметичність

Перед використанням, відкривши кран, перевірте наявність можливих витоків води.

6-3



6.3 Підготовка білизни

- Розсортуйте одяг за тканинами, з яких вона виготовлена (бавовна, синтетичні тканини, вовна або шовк), і ступенем забруднення (мал. 6-3). Будь ласка, зверніть увагу на інструкції з догляду на етикетках.
- Відокремте білі тканини від кольорових. Спробуйте спочатку випрати їх вручну, щоб з'ясувати, чи схильні вони до линяння або усадки.
- Вийміть все з кишень (ключі, монети тощо) і зніміть тверді декоративні предмети (наприклад, брошки).
- Деталі одягу без підрублювання, делікатні тканини й тканини тонкого плетіння, наприклад, тонкі фіранки, слід поміщати в спеціальний мішок для прання (краще не прати їх у пральній машині).
- Закрийте застібки-блискавки, липучки й гачки та переконайтеся, що кнопки зшиті щільно.
- Помістіть вироби з делікатних тканин, такі як білизна без підрублювання, спідня білизна з делікатних тканин і дрібні предмети, такі як шкарпетки, ремені, бюстгальтери тощо в мішок для прання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Неткані елементи, а також дрібні, неміцно закріплені й гострі предмети можуть призвести до несправності і пошкодження одягу й машини

Вказівки по догляду

Прання			
	Прання до 95 °С, стандартний цикл		Прання до 60 °С, стандартний цикл
	Прання до 40 °С, стандартний цикл		Прання до 40 °С, делікатний цикл
	Прання до 30 °С, стандартний цикл		Прання до 30 °С, делікатний цикл
	Ручне прання, макс. 40 °С		Не прати
Відбілювання			
	Допускається використання будь-якого відбілювача		Тільки кисневий відбілювач/без вмісту хлору
			Не відбілювати
Сушіння			
	Сушіння в барабані, без нагріву		Сушіння в барабані при низькій температурі
			Не сушити в барабані
	Сушити на мотузці		Сушити в розкладеному вигляді
Прасування			
	Прасувати при максимальній температурі до 200 °С		Прасувати при середній температурі до 150 °С
	Не прасувати		Прасувати при низькій температурі до 110 °С; без пару (прасування з відпарюванням може привести до невиправного пошкодження)
Професійний догляд за тканинами			
	Хімчистка з використанням тетрахлоретилену		Хімчистка з використанням вуглеводнів
	Професійне вологе очищення		Професійне вологе очищення заборонене
			Хімчистка забороняється

6.4 Завантаження пральної машини

- ▶ Завантажуйте білизну частинами
- ▶ Уникайте перевантаження. Зверніть увагу, що різні програми мають різні значення максимального завантаження. Правило для визначення максимального завантаження: Між білизною і верхом барабану має залишитися проміжок не менше 15 см.
- ▶ Обережно закрийте дверцята. Переконайтеся, що спідня білизна не затиснута. Затиснута дверцятами білизна призведе до пошкодження манжети люку. Дане пошкодження не покривається гарантією.

6.5 Вибір миючого засобу

- ▶ Ефективність і результат прання визначається якістю миючого засобу, що використовується.
- ▶ Використовуйте тільки миючий засіб, затверджений для автоматичних пральних машин.
- ▶ При необхідності використовуйте спеціальні миючі засоби, наприклад, для синтетичних і вовняних тканин.
- ▶ Завжди дотримуйтесь рекомендацій виробника миючих засобів.
- ▶ Не використовуйте засоби для хімічної чистки, такі як трихлоретилен і аналогічні продукти.

Оберіть миючий засіб, що підходить найбільше

Програма	Тип миючого засобу				
	Універсальний	Для кольорової білизни	Для делікатних тканин	Спеціальне прання	Кондиціонер для білизни
Бавовна	L/P	L/P	-	-	o
Змішане прання	L/P	L/P	-	-	o
Синтетика	L/P	L/P	L	-	o
Спідня білизна	-	-	-	L	o
Дитячі речі	L/P	L/P	-	-	o
Гіпоалергенне	L/P	L/P	L	-	o
Щоденне	-	-	-	L	o
Спортивне	L/P	L/P	-	-	o
Бавовна+ 	L/P	L/P	-	-	o
Делікатне	-	-	L	-	o
Пухова ковдра	-	-	L	L	o
Експрес 15 хв	L/P	L/P	L	-	o
Гігієна	-	-	-	L	o
Вовна	L/P	-	-	L	o
Самоочищення	-	-	-	-	o
Віджим/злив	-	-	-	-	o

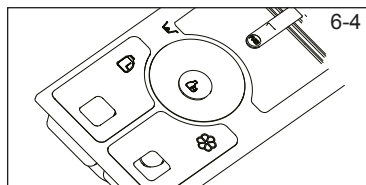
L = гель/рідкий миючий засіб P = пральний порошок O = додатково - = немає В разі використання рідкого миючого засобу не рекомендується включати відкладений старт програми. Ми рекомендуємо використовувати:

- ▶ Пральний порошок: від 20°C до 90°C * (оптимальна температура: 40-60 °C)
- ▶ Засіб для прання кольорових тканин: від 20°C до 60°C (оптимальна температура: 30-60°C)
- ▶ Засіб для вовни/делікатних тканин: від 20°C до 30°C * (= оптимальна температура:)

* Вибирайте температуру прання 90 °C тільки в разі спеціальних гігієнічних вимог.

6.6 Додавання миючого засобу

1. Витягніть контейнер для миючих засобів.
2. Помістіть необхідні засоби у відповідні відділення (мал. 6-4), див. 3.1. Контейнер для миючих засобів.
3. Обережно закрийте контейнер.

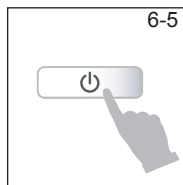


Примітка:

- Перед наступним циклом прання видаліть залишки миючого засобу з контейнеру.
- Не зловживайте миючим засобом або кондиціонером для прання.
- Дотримуйтесь інструкцій на упаковці миючого засобу.
- Завжди заливайте миючий засіб перед початком циклу прання.
- Концентрований миючий засіб перед додаванням слід розбавити.
- Не використовуйте рідкі миючі засоби, коли обрано режим "Відкладений старт".
- Уважно вибирайте параметри програми відповідно до інструкції з догляду на етикетках, а також відповідно до таблиці вибору програми.

6.7 Включення пральної машини

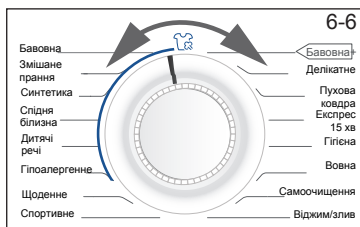
Натисніть кнопку «Увімк./Вимк.» протягом двох секунд для включення пральної машини (мал. 6-5). Індикатор на кнопці загориться.



6.8 Вибір програми

Для отримання найкращих результатів прання виберіть програму, що найбільше підходить за ступенем забруднення й типу білизни.

Поверніть ручку програми (мал. 6-6) для вибору потрібної програми. При цьому загориться світлодіодний індикатор відповідної програми, і на екрані будуть показані налаштування за замовчуванням.



6.9 Додавання окремих параметрів

Виберіть необхідні функції і налаштування (мал. 6-7); див. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ





6.10 Запуск програми прання

Для запуску натисніть кнопку «Старт/Пауза» (мал. 6-8); пральна машина почне роботу у відповідності з поточними налаштуваннями. Внести зміни можна тільки після скасування програми.

6.11 Переривання — скасування програми прання

Для переривання активної програми натисніть кнопку «Старт/Пауза». Час виконання програми блимає. Натисніть знову, щоб відновити роботу.

Для скасування запущеної програми і всіх її індивідуальних налаштувань:

1. Натисніть кнопку «Старт/Пауза», щоб перервати запущену програму.
2. Для вимикання утримуйте кнопку «Увімк./Вимк.» протягом приблизно трьох секунд.
3. Для зливу води використовуйте програму «Віджим/злив».
4. Виберіть нову програму і запустіть її.



Примітка: Блокування дверцят

- З міркувань безпеки під час здійснення циклу прання дверцята частково заблоковані. Відкрити дверцята можна тільки в кінці програми або після того, як програма була коректно скасована (див. опис вище); на дисплеї відображається символ «дверцята відчинені».
- У разі високого рівня води, високої температури води та під час віджиму відкрити дверцята неможливо; на дисплеї відображається символ «дверцята зачинені».

6.12 Після прання

1. В кінці виконання циклу програми на дисплеї відображається End.
 2. Пральна машина вимикається автоматично.
 3. Витягніть білизну якомога швидше, щоб полегшити прасування і запобігти появі заломів.
 4. Вимкніть подачу води.
 5. Від'єднайте шнур живлення.
 6. Відкрийте дверцята, щоб запобігти утворенню вологи і запахів. Залишайте дверцята відкритими, коли машина не використовується.
- Накопичення води в нижній частині манжети люку й лотку для миючих засобів є нормальним явищем.



Примітка: Режим очікування/енергозберігаючий режим

Включений пристрій перейде в режим очікування, якщо він не буде активований протягом двох хвилин перед запуском програми або в кінці програми. Дисплей згасне. Це економить енергію. Для переривання режиму очікування натисніть будь-яку кнопку.

6.13 Увімкнення та вимкнення звукового сигналу

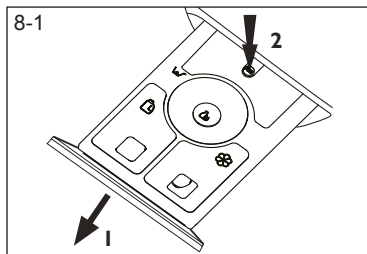
Звуковий сигнал можна вимкнути в разі необхідності:

1. Увімкніть машину
2. Оберіть програму "Віджим/злив".
3. Натисніть і утримуйте кнопку «I-time» та кнопку «Швидкість» одночасно протягом приблизно трьох секунд. На дисплеї з'явиться повідомлення «bEEP OFF», і звуковий сигнал буде відключено. Для включення звукового сигналу натисніть ці дві кнопки одночасно. На дисплеї з'явиться «bEEP ON».



Екологічно відповідальне використання

- Для забезпечення найбільш оптимального використання енергії, води, миючого засобу і часу слід дотримуватися рекомендацій щодо максимального розміру завантаження.
- Не перевантажуйте машину (над білизною повинна проходити рука).
- Застосовуйте точні дозування кожного миючого засобу.
- Обирайте найнижчий температурний режим прання - сучасні мийні засоби ефективно відпирають навіть при температурі нижче 60 °C.
- Змінійте параметри, встановлені за замовчуванням, тільки в разі необхідності.



8.1 Очищення контейнера для миючих засобів

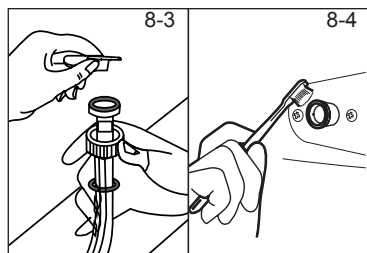
Завжди уважно стежте за тим, щоб в контейнері були відсутні залишки миючого засобу. Регулярно очищайте контейнер (мал. 8-1):

1. Витягніть контейнер для миючих засобів до упору.
2. Натисніть на кнопку розблокувати фіксатору та вийміть контейнер для миючих засобів.
3. Промийте контейнер водою для очищення і вставте його назад в машину.



8.2 Очищення машини

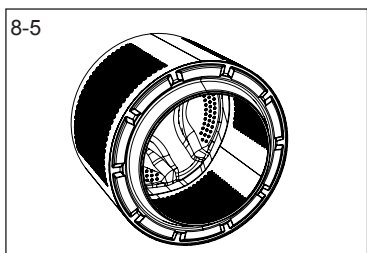
- Під час очищення і обслуговування пральної машини виймайте штепсель з розетки.
- Використовуйте м'яку тканину, змочену рідким мильним засобом для очищення корпусу машини (мал. 8-2) і гумових елементів.
- Не використовуйте органічні хімічні речовини або розчинники, що викликають корозію.



8.3 Кран подачі води і фільтр крана подачі води

Для запобігання закупорювання подачі води твердими частинками, такими як накип, регулярно очищайте фільтр крану подачі води.

- Від'єднайте шнур живлення і вимкніть водопостачання.
- Відкрутіть шланг подачі води на задній частині (мал. 8-3) машини та на крані.
- Промийте фільтри водою і щіткою (мал. 8-4).
- Вставте фільтр і встановіть заливний шланг.



8.4 Очищення барабану

- Виймайте з барабану металеві деталі, що можуть випадково потрапити туди, як то шпильки, монетки тощо (мал. 8-5), оскільки вони стають причиною появи плям та іржі.
- Для видалення плям іржі використовуйте очищувач, що не містить хлору. Дотримуйтесь інструкцій виробника миючого засобу.
- Не використовуйте для чищення тверді предмети або сталеву мочалку.



Примітка: Гігієна

Для регулярного технічного обслуговування ми рекомендуємо запускати програму самоочищення кожні 100 циклів, щоб видалити можливі відкладення, що призводять до корозії. Додайте невелику кількість миючого засобу в контейнер (2) для миючих засобів або застосуйте спеціальний очищувач. Якщо ви виконуєте більше 100 циклів і не використовуєте програму самоочищення, індикатор програми «Самоочищення» блимає, коли машина знаходиться в режимі очікування. Рекомендується запустити програму самоочищення.

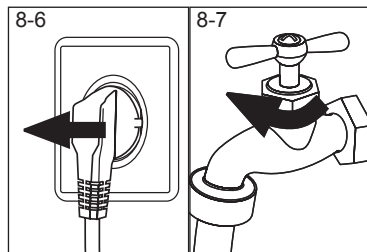
8.5 Невикористання протягом тривалих періодів

Якщо машина не використовується протягом тривалого часу:

1. Від'єднайте шнур живлення (мал. 8-6).
2. Вимкніть подачу води (мал. 8-7)
3. Відкрийте дверцята, щоб запобігти утворенню вологи і запахів. Залишайте дверцята відкритими, коли машина не використовується.

Перед наступним використанням ретельно перевірте електричний кабель, заливний та зливний шланги.

Переконайтеся, що все встановлено належним чином і немає витоків.



8.6 Фільтр насосу

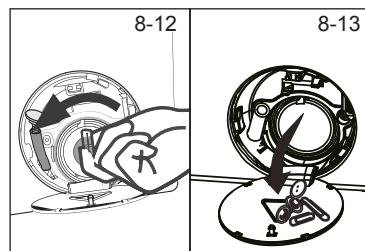
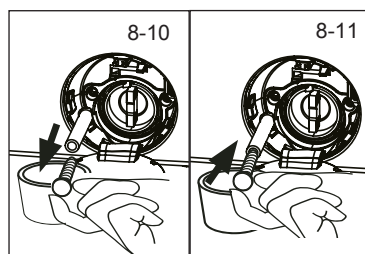
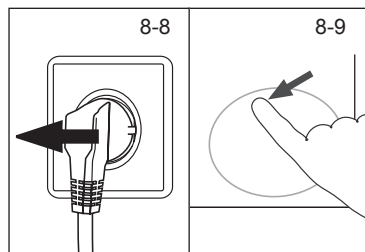
Очищайте фільтр раз на місяць і перевіряйте фільтр насосу, наприклад, коли машина:

- не зливає воду.
- не обертається.
- видає незвичайний шум під час роботи.

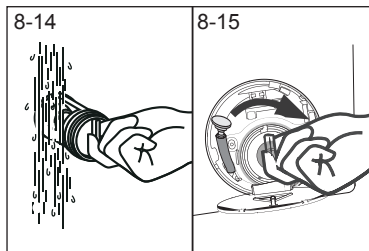


УВАГА!

Ризик опіку! Вода в фільтрі насосу може бути дуже гарячою! Перед здійсненням будь-яких дій переконайтеся, що вода охолола.



1. Вимкніть пральну машину та вийміть штепсельну вилку з розетки (мал. 8-8).
2. Відкрийте кришку фільтру в правому кутку передньої панелі машини (мал. 8-9).
3. Підставте плоску ємність для зливу води (мал. 8-10). Слід зауважити, що води може бути багато.
4. Витягніть зливний шланг і тримайте його кінець над ємністю (мал. 8-10).
5. Вийміть заглушку зі зливного шлангу (мал. 8-10).
6. Після повного зливу закрийте зливний шланг і під'єднайте його назад до машини (мал. 8-11).
7. Відкрутіть фільтр насосу в напрямку проти годинникової стрілки й витягніть його (мал. 8-12).
8. Видаліть бруд (мал. 8-13)



9. Обережно очистіть фільтр насоса, наприклад, за допомогою проточної води (мал. 8-14).
10. Ретельно встановіть фільтр на місце (мал. 8-15).
11. Закрийте кришку фільтра.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Ущільнення фільтру насоса має бути чистим і не ушкодженим. Якщо кришка затягнута нещільно, можливий витік води.
- Фільтр має бути встановлений на своє місце, в іншому випадку може статися витік.

Багато проблем, що виникають, можна вирішити самостійно без особливих знань. У разі виникнення проблеми ознайомтеся з усіма представленими можливостями і дотримуйтесь інструкцій нижче, перш ніж звертатися в службу післяпродажного обслуговування. Див. розділ ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ.



УВАГА!

- Перед проведенням технічного обслуговування вимкніть пристрій і від'єднайте вилку від розетки.
- Електрообладнання має обслуговуватися виключно кваліфікованими електриками, оскільки неправильний ремонт може призвести до значних пошкоджень в подальшому.
- Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель живлення має бути замінений виключно виробником, його сервісним агентом або особами аналогічної кваліфікації.

9.1 Інформаційні коди

Наступні коди відображаються тільки для інформації й відносяться до циклу прання. Вони не потребують виконання будь-яких дій.

Код	Повідомлення
i:25	Час циклу прання, що залишився, становить 1 годину 25 хвилин.
6:30	Час циклу прання, що залишився, включаючи обрану затримку завершення, складає 6 годин 30 хвилин.
Auto	Автоматичне визначення завантаження. Працює тільки на деяких програмах
End	Цикл прання завершено. Машина вимикається автоматично.
Lock	Дверцята зачинені через високий рівень води, високу температуру води або виконання циклу віджиму.
beep on	Звуковий сигнал увімкнений.
beep off	Звуковий сигнал вимкнений.

9.2 Усунення несправностей за допомогою коду

Проблема	Причина	Рішення
E1	Помилка зливу води, вода не зливається протягом 6 хвилин.	- Очистіть фільтр насосу. - Перевірте установку зливного шлангу.
E2	Помилка блокування.	Правильно закрийте дверцу.
E3	Помилка датчика температури.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
E4	- Рівень води не досягається протягом 12 хвилин. - Вода зливається через зливний шланг внаслідок сифонного ефекту.	- Переконайтеся, що кран відкритий і тиск води є нормальним. - Перевірте установку зливного шлангу.
F4	Помилка нагріву.	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.
F7	Помилка електродвигуна.	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.
EB	Помилка захисту за рівнем води	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.
FA	Помилка датчика рівня води.	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.
FC0 FC1 або FC2	Помилка зв'язку.	Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.
UPb	Помилка нерівномірного навантаження.	Перевірте і рівномірно розподіліть завантаження білязні в барабані. Зменшіть об'єм білизни.
H	Температура в барабані перевищує 80 °C.	Коли температура опуститься нижче 80 °C, повідомлення автоматично зникне.

9.3 Усунення несправностей без відображення коду

Проблема	Причина	Рішення
Пральна машина не працює.	- Програма ще не запущена. - Дверцята зачинені неправильно. - Пральна машина не включена. - Збій електроживлення. - Блокування від дітей активоване.	- Перевірте програму і запустіть її. - Закрийте дверцята пральної машини правильно. - Увімкніть машину. - Перевірте електроживлення.
Пральна машина не заповнюється водою.	- Подача води відсутня. - Перегин заливного шлангу. - Фільтр заливного шлангу заблокований. - Тиск води менше 0,03 МПа. - Дверцята зачинені неправильно. - Несправність водопостачання.	- Перевірте кран подачі води. - Перевірте заливний шланг. - Очистіть фільтр заливного шлангу. - Перевірте тиск води. - Закрийте дверцята пральної машини правильно. - Забезпечте подачу води.
При заповненні пральної машини водою вода зливається.	- Висота підйому зливного шлангу складає менше 80 см. - Можливо, кінець зливного шлангу опущений у воду.	- Переконайтеся, що зливний шланг встановлений правильно. - Переконайтеся, що зливний шланг не перебуває у воді.
Несправність зливу.	- Зливний шланг заблокований. - Фільтр насоса заблоковано. - Кінець зливного шлангу знаходиться вище 100 см над рівнем підлоги.	- Розблокуйте зливний шланг. - Очистіть фільтр насоса. - Переконайтеся, що зливний шланг встановлений правильно.
Сильна вібрація при віджимі.	- Не всі транспортувальні болти були зняті. - Машина знаходиться в нестійкому положенні. - Неправильне завантаження пральної машини.	- Видаліть всі транспортувальні болти. - Забезпечте тверду опорну поверхню і вирівняйте машину. - Перевірте вагу та рівномірність навантаження.
Пральна машина зупиняється до завершення циклу прання.	Несправність подачі води або живлення.	Перевірте електроживлення та водопостачання.
Пральна машина зупиняється на деякий час.	- На дисплеї відображається код помилки. - Проблема пов'язана з неправильним завантаженням. - Програма виконує цикл замочування?	- Перевірте коди помилок. - Зменшіть або відрегулюйте завантаження. - Скасуйте та перезапустіть програму.
Надмірна піна в барабані та/або контейнері миючих засобів.	- Миючий засіб не підходить. - Використання надлишкової кількості миючого засобу.	- Перевірте рекомендації з вибору миючого засобу. - Зменшіть кількість миючого засобу.
Автоматичне корегування часу прання.	Тривалість програми прання буде скорегована.	Це нормально і не впливає на функціональність.
Збій при віджимі.	Незбалансованість білизни в барабані.	Перевірте завантаження машини і знову запустіть програму віджиму.

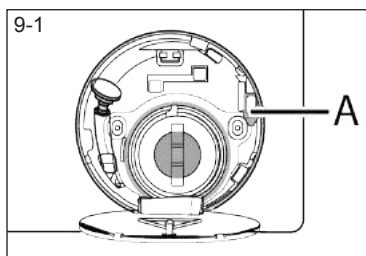
Проблема	Причина	Рішення
Незадовільним результатом прання.	• Ступінь забруднення не відповідає обраній програмі. • Недостатня кількість миючого засобу. • Перевищено максимальне завантаження. • Білизна розподіляється в барабані нерівномірно.	• Оберіть іншу програму. • Оберіть миючий засіб відповідно до ступеню забруднення і специфікації виробника. • Зменшіть об'єм білизни. • Витягніть білизну.
Залишок прального порошку на білизні.	• Частинки миючого засобу, що не розчинилися, можуть залишатися на білизні у вигляді білих плям.	• Виконайте додатковий цикл полоскання. • Спробуйте зчистити сліди з сухої білизни. • Виберіть інший миючий засіб.
Сірі плями на білизні.	• Викликані дією жирів, таких як масла, креми або мазі	• Підготуйте білизну до прання за допомогою спеціального очищувача.



Примітка: Утворення піни

Якщо при виконанні циклу віджиму утворюється занадто багато піни, двигун зупиниться, і зливний насос буде працювати протягом 90 секунд. При незадовільних результатах виконання цієї процедури видалення піни до 3 разів програма зупиниться без віджиму.

Якщо повідомлення про помилки з'являються навіть після вжитих заходів, вимкніть машину, від'єднайте кабель електроживлення і зверніться в службу підтримки.



9.4 У випадку збою

Зберігається поточна програма та її налаштування. Після відновлення електроживлення робота відновлюється. У разі, коли збій в електроживленні зупиняє роботу, дверцята механічно блокуються. Після виймання білизни вода не повинна бути видна через прозоре віконце дверцят. — **Небезпека опіку!** Рівень води повинен бути знижений, як описано в розділі «Фільтр насосу». Тільки після цього можна потягнути за важіль (А), що знаходиться під кришкою люку обслуговування (мал. 9-1), поки не буде здійснене розблокування дверцят з легким клацанням. Після цього поверніть всі деталі в початкове положення.

10.0 Підготовка

- Вийміть пристрій з упаковки.
- Видаліть весь пакувальний матеріал, включаючи захисну плівку на корпусі, піддон з полістиролу, і зберігайте їх в недоступному для дітей місці. Нахиліть машину і переконайтеся, що елементи упаковки не залишилися всередині машини. При відкритті упаковки на пакеті й дверцятах можна побачити краплі води. Це нормальне явище, викликане заводськими випробуваннями з використанням води.



Примітка: Утилізація упаковки

Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці і викидайте їх у безпечний для навколишнього середовища спосіб.

10.1 ДОДАТКОВА: Встановіть шумозаглушувачі

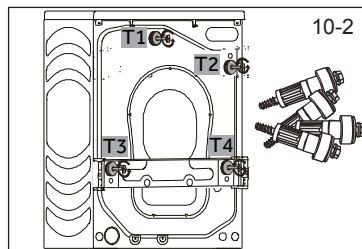
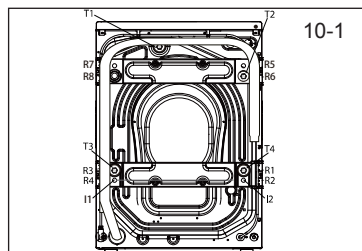
1. При відкритті пакувальної термозбірки ви знайдете чотири шумозаглушення pads. These використовуються для зменшення шуму (рис. 10.0)
2. Покладіть пральну машину на бік, ілюмінатор вгору, нижня сторона в напрямку оператора
3. Вийміть шумоізоляційні накладки і зніміть Двостороння захисна плівка protective Вставити навколо нижня ; Шумоглушники під шафа пральної машини, як показано на малюнку 3. (два довші накладки в положеннях 1 і 3, дві коротші накладки позиції 2 і 4). Нарешті знову встановіть верстат.



10.2 Демонтаж транспортного захисту

Транспортний захист на задній стороні призначений для фіксації антивібраційних компонентів всередині пристрою під час транспортування, щоб запобігти внутрішньому ушкодженню. Всі елементи (мал. 10-1) необхідно витягти перед використанням:

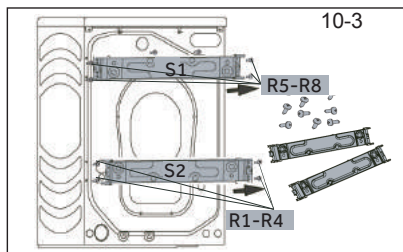
1. Видаліть всі 4 болти (T1-T4) (мал. 10-2).



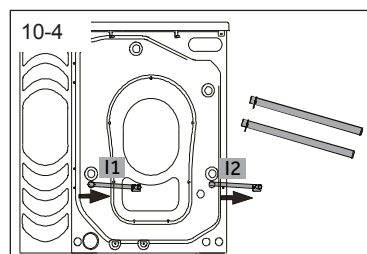
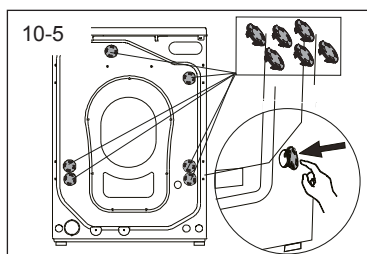
2. мал. 10-3

HW100-B14876 Видаліть 8 гвинтів (R1-R8) з підсилювальних накладок задньої панелі і відкладіть в сторону.

HW80-B14876 Видаліть 4 гвинти (R1-R4) з підсилювальної накладки задньої панелі і відкладіть в сторону.



3. Витягніть 2 залізних стрижні I1 і I2 (мал. 10-4).



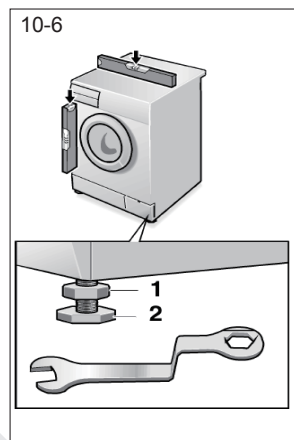
4. Встановіть заглушки (мал. 10-5).

Примітка: Зберігайте в надійному місці

Зберігайте всі частини транспортного захисту в безпечному місці для подальшого використання. При кожному переміщенні приладу необхідно спочатку встановити захисні елементи.

10.3 Переміщення приладу

Якщо правильну машину необхідно перемістити в інше місце, знову встановіть транспортувальний захист. Збірка здійснюється в зворотному порядку.



10.4 Вирівнювання приладу

Відрегулюйте всі ніжки (мал. 10-6) для досягнення абсолютного рівного положення. Це зводить до мінімуму вібрації і, отже, шум під час роботи. Завдяки цьому також знижується знос приладу. Для вирівнювання рекомендується використовувати ватерпас. Підлога повинна бути максимально твердою і рівною.

1. Ослабте контргайку (1) гайковим ключем.
2. Відрегулюйте висоту повертанням ніжки (2).
3. Затягніть контргайку (1) відносно корпусу.

10.5 Підключення сливу

Вставте шланг для сливу води в трубопровід належним чином. Шланг повинен досягати в будь-якій точці висоти від 80 до 100 см над нижньою лінією приладу! По можливості завжди вставляйте **дренажний шланг в затискач на задній панелі приладу**.



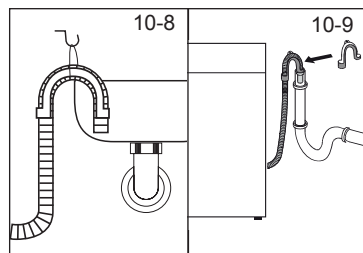
УВАГА!

- ▶ Використовуйте тільки шланги підключення, що поставляються в комплекті.
- ▶ Ніколи не використовуйте старі комплекти шлангів!
- ▶ Під'єднуйте шланг тільки до джерела холодної води.
- ▶ Перед під'єднанням перевірте чистоту й прозорість води.

Можливі наступні підключення:

10.6.1 Злив через шланг у раковину

- ▶ Підвісьте сливний шланг за допомогою U-образного кронштейну на край раковини (мал. 10-8).
- ▶ Забезпечте належну фіксацію U-образного кронштейну та відсутність ковзання.

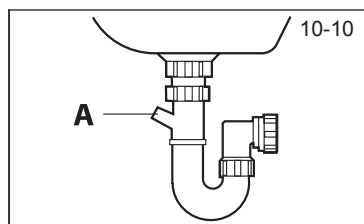


10.6.2 Злив через шланг в каналізацію

- ▶ Внутрішній діаметр труби стояка повинен складати не менше 40 мм.
- ▶ Вставте сливний шланг в каналізаційну трубу прибіл. на 80 мм.
- ▶ При необхідності під'єднайте U-образний кронштейн та надійно закріпіть його (мал. 10-9).

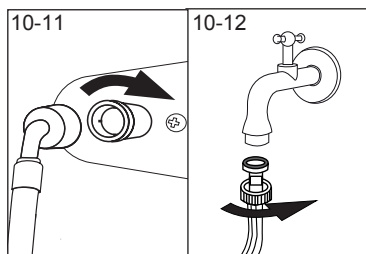
10.6.3 Злив через шланг у сифон

- ▶ З'єднання має бути над сифоном
- ▶ З'єднання з сифоном зазвичай закривається накладкою (А). Її слід видалити (мал. 10-10).
- ▶ Закріпіть сливний шланг за допомогою хомуту.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

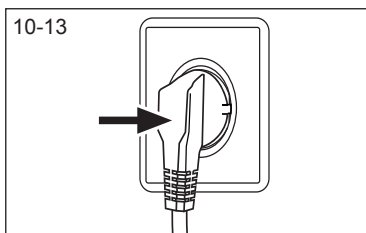
- ▶ Зливний шланг не можна занурювати у воду. Він має бути надійно закріплений і мати належну герметичність. Якщо зливний шланг лежить на підлозі, або якщо труба знаходиться на висоті менше 80 см, пральна машина буде постійно зливати воду під час наповнення (автоматичний злив).
- ▶ Зливний шланг не можна подовжити. За необхідності зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.



10.6 Заливний шланг

Переконайтеся, що прокладки встановлені.

1. Підключіть заливний шланг зігнутих кінцем до машини (мал. 10-11). Затягніть гвинтове з'єднання вручну.
2. Інший кінець під'єднайте до крану подачі води з різьбленням 3/4" (мал. 10-12).



10.7 Підключення до джерела живлення

Перед кожним підключенням перевірте:

- ▶ джерело живлення, розетку і запобіжник на відповідність табличці з паспортними даними.
- ▶ розетка заземлена і не має додаткових роз'ємів або подовжувача.
- ▶ вилка і розетка строго відповідають одна одній.
- ▶ Вставте вилку в розетку (мал. 10-13).



УВАГА!

- ▶ Завжди переконайтеся в тому, що всі з'єднання (шланг зливу і подачі води) щільні, сухі і не пропускають воду!
- ▶ Слідкуйте за тим, щоб ці частини ніколи не були розчавлені, перегнуті або скручені.
- ▶ Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель живлення має бути замінений сервісним агентом (див. гарантійний талон).

11.1. Прилад відповідає вимогам регламенту ЄС № 1061/2010

Торгова марка	Haier	
Модель	HW80-B14876	HW100-B14876
Номінальне завантаження (кг)	8	10
Клас енергоефективності	A+++	A+++
Споживання енергії на рік (кВт./рік) ¹⁾	117	118
Споживання електроенергії в режимі «бавовна» при температурі 60 °C при повному завантаженні (кВтг/цикл)	0.54	0.50
Споживання електроенергії в режимі «бавовна» при температурі 60 °C і частковому завантаженні (кВтг/цикл)	0.56	0.56
Споживання електроенергії в режимі «бавовна» при температурі 40 °C і частковому завантаженні (кВтг/цикл)	0.46	0.50
Зважена споживана потужність у вимкненому стані (Вт)	0.42	0.45
Споживана потужність в увімкненому стані (Вт)	0.52	0.58
Споживання води на рік (л/рік) ²⁾	9500	11400
Клас енергоефективності режиму віджиму ³⁾	B	
Макс. швидкість віджиму (об/хв) ⁴⁾	1400	
Залишковий вміст вологи (%) ⁴⁾	53	
Стандартна програма "бавовна" при температурі 60 °C ⁵⁾	Бавовна + 60 °C + макс. швидкість віджиму	
Стандартна програма "бавовна" при температурі 40 °C ⁵⁾	Бавовна + 40 °C + макс. швидкість віджиму	
Час виконання програми "бавовна" при температурі 60 °C та повному завантаженні (хв)	235	270
Час виконання програми "бавовна" при температурі 60 °C та частковому завантаженні (хв)	233	265
Час виконання програми "бавовна" при температурі 40 °C та частковому завантаженні (хв)	223	260
Тривалість в увімкненому стані (хв.) ⁶⁾	3	
Рівень шуму (прання/віджим) в (дБ(А))	58/71	58/71
Тип	окремо стоячий	

1) На основі 220 стандартних циклів прання за програмою "бавовна 60°C" та "40°C" при повному та частковому завантаженні, а також споживанні в енергозберігаючих режимах. Фактичне споживання енергії залежить від того, як використовується електроприлад.

2) На підставі 220 стандартних циклів прання в програмі «хлопок 60°C» та «40°C» при повному та частковому завантаженні. Фактичне споживання води залежить від того, як використовується електроприлад.

3) Клас G є найменш ефективним, а клас A — найбільш ефективним.

4) На основі стандартної програми "бавовна" при 60°C з повним завантаженням і стандартної програми "бавовна" при 40°C з частковим завантаженням.

5) «Стандартна програма прання бавовни при 60°C» і «стандартна програма прання бавовни при 40°C» є стандартними програмами прання, до яких відноситься інформація на етикетці і в довідковому листку технічних даних. Вони підходять для видалення середніх забруднень бавовняної білизни і найбільш ефективні з точки зору сукупного споживання електроенергії та води.

6) У разі наявності системи управління електроенергією.

7) На основі стандартної програми «бавовна» при 60°C при повному завантаженні.

11.2 Додаткові технічні дані

	HW80-B14876	HW100-B14876
Розмір (ВхГхШ в мм)	850x460x595	850x530x595
Глибина з урахуванням дверцят (мм)	510	600
Напруга (В)	220-240 В~/50 Гц	
Струм (А)	10	
Максимальна потужність (Вт)	1900	
Тиск води (МПа)	$0.03 \leq P \leq 1$	
Вага нетто (кг)	72	77

Служба підтримки клієнтів

Ми рекомендуємо звертатися в службу підтримки клієнтів компанії «Хайер», а також використовувати оригінальні запасні частини. Якщо у вас виникли проблеми з побутовою технікою, спочатку ознайомтеся з розділом "Усунення несправностей".

Якщо ви не знайшли вирішення проблеми, будь ласка, зверніться:

— до вашого офіційного дилера або

— до нашого колл-центру:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

8-800-2000-17-06 (Казахстан)

00-800-2000-17-06 (Узбекистан)

— на сайт www.haier.com, де можна залишити заявку на обслуговування, а також знайти відповіді на актуальні питання.

Звертаючись до нашого сервісного центру, будь ласка, підготуйте наступну інформацію, яку ви зможете знайти на паспортній табличці та в чеку:

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____



Також, будь ласка, перевірте наявність гарантій та документів про продаж.

Виробник:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсіз Електрик Апплаєнсіз Корп. Лтд Адреса:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер Бренд Білдинг, Хайер Індастрі парк Хай-тек Зон, Лаошан дістрікт, Ціндао,

Китай Підприємство-виробник:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсіз Електрик Апплаєнсіз Корп. Лтд Адреса:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер Бренд Білдинг, Хайер Індастрі парк Хай-тек Зон, Лаошан дістрікт, Ціндао,

Китай

Haier məhsulunu seçdiyinizə görə Sizə təşəkkür edirik.

İstifadə etməzdən əvvəl bu təlimatı diqqətlə oxuyun. Təlimatda, qurğunun istifadəsindən maksimum fayda əldə etməyinizə kömək edəcək və təhlükəsiz və düzgün quraşdırma, istifadə və texniki xidməti təmin edəcək mühüm məlumat vardır.

Qurğudan həmişə təhlükəsiz və düzgün istifadə etməyiniz üçün bu təlimatı münasib yerdə saxlayın.



**Şerti işarələr Diqqət – texniki
təhlükəsizlik üzrə mühüm məlumat**



Ümumi məlumat və məsləhətlər



Ekoloji məlumat



Utilizasiya

Ətraf mühiti və insanların sağlamlığını qorumağa kömək edin. Qablaşdırmanın utilizasiyası üçün onu müvafiq konteynerlərə yerləşdirin. Elektrik və elektron qurğuların tullantılarını utilizasiya etməyə kömək edin. Bu simvolla işarələnmiş qurğuları məişət tullantıları ilə birlikdə atmayın. Məmulatı yerli emal müəssisəsinə təhvil verin.



DIQQƏT!

Zədələnmə və ya boğulma təhlükəsi!

Qurğunu şəbəkədən ayırın. Şəbəkə kabelini kəsin və onu utilizasiya edin. Uşaqlar və ev heyvanlarının cihazın içində bağlı qalmaması üçün qapı fiksətounu çıxarın.

1 - Təhlükəsizlik üzrə məlumat.....	4
2 - Məmulatın təsviri.....	7
3 - İdarəetmə paneli.....	8
4 - Proqramlar.....	12
5 - İstehlak.....	13
6 - Gündəlik istifadə.....	14
7 - Ekoloji paltar yuma.....	19
8 - Qulluq və təmizləmə.....	20
9 - Nasazlıqların aradan qaldırılması.....	23
10 - Quraşdırma.....	27
11 - Texniki xarakteristikalar.....	31
12 - Servis xidməti.....	33

Qurğunu ilk dəfə işə salmazdan əvvəl təhlükəsizlik üzrə aşağıdakı tövsiyələri oxuyun:



DİQQƏT!

İlk istifadədən əvvəl

- ▶ Daşınma zamanı zədələnmələrin olmadığına əmin olun.
- ▶ Bütün daşıyıcı boltların çıxarıldığına əmin olun.
- ▶ Bütün qablaşdırmanı çıxarın və uşaqlardan uzaq yerdə saxlayın.
- ▶ Qurğunun böyük çəkisini nəzərə alaraq onunla ediləcək bütün manipulyasiyalar ən azı iki nəfər tərəfindən edilməlidir.

Gündəlik istifadə

- ▶ Bu qurğu, 8 və yuxarı yaşda olan uşaqlar, həmçinin məhdud fiziki, sensor və ya əqli imkanlı, və ya təcrübə və biliyi kifayət qədər olmayan şəxslər tərəfindən istismar olunmaq üçün, əgər adı çəkilən şəxslər, qurğunun təhlükəsiz üsulla tətbiq olunması və mümkün təhlükə faktlarını anlamaq baxımından müvafiq müşahidə və ya rəhbərlik altındadırlarsa, nəzərdə tutulub.
- ▶ Daim nəzarət altında olmayan 3 yaşına kimi uşaqları qurğuya yaxın qoymayın.
- ▶ Uşaqların qurğu ilə oynaması qadağandır.
- ▶ Əgər qurğunun qapısı açıqdırsa, uşaqları və ev heyvanlarını ona yaxın buraxmayın.
- ▶ Yuyucu vasitələri uşaqlar üçün əlçatmaz yerdə saxlayın.
- ▶ Əşyaları dolaşdırmamaq üçün paltar bəndlərini bağlayın, sərbəst sallanan ipləri və xırda elementləri bağlayın. Lazım gəldikdə paltar yuma üçün xüsusi kisə və ya torbadan istifadə edin.
- ▶ Nəm və ya yaş əllərlə, və ya nəm və ya yaş ayaqlarla, və ya ayaqyalın qurğuya toxunmayın.
- ▶ Nəmin buxarlana bilməsini təmin etmək üçün qurğu işləyərkən və ya işlədikdən sonra onun üstünü bağlamayın və ya örtməyin.
- ▶ Qurğunun üstünə ağır əşyalar və ya istilik və ya rütubət mənbələrini qoymayın.
- ▶ Qurğunun bilavasitə yaxınlığında tezəlovlanan yuyucu vasitələri və ya kimyəvi təmizləmə vasitələrini istifadə etməyin və saxlamayın.
- ▶ Qurğunun bilavasitə yaxınlığında tezəlovlanan aerosollardan istifadə etməyin.
- ▶ Həlledicilərlə işlənmiş geyim əşyalarını qabaqcadan havada qurutmadan yumayınız.

**DİQQƏT!**

Gündəlik istifadə

- ▶ Məkanda yanacaq qaz olduqda ştəpsel çəngəlini çıxarmayın və taxmayın.
- ▶ Yuma prosesində yuyucu vasitələr üçün olan konteyneri açmayın.
- ▶ Yuma prosesi zamanı qapıya toxunmayın, çünki o qızır.
- ▶ Əgər maşının qapısından suyun səviyyəsi görünürsə, qapını açmayın.
- ▶ Qapını açarkən güc tətbiq etməyin. Qapı özünübloklaşdırma qurğusu ilə təchiz olunub və yuma proseduru başa çatdıqdan sonra açılacaqdır.
- ▶ Hər yuma proqramı yerinə yetirildikdən sonra və hər bir cari texniki xidməti keçirməzdən əvvəl qurğunu söndürün, həmçinin elektrik enerjisinə qənaət etmək və təhlükəsizliyi təmin etmək üçün qurğunu elektrik qida mənbəyindən ayırın.
- ▶ Qurğunu rozetkadan söndürərkən kabledən deyil, çəngəldən tutun.

Texniki xidmət/təmizləmə

- ▶ Uşaqlar yalnız böyüklərin nəzarəti altında qurğunu yuya və ya təmizləyə bilərlər.
- ▶ Müntəzəm texniki xidməti keçirməzdən əvvəl qurğunu elektrik şəbəkəsindən ayırın.
- ▶ Xoşagəlməz qoxunun yaranmaması üçün, lyuku təmiz saxlayın və maşın istifadə edilməyəndə qapını və yuyucu vasitələr konteynerini açıq saxlayın.
- ▶ Qurğunu təmizləmək üçün su və ya buxar püskürdücüdən istifadə etməyin.
- ▶ Təhlükənin qarşısını almaq üçün zədələnmiş elektrik qidalanma şnurunun əvəz olunmasını (dəyişdirilməsini) yalnız istehsalçı, onun servis agentı və ya analoji səlahiyyətli şəxslər yerinə yetirməlidir.
- ▶ Cihazı özünüz təmir etməyə cəhd etməyin. Təmir lazım olduqda bizim müştərilərə dəstək xidmətimizlə əlaqə saxlayın.



DİQQƏT!

Quraşdırma

- ▶ Qurğunu yalnız 5 °C-dən yuxarı temperaturda quraşdırın və istismar edin.
- ▶ Qurğunu bilavasitə xalçanın üstünə, divarla və ya mebellə yanaşı qoymayın.
- ▶ Qurğunu birbaşa Günəş şüalarının düşdüyü yerdə və ya istilik mənbələrinin (məsələn, plitə, qızdırıcı) yaxınlığında quraşdırmayın.
- ▶ Pasport lövhəciyindəki elektrik məlumatın qidalanma mənbəyinə uyğun olduğuna əmin olun. Uyğunsuzluq halında elektrik mütəxəssisinə müraciət edin.
- ▶ Bir neçə sökülmə yerli və uzadıcılı ötürücüləri istifadə etməyin.
- ▶ Yalnız tədarük olunan elektrik kabelindən və şlanqından istifadə olunduğuna əmin olun.
- ▶ Elektrik kabelini və çəngəli zədələməyin. Zədələndikdə əvəz edilməsi üçün servis mərkəzinə müraciət edin.
- ▶ Ayrı asan əlçatan torpaqlanmış elektrik qidalanma rozetkasını istifadə edin. Qurğunu torpaqlamaq lazımdır. Qurğunu quraşdırdıqdan sonra çəngəl əlçatan olmalıdır.

Təyinat

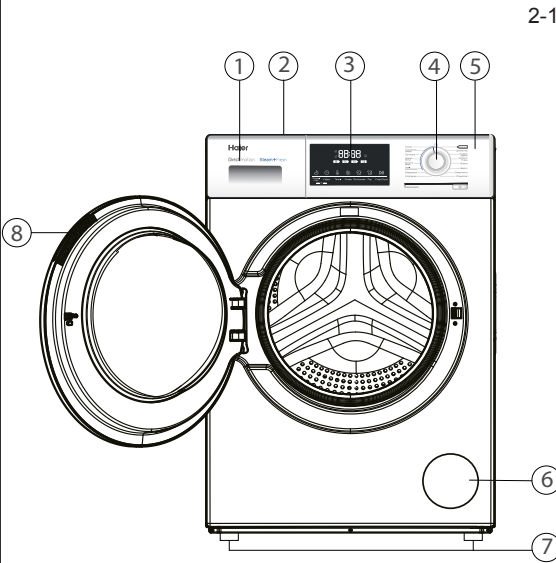
Bu qurğu yalnız paltaryuyan maşın kimi istifadə olunmaq üçün nəzərdə tutulub. Paltarın etiketində göstərilən təlimatlara riayət edin. Bu qurğu ancaq ev məkanında istifadə üçün nəzərdə tutulub. Bu qurğu kommersiya və ya sənaye məqsədli istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

Qurğuya hər hansı dəyişikliyin və ya modifikasiyanın edilməsi qadağandır. Təyinatı üzrə istifadə olunmaması təhlükələrin yaranmasına və bütün zəmanət öhdəliklərinin ləğv edilməsinə gətirib çıxara bilər.

Qabaqcadan xəbərdarlıq edilmədən bu sənədə dəyişikliklər edilə bilər. İstehsalçının məmulatın konstruksiyasına və komplektinə əlavə xəbərdarlıq etmədən dəyişiklik etmək hüququ vardır.

**Qeyd:**

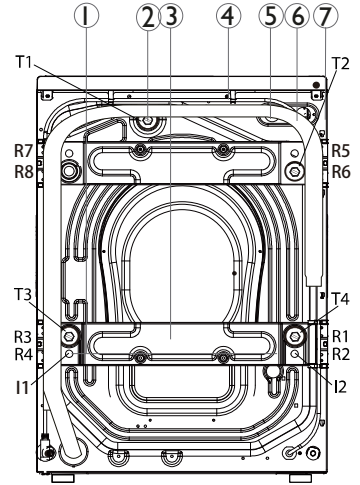
Texniki dəyişikliklərə və müxtəlif modellərə görə, aşağıdakı bölmələrdə olan təsvirlər sizin modeldən fərqlənə bilər.

2.1 Qurğunun təsviri**Ön hissə (şək. 2-1):****Arxa hissə (şək. 2-2):**

- 1 Yuyucu vasitələr/paltar yumşaldıcısı üçün konteyner
2 Üst qapaq
3 Display
4 Proqram çevirici

- 5 İdarəetmə paneli
6 Filtrin qapağı
7 Tənzimlənən ayaqlar
8 Qapının dəstəyi

2-1



2-2

- 1 Dəmir mil (I1-I2)
2 Daşıyıcı boltlar (T1-T4)
3 Arxa divarın gücləndirici örtüyü
(HW80: 1 əd.; HW100: 2 əd.)
4 Qidalanma qaytanı (şnuru)
5 Suyun verilmə klapanı
6 Boşaltma şlanqı
7 Arxa divarın gücləndirici örtüyünün vintləri
(HW80: 4əd., R1-R4; HW100: 8 əd., R1-R8)

2.2 Əlavə ləvazimatlar

Siyahıya uyğun olaraq əlavə ləvazimatları və sənədləşməni yoxlayın (şəkil 2-3)

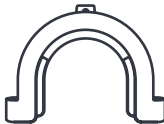
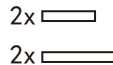
2-3



Su axını şlanqı

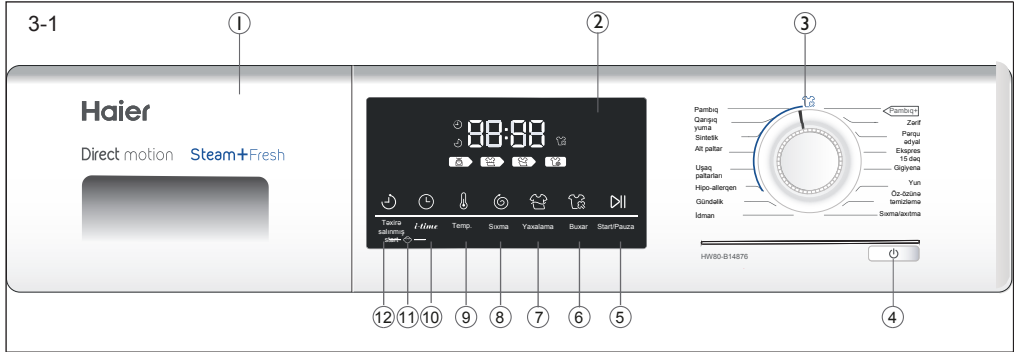


6 tıxac

Boşaltma şlanqının
kronşteyniSəs-küy azaldıcı
yastıqları

Zəmanət talonu

İstifadəçi
təlimatı



Funksional düymələr:

- 1 Yuyucu vasitələr/paltar yumşaldıcı üçün konteyner
- 2 Display
- 3 Proqram çevirici
- 4 "Yandır/Söndür" düyməsi

- 6 Buxar
- 7 Əlavə yaxalama
- 8 Sıxma sürəti
- 9 Temperatur
- 10 *i-time*

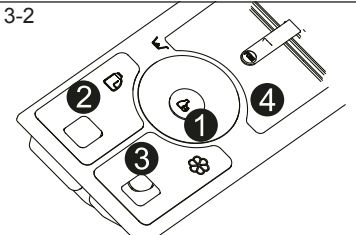
- 11 Uşaqlardan bloklaşdırma
- 12 Təxirə salınmış start



Qeyd: Səs signalı

Səs signalı aşağıdakı hallarda səslənir:

- ▶ düyməni basdıqda
 - ▶ proqram seilektorunu döndərdikdə
 - ▶ proqramın sonunda
 - ▶ nasazlıq olduqda
- Lazım gələrsə səs signalını söndürmək olar; bax. GÜNDƏLİK İSTİFADƏ bölməsinə.



3.1 Yuyucu vasitələr üçün konteyner

Konteyneri açın; siz üç bölmə görə bilərsiniz (şəkil 3-2):

- 1 Bölmə: istifadə olunmur
- 2 Bölmə: maye yuyucu vasitə
- 3 Bölmə: paltar üçün yumşaldıcı və s.
- 4 Bölmə: yuyucu toz

Müxtəlif yuma temperaturuna uyğun yuyucu vasitələrin növü üzrə tövsiyələri, yuyucu vasitədən istifadə təlimatında tapa bilərsiniz.

3.2 Display

Maşın yandırıldıqda (işə salındıqda), displaydə müxtəlif göstəricilər üzrə faktiki vəziyyət barədə məlumatlar təsvir olunur. Bu məlumatlara yuma müddəti, sıxma sürəti, temperatur və s. daxildir.

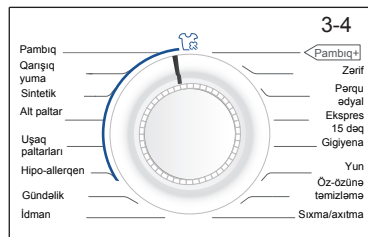


Displaydəki simvollar:

Proqram vəziyyətinin əlaməti	Proqram dövrəsinin əlaməti
 Qalan işləmə vaxtı	
 Qalan vaxt	Yuma müddətinin, təxirə salınmış startın, həmçinin səhv kodlarının və servis məlumatının displayi
 Buxar	
 Avtomatik çəki	 Yuma dövrəsi
	 Yaxalama dövrəsi
	 Sıxma/axıtma dövrəsi
 İdarəetmə paneli blokladılır	

3.3 Proqram çevirici

Dəstəyi döndərməklə (şəkil 3-4) 16 proqramdan birini seçmək olar, bu zaman müvafiq indikator yanacaq və displaydə ilkin qurulmalar (ayarlar) görəcəkdir.



3.4 “Yandır/Söndür” düyməsi

Qurğunu yandırmaq (işə salmaq) üçün bu düyməyə (şəkil 3-5) basın. Düymənin üstündəki işıqdiod indikatoru yanacaqdır. Söndürmək üçün onu təkrar 2 saniyə ərzində sıxın. Əgər bir qədər sonra panelin heç bir elementi yanmazsa və ya yuma proqramı işə düşməzsə, maşın avtomatik olaraq sönməkdir.



3.5 “Start/Pauza” düyməsi

Seçilən proqramı işə salmaq və ya dayandırmaq üçün bu düyməyə (şəkil 3-6) basın. Proqram yerinə yetirilərkən təsvir olunan yuma müddətində (zamanında) iki nöqtə yanib sönmür. Pauza zamanı da zaman displayi yanib-sönmür.

3-7



3.6 Funksional düymələr

Funksional düymələr (şəkil 3-7) qurğunu işə salmazdan əvvəl, seçilmiş proqrama əlavə seçimlər əlavə etməyə imkan verir. Displaydə müvafiq indikatorlar təsvir olunur. Qurğunu söndürdükdə və ya yeni proqram quraşdırdıqda bütün seçimlər söndür.

Əgər düymə bir neçə parametrdən ibarətdirsə, düyməni ardıcıl basmaqla lazımi parametri seçmək olar. Qurulmanı (ayarı) silmək və ya ləğv etmək üçün, lazımi indikator yanana kimi və ya (ancaq bir variantda) işıqdiod indikatoru sönməyə kimi funksional düyməyə basın.

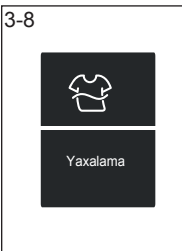
Funksiyaların hamısı bütün proqramlar üçün əlçatan deyildir (bax. PROQRAMLAR).



Qeyd: Zavod qurulumları (ayarları)

Ən yaxşı nəticələrə nail olmaq üçün Haier-in hər bir proqramında müəyyən ilkin qurulumlar mövcuddur. Xüsusi tələblər olmadıqda, ilkin qurulumların istifadə olunması tövsiyə olunur.

3-8



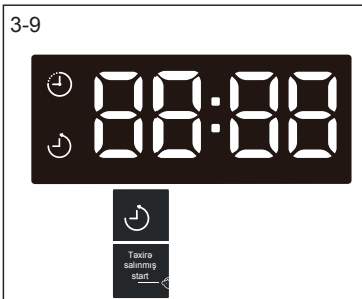
3.6.1 "Əlavə yaxalama" funksiyası

Yaxalama dövrlərinin sayını artırmaq üçün bu düyməyə (Şəkil 3-8) basın. Düyməyə təkrar basmaqla birdən üçə kimi əlavə dövrə seçmək mümkündür.

3.6.2 "Təxirə salınmış start" funksiyası

Təxirə salınmış start funksiyasını başlatmaq üçün bu düyməyə (Şəkil 3-9) basın. Zaman ləngiməsi 30 dəqiqəlik addımlarla 0,5 saatdan 24 saata kimi artırıla bilər. Məsələn, displaydə 6:30-un görşənməsi onu bildirir ki, proqram dövrəsi 6 saat 30 dəqiqəyə başa çatacaqdır. Təxirə salınmış start funksiyasını aktivləşdirmək üçün "Start/Pauza" düyməsinə basın. Təxirə salınmış startın müddəti proqramın yerinə yetirilmə müddətini aşmalıdır. Əks halda proqramın yerinə yetirilməsi dərhal başlayacaqdır. Təxirə salınmış startı söndürmək üçün proqram seçim çeviricini döndərin.

3-9



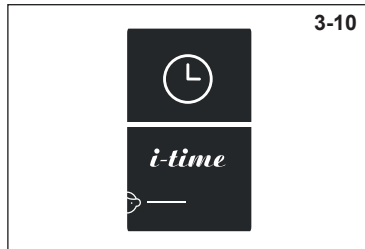
Qeyd: Maye yuyucu vasitə

Maye yuyucu vasitə istifadə olunduğu zaman təxirə salınmış start proqramını yandırmaq tövsiyə olunmur.

3.6.3 “i-time” funksiyası

i-time düyməsi müxtəlif yuma müddətini seçməyə imkan verir. Bu funksiya “Öz-özünə təmizləmə” və “Sıxma/axıtma” proqramlarına tətbiq edilmir.

Bu düymənin “Sıxma” düyməsi eyni anda basılması, uşaqlardan bloklaşdırma funksiyasını yandırmağa və ya söndürməyə imkan verir (bax. UŞAQLARDAN BLOKLAŞDIRMA).



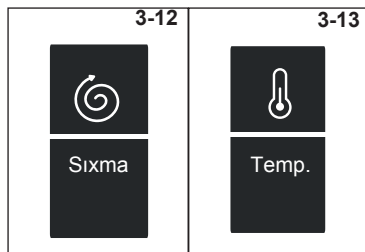
3.6.4 “Buxar” funksiyası

Buxardan istifadə etmə proqramını seçmək üçün bu düyməyə (şəkil 3-11) basın. Bu funksiya seçildikdən sonra ilkin qurulma kimi seçilmiş proqramın maksimum temperaturu quraşdırılır. “Pambıq”, “Qarşıq yuma”, “Sintetik”, “Alt paltar”, “Uşaq paltarları”, “Hipoallerqen” proqramları üçün siz “Buxar” funksiyasını istifadə edə bilərsiniz. “Buxar” funksiyasını seçildikdə nişan yanır, ləğv edildikdə nişan sönür. Bu funksiya seçildiyi zaman temperaturu dəyişdirmək olmaz. Temperatur seçimi düyməsinə basdıqda funksiya sönəcəkdir. Paltaryuyan maşın artıq işləyirsə, siz bu funksiyanı seçə bilməzsiniz.



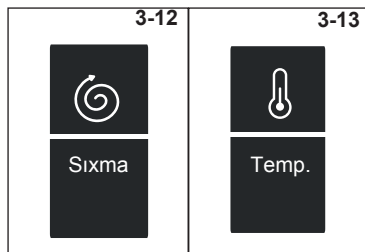
3.6.5 “Sıxmanın sürəti” funksiyası

Sıxma sürətini dəyişdirmək və ya sıxmanı ləğv etmək üçün bu düyməyə (şəkil 3-12) basın. Əgər qiymətlərdən heç biri yanmasa, sıxma həyata keçirilməyəcəkdir. Bu düymənin “i-time” düyməsi ilə eyni anda basılması uşaqlardan bloklaşdırma funksiyasını yandırmağa və ya söndürməyə imkan verir (bax. UŞAQLARDAN BLOKLAŞDIRMA).



3.6.6 “Temperatur” funksiyası

Yuma temperaturunu dəyişdirmək üçün bu düyməyə (şəkil 3-13) basın.

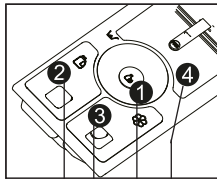


3.6.7 “Uşaqlardan bloklaşdırma” funksiyası

Bu funksiya idarəetmə panelinin bütün elementlərini bloklaşdırır. Proqramı işə saldıqdan sonra eyni zamanda 3 saniyə ərzində “Təxirə salınmış start” və “i-time” düymələrinə basın (şəkil 3-14); displaydə uşaqlardan bloklaşdırma simvolu görünəcəkdir. Bloklaşdırmanı açmaq üçün təkrar iki düyməyə basın.

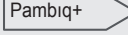


• Bəli o Seçim / Xeyr



Yuyucu vasitələr üçün konteyner:

- 1 İstifadə olunmur
- 2 Maye yuyucu vasitə
- 3 Paltar yumşadıcı və s.
- 4 Yuyucu toz

Proqram	Maks. yüklən mə, kq	Temperatur ¹⁾		   				Parça növü	Qabaqcadan quraşdırılmış sızma sürəti	Funksiya				
		°C	Qabaqcadan quraşdırma	dövr/dəq	Təxirə salınmış start	Buxar	Əlavə yaxalama			i-time				
Proqram	HW100/ HW80	maks												
Pambıq	10/8	90 ²⁾	30	•	o	/	•	Pambıq	1000	•	•	•	•	
Qarışıq yuma	10/8	60	30	•	o	/	•	Yüngülvari çirkənlənmiş qarışıq parçalar – pambıq və sintetik paltar yuma	1000	•	•	•	•	
Sintetik	10/8	60	30	•	o	/	•	Sintetik və ya qarışıq parça	1000	•	•	•	•	
Alt paltar	5/4	60	40	•	o	/	•	Pambıq/sintetik	1000	•	•	•	•	
Uşaq paltarları	5/4	90 ²⁾	40	•	o	/	•	Pambıq/sintetik	1000	•	•	•	•	
Hipoallerqen	5/4	90 ²⁾	60	•	o	/	•	Pambıq/sintetik	1000	•	•	•	•	
Gündəlik	5/4	60	30	•	o	/	•	Pambıq	1000	•	/	•	•	
İdman	2.5/2	40	30	•	o	/	•	İdman	1000	•	/	•	•	
	10/8	90 ²⁾	30	•	o	/	•	Pambıq; enerji effektivliyi nişanına uyğun standart proqram	1000	•	/	•	•	
Zərif	1/1	30	30	•	o	/	•	İpək	600	•	/	•	/	
Pərqu ədyal	2.5/2	40	40	•	o	/	•	İplik parçalar	800	•	/	•	•	
Ekspres ³⁾ 15 dəq	1/1	40	*	•	o	/	•	Pambıq/sintetik	1000	•	/	•	•	
Gigiyena	5/4	90 ²⁾	90 ²⁾	•	o	/	•	Pambıq/sintetik	1000	•	/	•	•	
Yun	1/1	40	*	•	o	/	•	Yun parçalar	800	•	/	•	•	
Öz-özünə təmizləmə	0	90 ²⁾	90 ²⁾	o	/	/	/	---	600	/	/	/	•	
Sızma/axıtma	10/8	/	/	/	/	/	/	Bütün parçalar	1000	/	/	/	•	

1) Quru paltara aiddir. *: Su qızdır.

2) Yalnız xüsusi gigiyena tələbləri olduqda 90 °C yuma temperaturunu seçin.

3) Proqramın qısa müddətli olması ilə əlaqədar yuyucu vasitənin miqdarını azaldın.

Yerli şərtlərdən asılı olaraq qeyd olunan istehlak qiymətləri (dəyərləri) müvafiq olaraq fərqli ola bilər.

Proqram	Temperatur, °C	Maks. yüklənmə, kq	Elektrik enerjisi, kVt/saat	Su, litr	Yuma müddəti, saat:dəq	Sıxmanın effektivliyi
		HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80
Pambıq+*	40°C	5/4	0.50/0.46	46/37	4:08/3:27	B
	60°C	5/4	0.56/0.56	46/37	4:12/3:30	B
	60°C	10/8	0.50/0.54	59.5/53	4:12/3:30	B
Sintetik	40	10/8			1:08	

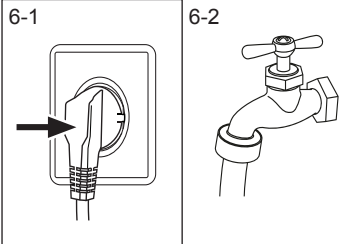
* 2010/30 EC üzrə enerji effektivliyinə uyğun standart proqram:

Pambıq+ 60°C / 40°C maksimum sıxma sürətində və "İntensiv yuma" funksiyası qoşulu vəziyyətdə 60°C və 40°C temperaturda pambıq paltarların yuyulması üçün standart proqramlar adi çirkənmə dərəcəsində olan pambıq paltarların yuyulması üçün uyğundur. Bu, pambıq paltarların yuyulması üçün enerji və suyun kombinasiya edilmiş istehlakı nöqtəyi-nəzərindən ən effektiv proqramdır. İstifadə olunan suyun temperaturu bəyan edilən dövrə temperaturundan fərqli ola bilər.



Qeyd: Avtomatik çəki

Qurğu çəkini müəyyən etmə sistemi ilə təchiz edilmişdir. Bir qədər yüklənmə olduqda bəzi proqramlarda elektrik enerjisi, su sərfiyyatı və yuma müddəti avtomatik azalacaqdır. Displaydə Auto simvolu görünəcəkdir. Bütün proqramlara tətbiq olunmur.



6.1 Elektrik qidalanma

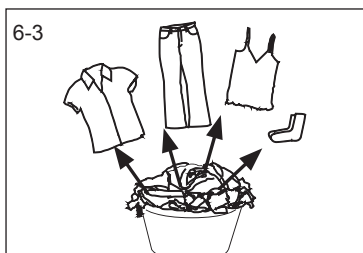
Paltaryuyan maşını elektrik qidalanma mənbəyinə qoşun (220V-240V~/50Hz, şəkil 6-1). Bax. həmçinin QURAŞDIRMA bölümü.

6.2 Suyun qoşulması

- Qoşmazdan əvvəl girişdəki suyun təmiz və şəffaf olub-olmadığını yoxlayın.
- Kranı açın (şəkil 6-2).

Qeyd: Germetiklik

İstifadə etməzdən əvvəl, mümkün su sızmalarının olub-olmadığını yoxlayın



6.3 Paltarların hazırlanması

- İstehsal olunduğu parçalara (pambıq, sintetik parçalar, yun və ya ipək) və çirkənmə dərəcələrinə uyğun paltarları çeşidləyin (şəkil 6-3). Etiketlərdə göstərilən qulluq təlimatına diqqət yetirin.
- Ağ parçaları rənglilərdən ayırın. Onların ağarma və yaqıçılməyə məruz qalıb-qalmayacaqlarını aydınlaşdırmaq üçün əvvəlcə onları əllə yumağa çalışın.
- Ciblərdən hər şeyi çıxarın (açarlar, qəpiklər və s.) və bərkdekorativ əşyaları ayırın (məsələn, sancaq).
- Kəsməli olmayan paltar detallarını, zərif parçaları və nazik toxumalı parçaları, məsələn, nazik pərdələri, yuma üçün xüsusi kisəyə qoymaq lazımdır (yaxşı olar ki, onlar paltaryuyan maşında yuyulmasın).
- Zamokları, yapışqan və qarmaq bəndlərini bağlayın, əmin olun ki, düymələr möhkəm tikilib.
- Kəsməli olmayan paltarlar kimi zərif parçalı məmulatları, zərif parçalardan olan alt paltarları və xırda əşyaları, məsələn corabları, kəmərləri, büsthalterləri və s. yuma kisəsinə yerləşdirin.



XƏBƏRDARLIQ!

Parça olmayan elementləri, həmçinin xırda, möhkəm bərkidilməyən və iti əşyalar paltar və maşının korlanmasına və zədələnməsinə gətirib çıxara bilər.

Qulluqla bağlı göstərişlər

Paltar yuma			
	95 °C -yə kimi yuma, standart dövrə		60 °C -yə kimi yuma, standart dövrə
	40 °C -yə kimi yuma, standart dövrə		40 °C -yə kimi yuma, zərif dövrə
	30 °C -yə kimi yuma, standart dövrə		30 °C -yə kimi yuma, zərif dövrə
	Əllə yuma, maks. 40 °C		Yumaq olmaz
Ağartma			
	İstənilən ağardıcı olar		Yalnız oksigen ağardıcı/ tərkibində xlor olmayan
			Ağartmaq olmaz
Qurutma			
	Barabanda qurutma, qızdırılma olmadan		Barabanda qurutma, aşağı temperaturda
			Barabanda qurutma, aşağı temperaturda
	İpdə qurudun		Serilmiş vəziyyətdə qurudun
Ütüləmə			
	Maksimum 200 °C-yə kimi temperaturda ütüləmək		150 °C-yə kimi orta temperaturda ütüləmək
	Ütüləmək olmaz		Buxarsız 110 °C-yə kimi aşağı temperaturda ütüləmək (buxarla ütüləmə aradan qaldırılmalı bilməz zədələnməyə səbəb ola bilər)
Parçaya peşəkar qulluq			
	Tetraxloretilen istifadə olunmaqla kimyəvi təmizləmə		Karbohidrogen istifadə olunmaqla kimyəvi təmizləmə
	Peşəkar nəm təmizləmə		Peşəkar nəm təmizləməyə məruz qoymamaq
			Kimyəvi təmizləməyə məruz qoymamaq

6.4 Paltaryuyan maşının yüklənməsi

- Paltaları hissə-hissə yükləyin
- Artıq yüklənməyə yol verməyin. Diqqət yetirin ki, müxtəlif proqramlar üçün müxtəlif maksimal yüklənmə dəyərləri göstərilir. Maksimal yüklənməni müəyyən etmək üçün qayda: paltar ilə barabanın yuxarı hissəsi arasında ən azı 15 sm ara məsafə qalmalıdır.
- Ehtiyatla qapını örtün. Paltarın qapının arasında sıxılıb qalmadığına əmin olun. Qapı arasında sıxılıb qalan paltar lyukun manjetinin zədələnməsinə gətirib çıxaracaqdır. Bu zədələnmə zəmanətə daxil deyildir.

6.5 Yuyucu vasitənin seçilməsi

- Paltar yumanın effektivliyi və nəticəsi istifadə olunan yuyucu vasitənin keyfiyyəti ilə müəyyən edilir.
- Yalnız avtomatik paltaryuyan maşınlar üçün nəzərdə tutulmuş yuyucu vasitədən istifadə edin.
- Lazım gəldikdə xüsusi yuyucu vasitələrdən, məsələn, sintetik və yun parçalar üçün olan yuyucu vasitələrdən istifadə edin.
- Həmişə yuyucu vasitə istehsalçısının tövsiyələrinə riayət edin.
- Trixloretilen və analoji məhsullar kimi kimyəvi təmizləmə vasitələrini istifadə etməyin.

Ən münasib yuyucu vasitəni seçin

Proqram	Yuyucu vasitənin növü				
	Universal	Rəngli paltarlar üçün	Zərif parçalar üçün	Xüsusi paltar yuma	Paltar yumşaldıcısı
Pambıq	L/P	L/P	-	-	o
Qarıxıq yuma	L/P	L/P	-	-	o
Sintetik	L/P	L/P	L	-	o
Alt paltar	-	-	-	L	o
Uşaq paltarları	L/P	L/P	-	-	o
Hipoallerqen	L/P	L/P	L	-	o
Gündəlik	-	-	-	L	o
İdman	L/P	L/P	-	-	o
Pambıq+	L/P	L/P	-	-	o
Zərif	-	-	L	-	o
Pərqu ədyal	-	-	L	L	o
Ekspres 15 dəq	L/P	L/P	L	-	o
Gigiyena	-	-	-	L	o
Yun	L/P	-	-	L	o
Öz-özünə təmizləmə	-	-	-	-	o
Sıxma/axıtma	-	-	-	-	o

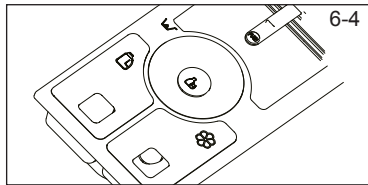
L = gel/maye yuyucu vasitə P = yuyucu toz O = əlavə - = xeyr Mayeyuyucu vasitə istifadə edildiyi zaman təxirə salınmış start proqramının yandırılması tövsiyə olunmur. Biz aşağıdakıların istifadə olunmasını tövsiyə edirik:

- Yuyucu toz: 20°C-dən 90°C-yə kimi* (optimal temperatur: 40-60°C)
- Rəngli parçaları yumaq üçün vasitə: 20°C-dən 60°C-yə kimi (optimal temperatur: 30-60°C)
- Yun/zərif parçaları yumaq üçün vasitə: 20°C-dən 30°C-yə kimi (= optimal temperatur:)

* Yalnız xüsusi gigiyena tələbləri olduqda 90 °C yuma temperaturunu seçin.

6.6 Yuyucu vasitənin əlavə edilməsi

1. Yuyucu vasitələr üçün olan konteyneri çıxarın.
2. Müvafiq bölmələrə lazımi vasitələri yerləşdirin (şəkil 6-4), bax. 3.1. Yuyucu vasitələr üçün konteyner.
3. Ehtiyatla konteyneri bağlayın.

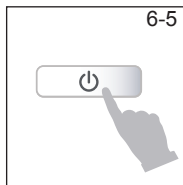


Qeyd:

- Növbəti yuma dövrəsindən əvvəl konteynerdəki yuyucu vasitənin qalıqlarını təmizləyin.
- Yuyucu vasitədən və ya paltar yumşaldıcısından həddən artıq istifadə etməyin.
- Yuyucu vasitənin qablaşdırmasındakı təlimatlara riayət edin.
- Həmişə yuyucu vasitəni yuma dövrəsindən əvvəl tökün.
- Qatılaşdırılmış yuyucu vasitəni əlavə etməzdən əvvəl durulaşdırmaq lazımdır.
- Əgər "Təxirə salınmış start" rejimi seçilibsə, maye yuyucu vasitədən istifadə etməyin.
- Yarıklardakı qulluq təlimatlarına uyğun və proqram seçimi cədvəlinə uyğun proqram qurulumlarını diqqətlə seçin.

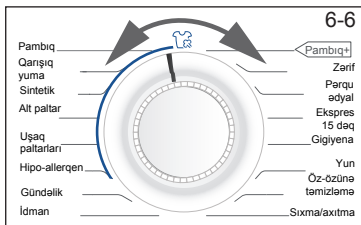
6.7 Paltaryuyan maşının işə salınması

Paltaryuyan maşını işə salmaq üçün "Yandır/Söndür" düyməsinə iki saniyə ərzində basın (şəkil 6-5). Düymənin üstündəki indikator yanacaqdır.



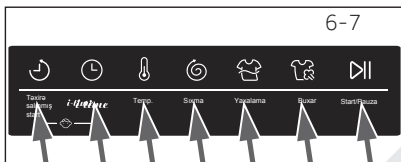
6.8 Proqramın seçilməsi

Ən yaxşı paltar yuma nəticələrini əldə etmək üçün, çirklənmə dərəcəsinə və paltarın növünə ən uyğun proqramı seçin. Proqramı seçmək üçün proqram dəstəyini döndərin (şəkil 6-6). Bu zaman müvafiq proqramın işıqdiod indikatoru yanacaq və ekranda ilkin qurulumlar görünəcəkdir.



6.9 Ayrı-ayrı parametrlərin əlavə edilməsi

Lazımi funksiyaları və qurulumları seçin (şəkil 6-7); bax. İDARƏETMƏ PANELİ.





6.10 Yuma proqramının işə salınması

İşə salmaq üçün "Start/Pauza" düyməsinə (şəkil 6-8) basın; paltaryuyan maşın cari qurulumlara uyğun işləməyə başlayacaqdır. Dəyişiklikləri yalnız proqramı ləğv etdikdən sonra etmək olar.

6.11 Yuma proqramını dayandırma - ləğv etmə

İşləyən proqramı dayandırmaq üçün "Start/Pauza" düyməsinə basın. Proqramın yerinə yetirilmə müddəti yanib-sönür. İşı yenidən bərpa etmək üçün həmin düyməyə bir daha basın. Başladılan proqramı və onun bütün fərdi qurulumlarını ləğv etmək üçün:

1. Başladılan proqramı dayandırmaq üçün "Start/Pauza" düyməsinə basın.
2. Söndürmək üçün "Yandır/Söndür" düyməsini təqribən üç saniyə ərzində basıb saxlayın.
3. Suyun axıdılması üçün "Sıxma/axıtma" proqramından istifadə edin.
4. Yeni proqramı seçin və onu başladın.



Qeyd: Qapını bloklaşdırma



► Təhlükəsizlik baxımından yuma dövrəsi zamanı qapı qismən bloklaşdırılır. Qapını ancaq proqramın sonunda və ya proqram düzgün ləğv edildikdən sonra açmaq olar (bax. yuxarıdakı təsvir); displaydə "qapı açıqdır" simvolu təsvir olunur.

► Suyun səviyyəsi, suyun temperaturu yüksək olduqda və sıxma zamanı qapını açmaq mümkün deyildir; displaydə "qapı bağlıdır" simvolu təsvir olunur.

6.12 Yumadan sonra

1. Proqram dövrəsi yerinə yetirildikdən sonra displaydə EHD göstərilir.
 2. Paltaryuyan maşın avtomatik söndürülür.
 3. Paltarları mümkün olduqca tez çıxarın ki, ütüləmək asan olsun və əyriliklər yaranmasın.
 4. Suyun verilməsini bağlayın.
 5. Qidalandırma qaytanını ayırın.
 6. Nəm və qoxunun yaranmaması üçün qapını açın. Paltaryuyan maşın istifadə edilmədiyi zaman qapısını açıq saxlayın.
- Lyukun manjetinin aşağı hissəsində və yuyucu vasitələr bölməsində suyun yığılması normal haldır.



Qeyd: Gözləmə rejimi/enerjiyə qənaət rejimi

Yandırılmış (işə salınmış) qurğu, proqram başlandıqdan əvvəl və ya proqramın sonunda iki dəqiqə ərzində aktivləşdirilməzsə, gözləmə rejiminə keçəcəkdir. Display sönəcəkdir. Bu enerjiyə qənaət etdircəkdir. Gözləmə rejimini dayandırmaq üçün istənilən düyməyə basın.

6.13 Səs signalının yandırılması və söndürülməsi

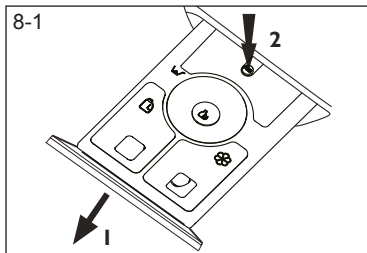
Lazım gəldikdə səs signalını söndürmək olar:

1. Maşını işə salın.
 2. "Sıxma/axıtma" proqramını seçin.
 3. "I-time" düyməsi ilə "Sürət" düyməsini eyni anda üç saniyə ərzində basaraq saxlayın. Displaydə "bEEP 0FF" məlumatı görünəcək və səs signalı sönəcəkdir.
- Səs signalını yandırmaq üçün bu iki düyməyə eyni anda basın. Displaydə "bEEP 0N" görünəcəkdir.



Ekoloji cəhətdən məsuliyyətli istifadə

- ▶ Enejidən, sudan, yuyucu tozdan və zamandan ən optimal istifadəni təmin etmək üçün maksimum yüklənmə ölçüsü baxımından tövsiyələrə riayət etmək lazımdır.
- ▶ Maşını həddən artıq yükləməyin (paltarların üzərindən əl keçməlidir).
- ▶ Hər bir yuyucu vasitə üçün dəqiqi dozaları tətbiq edin.
- ▶ Ən aşağı yuma temperaturu rejimini seçin – müasir yuyucu vasitələr hətta 60°C-dən aşağı temperaturda da effektiv sürətdə paltar yuyurlar.
- ▶ İlkin quraşdırılmış parametrləri yalnız ehtiyac olduqda dəyişdirin.



8.1 Yuyucu vasitələr üçün konteynerin təmizlənməsi

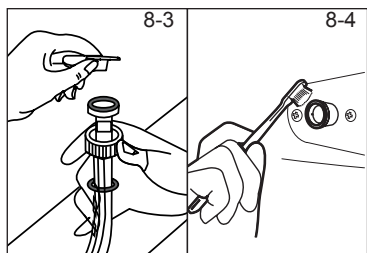
Həmişə konteynerdə yuyucu vasitənin qalıqlarının qalmamasına diqqət yetirin. Müntəzəm qaydada konteyneri təmizləyin (şəkil 8-1):

1. Yuyucu vasitələr üçün konteyneri axıra kimi çəkib dartın.
2. Azad etmə fiksator düyməsinə basın və yuyucu vasitələr üçün konteyneri çıxarın.
3. Konteyneri təmizləmək üçün su ilə yuyun və təkrar maşının içinə yerləşdirin.



8.2 Maşının təmizlənməsi

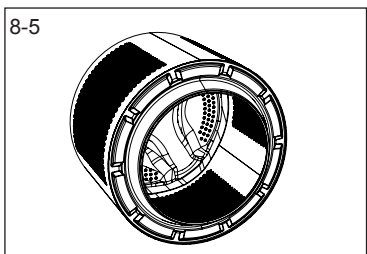
- Paltaryuyan maşının təmizlənməsi və qulluğu zamanı ştepsel çəngəlini rozetkadan çıxarın.
- Maşının korpusunu (şəkil 8-2) və rezin elementləri təmizləmək üçün, maye sabun təmizləyici vasitə ilə isladılmış yumşaq parçadan istifadə edin.
- Korroziyaya səbəb olan üzvi kimyəvi maddələrdən və ya həlledicilərdən istifadə etməyin.



8.3 Suyun verilmə krani və suyun verilmə kranının filtri

Ərp kimi bərk hissəciklərlə suyun verilməsinin tıxanmasının qarşısını almaq üçün, müntəzəm surətdə suyun verilmə kranının filtrini təmizləyin.

- Qidalanma qaytanını ayırın və suyun verilməsini bağlayın.
- Maşının arxasında olan suyun verilmə şlanqını (şəkil 8-3), həmçinin krandan olan şlanqı açın.
- Filtri su və fırça ilə yuyun (şəkil 8-4).
- Filtri yerləşdirin və su axını şlanqını quraşdırın.



8.4 Barabanın təmizlənməsi

- Təsədüfən barabanın içərisinə düşmüş metal əşyaları, məsələn nazik şpilkaları, qəpikləri və s. oradan çıxarın (şəkil 8-5), çünki onlar ləkə və pasın yaranmasına səbəb olur.
- Pas ləkələrini təmizləmək üçün tərkibində xlor olmayan təmizləyicidən istifadə edin. Təmizləyici vasitənin istehsalçısının göstərişlərinə riayət edin.
- Təmizləmək üçün bərk predmetlərdən və ya polad lifdən istifadə etməyin.



Qeyd: Gigiyena

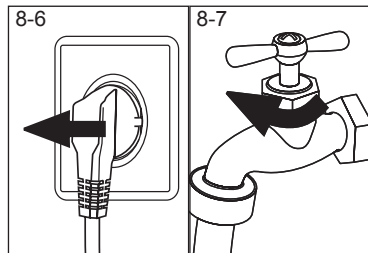
Müntəzəm texniki qulluq üçün, korroziyaya səbəb ola biləcək çöküntüləri təmizləmək üçün, hər 100 dövrədən bir öz-özünə təmizləmə proqramını işə salmağı tövsiyə edirik. Yuyucu vasitələr üçün konteynerə bir miqdar yuyucu vasitə əlavə edin (2) və ya xüsusi təmizləyicidən istifadə edin. Əgər siz 100-dən çox dövrə yerinə yetirərsiniz və öz-özünə təmizləmə proqramını istifadə etməsəniz, maşın gözləmə rejimində olanda "Öz-özünə təmizləmə" proqramının indikatoru yanıp-sönür. Öz-özünə təmizləmə proqramını yerinə yetirmək tövsiyə olunur.

8.5 Uzun müddət ərzində istifadə olunmama

Əgər maşın uzun müddət ərzində istifadə olunmursa:

1. Qidalanma qaytanını (şnurunu) çıxarın (şəkil 8-6).
2. Suyun verilməsini bağlayın (şəkil 8-7).
3. Nəm və qoxunun yaranmasının qarşısını almaq məqsədilə qapını açın. Paltaryuyan maşın istifadə olunmadıqda qapısını açıq saxlayın.

Növbəti istifadədən əvvəl elektrik kabelini, su axını və boşaltma şlanqlarını diqqətlə yoxlayın. Əmin olun ki, hər şey lazımı formada quraşdırılıb və sızma yoxdur.

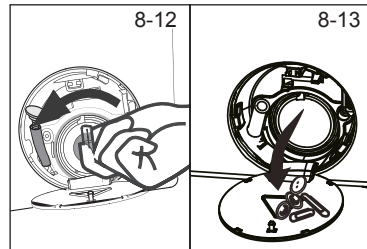
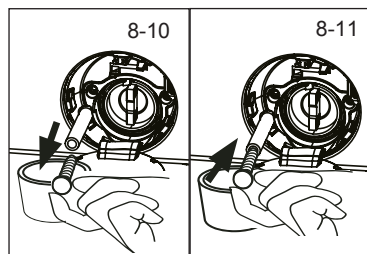
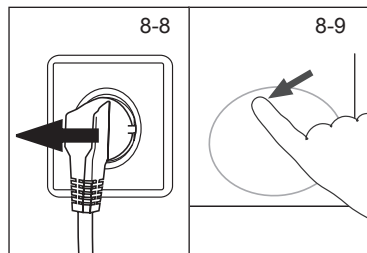
**8.6 Nasos filtri**

Ayda bir dəfə filtri təmizləyin və nasos filtrini yoxlayın, məsələn, əgər:

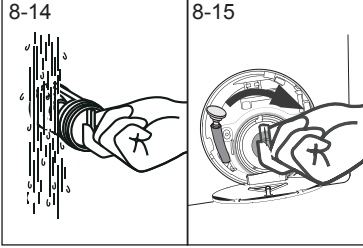
- maşından su axmırsa
- maşın fırlanmırsa
- maşın işləyərkən qərribə səs çıxarırsa

**DİQQƏT!**

Pörtləmə riski! Nasos filtrindəki su çox qaynar ola bilər! İstenilən hərəkəti yerinə yetirməzdən əvvəl əmin olun ki, su soyuyub.



1. Paltaryuyan maşını söndürün və ştepsel çəngəlini rozetkadan çıxarın (şəkil 8-8).
2. Maşının ön panelinin sağ küncündəki filtrin qapağını açın (şəkil 8-9).
3. Suyu axıtmaq üçün yastı qabı yanına qoyun (şəkil 8-10). Suyun həcmi çox ola bilər!
4. Boşaltma şlanqını dartıb çıxarın və onun ucunu qabın üzərində saxlayın (şəkil 8-10).
5. Boşaltma şlanqındakı tıxacı çıxarın (şəkil 8-10).
6. Suyu tam boşaltdıqdan sonra boşaltma şlanqını bağlayın və onu təkrar maşına birləşdirin (şəkil 8-11).
7. Nasos filtrini saat əqrəbinin əksi istiqamətində döndərin və onu çıxarın (şəkil 8-12).
8. Zibili təmizləyin (8-13).



9. Nasos filtrini ehtiyatla təmizləyin, məsələn, axar su ilə (şəkil 8-14).

10. Filtri diqqətlə yerinə quraşdırın (şəkil 8-15).

11. Filtrin qapağını bağlayın.



XƏBƏRDARLIQ

- Nasosun filtr kipləşdiricisi təmiz olmalı və zədəli olmamalıdır. Əgər qapaq kip bağlanmayıbsa, su sızma bilər.
- Filtr öz yerinə quraşdırılmalıdır, əks halda sızma baş verə bilər.

Yaranmış bir çox problemləri xüsusi biliklər olmadan təkbaşına həll etmək mümkündür. Problem yarandıqda, satışdan sonrakı texniki qulluq xidmətinə müraciət etməzdən əvvəl, təqdim olunan bütün imkanlarla tanış olun və aşağıdakı təlimatlara riayət edin. Bax. MÜŞTƏRİLƏRƏ XİDMƏT bölməsi.



DİQQƏT!

- ▶ Texniki xidməti keçirməzdən əvvəl qurğunu söndürün və çəngəli rozetkadan ayırın.
- ▶ Elektrik avadanlığına xidməti səlahiyyətli elektrik mütəxəssisləri göstərməlidir, belə ki, qeyri-düzgün təmir ciddi zədələnmələrə gətirib çıxara bilər.
- ▶ Təhlükənin olmaması üçün zədələnmiş qidalanma kabelini yalnız istehsalçı, onun servis agentı və ya analoji ixtisaslı şəxslər dəyişdirməlidir.

9.1 Məlumat kodları

Aşağıdakı kodlar yalnız məlumat üçün təsvir olunur və yuma dövrəsinə aiddir. Onlar hər hansı hərəkətin yerinə yetirilməsini tələb etmir.

Kod	Məlumat
1:25	Yuma dövrəsinin qalan müddəti 1 saat 25 dəqiqə təşkil edir.
6:30	Seçilmiş təxirə salınmış başa çatma daxil olmaqla, yuma dövrəsinin qalan müddəti 6 saat 30 dəqiqə təşkil edir.
Рубо	Yüklənmənin avtomatik müəyyən edilməsi. Yalnız bəzi proqramlarda işləyir.
End	Yuma dövrəsi başa çatdı. Maşın avtomatik surətdə sönmür.
Loc t	Qapı suyun yüksək səviyyəsi, suyun yüksək temperaturuna görə və ya sıxma dövrəsi yerinə yetirildiyi üçün bağlıdır.
bEEP ON	Səs signalı qoşulub.
bEEP OFF	Səs signalı söndürülüb.

9.2 Nasazlıqların kod vasitəsilə aradan qaldırılması

Problem	Səbəb	Həll
E1	Su boşaldılması səhvi, su 6 dəqiqə ərzində boşalmır.	- Nasos filtrini təmizləyin. - Boşaltma şlanqının quraşdırılmasını yoxlayın.
E2	Bloklaşdırma səhvi.	Qapını düzgün bağlayın.
F3	Temperatur vericisi səhvi	Satışdan sonrakı xidmət şöbəsinə müraciət edin.
E4	- Suyun səviyyəsi 12 dəqiqə ərzində dolmur. - Su, sifon effekti nəticəsində boşaltma şlanqı vasitəsilə boşalır.	- Kranın açıq olduğundan və suyun təzyiqinin normal olduğundan əmin olun. - Boşaltma şlanqının quraşdırılmasını yoxlayın.
F4	Qızma səhvi.	Satışdan sonrakı xidmət şöbəsinə müraciət edin.
F7	Elektrik mühərriki səhvi.	Satışdan sonrakı xidmət şöbəsinə müraciət edin.
EB	Suyun səviyyəsi üzrə qorunma səhvi	Satışdan sonrakı xidmət şöbəsinə müraciət edin.
FA	Suyun səviyyə vericisi səhvi.	Satışdan sonrakı xidmət şöbəsinə müraciət edin.
FEC0 FEC1 və ya FEC2	Rabitə (əlaqə) səhvi	Satışdan sonrakı xidmət şöbəsinə müraciət edin.
U7b	Qeyri-bərabər yüklənmə səhvi.	Barabandakı paltar yüklənməsin yoxlayın və bərabər ölçüdə bölüşdürün. Yüklənməni azaldın.
H	Barabandakı temperatur 80 °C-ni aşır.	Temperatur 80 °C-nin altına düşdükdə, məlumat avtomatik surətdə yox olacaq.

9.3 Kodlar təsvir olunmayan nasazlıqların aradan qaldırılması

Problem	Səbəb	bəll
Paltaryuyan maşın işləmir.	• Proqram hələ başlamayıb. • Qapı düzgün bağlanmayıb. • Paltaryuyan maşın işə salınmayıb. • Elektrik qidalanma kəsilib. • Uşaqlardan bloklaşdırma aktivləşdirilib.	• Proqramı yoxlayın və onu təkrar başladın. • Paltaryuyan maşının qapısını düzgün bağlayın. • Maşını işə salın. • Elektrik qidalanmanı yoxlayın.
Paltaryuyan maşına su dolmur.	• Su verilmir. • Su axını şlanqı əyilib. • Su axını şlanqının filtri bloklanıb. • Suyun təzyiqi 0,03 Mpa-dan azdır. • Qapı düzgün bağlanmayıb. • Su təchizatı nasazlığı.	• Su verilmə kranını yoxlayın. • Su axını şlanqını yoxlayın. • Su axını şlanqının filtrini təmizləyin. • Suyun təzyiqini yoxlayın. • Paltaryuyan maşının qapısını düzgün bağlayın. • Suyun verilməsini təmin edin.
Paltaryuyan maşına su dolanda su axıb gedir.	• Boşaltma şlanqının yoxuş yüksəkliyi 80 sm-dən az təşkil edir. • Ola bilər ki, boşaltma şlanqının ucu suya buraxılıb.	• Boşaltma şlanqının düzgün yerləşdirildiyindən əmin olun. • Boşaltma şlanqının suda olmadığına əmin olun.
Boşaltma nasazlığı	• Boşaltma şlanqı bloklanıb. • Nasos filtri bloklanıb. • Boşaltma şlanqının ucu döşəmə səviyyəsindən 100 sm yuxarıda yerləşir.	• Boşaltma şlanqının bloklaşdırmasını açın. • Nasos filtrini təmizləyin. • Boşaltma şlanqının düzgün quraşdırıldığından əmin olun.
Sıxma zamanı güclü vibrasiya.	• Bütün daşınma boltları çıxarılmayıb. • Maşın dayanıqsız vəziyyətdə yerləşir. • Paltaryuyan maşının qeyri-düzgün yüklənməsi.	• Bütün daşınma boltlarını çıxarın. • Bərk dayaq səthi təmin edin və maşının taraz yerləşdirin. • Yüklənmənin çəkisini və bərabərliyini yoxlayın.
Paltaryuyan maşın yuma dövrəsi başa çatanaqəd dayanır.	• Suyun verilməsində və ya elektrik təchizatında nasazlıq	• Elektrik qidalanmanı və su təchizatını yoxlayın.
Paltaryuyan maşın bir müddət dayanır.	• Displaydə səhv kodu əks olunur. • Qeyri-düzgün yüklənmə səbəbindən problem. • Proqram islatma dövrəsini yerinə yetirirmi?	• Səhv kodunu yoxlayın. • Yüklənməni azaldın və ya nizamlayın. • Proqramı ləğv edin və yenidən başladın.
Barabanda və/və ya yuyucu vasitələr üçün konteynerdə artıq köpük	• Uyğun olmayan yuyucu vasitə. • Yuyucu vasitədən həddən artıq istifadə.	• Yuyucu vasitənin seçilməsi üzrə tövsiyələri yoxlayın. • Yuyucu vasitənin miqdarını azaldın.
Yuma müddətinin avtomatik düzəldilməsi	• Yuma proqramının müddətinə düzəliş ediləcəkdir.	• Bu normaldır və funksionallığa təsir etmir.
Sıxma zamanı kəsilmə.	• Barabandakı paltarların taraz olmaması	• Maşının yüklənməsini yoxlayın və sıxma proqramını yenidən başladın.

Problem	Səbəb	Həll
Qeyri-qənaətbəxş yuma nəticəsi.	- Çirkənləmə dərəcəsi seçilmiş proqrama uyğun deyil. - Yuyucu vasitənin kifayət miqdarda olmaması. - Maksimal yüklənmə aşılışıdır. - Paltar barabanda bərabər ölçüdə bölüşdürülməyib.	- Digər proqramı seçin. - Çirkənləmə dərəcəsinə və istehsalçının spesifikasiyasına uyğun yuyucu vasitəni seçin. - Yüklənməni azaldın. - Paltarı çıxardın.
Paltarlarda yuyucu tozun qalıqları var.	Yuyucu vasitənin həll olunmayan parçacıqları ağ ləkələr şəklində paltarlarda qala bilər.	- Əlavə yaxalama dövrəsini yerinə yetirin. - Quru paltardan izləri təmizləməyə çalışın. - Başqa yuyucu vasitə seçin.
Paltarlarda boz ləkələr.	Yağ, krem və ya maz kimi yağların təsiri nəticəsində əmələ gəlib.	Xüsusi təmizləyicinin köməyi ilə yumaq üçün paltarı hazırlayın.

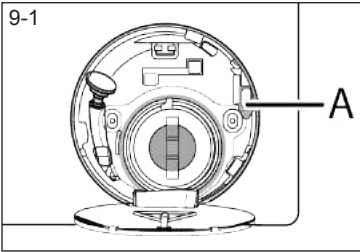


Qeyd: Köpük əmələ gətirmə

Sıxma dövrəsi yerinə yetirilərkən həddən artıq köpük əmələ gəlsə, mühərrik dayanacaq, və boşaltma nasosu 90 saniyə ərzində işləyəcəkdir. Əgər 3 dəfə bu köpük təmizləmə prosedurunun yerinə yetirilməsinin qənaətbəxş olmayan nəticələri yaranarsa, proqram sıxma olmadan dayanacaqdır.

Əgər səhvlər haqqında məlumatlar hətta görülən tədbirlərdən sonra da meydana çıxarsa, maşını söndürün, elektrik qidalanmanı söndürün və dəstək xidmətinə müraciət edin.

9-1



9.4 Elektrik qidalanma kəsildikdə

Cari proqram və onun qurulumaları saxlanılır. Elektrik qidalanma bərpa olunduqdan sonra iş bərpa olunur. Elektrik qidalanma kəsilməsi işi dayandırdıqda, qapı mexaniki olaraq bloklanır. Paltar çıxarıldığı zaman su qapının şəffaf pəncərəsindən görünməməlidir. – Yanıq təhlükəsi! “Nasos filtri” bölməsində təsvir olunduğu kimi, suyun səviyyəsi aşağı salınmalıdır. Yalnız bundan sonra xidmət lyukunun qapağının altında yerləşən qolu (A) qapının bloklaşdırmaşə yüngül çıxqıltı ilə açılana kimi dartmaq olar (şəkil 9-1). Bundan sonra bütün detalları ilkin vəziyyətə qaytarın.

10.0 Hazırlıq

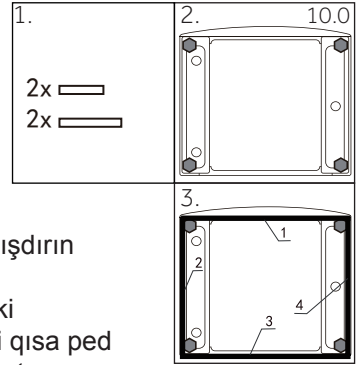
- Qurğunu qablaşdırmadan çıxarın.
- Bütün qablaşdırma materialını, həmçinin korpusdakı qoruyucu plyonkanı, polistirol əsası yığışdırın və uşaqların əli çatmadığı yerdə saxlayın. Maşını əyin və əmin olun ki, qablaşdırma elementləri maşının içərisində qalmayıb. Qablaşdırmanı açarkən paketdə və qapıda su damcıları görmək olar. Bu, su istifadə edərək aparılan zavod sınaqlarının səbəb olduğu normal haldır.

**Qeyd: Qablaşdırmanın utilizasiyası**

Bütün qablaşdırma materiallarını uşaqların əli çatmadığı yerdə saxlayın və ətraf mühit üçün təhlükəsiz şəkildə utilizasiya edin.

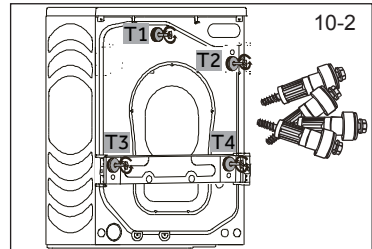
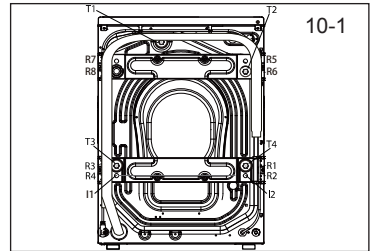
10.1 OPTIONAL: səs-küy azaldıcı yastıqları quraşdırın

1. Şrink paketini açarkən, tapa bilərsiniz dörd səs azaltma pad səsə azaldılması (şəkil 10.0)
2. Yuma maşını yanına, porthole qoyun operatora doğru yuxarıya, aşağı tərəfə işarə edir
3. Səs azaldıcı yastıqları çıxarın və çıxarın ikiqat tərəfli yapışqan qoruyucu film; Ətrafına yapışdırın altındakı səs-küy azaltma yastıqları Şəkil 3-də göstərildiyi kimi, yuyucu maşın şkaflı (iki 1 və 3-cü mövqedəki uzun yastıqlar, içərisində iki qısa ped 2 və 4-cü mövqe). Nəhayət maşını yenidən diktə et.

**10.2 Nəqliyyat müdafiəsinin demontajı**

Arxa tərəfdəki nəqliyyat müdafiəsi qurğunun daxilindəki antivibrasiya komponentlərinin daşınma zamanı fiksaj etmək üçündür ki, daxili zədələnmənin qarşısı alınsın. Bütün elementlər (şək. 10-1) istifadədən qabaq çıxarılmalıdır:

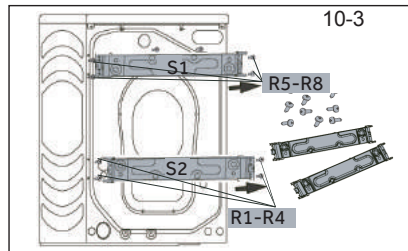
1. 4 boltun hamısını çıxarın (T1-T4) (şək. 10-2).



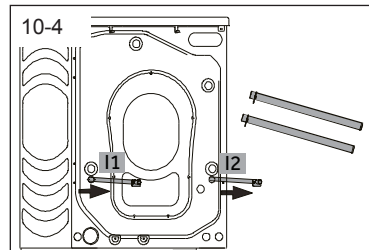
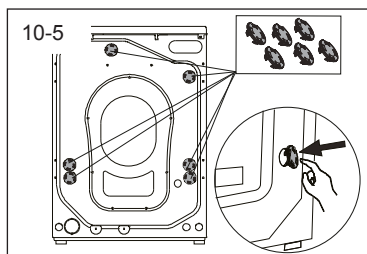
2. şəx. 10-3

HW100-B14876 Arxa panelin gücləndirici bəndlərindən 8 vinti çıxarın(R1-R8) və kənara qoyun.

HW80-B14876 Arxa panelin gücləndirici bəndindən 4 vinti çıxarın(R1-R4) və kənara qoyun.



3. I1 və I2 dəmir mili çıxarın (şəx. 10-4).



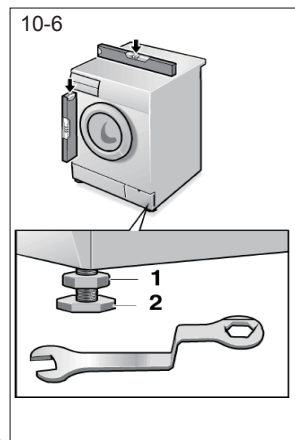
4. Tıxacları quraşdırın (şəx. 10-5).

i Qeyd: Təhlükəsiz yerdə saxlayın

Nəqliyyat müdafiəsinin bütün hissələrini gələcək istifadə üçün təhlükəsiz yerdə saxlayın. Qurğunu hər daşıyarkən əvvəlcə qoruyucu elementləri quraşdırın.

10.3 Qurğunun daşınması

Əgər paltaryuyan maşını başqa yerə daşımaq lazımdırsa, zədələnmənin qarşısını almaq üçün nəqliyyat müdafiəsinə təkrar quraşdırın. Yığma əks qaydada həyata keçirilir.



10.4 Qurğunun tarazlanması

Tam taraz vəziyyətə nail olmaq üçün bütün ayaqları tənzimləyin (şəx. 10-6). Bununla vibrasiya, deməli, iş zamanı küy minimallaşır. Bunun sayəsində köhnəlmədə yavaşır. Tarazlaşdırma üçün spirtli dərəcə istifadə olunmalıdır. Döşəmə maksimal bərk və hamar olmalıdır.

1. Kontrqaykanı qayka açarı vasitəsilə zəiflədin (1).
2. Ayağı fırlatmaqla hündürlüyü tənzimləyin (2).
3. Kontrqaykanı korpusa nəzərən sıxın (1).

10.5 Boşaltmanın quraşdırılması

Su boşaltmaq üçün şlanqı lazımi qaydada su borusuna yerləşdirin. Şlanq istənilən nöqtədə cihazın aşağı xəttindən 80-100 sm hündürlüyə çatmalıdır! İmkan daxilində həmişə **drenaj şlanqını cihazın arxa panelində sıxacla bərkidin**.



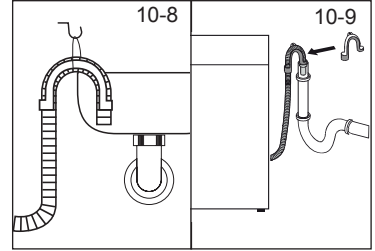
DİQQƏT!

- ▶ Qoşulma üçün yalnız əlavə olunmuş şlanq komplektini istifadə edin.
- ▶ Heç vaxt köhnə şlanq komplektlərindən istifadə etməyin!
- ▶ Şlanqı yalnız soyuq su mənbəyinə quraşdırın.
- ▶ Qoşulmadan əvvəl suyun təmizliyini və şəffaflığını yoxlayın.

Aşağıdakı qoşulmalar mümkündür:

10.6.1 Şlanqdan çanağa boşaltma

- ▶ Boşaltma şlanqını U-şəkilli kronşteyn vasitəsilə çanağın kənarından asın (şək. 10-8).
- ▶ U-şəkilli kronşteynin sürüşməyə qarşı etibarlı fiksajını təmin edin.

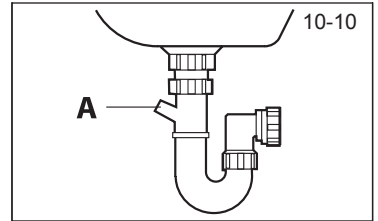


10.6.2 Şlanqdan kanalizasiyaya boşaltma

- ▶ Dayaq borusunun daxili diametri ən azı 40 mm olmalıdır.
- ▶ Boşaltma şlanqını kanalizasiya borusuna təxminən 80 mm yerləşdirin.
- ▶ Lazım olduqda U-şəkilli kronşteyni qoşun, möhkəm bərkidin (şək. 10-9).

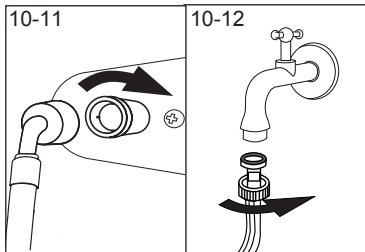
10.6.3 Şlanqdan sifona boşaltma

- ▶ Birləşmə sifonun altında yerləşməlidir
- ▶ Sifondakı birləşmə adətən örtüklə bağlanır (A). Onu çıxarmaq lazımdır (şək. 10-10).
- ▶ Boşaltma şlanqını halqa ilə bərkidin.



XƏBƏRDARLIQ!

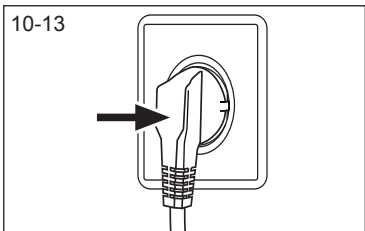
- ▶ Boşaltma şlanqını suya salmaq olmaz, o, möhkəm bərkidilməli və hermetik olmalıdır. Əgər boşaltma şlanqı yerdədirsə və ya boru 80 sm-dən aşağıda yerləşirsə, paltaryuyan maşın dolma zamanı daima suyu boşaldacaq (avtomatik boşaltma).
- ▶ Boşaltma şlanqını uzatmaq olmaz. Gərəkli hallarda satış sonrası xidmət şöbəsi ilə əlaqə saxlayın.



10.6 Axıdıcı şlanq

Əmin olun ki, altlıqlar quraşdırılıb.

1. Axıdıcı şlanqın əyilmiş hissəsini maşına qoşun (şək. 10-11). Vint birləşməsini əllə sıxın.
2. Digər ucunu 3/4" yivli suvermə kranına qoşun (şək. 10-12).



10.7 Qidalanma mənbəyinə qoşulma

Hər qoşulmadan əvvəl yoxlayın:

- Qidalanma mənbəyi, elektrik yuvası və qoruyucu pasport məlumatları cədvəlinə uyğundur.
- Elektrik yuvası torpaqlanıb, əlavə girintiləri və ya uzadıcısı yoxdur.
- Çəngəl və elektrik yuvası bir-birinə dəqiq uyğunlaşır.
- Çəngəli elektrik yuvasına taxın (şək. 10-13).



DİQQƏT!

- Həmişə əmin olun ki, bütün birləşmələr (boşaltma və suvermə şlanqı) sıx, qurudur və su keçirmir!
- Nəzarət edin ki, bu hissələr heç vaxt əzilməsin, əyilməsin və ya burulmasın.
- Təhlükədən qaçmaq üçün zədələnmiş qidalanma kabeli servis agentləri tərəfindən dəyişdirilməlidir (zəmanət talonuna bax).

11.1 Qurğu EC № 1061/2010 rəqlamentinin tələblərinə uyğun gəlir

Ticarətmarkası	Haier	
Model	HW80-B14876	HW100-B14876
Nominal yüklənmə (kq)	8	10
Enerji effektivliyi sinfi	A+++	A+++
İl ərzində enerji istehlakı (kVts/il) ¹⁾	117	118
60 °C temperaturda və tam yüklənmədə «pambıq» rejimində elektrik enerjisi sərfiyyatı (kVts/tsikl)	0.54	0.50
60 °C temperaturda və qismən yüklənmədə «pambıq» rejimində elektrik enerjisi sərfiyyatı (kVts/tsikl)	0.56	0.56
40 °C temperaturda və qismən yüklənmədə «pambıq» rejimində elektrik enerjisi sərfiyyatı (kVts/tsikl)	0.48	0.50
Sönmüş vəziyyətdə orta istehlak gücü (Vt)	0.42	0.45
İşə salınmış vəziyyətdə istehlak gücü (Vt)	0.52	0.58
İl ərzində su istehlakı (l/il) ²⁾	9500	11400
Sıxma rejimində effektivlik sinfi ³⁾	B	
Maks. sıxma sürəti (dövrə/dəq) ⁴⁾	1400	
Rütubətin qalıq miqdarı (%) ⁴⁾	53	
60 °C temperaturda standart «pambıq» proqramı ⁵⁾	Pambıq+ + 60°C + maks. sıxmasürəti	
40 °C temperaturda standart «pambıq» proqramı ⁵⁾	Pambıq+ + 40°C + maks. sıxmasürəti	
60 °C temperaturda və tam yüklənmədə «pambıq» proqramının icra müddəti (dəq)	235	270
60 °C temperaturda və qismən yüklənmədə «pambıq» proqramının icra müddəti (dəq)	233	265
40 °C temperaturda və qismən yüklənmədə «pambıq» proqramının icra müddəti (dəq)	223	260
İşə salınmış vəziyyətdə qalma davamiyyəti (dəqilə) ⁶⁾	3	
Küy səviyyəsi (yuma/sıxma) (dB(A)ilə)	58/71	58/71
Tip	ayrıdayanan	

1) «Pambıq 60 °C» və «40 °C» proqramında tam və ya qismən yüklənmə ilə 220 standart yuma tsikli əsasında, eləcə də enerjiyə qənaət rejimlərində istifadə ilə. Enerjinin faktiki istehlakı elektrik cihazının necə istifadə olunmasından asılıdır.

2) «Pambıq 60 °C» və «40 °C» proqramında tam və ya qismən yüklənmə ilə 220 standart yuma tsikli əsasında. Suyun faktiki istehlakı elektrik cihazının necə istifadə olunmasından asılıdır.

3) G sinfi daha az effektiv, A sinfi isə - ən effektivdir.

4) «Pambıq» standart proqramı əsasında 60 °C dərəcədə tam yüklənmə ilə və «pambıq» standart proqramı əsasında 40 °C dərəcədə qismən yüklənmə ilə.

5) «60 °C dərəcədə pambığı standart yuma proqramı» və «40 °C dərəcədə pambığı standart yuma proqramı» standart Yuma proqramlarıdır, etiketdəki və texniki məlumatların soraq vərəqəsindəki informasiya onlara aiddir. Onlar pambıq parça camaşırlardan orta dərəcəli kirləni təmizləmək üçün uyğundur və elektrik və suyun birgə istifadəsi baxımından daha effektivdir.

6) Elektrik enerjisini idarəetmə sistemi varsa.

7) Standart «pambıq» proqramında 60 °C dərəcədə və tam yüklənmə əsasında.

11.2 Əlavə texniki materiallar

	HW80-B14876	HW100-B14876
Ölçü (HxDxE mm ilə)	850x460x595	850x530x595
Qapını nəzərə almaqla dərinlik (mm)	510	600
Gərginlik (V)	220-240 B~/50 Гц	
Cərəyan (A)	10	
Maksimal güc (Vt)	1900	
Suyun təzyiqi (mPa)	0.03≤P ≤1	
Xalis çəki (kq)	72	77

Müştəriyə dəstək xidməti

Biz «Hayer» şirkətinin müştəriyə dəstək xidmətinə müraciət etməyi, eləcə də orijinal ehtiyat hissələrindən istifadə etməyi tövsiyə edirik. Əgər məişət texnikanızla problemlər yaranarsa, zəhmət olmasa, əvvəlcə «Nasazlıqların aradan qaldırılması» bölməsini oxuyun.

Əgər problemin həllini tapmadınızsa, zəhmət olmasa, müraciət edin:

— rəsmi dilerinizə və ya

— bizim koll-mərkəzə:

8-800-200-17-06 (RF),

8-10-800-2000-17-06 (BR),

8-800-2000-17-06 (Qazaxıstan)

00-800-2000-17-06 (Özbəkistan)

— www.haier.comsaytına, burada siz xidmət üçün müraciət qoya və eləcə də tez-tez verilən suallara cavab tapa bilərsiniz.

Bizim servis mərkəzimizə müraciət edərkən, zəhmət olmasa, pasport cədvəlində və qəbzə də tapa biləcəyiniz aşağıdakı məlumatları hazırlayın:

Model _____

Seriya nömrəsi _____

Satış tarixi _____



Həmçinin, zəhmət olmasa, zəmanətin olmasını və satış sənədlərini yoxlayın.

İstehsalçı:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Hayer Oversiz ElektrikApplaensiz Korp. Ltd Ünvan:

RoomS401,Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China RumS401, Hayer brend bildinq, Hayer indastrı park Hay-tek zon, Laoşan distrikt, Tsindao, Çin İstehsalçı müəssisə:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Hayer Oversiz Elektrik Applaensiz Korp. Ltd Ünvan:

Room S401,Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China RumS401, Hayer brend bildinq, Hayer indastrı park Hay-tek zon, Laoşan distrikt, Tsindao, Çin İdxalçı:

"HAR" MMC. İthalatçı ünvan: 121099, Moskva, Novinsky Bulvarı, 8, fl. 16, oda 1601

Haier өнімін таңдағаныңыз үшін Сізге алғыс білдіреміз

Қолдану алдында осы нұсқауды мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулық құрылғының барынша тиімді пайдаланылуына және қауіпсіз, дұрыс орнатылуына, пайдалануына және қызмет көрсетілуіне көмектесетін маңызды ақпаратты қамтиды.

Осы нұсқаулықты ыңғайлы жерде сақтаңыз, сонда оны әрқашан құрылғыны қауіпсіз әрі дұрыс пайдалану үшін қолдануға болады.

Егер де сіз құрылғыны сатуды шешсеңіз, Құрылғыны тартпас бұрын немесе жылжытқан кезде үйдің жаңа иелері оны қалдыру, сондай-ақ өтуге және жаңа иесіне осы нұсқаулық құрылғы және қауіпсіздік ескертулерімен оқып-таныс бола аласыз.



**Шартты белгілері назар аударыңыз -
қауіпсіздік техникасы жөніндегі
маңызды ақпарат**



Жалпы ақпарат және кеңестер



Экологиялық ақпарат



Көдеге жарату

Қоршаған ортаны және адамдардың денсаулығын қорғауға көмектесіңіз. Қаптамасын көдеге жарату үшін оларды тиісті контейнерлерге орналастырып салыңыз. Электр және электрондық құрылғыларды қайта өңдеуге көмектесіңіз. Осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Бұйымды қайта өңдеу жөніндегі жергілікті кәсіпорынға тапсырыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар!

Құрылғыны желіден ажыратыңыз. Желілік кәбілді кесіп алып, оны көдеге жаратыңыз. Балалар мен үй жануарлары құрылғыда жабылмауы үшін есіктің құлпын алыңыз.

1 - қауіпсіздік жөніндегі ақпарат.....	4
2 - Бұйымның сипаттамасы.....	7
3 - Басқару панелі.....	8
4 - Бағдарламалар.....	12
5 - Тұтыну.....	13
6 - Күнделікті пайдалану.....	14
7 – Экологиялық жуу.....	19
8 - Күтім және тазалау.....	20
9 - Ақаулықтарды жою.....	23
10 - Орнату	27
11 - Технічні характеристики.....	31
12 - Сервистік қызмет көрсету.....	33

Құрылғыны алғаш рет қоспас бұрын келесі қауіпсіздік нұсқауларын оқып шығыңыз:



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Алғаш пайдаланар алдынан

- ▶ Көлік кезінде зақымдалғандығының болмауын тексеріңіз.
- ▶ Тасымалдауға арналған барлық болттары алынып тасталғанына көз жеткізіп алыңыз.
- ▶ Қаптамасын түгелдей шешіп алып, оны балалардан аулақ жерге сақтауға қойыңыз.
- ▶ Құрылғының ауыр салмағын ескере отырып, оған барлық манипуляцияларды кемінде екі адам орындауы керек.

Күнделікті пайдалану

- ▶ Бұл құрылғы 8 жастан асқан балаларға, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі адамдарға немесе тәжірибе мен білімнің жетіспеушілігіне байланысты, егер олар тиісті бақылауда болса немесе құрылғыны қолдануға нұсқау берсе, пайдалануға арналған қауіпті жағдайларды түсіну және қауіпсіз әдіс.
- ▶ Тұрақты бақылауда болмаған жағдайда, 3 жасқа дейінгі балаларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- ▶ Балаларға осы құрылғымен ойнауына тыйым салынады.
- ▶ Егер есік ашық болса, балалар мен үй жануарларын құрылғыдан аулақ ұстаңыз.
- ▶ Жуғыш заттарды балалардың қолы жетпейтін жерлерде сақтаңыз.
- ▶ Затты араластырып, бөренелерді аулақ ұстау үшін, босатылған ілгіш жіптер мен кішкене заттарды бекітіңіз. Қажет болса, жууға арналған арнайы сөмке немесе торды пайдаланыңыз.
- ▶ Құрылғыны дымқыл немесе дымқыл қолмен, ылғал немесе ылғал аяқтарымен немесе жалаң аяқпен ұстамаңыз.
- ▶ Ылғалдың булануына мүмкіндік беру үшін құрылғыны жұмыс барысында немесе одан кейін жаппаңыз немесе жаппаңыз.
- ▶ Құрылғыға ауыр заттар немесе жылу көздері немесе ылғал қоймаңыз.
- ▶ Құрылғыны тікелей жақын жерде тұтанатын жуғыш заттарды немесе құрғақ тазалағыштарды қолданбаңыз немесе сақтамаңыз.
- ▶ Құрылғының тікелей жақын жерде жанатын спрейлерді пайдаланбаңыз.
- ▶ Еріткіштермен өңделетін заттарды әуені бірінші рет кептірместен жууға болмайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!****Күнделікті пайдалану**

- ▶ Бөлмеде тұтанғыш газ болған кезде, ашаны алып тастамаңыз немесе кіргізбеңіз.
- ▶ Жуу процесі кезінде жуғыш зат сауытын ашпаңыз.
- ▶ Жуу процесі кезінде есігін ұстамаңыз, өйткені ол қызады.
- ▶ Судың деңгейі әйнек арқылы көрініп тұрса, машинаның есігін ашпаңыз.
- ▶ Есікті ашу кезінде оны қатты тартқыламаңыз. Есік өзі жабылатын құрылғымен жабдықталған және жуу процедурасы аяқталғаннан кейін көп ұзамай ашылады.
- ▶ Өрбір жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін және әдеттегі техникалық күтім жасаудан бұрын құрылғыны өшіріп, энергияны үнемдеу және қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- ▶ Құрылғыны розеткадан ажыратқанда, кабельді емес, ашаны ұстап тұрыңыз.

Техникалық қызмет көрсету/тазалау

- ▶ Балалар құрылғыны ересектердің қадағалауымен ғана жууға немесе тазалауға болады.
- ▶ Тұрақты техникалық қызмет көрсетуді жүзеге асыру алдында құрылғыны қабырғадағы розеткадан ажыратыңыз.
- ▶ Жағымсыз иісті болдырмау үшін есікті таза күйінде ұстап, машинаны пайдаланбаған кездерде оның есігін және жуғыш зат салынатын ыдысын ашыңыз.
- ▶ Құрылғыны тазалау үшін су бүріккішін немесе бу тазалағышын қолданбаңыз.
- ▶ Қауіпті болдырмау үшін зақымдалған қуат сымын ауыстыру тек өндіруші, оның қызмет көрсетуші агенті немесе ұқсас білікті тұлғалар тарапынан жүзеге асырылуы тиіс.
- ▶ Құрылғыны өздігіңізбен жөндеуге талпынушы болмаңыз. Жөндеу қажеттігі туындағанда біздің клиенттерді сүйемелдеу қызметімізге хабарласыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Орнату

- ▶ Құрылғыны тек 5 ° C жоғары температурада орнатыңыз және іске қосыңыз.
 - ▶ Құрылғыны қабырғаға немесе жиһазға жақын кілемге қоймаңыз.
 - ▶ Құрылғыны тікелей күн сәулелеріне немесе жылу көздеріне (мысалы, пештер, жылытқыштар) жақын жерде орналастырмаңыз.
 - ▶ Паспорттық тақташада электрлік ақпарат қуат көзіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Сәйкестілік болмаған жағдайда электрикке жүгініңіз.
 - ▶ Бірнеше коннекторлар мен ұзартқыш сымдары бар адаптерді пайдаланбаңыз.
 - ▶ Тек жеткізілген электр кабелі мен шлангіні пайдаланғаныңыз жөн.
 - ▶ Электр кабелі мен айырын бұлдіріп алмаңыз. Бүліне қалған жағдайларда айырбастау үшін сервистік орталыққа жүгініңіз.
 - ▶ Жеке, оңай қол жетімді, жерге қосылған қуат көзін пайдаланыңыз.
- Құрылғыны жерсіндіру керек болады.
- Құрылғыны орнатқаннан кейін, штепсельдік ұш ашады.

Арналуы

Бұл құрылғы тек кір жуғыш машина ретінде қолдануға арналған. Киім-кешектің затбелгілерінде жазылған нұсқауларды орындап отырыңыз. Ол тек қана ғимарат ішінде тұрмыста қолдануға арналған. Ол коммерциялық немесе өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған.

Құрылғыдағы өзгертулер немесе өзгертулерге жол берілмейді. Арналуы бойынша пайдаланылмауы қауіптердің туындауына және де барлық кепілдіктердің доғарылуына апарып соқтырады.

Осы құжатқа алдын ала хабарламастан қандайда бір өзгерістер енгізіле бере алады.

Өндіруші алдын ала ескертусіз бұйымды жобалау мен жабдықтауға өзгерістер енгізуге құқылы.



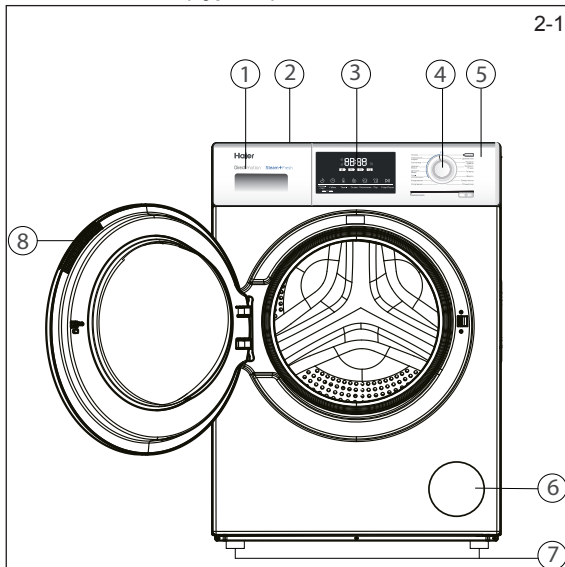
Ескерту:

Техникалық өзгерістер мен түрлі үлгілерге байланысты, келесі тараулардағы сур.тер сіздің модельден өзгеше болуы мүмкін.

2.1 Құрылғының сур.темесі

Алдыңғы бөлігі (сур. 2-1):

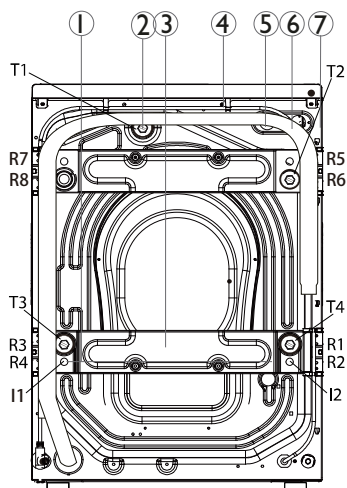
Артқы бөлігі (сур. 2-2):



1 Жуғыш заттарға/киім-кешек кондиционеріне арналған контейнер
2 Үстіңгі қапқағы
3 Дисплей
4 Бағдарламаларды ауыстырғыш

5 Басқару панелі
6 Сүзгінің қапқағы
7 Реттелмелі аяқтар
8 Есіктің тұтқасы

2-1



2-2

1 Темір дiңгек (I1-I2)
2 Тасымалдау болттары (T1-T4)
3 Артқы қабырғаның күшейткіш төсемесі (HW80: 1 дана; HW100: 2 дана)
4 Қуаттау шнұры
5 Су беретін клапан
6 Ағызатын шланг
7 Артқы қабырғасындағы күшейтетін төсеменің бұрандалары (HW80: 4 дана, R1-R4; HW100: 8 дана, R1-R8)

2.2 Қосымша керек-жарақтары

Қосымша керек-жарақтарды және құжаттамасын тізімге сәйкес тексеріп алыңыз (сур. 2-3)



Су келетін шланг



6 тығын



Ағызатын шланг кронштейні

2x

2x

Шуды азайту алаңдарын

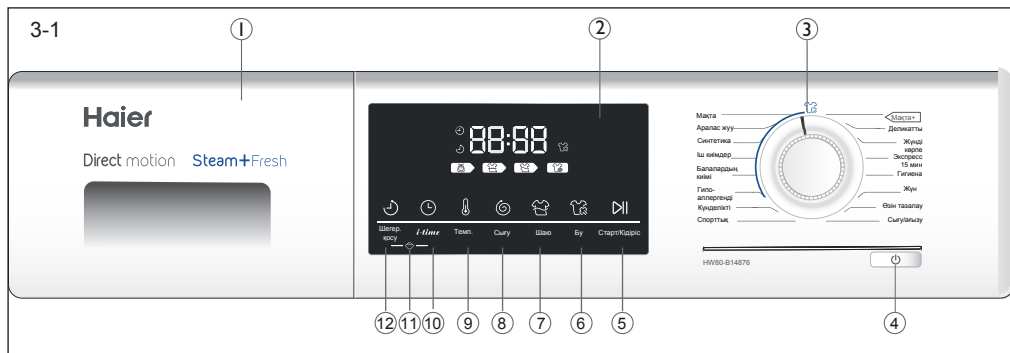


Кепілдік талоны



Пайдаланушының нұсқаулығы

2-3



Функционалдык батырмалары:

- | | | |
|---|----------------------|------------------------|
| 1 Жуғыш заттарға/киім-кешек кондиционеріне арналған контейнер | 6 Бу | 11 Балалардан бұғаттау |
| 2 Дисплей | 7 Қосымша шау | 12 Шегерілген қосу |
| 3 Бағдарламаларды ауыстырғыш | 8 Сығудың жылдамдығы | |
| 4 «Қос/Өшір» батырмасы | 9 Температура | |
| | 10 <i>i-time</i> | |

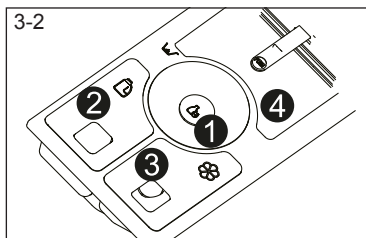


Ескерту: Дыбыстық сигнал

Мынадай жағдайларда дыбыстық сигнал шығады:

- ▶ батырма басылғанда
- ▶ бағдарламаның селекторы айналған кезде
- ▶ бағдарлама аяқталғанда
- ▶ ақаулық туындаған жағдайда

Дыбыстық сигналды қажет болғанда сөндіріп тастауға болады; КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ бөлімін қараңыз.



3.1 Жуғыш заттарға арналған контейнер

Контейнерді ашыңыз; сонда сіз үш бөлікті байқайтын боласыз (сур. 3-2):

- 1 Бөлік: қолданылмайды
- 2 Бөлік: қою жуғыш зат
- 3 Бөлік: жұмсартқыш, киім-кешектерге арналған кондиционер және т.б.
- 4 Бөлік: жуғыш ұнтақ



Әр түрлі жуу циклдары үшін қолайлы жуғыш зат түріне қатысты ұсыныстарды жуғыш заттарды қолдану нұсқауларынан табуға болады.

3.2 Дисплей

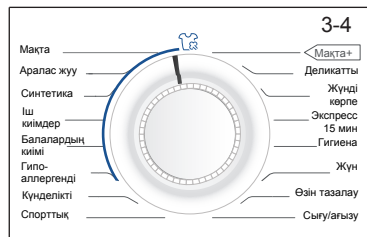
Құрылғы қосулы кезде, бейнебетте әртүрлі индикаторларға арналған нақты күй туралы деректер көрсетіледі. Бұл деректер жуудың уақытын, сығудың жылдамдығын, температураны және т.б. қамтитын болады (Сур. 3-3).

Дисплейдегі таңбалар:



3.3 Бағдарламаларды ауыстырғыш

Тұтқаны бұрап (сур. 3-4) 16 бағдарламалардың біреуін таңдауға болады, тиісті индикатор жанады және әдепкі параметрлер дисплейде көрсетіледі.



3.4 «Қос/Өшір» батырмасы

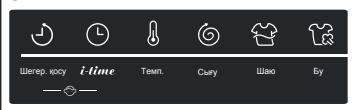
Құрылғыны қосу үшін осы түймені басыңыз (сур. 3-5). Батырмадағы жарықдиодты индикатор жанатын болады. Оны өшіру үшін оны 2 секунд қайтадан басыңыз. Біраз уақыттан кейін панельдің элементтері қосылмаса немесе жуу бағдарламасы іске қосылмаса, машина автоматты түрде өшеді.



3.5 «Старт/Кідіріс» батырмасы

Таңдалған бағдарламаны іске қосу немесе тоқтату үшін осы батырманы басыңыз (сур. 3-6). Бағдарламаны орындау кезінде, көрсетілген жуу уақытында нүкте жыпылықтайды. Кідірістің кезінде уақыттың дисплейі жыпылықтап тұрады.

3-7



3.6 Функционалдық батырмалар

Функционалдық батырмалар (сур. 3-7) іске қосар алдында таңдалған бағдарламаға қосымша опцияларды қосуға мүмкіндік береді. Дисплейде тиісті индикаторлар жанатын болады. Құрылғыны өшіргенде немесе жаңа бағдарламаны орнатқан кезде, барлық опциялар өшіріледі. Егер түймеде бірнеше параметр болса, қажетті параметрді батырманы кезекпен басу арқылы таңдауға болады. Параметрді жою немесе оны болдырмау үшін функция түймешігін керекті индикатор жанғанша немесе (тек бір опция болған жағдайда) басыңыз, жарықдиодты индикаторы сөнеді.

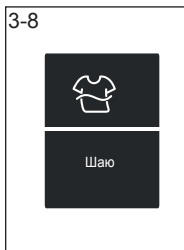
Барлық бағдарламалар үшін түгел функциялар қолжетімді емес (БАҒДАРЛАМАЛАР қараңыз).



Ескерту: Зауыттық баптаулары

Жақсы нәтиже алу үшін әрбір Haier бағдарламасында белгілі бір әдепкі параметрлер болады. Арнайы талаптар болмаған жағдайда әдепкі параметрлерді пайдалану ұсынылады.

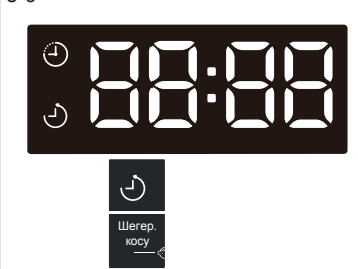
3-8



3.6.1 «Қосымша шаю» функциясы

Шаю циклдарының санын көбейту үшін осы батырманы басыңыз (Сур. 3-8). Пернені қайтадан басу арқылы сіз бір-үш қосымша циклды таңдай аласыз.

3-9



3.6.2 «Шегерілген қосу» функциясы

Кешіктіріп бастау функциясын бастау үшін осы пернені басыңыз (Сур. 3-9). Кідірту уақытын 0,5-тен 24-ге дейін 30 минуттық аралықпен көбейтуге болады. Мысалы, 6:30-дағы дисплейде бағдарламаның циклінің соңы 6 сағат 30 минутта болады дегенді білдіреді. Кешіктіріп бастау функциясын іске қосу үшін «Старт / Үзіліс» пернесін басыңыз. Кешіктіріп бастау уақыты бағдарламаны орындау уақытынан асуы керек. Олай болмаған жағдайда, бағдарлама бірден басталады. Кешіктіріп бастауды өшіру үшін бағдарламаны таңдау қосқышын бұраңыз.



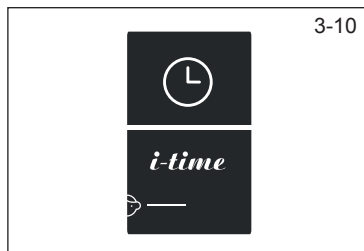
Ескерту: Қою жуғыш зат

Сұйық жуғыш затты пайдаланған жағдайда аяқталмаған бағдарлама бастау ұсынылмайды.

3.6.3 Функция «*i-time*»

i-time батырмасын басу әр түрлі жуу уақыттарын таңдауға мүмкіндік береді. Бұл функция «Өзін-өзі тазалау» және «Сығу / ағызу» бағдарламаларына қолданылмайды (сур. 3-10).

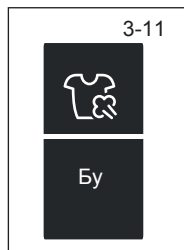
Осы түймешікті Сығу түймешігімен бір уақытта басу арқылы сіз баланың құлыптау функциясын қосуға немесе өшіруге мүмкіндік аласыз (БАЛАЛАРДАН БҰҒАТТАУ қараңыз)



3.6.4 «Бу» функциясы

Бумен пайдаланып бағдарламаны таңдау үшін осы түймешікті басыңыз (сур. 3-11). Осы функцияны таңдағаннан кейін, әдепкі - таңдалған бағдарламаның ең жоғарғы температурасы. Сіз «Бу» функциясын мынадай бағдарламаларға қолдана аласыз «Мақта», «Аралас жуу», «Синтетика», «Іш киім», «Баланың киімдері», «Гипоаллергенді». «Бу» функциясын таңдаған кезде белгісі жанады, ал доғарғанда белгісі сөнеді. Осы функцияны таңдаған кезде температураны доғару мүмкін емес облады. Температураны таңдайтын батырманы басқан сәтте функция өшірілетін болады.

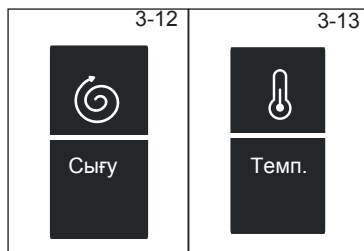
Егер кір жуғыш машина жұмыс істеп тұрса, онда сіз осы функцияны таңдай алмайсыз.



3.6.5 «Сығу жылдамдығы» функциясы

Айналдыру жылдамдығын немесе айналдыру айналымын өзгерту үшін осы батырманы басыңыз (сур. 3-12). Егер мәндердің ешқайсысы көрсетілмесе, айналдыру орындалмайды.

«I-time» батырмасымен бірге осы түймені басу арқылы сіз баланы құлыптау функциясын қосуға немесе өшіруге мүмкіндік аласыз (БАЛАЛАРДАН БҰҒАТТАУ қараңыз)



3.6.6 «Температура» функциясы

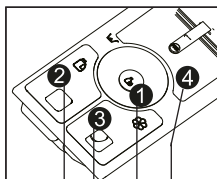
Жуу циклын өзгерту үшін осы батырманы басыңыз (сур. 3-13).

3.6.7 «Балалардан бұғаттау» функциясы

Бұл мүмкіндік басқару панелінің барлық элементтерін құлыптайды. Бағдарламаны бастағаннан кейін «Кешіктіріп» түймесін бір уақытта басыңыз. 3 секундқа «бастау» және «i-уақыт» (сур. 3-14); дисплейде бала құлпының белгісі пайда болады. Кері бұғаттау үшін екі батырманы қайталап басыңыз.



• Иә ○ Опция / Жоқ



Жуғыш заттарға арналған контейнер:

- 1 Қолданылмайды
- 2 Қою жуғыш зат
- 3 Жұмсартқыш, киім-кешектерге арналған кондиционер және т.б.
- 4 Жуғыш ұнтақ

Бағдарлама	Макс. жүктеме кілограмм	Температура ¹⁾						Матаның типі	Алдын ала реттелген сығудың жылдамдығы айн/мин	Функция			
		в °C	Орна- тымы	↓	↓	↓	↓			Шегерілген қосу	Бу	Қосымша шаю	i-time
Мақта	10/8	90 ²⁾	30	•	○	/	•	Мақта	1000	•	•	•	•
Аралас жуу	10/8	60	30	•	○	/	•	Жеңіл ластанған аралас маталар - мақта мен синтетикалық жуу	1000	•	•	•	•
Синтетика	10/8	60	30	•	○	/	•	Синтетикалық немесе аралас мата	1000	•	•	•	•
Іш киімдер	5/4	60	40	•	○	/	•	Мақта/синтетика	1000	•	•	•	•
Балалардың киімі	5/4	90 ²⁾	40	•	○	/	•	Мақта/синтетика	1000	•	•	•	•
Гипо-аллергенді	5/4	90 ²⁾	60	•	○	/	•	Мақта/синтетика	1000	•	•	•	•
Күнделікті	5/4	60	30	•	○	/	•	Мақта	1000	•	/	•	•
Спорттық	2.5/2	40	30	•	○	/	•	Спорттық	1000	•	/	•	•
Мақта+	10/8	90 ²⁾	30	•	○	/	•	Мақта; Энергия тиімділігін таңбалау бойынша стандартты бағдарлама	1000	•	/	•	•
Деликатты	1/1	30	30	•	○	/	•	Жібек	600	•	/	•	/
Жүнді көрпе	2.5/2	40	40	•	○	/	•	Мақта-маталар	800	•	/	•	•
Экспресс ³⁾ 15 мин	1/1	40	*	•	○	/	•	Мақта/синтетика	1000	•	/	•	•
Гигиена	5/4	90 ²⁾	90 ²⁾	•	○	/	•	Мақта/синтетика	1000	•	/	•	•
Жүн	1/1	40	*	•	○	/	•	Жүнді маталар	800	•	/	•	•
Өзін тазалау	0	90 ²⁾	90 ²⁾	○	/	/	/	---	600	/	/	/	/
Сығу/ағызу	10/8	/	/	/	/	/	/	Барлық маталар	1000	/	/	/	/

1) Құрғақ киімдерге ғана. *: Су ысылылмайды.

2) Арнайы гигиеналық талаптарға арналған тек 90 °C жуу температурасын таңдаңыз.

3) Қысқа бағдарлама ұзақтығына байланысты жуғыш зат мөлшерін азайтыңыз.

Көрсетілген тұтыну мәндері жергілікті жағдайларға байланысты өзгеруі мүмкін.

Бағдарлама	Температура °C	Макс. жүктемесі кг	Электрэнергия кВт/сағ	Су л	Жуатын уақыт сағ:мм	Жуудың тиімділігі
		HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80
Мақта+ *	40°C	5/4	0.50/0.46	46/37	4:08/3:27	B
	60°C	5/4	0.56/0.56	46/37	4:12/3:30	B
	60°C	10/8	0.50/0.54	59.5/53	4:12/3:30	B
Синтетика	40	10/8			1:08	

* 2010/30 ЕО үшін энергоэффективті таңбалауға сәйкес стандартты бағдарлама:

Мақта + 60°C 40°C максималды сығу жылдамдығымен және «Интенсивті кір жуу» функциясы қосылған.

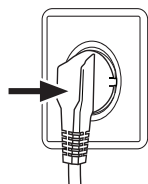
Мақта талшықтарын температураны сақтауға арналған стандартты бағдарламалар 60°C және 40°C кәдімгі ластану деңгейінің мақта затын жууға жарамды. Бұл мақтаны жууға арналған энергия мен суды біріктіру тұрғысынан ең тиімді бағдарламалар. Қолданылатын судың температурасы көрсетілген цикл температурасынан ерекшеленуі мүмкін.



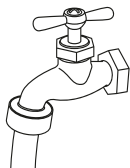
Ескерту: Автоматты түрде таразылау

Құрылғы салмақты анықтап алу жүйесмен жарақталған. Кішкене жүктемеде суды тұтыну және кейбір бағдарламаларда жуу уақыты автоматты түрде азаяды. Дисплейде Auto таңбасы пайда болады. Барлық бағдарлама атаулыға қолданбалы.

6-1



6-2



6.1 Электрмен қуаттау

Кір жуғыш машинаны электрмен қуаттау көзіне жалғастырыңыз (220 В бастап 240 В дейін ~/50Гц, сур. 6-1). Сонымен бірге ОРНАТУ бөлімін қараңыз.

6.2 Суды жалғастыру

► Қосар алдында судың тазалығын және мөлдірлігін тексеріңіз.

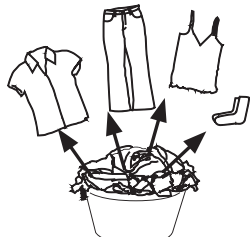
► Кранды ашыңыз (сур. 6-2).



Ескерту: Герметикалылығы

Пайдаланудан бұрын кез келген ағып кетуді тексеру үшін кранды ашыңыз.

6-3



6.3 Киім-кешекті дайындау

► Киімдерді олар жасалған маталарға (мақта, синтетикалық маталар, жүн немесе жібек) және ластану дәрежесіне қарай сұрыптау (сур. 6-3). Жапсырмаларға күтім көрсету нұсқауларына назар аударыңыз.

► Ақ маталарды түсті маталардан ажыратыңыз. Бірінші олар түлеу немесе шөгуінің жатады анықтау үшін, оларды қолмен жуу үшін көріңіз.

► Қалтаңыздан (кілттер, монеталар, т.б.) барлық нәрселерді алып тастап, күрделі сәндік заттарды (мысалы броштар) алып тастаңыз.

► Киім бөлшектері, нәзік маталар мен ұсақ тоқыма маталары, мысалы, жұқа перделер, арнайы жууға арналған (оны кір жуғыш машинада жууға болмайды).

► Молниясын, жабысқақтарын және ілмектерді жабыңыз және түймелердің мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.

► Ішкі киім сияқты нәзік заттарды, төменгі іш киімнің нәзік заттарын және шұлық тәрізді кішкене заттарды, белдіктерді, брастарды және т.б. кірді салыңыз.)



САҚТАНДЫРУ!

Тоқылмаған бұйымдар, сондай-ақ кішкентай, бос және өткір заттар заттардың бұзылуына және киім мен техникаға зақым келтіруі мүмкін.

Күтім жасау бойынша нұсқамалар

Жуу					
	95 С дейін жуу, стандартты цикл		60 °С дейін жуу, стандартты цикл		95 °С дейін жуу, деликатты цикл
	40 °С дейін жуу, стандартты цикл		40 °С дейін жуу, деликатты цикл		40 °С дейін жуу, деликатты цикл
	30 °С дейін жуу, стандартты цикл		30 °С дейін жуу, деликатты цикл		30 °С дейін жуу, деликатты цикл
	Ұқолмен жуу, макс. 40 °С		Жумау керек		
Ағарту					
	Кез келген ағартуға жол беріледі		Тек оттегімен ағарту/ құрамында хлор болмауы		Ағартуға болмайды
Құрғату					
	Барабанда құрғату, қыздырмастан		Шамалы температурада барабанда құрғату ісі		Барабанда құрғатпау
	Жіпте іліп кептіріледі		Жайылған қалпында құрғату		
Үтіктеу					
	200 °С дейінгі максималды температурада үтіктеу		150 °С дейінгі орташа температурада үтіктеу		110 ° С дейінгі төмен температурада үтіктеу; бусыз (бүмен үтіктеу тұрақты зақымға әкелуі мүмкін.)
	Үтіктемеу керек				
Матаға кәсіпқой күтім					
	Хімчистка з використанням тетрахлоретилену		Көмірсутектерді қолдана отырып химтазалау		Химтазалауға жол бермеу
	Кәсіпқой дымқыл тазалау		Кәсіпқой дымқыл тазалауға жол бермеу		

6.4 Кір жуғыш машинаны жүктеу

- Киімдерді бөлек-бөлек салу керек
- Артық жүктемеленуге жол бермеу. Түрлі бағдарламаларда әр түрлі жүктеме мәндері бар екенін ескеріңіз. Ең үлкен салмақты анықтау үшін ереже: кірдің және барабанның жоғарғы жағы арасындағы кем дегенде 15 см ара қашықтық болуы керек.
- Есікті абайлап жабыңыз. Киімдер, іш киімдер ілініп қалмауына көз жеткізіңіз. Жабық есіктің ішкі жағы есіктің ілгекке зақым келтіруі мүмкін. Бұл ақаулығы кепілдікке жатқызылмайды.

6.5 Жуғыш затты таңдау

- ▶ Жуғыштың тиімділігі мен нәтижесі пайдаланылатын жуғыш заттың сапасымен анықталады.
- ▶ Автоматты кір жуғыш машиналарға арналған жуғыш затты пайдаланыңыз.
- ▶ Қажет болса, арнайы жуғыш заттарды, мысалы, синтетикалық және жүн маталарын қолданыңыз.
- ▶ Әрқашан жуғыш зат өндірушісінің ұсынымдарын орындаңыз.
- ▶ Мұндай трихлорэтилен және ұқсас өнімдер сияқты, химиялық тазалау үшін білдіреді пайдалануға болмайды.

Аанағұрлым жарамды жуғыш құралды таңдап алыңыз

Бағдарлама	Жуғыш құралдың түрі				
	Өмбебап	Түсті киімдерге арналған	Деликатты маталарға арналған	Арнаулы жуу	Киімдерге арналған кондиционер
Мақта	L/P	L/P	-	-	o
Аралас жуу	L/P	L/P	-	-	o
Синтетика	L/P	L/P	L	-	o
Іш киімдер	-	-	-	L	o
Балалардың киімі	L/P	L/P	-	-	o
Гипоаллергенді	L/P	L/P	L	-	o
Күнделікті	-	-	-	L	o
Спорттық	L/P	L/P	-	-	o
Мақта+ 	L/P	L/P	-	-	o
Деликатты	-	-	L	-	o
Жүнді көрпе	-	-	L	L	o
Экспресс 15 мин	L/P	L/P	L	-	o
Гигиена	-	-	-	L	o
Жүн	L/P	-	-	L	o
Өзін тазалау	-	-	-	-	o
Сығу/ағызу	-	-	-	-	o

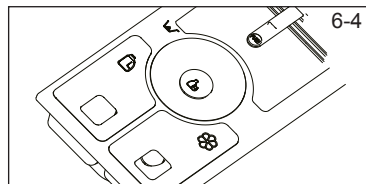
L = гель / сұйық жуғыш зат P = жуғыш зат O = қосымша - = жоқ Сұйық жуғыш затты пайдаланған жағдайда, бағдарламаның кешіктіріп бастауы ұсынылмайды. Біз пайдалануды ұсынамыз:

- ▶ Кір жуатын ұнтақ: 20°C бастап 90°C* дейін (оңтайлы температура: 40-60°C)
- ▶ Түсті маталарды жууға арналған құрал: 20°C бастап 60°C дейін (оңтайлы температура: 30-60°C)
- ▶ Жүнді/деликатты маталарды жуғыш құрал: 20°C бастап 30°C дейін (= оңтайлы температура:)

* Арнайы гигиеналық талаптарға арналған тек 90 ° C температурасында жуу температурасын таңдаңыз.

6.6 Жуғыш құралды қосу

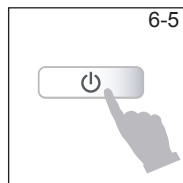
1. Жуғыш заттың контейнерін шығарыңыз.
2. Қажетті заттың мөлшерін тиісті бөлімдерге орналастырыңыз (сур. 6-4), 3.1. қараңыз. Жуғыш заттың контейнері
3. Контейнерді абайлап жабыңыз.

**Ескерту:**

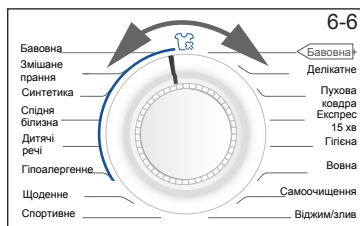
- Келесі жуу циклына дейін контейнерден қалған жуғыш затты алып тастаңыз.
- Жуғыш затты артығымен немесе мата жұмсартқышты асыра пайдаланбаңыз.
- Жуғыш зат бумасындағы нұсқауларды орындаңыз.
- Жуу циклын бастамас бұрын әрқашан жуғыш зат құйыңыз.
- Қоспастан бұрын концентрацияланған жуғыш зат разбавлять керек.
- Кешіктіріп бастау режимі таңдалған болса, сұйық жуғыш затты қолданбаңыз.
- Бағдарлама параметрлерін этикеткаларда және бағдарламаны таңдау кестесіне сәйкес күтім нұсқауларына сәйкес мұқият таңдаңыз.

6.7 Кір жуғыш машинаны іске қосу

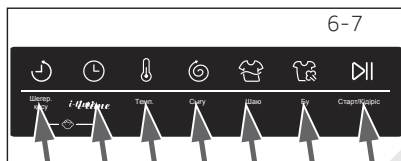
Кір жуғыш машинаны қосу үшін «Қос/Өшір» батырмасын екі секунд басып тұрыңыз (сур. 6-5). Батырмадағы индикатор жанатын болады.

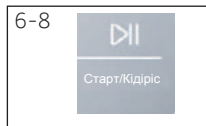
**6.8 Бағдарламаны таңдау**

Ең жақсы жуу нәтижесін алу үшін ластану деңгейіне және кірдің түріне ең қолайлы бағдарламаны таңдаңыз. Үлгіні таңдау үшін бағдарлама тұтқасын бұрыңыз (сур. 6-6). Тиісті бағдарламаның индикаторы жанады және әдепкі параметрлер экранда көрсетіледі.

**6.9 Жекелеген параметрлерді қосу**

Қажетті деген баптамалық функцияларды таңдап алыңыз (сур. 6-7); см. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ.





6.10 Жуу бағдарламасын іске қосу

Бастау үшін «Старт / Үзіліс» батырмасын басыңыз (6-сур.); кір жуғыш машина ағымдағы параметрлерге сай жұмыс істей бастайды. Бағдарламаны болдырмағаннан кейін ғана өзгерістер енгізуге болады.

6.11 Үзіп тастау - жуудың бағдарламасын доғару

Қосылған бағдарламаны үзу үшін «Бастау / Үзіліс» түймешігін басыңыз. Бағдарламаның орындалу уақыты жыпылықтап тұрады. Операцияны жалғастыру үшін оны қайтадан басыңыз. Жоспарланған бағдарламаны және оның барлық жеке параметрлерін болдырмау үшін:

1. Ашылған бағдарламаны тоқтату үшін «Бастау / Үзіліс» түймешігін басыңыз.
2. Өшіру үшін «Қос / Өшір» түймесін үш секундтай ұстап тұрыңыз.
3. Суды төгу үшін Сығу / Суды ағызу бағдарламасын қолданыңыз.
4. Жаңа бағдарламаны таңдап алыңыз және оны іске қосыңыз.



Ескерту: Есікті бұғаттау



► Қауіпсіздік мақсатында есік жуу циклында ішінара жабылады. Есік бағдарламаның соңында немесе бағдарлама дұрыс жойылғаннан кейін ғана ашылуы мүмкін (жоғарыда сипаттама қараңыз); дисплейде «есік ашық» белгісі көрсетіледі.

► Су деңгейі жоғары, судың жоғары температурасы және айналдыру кезінде есікті ашуға болмайды; дисплейде «есік жабылған» белгісі көрсетіледі.

6.12 Жуып болған соң

1. Бағдарлама циклінің соңында дисплейде көрсетіледі ЕНд.
 2. Кір жуғыш машина автоматты түрде өшеді.
 3. Үрмені жеңілдетіп, өжімдердің алдын алу үшін кірді тез арада алып тастаңыз.
 4. Су берілуін тоқтатыңыз.
 5. Қуттау шнурын суырып тастаңыз.
 6. Ылғал мен иістерді қалыптасуын болдырмау есігін ашыңыз. Кір жуғыш машина көптен пайдаланылмаса, есікті ашық қалдырыңыз.
- Тұтқаны және жуғыш зат науасының төменгі жағында су жинау - бұл қалыпты құбылыс.



Ескерту: Күту режимі/энергия үнемдегіш режим

Бағдарлама басталғанға дейін немесе бағдарламаның соңында екі минут ішінде іске қосылмаса, қосылып тұрған құрылғы күту режиміне өтеді. Дисплей өшіп қалады. Бұл энергияны үнемдеуді. Күту режимін тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

6.13 Дыбыстық сигналды қосу және өшіру

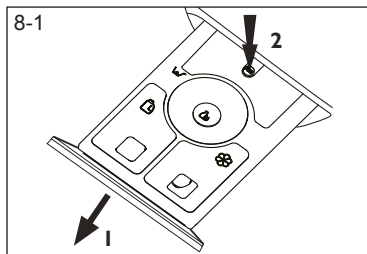
Қажет болса, дыбыстық сигналды өшіруге болады:

1. Машинаны қосыңыз
2. «сығу/ағызу» бағдарламасын таңдаңыз.
3. «I-time» батырмасын және «жылдамдық» батырмасын бір мезгілде шамамен үш секунд бойы басып тұрыңыз. Дисплейде «bEEP OFF» хабары пайда болады және сигнал дыбысы өшіріледі. Үнетті қосу үшін осы екі түймешікті бір уақытта басыңыз. Дисплейде «bEEP OFF» хабары пайда болады



Экологиялық тұрғыдан жауапты пайдалану

- ▶ Энергияны, суды, жуғыш затты және уақытты жақсы пайдалануды қамтамасыз ету үшін максималды жүктеме мөлшеріне қатысты нұсқауларды орындаңыз.
- ▶ Машинаны артық жүктемеңіз (салынған киімнің үстінен қол өту керек).
- ▶ Әр жуғыш заттың нақты дозаларын қолданыңыз.
- ▶ Ең төменгі температура режимін таңдаңыз - қазіргі заманғы жуғыш құралдар тіпті 60 ° C-тан төмен температурада тиімді түрде жуылады.
- ▶ Әдепкі параметрлерді тек қажет болғанда ғана өзгерту қажет.



8.1 Жуғыш құралдарға арналған контейнерді тазалау

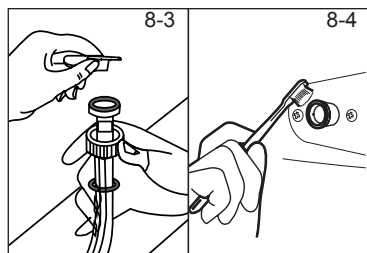
Контейнерде жуғыш заттың қалдықтары жоқ екеніне әрқашан көз жеткізіңіз. Контейнерді ұдай тазалап отырыңыз (Сур. 8-1):

1. Жуғыш зат тартпасын тоқтағанша тартып шығарыңыз.
2. Босату түймесін басып, жуғыш зат үлестіргішін алып тастаңыз.
3. Контейнерді сумен шайып, оны қайтадан машинаға салыңыз.



8.2 Машинаны тазалау

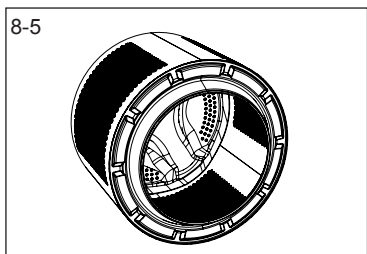
- Кір жуғыш машинаның тазалау және техникалық қызмет көрсету барысында, розеткадан алып тастаңыз.
- Құрылғы корпусын тазалау үшін сұйық сабын тазалағышымен суланған жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз (сур. 8-2) және резеңке элементтері.
- Коррозиялы, органикалық химиялық заттарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.



8.3 Су құбыры краны мен су құятын крандағы сүзгі

Сумен жабдықтауды маштабау сияқты қатты бөлшектермен бітеліп қалмас үшін, сумен жабдықтау сүзгісін үнемі тазалаңыз.

- Қуат сымын ажыратып, су құбырын ажыратыңыз.
- Артқы су беру шлангісін (сур. 8-3) құрылғыдан және ағыннан ағытып алыңыз.
- Сүзгілерді сумен және шөткемен жуып жіберіңіз (сур. 8-4).
- Сүзгіні салыңыз және толтырғыш шлангін орнатыңыз.



8.4 Барабанды тазалау

- Кездейсоқ түрде ұсталып қалған дақтардан, тастардан, монеталардан және т.б. (сур. 8-5) кез келген металл бөліктерді алып тастаңыз, өйткені олар дақтар мен тоттарға апарады.
- Тот дақтарын кетіру үшін хлорсыз тазартқышты қолданыңыз. Тазалағыш агент дайындаушысының нұсқауларын орындаңыз.
- Тазалау үшін қатты заттарды немесе болат жүнді қолданбаңыз.



Ескерту: Гигиена

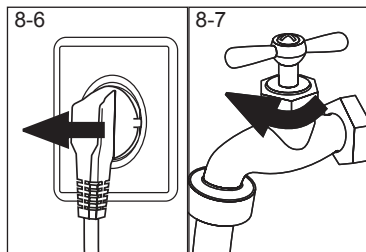
Тұрақты техникалық қызмет көрсету үшін кез-келген ықтималды шөгінділерді жою үшін әрбір 100 циклді өздігінен тазалау бағдарламасын іске қосуды ұсынамыз. Жуғыш зат қорапшасына (2) жуғыш заттың аз мөлшерін қосыңыз немесе арнайы тазалағышты қолданыңыз. 100-ден астам циклді орындасаңыз және өзін-өзі тазалау бағдарламасын пайдаланбасаңыз, машина күту режимінде болғанда өзін-өзі тазалау бағдарламасы индикаторы жыпылықтайды. Өзін тазалау бағдарламасын орындау ұсынылады.

8.5 Ұзақ уақытқа мерзімінде қолданбау

Егер машина ұзақ уақыт пайдаланылмаса:

1. Қуаттау шнурын суырып тастаңыз (сур. 8-6).
2. Судың берілуін сөндіріңіз (сур. 8-7)
3. Ылғал мен иістерді қалыптасуын болдырмау есігін ашыңыз. Кір жуғыш машина көптен пайдаланылмаса, есікті ашық қалдырыңыз.

Келесі пайдаланудан бұрын электр кабелін, толтырғыш және ағызатын төгінділерді мұқият тексеріңіз. Бәрі дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз, және ешқандай ағып бар.

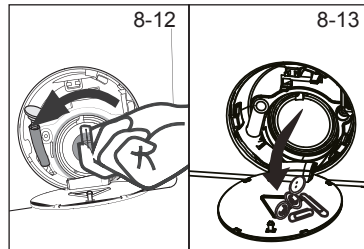
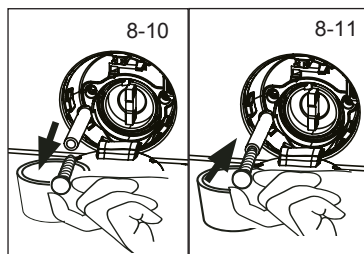
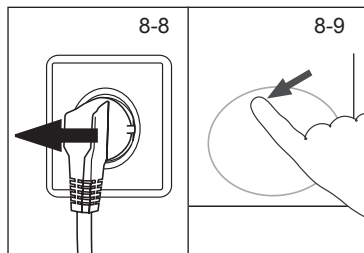
**8.6 Сорғының сүзгімі**

Сүзгіні айына бір рет тазалап, сорғы сүзгісін тексеріңіз, мысалы, машина:

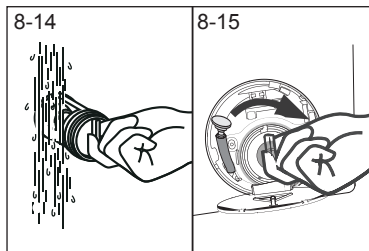
- суды ағызбайды.
- айналмайды.
- жұмыс кезінде әдеттен тыс шу шығарады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Бу қарып кету қатері! Сорғының сүзгісіндегі су өте ыстық болуы мүмкін! Кез-келген операцияны орындамас бұрын, судың салқындатылғанына көз жеткізіңіз.



1. Кір жуғыш машинаны өшіріп, ашасын розеткадан ажыратыңыз (8-8 сур.).
2. Сүзгі қақпағын машинаның алдыңғы панелінің оң жақ бұрышында ашыңыз (8-9 сур.).
3. Суды ағызатын жалпақ контейнерді ауыстырыңыз (8-10 сур.). Судың көлемі тасып кетуі де мүмкін болады!
4. Су төгетін түтікті шығарып, соңын контейнердің үстінен ұстаңыз (8-10 сур.).
5. Су құятын түтікшені ашасын (8-10 сур.).
6. Су төгетін түтікшені толығымен төгілгеннен кейін оны төгетін түтікшені жабыңыз (8-11 сур.).
7. Сорғы сүзгісін сағат тіліне қарсы бағытта бұрап алыңыз (8-12 сур.).
8. Ласты кетіріңіз (сур. 8-13)



9. Сорғы сүзгісін мұқият тазалаңыз, мысалы, ағын сумен (8-14 сур.).

10. Сүзгіні абайлап ауыстырыңыз (8-15 сур.).

11. Сүзгінің қақпағын жабыңыз.



САҚТАНДЫРУ!

- Сорғы сүзгісінің мөрі таза және бүлінбейтін болуы керек. Егер қақпақ тығыз болмаса, су ағып кетуі мүмкін.
- Сүзгі өзінің орнына ғана орнықтырылуға тиіс, өйтпегенде, судың жылыстауы орын алуы мүмкін.

Көптеген туындаған мәселелерді арнайы білімсіз өз бетімен шешуге болады. Мәселе туындаған жағдайда, ұсынылған барлық мүмкіндіктерді оқыңыз және сатудан кейінгі қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын төмендегі нұсқауларды орындаңыз. КЛИЕНТТЕРГЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ бөлімін қараңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- ▶ Қызмет көрсетуден бұрын құрылғыны ажыратып, қуат сымын ажыратыңыз.
- ▶ Электрлік жабдықты білікті электриктер ғана қызмет көрсетуге тиіс, себебі дұрыс жөндеу жұмыстары кейіннен айтарлықтай зиян келтіруі мүмкін.
- ▶ Қауіпті болдырмау үшін зақымдалған қуат кабелін тек өндіруші, оның қызмет көрсетуші агенті немесе ұқсас біліктілігі бар адамдар ауыстыруы керек.

9.1 Ақпараттық кодтар

Төмендегі кодтар ақпарат үшін ғана көрсетіледі және жуу циклын қараңыз. Олар ешқандай әрекетті талап етпейді.

Код	Хабар
1:25	Жуу циклының қалған уақыты 1 сағат 25 минут.
6:30	Тандалған кідіртуді қоса алғанда, жуу циклының қалған уақыты 6 сағат 30 минут.
Аuто	Жүктеуді автоматты түрде анықтау. Кейбір бағдарламаларда ғана жұмыс істейді.
End	Жуудың циклы аяқталды. Машина автоматты түрде өшіріледі.
Loс t	Су деңгейі жоғары, судың жоғары температурасы немесе айналдыру циклына байланысты есік жабылады.
БЕЕР ON	Дыбыстық сигнал қосылды.
БЕЕР OFF	Дыбыстық сигнал өшірілі.

9.2 Кодтың көмегімен ақауларды жою

Проблема	Себебі	Шешімі
E1	Судың ағып кету қатесі, су 6 минут ішінде кетпейді.	- Сорғының сүзгісін тазалаңыз. - Су төгетін түтікті орнатуды тексеріңіз.
E2	Бұғаттаудағы қателік.	Есікті дұрыстап жабыңыз.
E3	Температура датчигінің қателігі.	Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
E4	- Судың деңгейі 12 минут ішінде қол жеткізілмейді. - Су сифон әсеріне байланысты су төгетін түтік арқылы ағызылады.	- Кран ашық тұрғанына, және де судың қысымы қалыпты екендігіне көз жеткізіп алыңыз. - Су төгетін түтікті орнатуды тексеріңіз.
F4	Қыздыру қателігі.	Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
F7	Электр қозғалтқыштың қателігі.	Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
EB	Су деңгейінің қорғау қателігі	Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
FA	Су деңгейінің сенсорындағы қателік.	Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
FC0 FC1 немесе FC2	Байланыс қателігі.	Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
U7b	Біркелкі емес жүктеу қатесі.	Тексеріңіз де кірді ұқыптап барабанға салыңыз. Жүктемені азайту.
H	Барабандағы температура 80 ° C-тан асады.	Температура 80 ° C-тан төмен түссе, хабар автоматты түрде жоғалады.

9.3 Кодты көрсетусіз ақауларды жою

Проблема	Себебі	Шешімі
Кір жуғыш машина жұмыс істемейді.	- Бағдарлама әлі іске қосылмады. - Есігі дұрыс жабылмаған. - Кір жуғыш машина іске қосылмаған. - Электр қуаттаудағы іркіліс - Балалардан бұғаттау белсендірілді.	- Бағдарламаны тексеріп, оны іске қосыңыз. - Кір жуғыш машинаның есігі дұрыстап жабыңыз. - Машинаны қосыңыз. - Электр қуаттауды тексеріп алыңыз.
Кір жуғыш машинаға су толтырылмайды.	- Судың келуі берілмеді. - Су құятын шлангтың майысуы. - Су құятын түтік сүзгісі бұғатталған. - Судың қысымы 0,03 МПа кем облып отыр. - Есігі дұрыс жабылмаған. - Сумен жабдықтаудағы ақаулықтар.	- Су келетін қранды тексеріп алыңыз. - Су құятын түтікті тексеріңіз. - Толтыратын шланг сүзгісін тазалаңыз. - Судың қысымын тексеріп алыңыз. - Кір жуғыш машинаның есігі дұрыстап жабыңыз. - Судың дұрыс берілуін қамтамасыз етіңіз.
Кір жуғыш машинаға су толтырғанда суы ағып кете береді	- Су төгетін түтіктің көтеру биіктігі 80 см-ден аз. - Су төгетін түтіктің соңы судың ішіне түсірілуі мүмкін.	- Су төгетін түтіктің дұрыс орнатылғандығын тексеріңіз. - Ағызу шлангы суда жатпағандығына көз жеткізіп алыңыз.
Ақаулық ағызуда.	- Ағызу шлангысы бұғатталып қалған. - Сорғының сүзгісі бітелген. - Ағызу шлангысының ұшы еденнен 100 см биікте тұр.	- Ағызу шлангысын кері бұғаттаңыз. - Сорғының сүзгісін тазалаңыз. - Су төгетін түтіктің дұрыс орнатылғандығын тексеріңіз.
Сығу кезінде қатты тербеледі.	- Тасымалдау болттарының барлығы шешілмеген болып отыр. - Машина тұрақсыз қалыпта тұр. - Кір жуғыш машина дұрыс жүктелмеген.	- Тасымалдау болттарының барлығын шешіп алыңыз. - Тұрақты тірек бетін ұстап, машинаны деңгейіне келтіріңіз. - Салмақты тексеріп, біртектілікті жүктеңіз.
Кір жуғыш машина жуу циклы аяқталғанша тоқтап қалады.	Суды немесе қуат көзін дұрыс жұмыс істемеу.	Электрмен жабдықтауды және суды беруді тексеріңіз.
Кір жуғыш машина шамалы уақытқа тоқтатылады.	- Дисплейде қателіктің коды жанып тұрады. - Қате жүктелгендіктен болған проблема. - Бағдарлама сіңіру циклін орындайды ма?	- Қателіктердің кодтарын тексеріп шығыңыз. - Жүктемені азайтыңыз немесе реттеңіз. - Бағдарламаны доғарыңыз және қайтадан іске қосыңыз.
Барабанның және / немесе жуғыш заттың контейнеріндегі шамадан тыс көбік.	- Жарамайтын жуғыш зат. - Жуғыш құралдың молынан пайдалануы.	- Жуғыш зат таңдау бойынша ұсыныстарды қараңыз. - Жуғыш заттың мөлшерін азайтыңыз.
Жуудың уақытын автоматты түрде түзетіп алу.	Жуу бағдарламасының ұзақтығы реттеледі.	Бұл қалыпты және функционалдылыққа әсер етпейді.
Сығу кезіндегі іркіліс.	Барабан ішіндегі кірдің тепе-теңдігі.	Машина жүктемесін тексеріп, айналдыру бағдарламасын қайтадан бастаңыз.

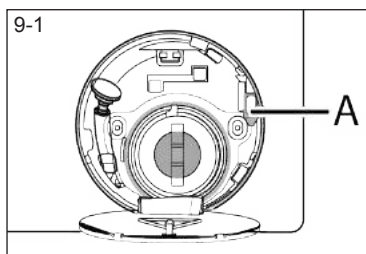
Проблема	Себебі	Шешімі
Қанағаттанарлықсыз жуу нәтижесі.	- Ластану дәрежесі таңдалған бағдарламаға сәйкес келмейді. - Жуғыш заттың жеткіліксіз көлемі. - Максималды жүтемнен артып кетті. - Кір кір барабанда біркелкі таратылмайды.	- Басқа бағдарламаны таңдаңыз. - Ластану деңгейіне және өндірушінің техникалық сипаттамасына сай жуғыш затты таңдаңыз. - Жүктемені азайту. - Кірді алып тастаңыз.
Киімдерде жуу ұнтағының қалдықтары жағылған.	Ерітпейтін жуу заттарының бөлшектерін ақ дақтар түрінде қалдыруға болады.	- Қосымша циклды орындаңыз шаюдың - Жолдарды құрғақ киіммен тазалап көріңіз. Басқа жуғыш зат таңдаңыз.
Киімдерде сұр дақтар жағылған.	Майлар, кремдер немесе майлар тәрізді майлар әсерінен туындаған.	Кірді арнайы тазалағышпен жууға дайындаңыз.



Ескерту: Көбік түзілуі

Сығу циклында тым көп көбік пайда болса, қозғалтқыш тоқтайды және ағызу сорғы 90 секундқа жұмыс істейді. Егер көбік алу процедурасының нәтижелері 3 есеге дейін қанағаттанарлықсыз болса, бағдарлама айналдырмай тоқтатылады.

Егер қателік туралы хабарлар тіпті шараларды қабылдағаннан кейін де пайда болса, машинаны өшіріп, қуатты өшіріп, тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.



9.4 Электр қуаттауында іркіліс болған жағдайда

Ағымдағы бағдарлама және оның параметрлері сақталады. Электрмен жабдықтауды қалпына келтіргеннен кейін жұмыс қалпына келтіріледі. Қуаттың тоқтап қалуы жұмысын тоқтатқан жағдайда, есік механикалық түрде құлыпталады. Кірді алып тастағанда, су есіктің ашық терезесінен көрінбеуі керек. - Күйіп қалу қаупі бар! Судың деңгейін «Сорғы сүзгісі» бөлімінде сипатталғандай төмендету керек. Тек содан кейін есікті ашылғанша, ашады (А), техникалық қызмет көрсету қақпағының астында орналасқан (9-1-сур.). Содан кейін барлық бөліктерді бастапқы орнына қайтарыңыз.

10.0 Дайындау

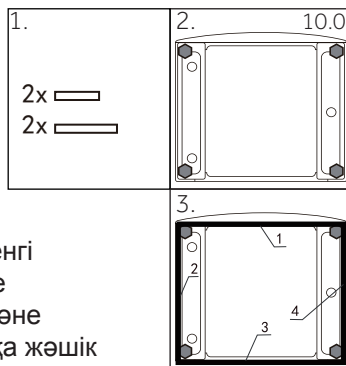
- Құрылғыны қаптамасынан алып шығыңыз.
- Барлық орам материалын, оның ішінде қорғаныс қабатын, полистирол негізін алып тастаңыз және оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Құрылғыны еңкейтіңіз және орауыш элементтері құрылғы ішінде қалмағанына көз жеткізіңіз. Бумада және есігінде пакеті ашқанда су тамшы көре аласыз. Бұл суды пайдаланып зауыттық сынау туындаған қалыпты құбылыс түрінде шешіледі.

**Ескерту: Қаптамасын кедеге жарату**

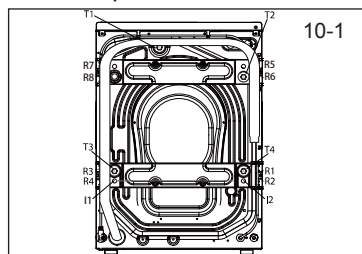
Барлық орам материалдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және оларды қоршаған ортаға зиян тигізбеңіз.

10.1 OPTIONAL: Шуды азайту алаңдарын орнатыңыз

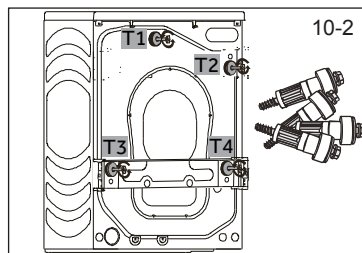
1. Шөгілетін қаптаманы ашқанда, сіз табасыз төрт шуды төмендету үшін қолданылады шуды азайту (10.0-сурет)
2. Кір жуғыш машинасын оның бүйіріне қарай салыңыз төменгі жағын операторға қарай бағыттаңыз
3. Шуды азайту алаңдарын шығарып алыңыз екі жақты адгезиялық қорғаныс пленкасы; Төменгі жағында, шуды төмендету алаңдары 3-суретте көрсетілгендей, жуу машинасының шкафы 1 және 3-позициялардағы ұзын жастықшалар, екі қысқа жәшік 2 және 4-позициялар). Соңында құрылғыны қайтадан орнына қойыңыз.

**10.2 Көліктік қорғанысын демонтаждау**

Артқы жағындағы көліктегі қорғаныс ішкі зақымдануды болдырмау үшін тасымалдау кезінде құрылғының ішіне дірілдеуге қарсы компоненттерді бекітуге арналған. Қолдану алдында барлық элементтерді (сур. 10-1) алып тастау керек:



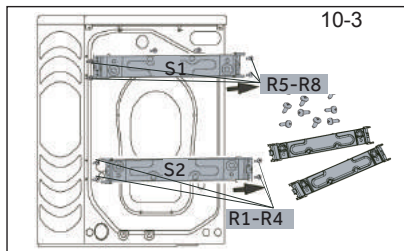
1. Барлық 4 болты бұрап алып тастаңыз (T1-T4) (сур. 10-2).



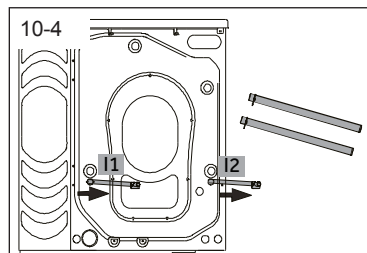
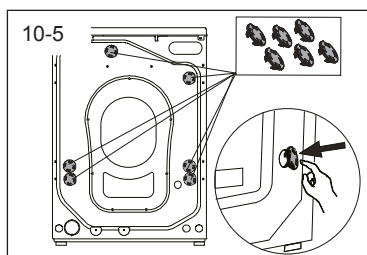
2. сур. 10-3

HW100-B14876 8 бұранданы (R1-R8) артқы панельдегі арматуралық тіректерден алып, бір жағына қойыңыз.

HW80-B14876 4 бұранданы (R1-R4) артқы панелдің арматураланған қабатынан шығарып, бір жағына қойыңыз.



3. және I2 темір тұтқаларын алыңыз (сур. 10-4).



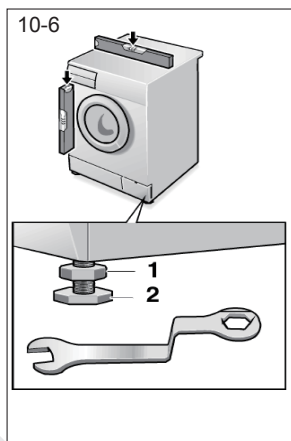
4. Тығындарын орнатыңыз (сур. 10-5).

i Ескерту: Қауіпсіз жерде сақтаңыз

Қауіпсіздіктің барлық бөліктерін болашақта пайдалану үшін қауіпсіз жерде сақтаңыз. Құрылғыны жылжытқан сайын алдымен қауіпсіздік мүмкіндіктерін орнатыңыз.

10.3 Құрылғыны тасымалдау

Кір жуғыш машинаны басқа жерге көшіру керек болса, зақымдану үшін көлік қорғанысын қайта орнатыңыз. Жинастырылуы кері ретте жасалады.



10.4 Құрылғыны түзетіп орнықтыру

Толық тегіс күйге жету үшін барлық аяқтарды (10-6 сур.) реттеңіз. Бұл жұмыс кезінде дірілді азайтады, сондықтан шуды азайтады. Соның арқасында тозуы да кемуі түседі. Туралау үшін спирттік деңгейді пайдалану ұсынылады. Қабат ретінде еден қатты әрі тегіс болуға тиіс.

1. Құлыптау ысырмасын (1) кілтпен босатыңыз.
2. Аяқты айналдырып бұрай отырып (2) биіктігін реттеп алыңыз.
3. Бекіткіш контргайканы (1) корпусқа қатысты бекітіңіз.

10.5 Ағызарды жалғастыру

Құбырдың өзіне суды дұрыс төгетін ағызар түтікті салыңыз. Шланг құрылғының төменгі сызығынан кез келген 80-ден 100 см биіктікке дейін жетуі керек! Мүмкіндігінше **су төгетін түтікті аспаптың артқы жағындағы қысқышқа жалғаңыз.**



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- ▶ Қосылым үшін берілген шланг жинағын ғана пайдаланыңыз.
- ▶ Ешқашан ескі шлангтың жинақтарын қолдануға болмайды!
- ▶ Шлангты тек суық су көзіне қосыңыз.
- ▶ Қосар алдында судың тазалығын және тазалығын тексеріңіз.

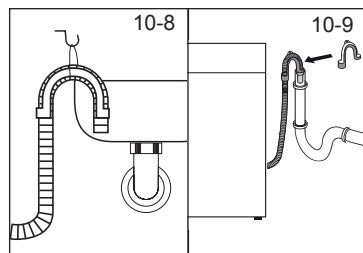
Мынадай қосылулар мүмкін болады:

10.6.1 Шлангтан раковинаға азығу жолы

- ▶ Су төгетін түтікшені U-тәрізді кронштейн арқылы раковинаның шетіне (10-8 сур.) қойыңыз.
- ▶ U-кронштейнінің дұрыс сырғып өтпейтініне көз жеткізіңіз.

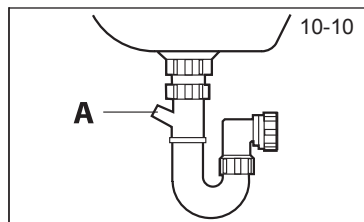
10.6.2 Шлангтан кәрізге ағызу жолы

- ▶ Қысқыш құбырдың ішкі диаметрі кемінде 40 мм болуы керек.
- ▶ Су төгетін түтікшені шамамен кәріз құбырына салыңыз. 80 мм.
- ▶ Қажет болса, U-кронштейнді бекітіп бекітіңіз (сур. 10-9).



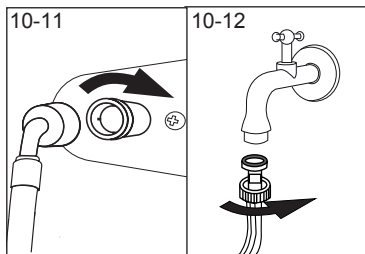
10.6.3 Шлангтан сифонға ағызу жолы

- ▶ Жалғасым сифоннан жоғары болуы керек.
- ▶ Сифондағы байланыс әдетте қабаттасып (A) жабылады. Оны алып тастау керек (сур. 10-10).
- ▶ Ағызатын шлангты қамытпен бекіндіріңіз.



САҚТАНДЫРУ!

- ▶ Ағызу шланғысын суға батыруға болмайды, және оны мықтап бекітілген және жабық болуы тиіс. Су төгетін түтік еденге жатса немесе құбыр биіктігі 80 см-ден төмен болса, кір жуғыш машина толтыру кезінде суды үнемі ағызып жібереді (автоматты ағызу).
- ▶ Ағызатын шлангты ұзартуға болмайды. Қажет болса, сатудан кейінгі қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

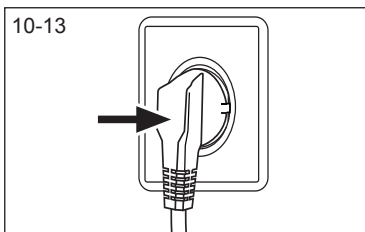


10.6 Ағызар шланг

Төсемелері орнатылғанына көз жеткізіп алыңыз.

1. Толтырғыш шлангіні қысық ұшымен машинаға жалғаңыз (10-11 сур.). Бұрама жалғасымын қолмен бұрап қысыңыз.

2. Екінші ұшын 3/4 «су құятын шүмегіне кранға жалғаңыз (10-12 сур.).



10.7 Қуаттау көзіне жалғасу

Әрбір қосардың алдынан тексеріңіз:

- ▶ паспорттық тақтайшадағы қуат көзі, шығыс және сақтандырғыш.
- ▶ Розетка жерге тұйықталған және қосымша қосқыштар немесе кеңейту жоқ.
- ▶ штепсельдік ұш және розетка бір-біріне қатаң сәйкес келеді.
- ▶ Айырды розеткаға қыстырыңыз (сур. 10-13).



УВАГА!

- ▶ Әрқашан барлық қосылымдардың (су төгетін және су беру шлангісі) қалың, құрғақ және суды жібермейтініне көз жеткізіңіз!
- ▶ Бұл бөлшектердің ешқашан щеткалмағанына, бүктелгеніне немесе бұралмағанына көз жеткізіңіз.
- ▶ Қауіпті болдырмау үшін зақымдалған қуат кабелін қызмет көрсету агенті ауыстыруы керек (кепілдік талонын қараңыз).

11.1 Құрылғы ЕС № 1061/2010 ережесінің талаптарына сәйкес келеді.

Сауда маркасы	Haier	
Модель	HW80-B14876	HW100-B14876
Теңгерімді жүктеме (кг)	8	10
Энергия тиімділігі классы	A+++	A+++
Жылына энергия тұтынуы (кВтсағ/жыл) ¹⁾	117	118
60 ° C температурада «мақта» режимінде электр қуатын тұтыну және толық жүктеме (кВтсағ/цикл)	0.54	0.50
60 ° C температурада «мақта» режимінде электр қуатын тұтыну және ішінара жүктеме (кВтсағ/цикл)	0.56	0.56
40 ° C температурада «мақта» режимінде электр қуатын тұтыну және ішінара жүктеме (кВтсағ/цикл)	0.46	0.50
Өшірулі жағдайда салыстырмалы тұтынылатын қуаттылық (Вт)	0.42	0.45
Қосұлы тұрғандағы тұтынылатын қуат (W)	0.52	0.58
Жылына тұтынатын суы (л/жыл) ²⁾	9500	11400
Сығу режимінің тиімділік класы ³⁾	B	
Сығудың макс.жылдамдығы (айн/мин) ⁴⁾	1400	
Ылғалдың қалдық құрамдылығы (%) ⁴⁾	53	
60 ° C температурасында "мақта" стандартты бағдарламасы ⁵⁾	Мақта+ + 60°C + сығудың макс.жылдамдығы	
40 ° C температурасында "мақта" стандартты бағдарламасы ⁵⁾	Мақта+ + 40°C + сығудың макс.жылдамдығы	
«Мақта» бағдарламасының уақыты 60 ° C температурада және толық жүктемемен (мин)	235	270
Бағдарлама уақыты «мақта» 60 ° C температурада және ішінара жүктеме (мин)	233	265
Бағдарлама уақыты «мақта» 40 ° C температурада және ішінара жүктеме (мин)	223	260
Қосұлы қалпында болуының ұзақтығы (мин) ⁶⁾	3	
Шуыл деңгейі (жуу/сығу) (дБ(A))	58/71	58/71
Түрі	жеке тұратын	

1) «Мақта 60 ° C» және «40 ° C» бағдарламаларында толық және ішінара жүктеу кезінде 220 стандартты жуу циклына, сондай-ақ қуатты үнемдеу режимінде тұтынуға негізделген. Нақты энергияны тұтыну құрылғыны қалай қолдануға байланысты.

2) Толық немесе ішінара жүктемемен «мақта 60 ° C» және «40 ° C» бағдарламаларында 220 стандартты жуу циклына негізделген. Нақты суды тұтыну құрылғыны қалай қолдануға байланысты.

3) Класс G ең аз тиімді, ал A класы ең тиімді.

4) Стандартты мақта бағдарламасына сәйкес 60 ° C температурада толық жүктемемен және 40 ° C стандартты мақта бағдарламасымен ішінара жүктеледі.

5) «Мақта жууға арналған стандартты бағдарлама 60 ° C» және «стандартты мақта матаны жуу 40 ° C температурада» стандартты жуу бағдарламалары болып табылады, оларда жапсырмадағы және техникалық ақпарат парағында ақпарат бар. Олар мақта талшығынан орта дақтарды кетіруге жарамды және электр және суды тұтынудың жалпы тиімділігі бойынша ең тиімді болып табылады.

6) Электр энергетикалық басқару жүйесі болған жағдайда.

7) Стандартты бағдарлама негізінде «мақта» 60 ° C температурада толығымен жүктеледі.

11.2 Қосымша техникалық деректер

	HW80-B14876	HW100-B14876
Пішіні (БхТхЕ мм)	850x460x595	850x530x595
Есікті санағандағы тереңдігі (мм)	510	600
Кернеу (В)	220-240 В~/50 Гц	
Ток (А)	10	
Максималды қуаттылығы (Вт)	1900	
Судың қысымы (мПа)	$0.03 \leq P \leq 1$	
Нетто салмағы (кг)	72	77

Клиенттерді сүйемелдеу қызметі

Нуге компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету қызметіне, сондай-ақ түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдалануға кеңес береміз. Егер сіздің тұрмыстық техникамен қиындықтарыңыз болса, алдымен «Ақауларды жою» бөлімін оқып шығыңыз.

Егер де сіз проблемаңыздың шешімін таба алмаған болсаңыз, мынаған жүгініңіз:

— біздің ресми дилерімізге немесе

— колл-орталыққа қоңырау шалыңыз:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (БР),

8-800-2000-17-06 (Қазақстан)

00-800-2000-17-06 (Өзбекстан)

— www.haier.com сайтына кіріңіз, онда сіз қызмет көрсету туралы сұрау жібере аласыз және жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, төмендегі ақпаратты дайындаңыз, ол сіз төлтеушінің атына және тексеруге болады:

Модель _____

Сериялық нөмірі _____

Сатылған күні _____



Сонымен қатар, кепілдігінің және сатылғаны туралы құжаттарды тексеріңіз.

Өндіруші:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд Мекенжайы:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao,

China Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт,

Циндао, Қытай Өндіруші кәсіпорын:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд Мекенжайы:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт,

Циндао, Қытай Импорттаушы:

«ХАР» ЖШС. Импорттаушының мекенжайы: 121099, Мәскеу қаласы, Новинский бульвары, 8,

көш. 161 каб., 1601 бөлме

Сизге Haier продукциясын тандап алганыңызга ыраазычылык билдиребиз.

Колдоноор алдында бул колдонмону көңүл коюп окуп чыгыңыздар. Колдонмо жабдууну пайдалануудан максималдуу пайда алууга жардам бере турган жана туура орнотуу, пайдалануу жана тейлөө жана коопсуздукту камсыз кылуу боюнча маанилүү маалыматты камтыйт

Жабдууну дайыма коопсуз жана туура пайдалануу үчүн, бул колдонмону ыңгайлуу жерге сактап коюу керек.

Эгер сиз бул жабдууну сатууну чечсеңиз, же бирөөгө берип же көчүп жатканда үйдүн жаңы ээлерине калтырып кетүүнү кааласаңыз, анда бул колдонмону да берип коюңуз, анткени анын жаңы кожоюну да жабдуу менен таанышып, коопсуздук тууралуу эскертүүлөрүн билиши керек.



Шарттуу белгилер

Көңүл бургула - коопсуздук техникасы
боюнча маанилүү маалымат



Жалпы маалыматтар жана кеңештер



Экологиялык маалыматтар



Утилдештирүү

Айлана чөйрөнү жана адамдардын ден соолугун коргоого жардам бериңиз. Таңгакты аны утилдештирүү үчүн туура келген кутучага салгыла. Электр жана электрондук жабдуулардын калдыктарын утилдештирүүгө жардам бергиле. Бул белги менен белгиленген жабдууларды турмуштук таштандылар менен ыргытпагыла. Буюмду жергиликтүү кайра иштетүү боюнча ишканага бергиле.



КӨҢҮЛ БУРГУЛА!

Жаракат алуу же муунуу коркунучу!

Жабдууну электр түйүнүнөн ажыраткыла. Тармактык сымды кесип, аны утилдештиргиле.

Балдар жана үй жаныарлары прибордо бекилип калбашы үчүн, эшик бекиткичин алып салгыла.

1 - Коопсуздук боюнча маалымат.....	4
2 - Буюмдун сүрөттөлүшү.....	7
3 - Башкаруу панели.....	8
4 - Программалар.....	12
5 - Керектөө.....	13
6 - Күнделүк колдонуу.....	14
7 - Экологиялык жуу	19
8 - Кам көрүү жана жууп тазалоо	20
9 - Бузуктарды четтетүү.....	23
10 - Орнотуу	27
11 - Техникалык мүнөздөмөлөрү.....	31
12 - Сервисти тейлөө	33

Жабдууну биринчи күйгүзөөрдөн мурда коопсуздук боюнча төмөнкү сунуштарды окугула:



КӨҮЛ БУРГУЛА!

Биринчи колдонуу алдында

- ▶ Ташуу убагында зыян келтирилбегендигин текшерип алгыла
- ▶ Транспортировкалоочу болттордун жок экендигин аныктаңыз .
- ▶ Таңгагын чечип алып, балдардан алысыраак сактагыла.
- ▶ Салмагынын чоң болгондугу үчүн жабдууну орнотуудагы бардык иш чараларды кеминде эки киши аткарышы керек.

Күндөлүк колдонуу

- ▶ Бул түзмөк 8 жаштан баштап жана андан жогору балдар, о.э. физикалык, сенсордук жана акыл жагынан мүмкүнчүлүгү чектелген жактар, же болбосо тиешелүү байкоонун алдында турган же коркунучтун мүмкүн болгон фактыларынын коопсуз ыкмасы жана түшүнүү боюнча жетекчилик алдында турган жактар үчүн колдонууга багытталган.
- ▶ 3 жашка чейинки балдарды, эгер алар дайыма көзөмөл алдында болбосо, жабдууга жакын жолотпогула.
- ▶ Балдарга жабдуу менен ойноого тыюу салынган.
- ▶ Эгерде түзмөктүн эшиги ачык болсо, жанына балдарды жана үй жандыктарды жакын жолотпоңуздар.
- ▶ Бардык жуучу каражаттарды балдар жете албаган жерге сактоо керек
- ▶ Чачышып калбасы үчүн сыдырманы сыдырып, бош жүргөн самсаалаган жиптерди, майда нерселерди бекитип коюу керек, Керек болсо атайын жуучу баштыкчаларды, же торчолорду колдонуу керек
- ▶ Түзмөккө ным же суу колдор менен жакыndoого же пайдаланууга же жылаңайлак жүрсөңөр, нымдуу же суу буттары менен тийүүгө болбойт. Түзмөктү иштеп жатканда жана иштеп бүткөндөн кийин нымдуулук бууланып кетпеши үчүн үстүн жабууга болбойт,
- ▶ Оор предметтерди, жылуулук булактарын же нымдуу предметтерди жабдуунун үстүнө коюуга болбойт.
- ▶ Оңой күйүүчү жуучу жана химиялык тазалоочу каражаттарды колдонууга, жакын жерге сактоого болбойт.
- ▶ Оңой жалбырттаган аэрозолду жабдууга өтө жакын аралыкта пайдаланууга болбойт.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!**

Күндөлүк колдонуу

- ▶ Бөлмөдө күйүүчү газ болгондо розетканы сайып, суурубагыла.
- ▶ Жууп жаткан учурда жуучу каражат салынуучу кутучаны ачпагыла.
- ▶ Кир жуу процессинде эшигине тийүүгө болбойт, анткени ал ысып кетет.
- ▶ Эгер суунун деңгээли көрүнбөсө, машинанын эшигин ачпагыла.
- ▶ Эшигин ачып жаткан учурда күч колдонбогула. Эшик жабылып калуучу жабдуу менен жабдылган жана жуу иштерин бүткөндөн кийин ачылат
- ▶
- ▶ Жабдууну розеткадан өчүрүү убагында сымды эмес, сайгычын кармагыла.

Техникалык тейлөө / тазалоо

- ▶ Балдар жабдууну жууп же жыйноо учурунда, чоңдор көз салып турушу керек.
- ▶ Үзгүлтүксүз техникалык тейлөө жүргүзүп жатканда, жабдууну электр түйүнүнөн ажыратып койгула.
- ▶ Машина иштебеген учурда, жаман жыт болбошу үчүн люктун ичин таза кармоо керек жана эшигин жана жуучу каражаттар салынуучу кутучаны ачып коюу керек.
- ▶ Суу чачыраткычты же жабдууларды тазалоо үчүн бууну колдонбогула.
- ▶ Коркунучтарды жокко чыгаруу үчүн кубаттануу шнурду алмаштырууну өндүрүүчү, анын сервистик агенти же ага окшогон квалификациялуу адамдар жүргүзүшү керек.
- ▶ Жабдууну өз алдынча оңдоого аракет кылбагыла. Бузулган учурунда биздин кардарларды колдоо кызматы менен байланышыңыздар.



КӨҢҮЛ БУРГУЛА!

Орнотуу

- Температура 5 °C ден өйдө болгон учурда орнотуу жана иштетүү керек. Жабдууну килемдин үстүнө, дубалга жана эмерекке жакын койбогула.
- Жабдууну күн түз тийген жерге же жылуулук булагынын (мисалы, мештин, жылыткычтардын) жанына орнотпогула.
- Паспорттук тактадагы электр маалыматы кубаттануу булагына ылайык келээрин текшергиле. Шайкеш келбеген учурда электрикке кайрылгыла.
- Бир нече ажыраткычы жана узарткычы бар өткөргүч пайдалангыла.
- Жеткирилген электр кабели жана ийкем түтүк гана колдонулуп жатканын текшергиле.
- Электр кабелди жана вилкасын жабыркатып албагыла. Жабыркаган учурда алмаштыруу үчүн сервистик борборго кайрылгыла. Өзүнчө жеңил жеткиликтүү жердетилген электр розеткасын колдонууга. Жабдууну жердетүү керек. Жабдууну орноткондон кийин сайгычы жеткилиткүү болушу керек.

Дайындалышы

Бул жабдуу кир жуучу каражат катары колдонуу үчүн гана колдонулат. Кийимдердин этикеткасындагы көрсөтмөлөр аркылуу колдонула. Бул үй ичинде гана колдонулат. Ал коммерциялык же өнөр жайда колдонуу үчүн дайындалган эмес.

Жабдууга өзгөртүү киргизүү же модификациялоого жол берилбейт. Дайындалышы боюнча эмес пайдалануу коркунучтардын келип чыгышына жана бардык кепилдик милдеттенмелерин жокко чыгарууга алып келет.

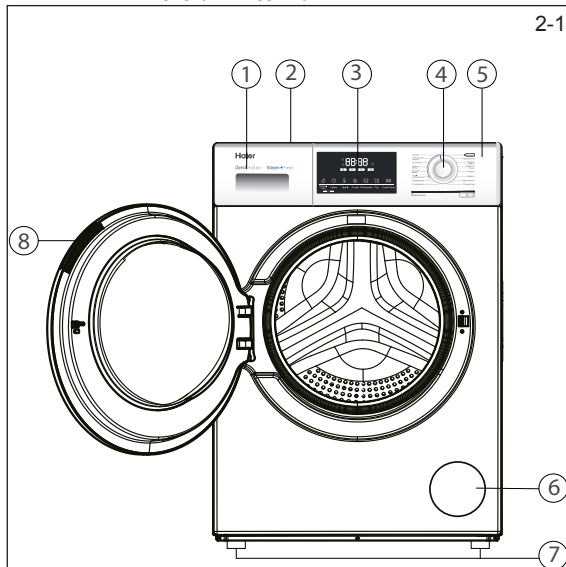
Ушул документке алдын ала билдирүүсү жок өзгөртүлүшү мүмкүн. Өндүрүүчү кошумча эскертүүсүз конструкцияга жана буюмдун жыйнактоочуларына өзгөртүү киргизе алат.

**Эскертүү:**

Техникалык өзгөрүүлөрдөн жана ар кандай үлгүлөрдөн улам бул колдонмодогу айрым иллюстрациялар жана сүрөттөр сиздин үлгүдөн айырмаланышы мүмкүн.

2.1 Жабдуунун сүрөтү

Алдыңкы бөлүгү (2-1 сүрөт):



1 кир жуучу каражат үчүн кутуча

2 үстүнкү капкагы

3 Дисплей

4 Программаларды

которгуч

5 Башкаруу

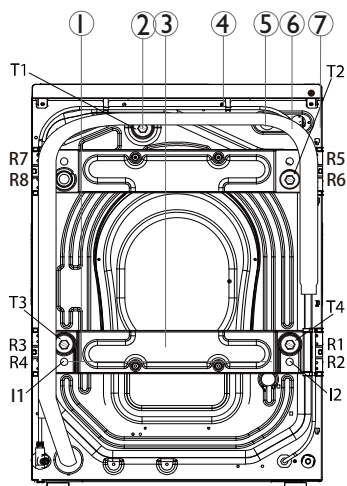
панели кондиционер

6 чыпканын капкагы кийим

7 Регулировкалоочу буттары

8 Эшиктин туткасы

Арткы бөлүгү (2-2 сүрөт):



1 Темир стержень (I1-I2)

2 Транспортоочу буроолор (T1-T4) 3

Арткы дубалын накладкасын күчөткүч
(HW80: 1 даана.; HW100: 2 даана.)

4 Кубаттануу сымы

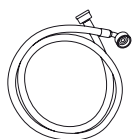
5 Суу берүүчү клапан 6 Суу төгүүчү түтүк

7 Арткы дубалын накладкасын күчөткүч винттер

(HW80: 4 даана., R1-R4; HW100: 8 даана., R1-R8)

2.2 Кошумча таандык буюмдар

Кошумча таандык буюмдарды текшерип, тизмеге ылайык документацияны карап чыккыла (2-3 - сүрөт):



Суу төгүүчү түтүк



6 тыгын



Кронштейн
зливного шлангу

2x

2x

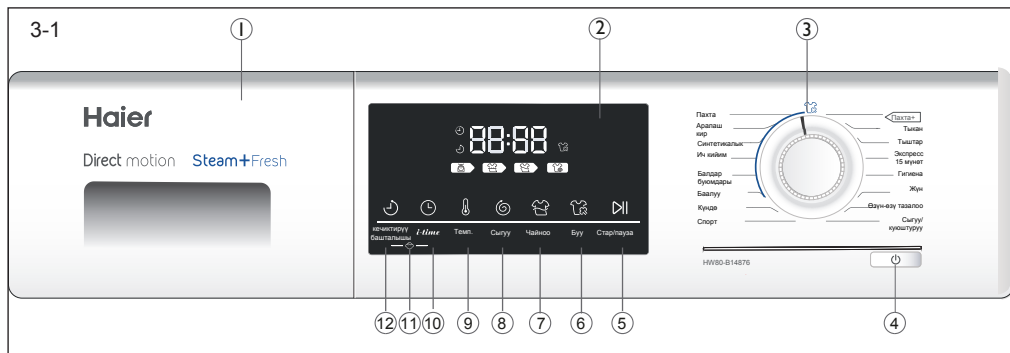
ызы-чууну азайтуу
үчүн жуугучтар



Гарантийний
талон



Колдонуучунун
колдонмосу



Функциональные кнопки:

- 1 Жуучу каражаттар үчүн кутуча/ кир үчүн кондиционер
- 2 Дисплей
- 3 Программаларды которгуч
- 4 «Күйгүзүү/Өчүрүү» баскычы

- 6 Буу
- 7 Кошумча чайкоо
- 8 Сыгуунун ылдамдыгы
- 9 Температура
- 10 *i-time*

- 11 Балдарды Lock
- 12-кеч баштоо

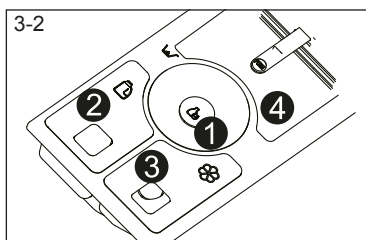


Эскертүү: Үн сигналы

Үн сигналы мындай учурда берилет:

- баскычты баскан учурда
- программаны которуу учурда
- программа бүткөн учурда

Үн сигналын керек болгондо өчүрүп койсо дагы болот; Күнделүк колдонуу бөлүктү кара



3.1 Жуучу каражаттарды салуучу кутуча

Кутучаны ачканда сиз үч бөлүктү көрөсүз (3-2 сүрөт)

- 1 Бөлүк: Колдонулбайт
- 2 Бөлүк: Суюк жуучу каражат
- 3 Бөлүк: жумшарткыч, кийимдер үчүн кондиционер
- 4 Бөлүк: кир жуучу порошок ж.б.

Кир жуунун ар кандай температурасы үчүн кир жуучу каражаттардын тиби боюнча сунуштарды жуучу каражаттар боюнча колдонмодон карагыла.

3.2 Дисплей

Машина күйүп турганда, дисплейде ар кандай көрсөткүчтөр боюнча маалыматтар чагылдырылып турат. Бул маалыматтар өзүнө кир жууну, ылдамдыкты жана сыгууну, температураны ж.б. камтыйт (3.3.сүрөт)

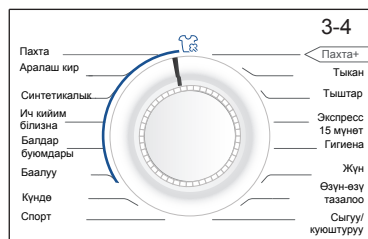


Дисплейдеги символдору:



3.3 Программаларды которгуч

Туткасын айландыруу менен (3-4 сүрөт) 16 программанын бирөөнү тандоо керек, бул учурда тиешелүү индикатор күйөт жана дисплейде жарыяланбаган жөндөөлөр көрсөтүлөт.

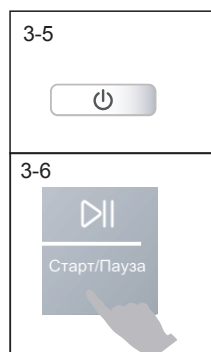


3.4 «Күйгүзүү/Өчүрүү» баскычы

Түзмөктү күйгүзүү үчүн бул баскычты (3-5 сүрөт) баскыла. Баскычта жарык диод индикатору күйөт. Аны өчүрүү үчүн 2 секундун ичинде дагы бир жолу баскыла. Эгер кандайдыр бир убакыт панелдин бир да элементи же кир жуу программасы күйгүзүлбөсө, машина автоматтык түрдө өчөт.

3.5 Старт/пауза баскычы

Тандалган программаны иштетүү же токтотуу үчүн бул баскычты (3-6-сүрөт) баскыла. Программаны аткарып жаткан убакты кир жуунун чагылдырылган убактысындагы эки чекит күйүп өчүп турат. Тыныгуу убагында да убакыт дисплейи күйүп өчөт.



3-7



3.6 Функционалдык баскычы

Функционалдык баскычтар (3-7-сүрөт) тандалган программага иштетээрдин алдында кошумча опцияларды кошууга мүмкүндүк берет. Дисплейде тиешелүү индикторлор чагылдырылат. Түзмөк өчкөн учурда же жаңы программа орноткон учурда, бардык опциялар өчөт. Эгер кнопкада бир нече параметр бар болсо, анда керектүү параметрди кнопканы ирээти менен басуу аркылуу, керектүү параметрди тапса болот. Жөндөөнү өчүрүү үчүн, же аны алып салуу үчүн, керектүү индикатор күйүп калмайынча, функционалдык кнопканы басып тургула, же болбосо (бир гана вариант болгон учурда) жарык диод өчпөйт.

Бардык эле функциялар бардык программалар үчүн жеткиликтүү эмес (кара ПРОГРАММАЛАР).



Эскертүү: Заводдук жөндөөлөр

Мыкты жетишкендиктерге жетүү үчүн Haier ар бир программасында жарыяланбаган жөндөөлөр бар. Атайын талаптар жок болгон учурда жарыяланбаган жөндөөлөрдү колдонуу сунушталат.

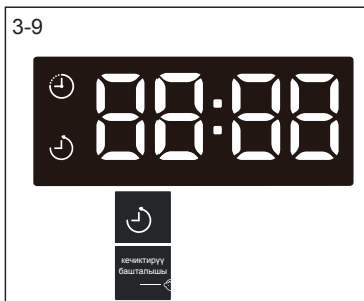
3-8



3.6.1 «Кошумча чайкоо/ баскычы

Чайкоо циклинин санын көбөйтүү үчүн бул баскычты баскыла (3-8 сүрөт). Баскычты кайталап басуу менен бирден үчкө чейин кошумча циклди тандап алуу керек.

3-9



3.6.2 «Артка жылдырылган старт» баскычы

Кийинкиге жылдырылган старт функциясын иштетүү үчүн бул баскычты баскыла (3-9 сүрөт). Кийинкиге жылдырылган убактысы 30 минутага чейин көбөйтүлүп турушу мүмкүн (0,5 тен 24 саатка чейин). Мисалы, дисплейдеги 6:30 көрсөткүчү, программа цикли 6 саат 30 минутадан кийин аяктайт экенин билдирет. Кийинкиге жылдырылган старт функциясын активдештирүү үчүн "Старт/Пауза" баскычын баскыла. Кийинкиге жылдырылган старт убактысы программаны аткаруу убактысынан көп болушу керек. Андай болбосо программаны аткаруу дароо башталат. Кийинкиге жылдырылган стартты өчүрүү үчүн, программаны тандоо которгучун бурагыла.



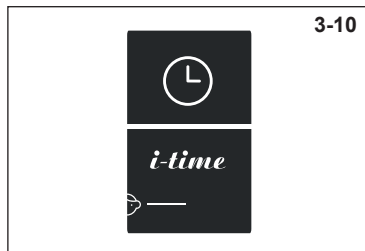
Эскертүү: Суюк концентрацияланган каражат

Суюк кир жуучу каражатты колдонгон учурда, арткы жылдырылган старт программасын колдонууга болбойт.

3.6.3 Функциялары "i-time"

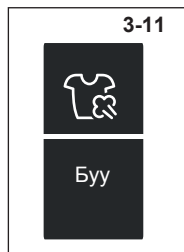
Баскычты басуу *i-time* кир жуунун ар кайсы убактысын тандоого мүмкүндүк берет. Бул функция «Өзүн тазалоо» жана «Сыгуу/тегүү» программаларына колдонулат (3-10 сүрөт).

Бул кнопканы бир убакта "Сыгуу" конопкасы менен басуу менен, балдардан блокко салуу функциясын өчүрүүгө мүмкүндүк берет (БАЛДАРДАН БЛОККО САЛУУ).



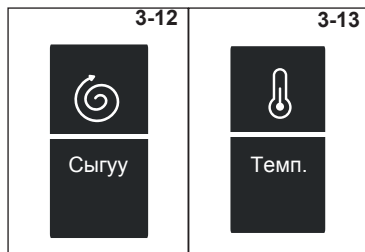
3.6.4 "Буу" функциясы

Бууну колдонуу менен программаны тандоо үчүн бул баскычты баскыла (3-11 сүрөт). Бул функцияны тандагандан кийин, дароо тандалган программанын максималдык температурасы орнотулат. Сиз «Пахта», «Аралаш кир жуу», «Синтетикалык», «Ички кийим», «Балдардын кийими», "Гипоаллергендик" программалары үчүн "Буу" программасын колдоно аласыз. «Буу» программасын тандаган учурда белги күйөт, алып салганда белги өчөт. Бул функцияны тандоо учурунда температураны өзгөртүүгө болбойт. Температураны тандоо конопкасын басуу учурунда функция өчүрүлөт. Эгер кир жуучу машина иштеп жатса, бул функцияны тандай албайсыз.



3.6.5 «Сыгуунун ылдамдыгы» баскычы

Сыгуу ылдамдыгын же сыгууну алып салууну өзгөртүү үчүн бул баскычты баскыла (3-12 сүрөт). Эгер белгилердин бири да күйбөсө, анда сыгуу ишке ашырылбайт. Бул кнопканы бир убакта "i-time" конопкасы менен басуу менен, балдардан блокко салуу функциясын өчүрүүгө мүмкүндүк берет (БАЛДАРДАН БЛОККО САЛУУ).



3.6.6 «Температура» функциясы

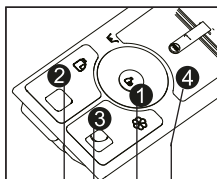
Кир жуунун температурасын өзгөртүү үчүн бул кнопканы баскыла (3-13 сүрөт)

3.6.7 «Балдардан коргоо» функциясы

Бул башкаруу панелдеги бардык функцияларды блокко салат. Программаны иштеткенден кийин бир убакта «Кийинкиге жылдырылшган старт» жана «i-time» (рис. 3-14) программаларын бир убакта 3 секунд убакыт баскыла; дисплейде балдардан блокко салуу белгиси чыгат. Блоктон чыгаруу үчүн эки кнопканы кайра баскыла.



• Ооба о Опциясы / жок



Жуучу каражаттар үчүн бөлүм

- 1 Колдонулбайт
- 2 Суюк концентрацияланган каражат
- 3 Жумшарткыч, кийим үчүн кондиционер
- 4 Жуучу порошок

Программа	Макс. жүктөө кг менен	Температура ¹⁾						Кездеменин тиби	Сыгуунун алдын ала орнотулган ылдамдыгы об/мин менен	Функциялары			
		в °C	Пред-установка макс							Артка жылдырылган	Буу	Кошумча чайкоо	i-time
Пахта	10/8	90 ²⁾	30	•	○	/	•	Пахта	1000	•	•	•	•
Аралаш кир жуу	10/8	60	30	•	○	/	•	Бир аз булганган аралаш кездемелер-пахта жана синтетиканы жуу.	1000	•	•	•	•
Синтетикалык	10/8	60	30	•	○	/	•	Синтетикалык жана аралаш кездемелер	1000	•	•	•	•
Ич кийим	5/4	60	40	•	○	/	•	Пахта/Синтетикалык	1000	•	•	•	•
Балдардын кийимдери	5/4	90 ²⁾	40	•	○	/	•	Пахта/Синтетикалык	1000	•	•	•	•
Гипо-аллергендик	5/4	90 ²⁾	60	•	○	/	•	Пахта/Синтетикалык	1000	•	•	•	•
Күндөлүк	5/4	60	30	•	○	/	•	Пахта	1000	•	/	•	•
Спорттук кийимдер	2.5/2	40	30	•	○	/	•	Спорттук кийимдер	1000	•	/	•	•
Пахта+	10/8	90 ²⁾	30	•	○	/	•	Пахта, энергия натыйжалуулугунун маркировкасына ылайык стандарттык программа	1000	•	/	•	•
Деликаттык	1/1	30	30	•	○	/	•	Жибек	600	•	/	•	/
Жүндүүодеял	2.5/2	40	40	•	○	/	•	Пахта кездемелер	800	•	/	•	•
Экспресс ³⁾ 15 мин	1/1	40	*	•	○	/	•	Пахта/Синтетикалык	1000	•	/	•	•
Гигиена	5/4	90 ²⁾	90 ²⁾	•	○	/	•	Пахта/Синтетикалык	1000	•	/	•	•
Жүн	1/1	40	*	•	○	/	•	Жүндүү кездемелер	800	•	/	•	•
Озун-өзү тазалоо	0	90 ²⁾	90 ²⁾	○	/	/	/	---	600	/	/	/	/
Сыгуу/төгүү	10/8	/	/	/	/	/	/	Бардык кездемелер	1000	/	/	/	/

1) Кургак кездемелерге карата *: Суу ысыбай жатат.

2) Атайын гигиеналык талаптар болгон учурда гана кир жуунун 90 °C температурасын тандагыла.

3) Программанын кыска мөөнөттө кир жууп бүткөнүнө байланыштуу кир жуучу каражаттын санын азайткыла.

Керектөөнүн шарттуу белгилери жергиликтүү шарттарга жараша айырмаланышы мүмкүн.

Програма	Темпера- тура °C менен	Кг мене макс. жүктөө HW100/HW80	кВт/ч менен электро- энергия HW100/HW80	л. менен суу Кир жуу убактысы ч:мм менен HW100/HW80	Сыгуунун эффективдүүл үгү % менен HW100/HW80	
	40°C	5/4	0.50/0.46	46/37	4:08/3:27	B
Пахта+*	60°C	5/4	0.56/0.56	46/37	4:12/3:30	B
	60°C	10/8	0.50/0.54	59.5/53	4:12/3:30	B
Синтетикалык	40	10/8			1:08	

* 2010/30 ЕБ боюнча Энергия натыйжалуулугунун маркировкасына ылайык стандарттык программа.

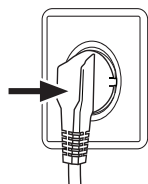
Пахта + 60°C / 40°C сыгуунун максималдуу ылдамдыгында жана "Интенсивдүү кир жуу" функциясы күйүп турганда 60°C жана 40°C температурасында пахтаны жуу үчүн стандарттык программалар кадимки даражадагы кирдеген учурда пахта кирлерди жуу үчүн ылайык келет. Бул пахтаны жуу үчүн суунун жана энергиянын айкалыштырылган керектөө жагынан алганда баарынан натыйжалуу программалар. Суунун температурасы циклдеги көргөзүлгөн температурадан айырмаланышы мүмкүн.



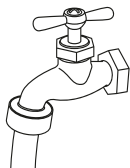
Эскертүү: Автоматтык түрдө салмагын ченөө

Түзмөк салмакты аныктоо системасы менен жабдылган. Өтө көп эмес жүктөө учурунда айрым программаларда сууну, электр энергияны жана кир жуу убактысынын чыгымы автоматтык түрдө кыскарат. Дисплейде Auto деген символу күйөт. Функция бардык эле программаларга колдонула бербейт.

6-1



6-2



6.1 Электр кубаттанышы

Кир жууган машинаны электр кубаттагуу булагына туташтыргыла (220 В дан 240 В ~/ 50Гц чейин 6-1 сүрөт). ОРНОТУУ бөлүмүн кара

6.2 Сууну кошуу

► Туташтыруунун алдында кирген суунун тазалыгын жана тунуктугун текшергиле.

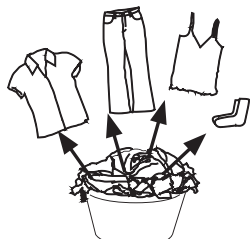
► Кранды ачкыла (6-2 сүрөт).



Эскертүү: Герметикалууулугу

Колдоноор алдында кранды ачып суу аккан-акпаганын текшергиле

6-3



6.3 Кирди даярдоо

► Кийимдерди кездемелердин даярдалган тибине (пахта, синтетикалык кездемелер, жүндөн же жибек кездемелер) жана кирдөө даражасына жараша сорттогула. (6-3 сүрөт) Этикеткада келтирилген кам көрүү боюнча нускамага көңүл бургула.

► Ак кездемелерди түстүүлөрдөн ажыраткыла. Башында аларды кол менен жууганга аракет кылгыла, муну менен алардын түлөй тургандыгы же түлөбөгөнүн аныктап алгыла.

► Чөнтөктөгүлөрдүн баарын алып чыккыла (ачкыч, тыйын ж.б.) жана катуу кооздуктарды чечип салгыла (мисалы, брошь).

(аларды кир жууган машинага жуубай койгон жакшы).

► Сыдырмаларды, жабыштыргычтарды жана илмектерди жапкыла, жана топчунун бекем кабалганын текшергиле.

► Кыюусу жок кийимдер, ич кийимдер жана жука текстиль, мисалы жука терезе пардаларды кир жууганда колдонуучу баштыкка салуу керек.



ЭСКЕРТҮҮ!

Токулбаган элементтер, о.э. майда, бекем эмес бекитилген жана курч предметтер кийимдин жана машинанын бузулушуна жана жабыркашына алып келиши мүмкүн.

Кам көрүү боюнча көрсөтмөлөр

Кир жуу					
	95 °С, чейин стандарттык цикл		60 °С, чейин стандарттык цикл		95 °С, чейин кылдат цикл
	40 °С, чейин стандарттык цикл		40 °С, чейин кылдат цикл		40 °С, чейин кылдат цикл
	30 °С, чейин стандарттык цикл		30 °С, чейин кылдат цикл		30 °С, чейин кылдат цикл
	Колго жуу 40 °С макс.		Жуубоо		
Агартуу					
	Бардык агартуучу колдонулат		Кычкылтектуу агарткыч гана/хлорду камтыбаган		Агартпоо
Кургатуу					
	Барабанда кургатуу, ысыктастан		Бир аз жылытып барабанда кургатуу		
	Жипке илип кургатуу		Жайып кургатуу		
Үтүктөө					
	Максималдуу 200 °С температурага чейин үтүктөө		Орточо 150 °С температурага чейин үтүктөө		
	Үтүктөбө				
Кездемелерди кесипкөй кароо					
	Тетрахлорэтилен менен Химиялык тазалоо.		Углероддор менен химиялык тазалоо		
	Нымдуу кесипкөй тазалоо		Нымдуу кесипкөй тазалоо.		

6.4 Кир жууган машинага жүктөө

► Кирди бөлүп жүктөгүлө

► Ашык жүктөбөгүлө. Ар кайсы программаларда максималдык жүктөөнүн ар кандай маанилери көргөзүлгөнүн эске алгыла. Максималдык жүктөөнү аныктоо үчүн эрежелер: кир менен барабандын жогорку капталынын ортосунда кеминде 15 см кем эмес аралык калышы керек.

► Эшигин абайлап жапкыла. Кир кыпчылып калбаганын текшергиле.

Кир кыпчылып калган учурда люктун манжетин айрылып калышы мүмкүн Бул бузулууга кепилдик берилбейт

6.5 Кир жуучу каражатты тандоо

- Кир жуунун эффективдүүлүгү жана натыйжасы кир жууп жаткан каражаттын сапатынан көз каранды.
- Автоматтык кир жуучу машиналар үчүн гана багытталган кир жуучу каражаттарды колдонула.
- Зарыл болгон учурда атайын кир жуучу каражаттарды колдонула, мисалы, синтетикалык жана жүн кездемелер үчүн.
- Кир жуучу каражаттардын өндүрүүчүлөрүнүн сунуштарын дайыма аткаргыла.
- Трихлорэтилен жана буга окшогон азыктарга окшогон химиялык тазалоо үчүн каражаттарды колдонбогула.

Баарынан ылайык келген кир жуучу каражаттарды гана тандагыла.

Программа	Кир жуучу каражатты түрү				
	Универсалдуу	Гүлдүү кездемелер үчүн	Деликаттуу кездемелер үчүн	Атайын жуу	Кондиционер кирлер үчүн
Пахта	L/P	L/P	-	-	o
Аралаш кир жуу	L/P	L/P	-	-	o
Синтетикалык	L/P	L/P	L	-	o
Ич кийим	-	-	-	L	o
Балдардын кийимдери	L/P	L/P	-	-	o
Гипоаллергендик	L/P	L/P	L	-	o
Күндөлүк	-	-	-	L	o
Спорттук кийимдер	L/P	L/P	-	-	o
Пахта+ 	L/P	L/P	-	-	o
Деликаттык	-	-	L	-	o
Жүндүү одеял	-	-	L	L	o
Экспресс 15 мин	L/P	L/P	L	-	o
Гигиена	-	-	-	L	o
Жүн	L/P	-	-	L	o
Озүн-өзү тазалоо	-	-	-	-	o
Сыгуу/төгүү	-	-	-	-	o

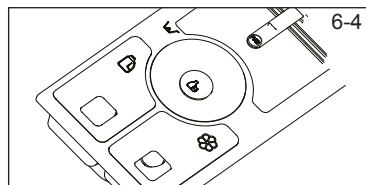
L = гель/суюк кир жуучу каражат P = кир жуучу айна O = кошумча - = жок. Суюк кир жуучу каражатты колдонгон учурда программанын кийинкиге жылдырылган стартты күйгүзүү сунушталбайт. Биз төмөнкүлөрдү колдонууну сунуштайбыз:

- Кир жуучу айна: 20°C ден 90°C* ге чейин(оптимальдуу температура: 40–60°C)
- Түстүү кездемелерди жуу үчүн каражат: 20°C ден 60°C ге чейин (оптимальдуу температура: 30–60°C)
- Жүн/деликатуу кездемелерди жуу үчүн каражат: 20°C ден 30°C* ге чейин (оптимальдуу температура:)

* Атайын гигиеналык талаптар болгон учурда гана кир жуунун 90 °C температурасын тандагыла.

6.6 Кир жуучу каражатты жүктөө

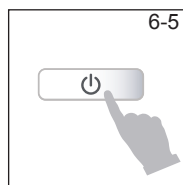
1. Жуучу каражаттарды салуучу кутучаны ачыла
2. Зарыл болгон каражаттарды тиешелүү бөлүмдөргө жайгаштыргыла (6-4 сүрөт) кара 3.1. Жуучу каражаттар үчүн бөлүм
3. Абайлап кутучаны жапкыла.

**Эскертүү:**

- Кир жуунун кийинки циклинин алдында кутучадагы кир жуучу каражаттын калдыгын тазалагыла.
- Кир жуучу каражат же кир үчүн кондиционерди өтө көп пайдаланбагыла.
- Кир жуучу каражаттын таңагындагы нускаманы аткаргыла
- Кир жуу циклинин башталышынын алдында кир жуучу каражатты дайыма толтургула.
- Коюу кир жуучу каражатты кошуунун алдында суу кошуу керек.
- Эгер "Артка жылдырылган старт" режими тандалып алынса, кир жуучу суюк каражатты колдонбогула.
- Программанын жөндөөсүн жарлыктагы кам көрүү боюнча нускамага жана программаны тандоо таблицасына ылайык кылдат тандагыла.

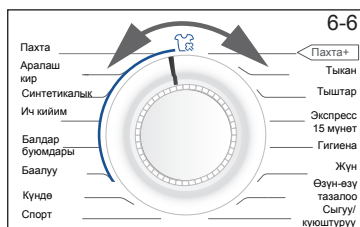
6.7 Кир жууган машинаны иштетүү

Кир жуучу машинаны күйгүзүү үчүн, эки секунддай "Күйгүзүү/Өчүрүү" кнопкасын баскыла (6-5 сүрөт). Баскычта индикатору күйөт

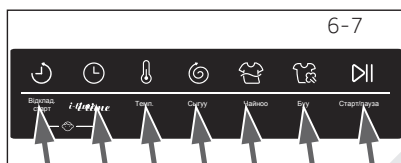
**6.8 Программаны тандоо**

Кир жуунун мыкты натыйжаларын алуу үчүн кирдөө деңгээлине жана жуула турган кирдин тибине ылайык программаны тандагыла.

Ылайыктуу программаны тандоо үчүн программанын туткасын бурагыла (6-6 сүрөт). Бул учурда тиешелүү программанын жарык диод индикатору күйөт, экранда жарыяланбаган жөндөөлөр көргөзүлүп турат.

**6.9 Өзүнчө параметрлерди кошкула**

Зарыл болгон функцияларды жана жөндөөлөрдү тандагыла (6-7 сүрөт). кара. БАШКАРУУ ПАНЕЛИ.





6.10 Кир жуу программасын иштетүү

Иштетүү үчүн «Старт/Пауза» кнопкасын баскыла (6-8 сүрөт); кир жуучу машина учурдагы жөндөөлөргө ылайык иштеп баштайт. Программаны алып салгандан кийин гана өзгөртүү киргизүүгө болот.

6.11 Үзүү – кир жуу программасын жокко чыгаруу

Иштеп жаткан программаны үзүү үчүн «Старт/Пауза» кнопкасын баскыла. Программаны аткаруу убактысы күйүп өчөт. Анын ишин улантуу үчүн, аны дагы бир жолу баскыла. Иштетип баштаган программаны жана анын индивидуалдык жөндөөлөрүн алып салуу үчүн:

1. Иштеп баштаган программаны үзүү үчүн «Старт/Пауза» кнопкасын баскыла .
2. Өчүрүү үчүн болжол менен үч секунд «Күйгүзүү/Өчүрүү» кнопкасын басып тургула.
3. Сууну төгүү үчүн «Сыгуу/сууну төгүү» программасын колдонула.
4. Жаңы программа тандап, аны иштеткиле .



Эскертүү: Эшиктерди блокко салуу

- Коопсуздук ою боюнча кир жуу цикли аткарылып жаткан убакта эшик жарым жартылай блокко салынат. Эшикти программанын аягында же программа туура жокко чыгарылган учурда гана ачууга болот (жогорудагы сүрөттөөнү кара); дисплейде "эшик ачылды" деген белги пайда болот.
- Суунун деңгээли жогору болгон учурда, суунун температурасы жогору болгондо эшикти ачууга мүмкүн эмес, дисплейде «эшик жабык» деген белги чагылдырылат.

6.12 Жуугандан кийин

1. Программанын цикли аяктагандан кийин дисплейде Hd чыгат.
 2. Кир жуучу машина автоматтык түрдө өчөт.
 3. Үтүктөөнү жеңилдетүү үчүн жана бырышууну азайтуу үчүн кирди тезирээк алып чыккыла.
 4. Суунун берилишин токтоткула.
 5. Кубаттануу сымын сууруп салгыла.
 6. Эшигин ачып, ным жана жыттын пайда болуусуна жол бербегиле. Кир жууган машина колдонулбай турганда, эшигин ачык калтыргыла .
- Люктун манжетинин ылдыйкы бөлүгүндө жана жуучу каражаттар салынуучу бөлүктөгү нымдын топтолушу.



Эскертүү: Күтүү режими/энергияны үнөмдөөчү режим

Күйгүзүлгөн түзмөк, эгер ал программаны иштетээрдин алдында же программанын аягында эки минутанын ичинде активдештирилбесе, күтүү режимине өтөт. Дисплей өчөт. Бул энергияны үнөмдөйт. Күтүү режимди токтотуш үчүн каалаган бир кнопканы баскыла.

6.13 Үн сигналын өчүрүү жана күйгүзүү

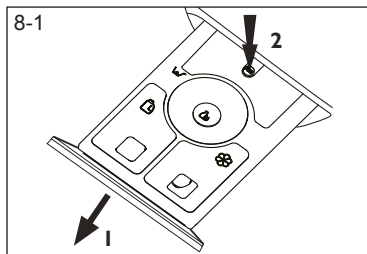
Үн сигналын каалаган убакытта өчүрсө болот:

1. Машинаны күйгүзгүлө
 2. «Сыгуу/төгүү» программасын тандаңыз.
 3. «I-time» жана "Ылдамдык" кнопкасын бирдей үч минутадай басып кармап туруу керек.
- Дисплейде « bEEP OFF » деген маалымат пайда болот жана үн сигналы өчөт.
- Үн сигналын күйгүзүү үчүн ушул эки кнопканы бирдей баскыла Дисплейде пайда болот « bEEP ON ».



Экологиялык жооптуу колдонуу

- ▶ Энергияны, сууну, жуучу каражатты жана убакытты оптималдуу колдонууну камсыз кылуу үчүн жүктөөнүн максималдуу өлчөмүнө жараша сунуштарды кармоо керек.
- ▶ Машинага ашыкча кир салбагыла (кирдин үстүнө кол киргидей болуш керек).
- ▶ Ар бир жуучу каражаттын так дозасын колдонула.
- ▶ Кир жуунун эң төмөнкү температуралык режимин колдонула – азыркы кир жуучу каражаттар 60°C ден төмөнкү температурада да натыйжалуу кирлерин кетирет.
- ▶ Жарыяланбаган боюнча орнотулган параметрлерди зарылдыгына жараша гана өзгөрткүлө.



8.1 Кир жуучу каражаттарды жүктөө үчүн кутучаны тазалоо

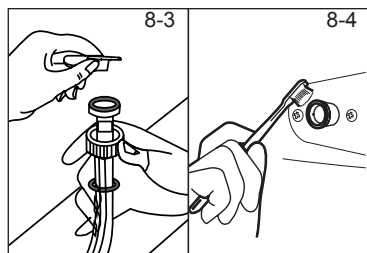
Кутучада кир жуучу каражаттардын калдыктары жок болушуна дайыма көз салып тургула. Кутучаны мезгили менен тазалап тургула (8-1-сүрөт).

1. Кир жуучу каражаттарды жүктөө үчүн кутучаны такалгыча тарткыла.
2. Фиксатор бошотуучу баскычты басып, кир жуучу каражаттарды жүктөө үчүн кутучаны алып чыккыла.
3. Тазалаш үчүн кутучаны суу менен жуугула жана ордуна машинага таккыла.



8.2 Кир жууган машинаны тазалоо

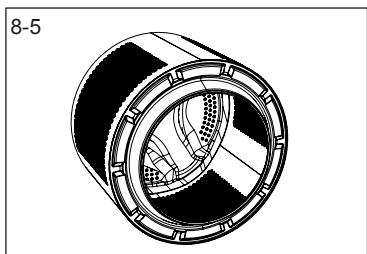
- Кир жууган машинаны тазалоо жана тейлөө убагында штепселдик сайгычты розеткадан суургула.
- Машинанын корпусун жана резина элементтерди тазалоо үчүн, самындуу тазалоочу каражатка нымдалган жумшак кездемени колдонула. (8-2 сүрөт)
- Дат пайда кыла турган органикалык химикаттарды жана эриткичтерди колдонбогула.



8.3 Суу берүү краны жана суу берүүчү крандын чыпкасы

Суунун берилиши ашыкча бөлүкчөлөр менен бүтөлүп калышынын алдын алуу үчүн, кебер сыяктуу, суу берүү кранынын чыпкасын мезгили менен тазалап тургула.

- Кубаттануу шнурун сууруп салгыла жана суу берилүүсүн токтоткула.
- Артындагы суу берүүчү ийкем түтүктү машинадан жана крандан бурап чыгаргыла (8-3 сүрөт)
- Чыпканы суу жана щетка менен тазалагыла (8-4 сүрөт).
- Чыпканы таккыла жана суу берүүчү ийке түтүктү бекиткиле.



8.4 Барабанды тазалоо

- Барабандан кокусунан кирип кеткен металл деталдарды, мисалы, чач кыпчыткыч, тыйын ж.б. (8-5-сүрөт) алып чыккыла, анткени алар тактардын жана даттын пайда болуусуна алып келет.
- Даттын тактарын кетириш үчүн хлор ошулбага тазалагычты колдонула. Тазалоочу каражатты чыгарган ишкананын көрсөтмөсүн аткаргыла
- Тазалоо учурунда катуу жана темир жуугучтарды колдонбогула.



Эскертүү: Гигиена

Мезгилдүү техникалык тейлөө үчүн биз ар бир 100 циклден кийин өзүн тазалоо программасын сунуштайбыз, бул датты пайда кылуучу топтолгон калдыктарды кетируү үчүн зарыл. Кир жуучу каражаттар үчүн кутучага (2) кир жуучу каражаттан бир аз салып, же атайын тазалагычты колдонула. Эгер сиз 100 дөн ашык цикл аткарып жана өзүн тазалоо системасын колдонбосоңор, "Өзүн тазалоо" программасынын индикатору машина күтүү режиминде турганда күйүп өчөт. Өзүн тазалоо программасын аткаруу сунушталат.

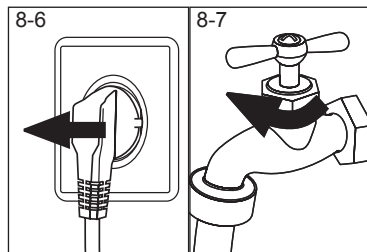
8.5 Узак мөөнөттүн ичинде пайдаланбоо

Эгер машина узак убакыт бою колдонулбай турса:

1. Шнурду ажыраткыла (8-6 сүрөт).
2. Суу берүүнү токтоткула (8-7 сүрөт).
3. Эшигин ачып, ным жана жыттын пайда болуусуна жол бербегиле. Кир жууган машина колдонулбай турганда, эшигин ачык калтыргыла.

Кийинки колдонгон учурда электр сымын, суунун киришин жана куюучу ийкем түтүктү жакшылап текшергиле.

Бардыгы тиешелүү түрдө орнотулганын жана суу аккан дер жок экенин текшергиле.

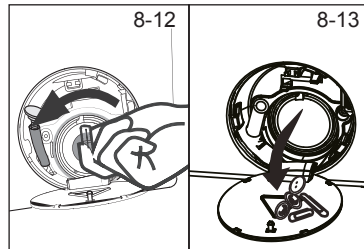
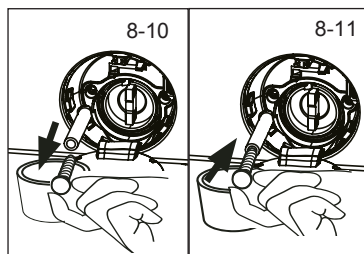
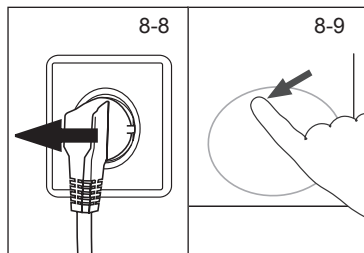
**8.6 Насостун чыпкасы**

Насостун чыпкасын бир айда бир тазалап тургула жана чыпканы текшерилген:

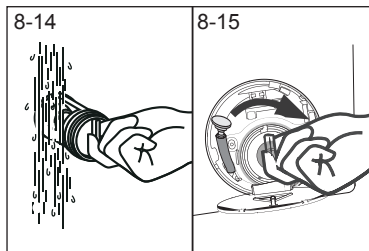
- сууну төкпөй жатышы.
- айланбай жатышы.
- иштеп жатканда башкача үн чыгышы.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!**

Бууга күйүп калуу коркунучу! Насостогу фильтриндеги суунун өтө ысык болушу! Бардык жумуш жасаардын алдында сууну муздашын текшергиле



1. Кир жууган машинаны өчүрүп, штепселдик сайгычты розеткадан суургула (8-8-сүрөт).
2. Машинанын оң жак бетиндеги чыпканын капкагын ачкыла (8-9 сүрөт).
3. Сууну куюп алуу үчүн жалпак идишти коюп койгула (8-10-сүрөт). Суу көлөмү көп болушу мүмкүн !
4. Куюучу ийкем түтүктү тартып, анын учун идиштин үстүнө кармагыла (8-10-сүрөт).
5. Куюучу ийкем түтүктөгү тыгынды суургула (8-10-сүрөт).
6. Сууну толук төккөндөн кийин сууну төгүүчү түтүктү жаап, аны кайра машинага кошкула (8-11-сүрөт).
7. Насостун чыпкасын саат жебесине каршы багытта бурап чыгарып, аны алып чыккыла (8-12-сүрөт).
8. Кирлерин тазалагыла (8-10-сүрөт).



9. Насостун чыпкасын агып жаткан суу менен абайлап тазалагыла (8-14 сүрөт).
10. Чыпканы кылдаттык менен ордуна орноткула (8-15 сүрөт).
11. Чыпканын капкагы жапкыла



ЭСКЕРТҮҮ!

- Насостун чыпкасын бекемдөө таза болушу керек жана жабыркабаган болушу керек. Капкагы бекем жабылбаса суу агышы мүмкүн.
- Чыпка өз ордуна орнотулушу керек, болбосо суу агып калышы мүмкүн.

Көпчүлүк келип чыккан проблемалар өзгөчө билимсиз өз алдынча чечилет. Проблема келип чыккан мезгилде бардык берилген мүмкүнчүлүктөр менен таанышып, сатуудан кийинки тейлөө кызматына кайрылаардан мурда төмөндө келтирилген нускамаларды аткаргыла. КАРДАРЛАРДЫ ТЕЙЛӨӨ бөлүмүн караңыз.



КӨҢҮЛ БУРГУЛА!

- Техникалык тейлөө жүргүзүүнүн алдында жабдууну өчүрүп, штекерди розеткадан суургула.
- Электр жабдуусу жогорку квалификациялуу адистер тарабынан тейлениши керек, анткени туура эмес оңдоо иштери олуттуу зыянга алып келиши мүмкүн.
- Коркунучтан качуу үчүн кубаттандыруу кабелин өндүрүүчү, анын сервистик агенти же ага окшогон квалификациялуу адамдар тарабынан алмаштырылышы керек.

9.1 Маалыматтык код

Бул коддор кир жуу циклиндеги маалыматтарды гана көргөзөт. Они не требуют выполнения каких-либо действий.

Код	Билдирүү
1:25	Программаны аткаруу үчүн калган убакыт 1 саат 25 минутаны түзөт.
6:30	Кир жуу циклинин калган убактысы, анын ичинде аяктоонун тандалган кармалуусу 6 дан 30минутага чейин.
Auto	Автоматтык түрдө көлөмдү аныктоо. Кээ бир гана программаларда гана иштейт
End	Жуучу цикл аяктады. Машина автоматтык түрдө өчөт.
Loc t	Сууну көлөмү жогору, суунун температурасы жогору жана сыгуу цикли жүрүп жаткандыктан эшик жабык
БЕЕР ON	Үн сигналы иштеди.
БЕЕР OFF	Үн сигналы өчүрүлдү.

9.2 Коддун жардамы менен бузулууларды оңдоо

Проблема	Себептери	Чечим
E1	Суунун агымындагы жаңылыштык, суу 6 минутанын ичинде кетпей туруп калды.	- Насостун чыпкасын тазалагыла. - Төөгүүчү шлангдын туташуусун текшергиле.
E2	Блоктолуштун жаңылыштыгы.	Эшигин туура жапкыла.
F3	Температураны көрсөткүчтүн жаңылыштыгы.	Саткандан кийин тейлөө бөлүмүнө кайрылгыла.
E4	12 минутадан бери суунун деңгээли жете элек. - Төгүүчү түтүк аркылуу суу сифондук эффект сыяктуу агып жатса.	- Крандын ачык экенин жана суунун басымы нормалдуу экенин текшергиле. - Төөгүүчү шлангдын туташуусун текшергиле.
F4	Ысытуу жаңылыштыгы.	Саткандан кийин тейлөө бөлүмүнө кайрылгыла.
F7	Электр кыймылдаткычынын жаңылыштыгы.	Саткандан кийин тейлөө бөлүмүнө кайрылгыла.
EB	Суунун деңгээли тууралуу жаңылыштык.	Саткандан кийин тейлөө бөлүмүнө кайрылгыла.
FA	Суунун деңгээлин көргөзүүчү билгизгичтин жаңылыштыгы.	Саткандан кийин тейлөө бөлүмүнө кайрылгыла.
FC0 FC1 же FC2	Байланыш жаңылыштыгы.	Саткандан кийин тейлөө бөлүмүнө кайрылгыла.
ILP	Туура эмес жүктөөнүн жаңылыштыгы.	Барабандагы кирдин жүктөлүшүк текшергиле жана бирдей бөлүштүргүлө. Азыраак жүктөгүлө.
H	Барабандагы температура 80 °C ден ашык.	Суунун температурасы 80 град. ылдый болгондо маалымат автоматтык түрдө өчөт.

9.3 Кодду көргөзбөгө учурда бузулууларды оңдоо

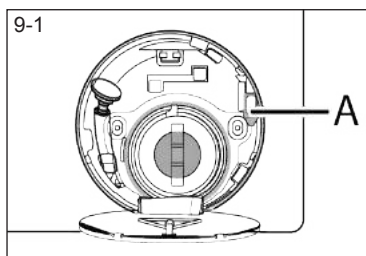
Проблема	Себептери	Чечим
Кир жууган машина иштеген жок.	- Программа иштеп баштай элек - Эшиги туура эмес жабылган. - Кир жууган машина күйгүзүлгөн жок. - Электр кубаттануусундагы жаңылыштык. - Балдардан сактоо активдеше элек.	- Программаны текшергиле жана ишке киргизгиле - Кир жууган машинанын эшигин туура жапкыла. - Машинаны күйгүзгүлө - Электр кубаттанууну текшергиле.
Кир жууган машинага суу толтурулбайт.	- Суу берилген жок. - Суу кирүүчү шланг өтө ийилген. - Киргизүүчү ийкем түтүктүн чыпкасы блокко салынган. - Суунун басымын 0,03 МПа аз. - Эшиги туура эмес жабылган. - Суу менен камсыздоодогу бузук	- Суу берүүчү кранды текшергиле. - Суу барүүчү шлангды текшергиле. - Суу барүүчү шлангдын чыпкасын тазалагыла. - Суунун басымын текшергиле. - Кир жууган машинанын эшигин туура жапкыла. - Суунун берилишин камсыз кылгыла.
Кир жууган машинаны суу менен толтурган убакта суу куюлат.	- Агуучу түтүктүн бийиктиги 80 сантиметрден аз. - Мүмкүн, суу төгүүчү ийкем түтүктүн башы сууга кирип калган.	- Агуучу түтүк туура туташканын текшергиле - Агуучу түтүк сууда эмес экенин текшергиле
Суу аккыч бузук.	- Куюучу ийкем түтүк блокко салынган. - Насостун чыпкасы блокко салынган - Куюучу түтүктүн учу суу деңгээлинен 100 см бийик турат.	- Куюучу ийкем түтүктү блоктон чыгаргыла. - Насостун чыпкасын тазалагыла. - Агуучу түтүк туура туташканын текшергиле
Сыгуу учурунда күчтүү титирөө.	- Бардык ташуучу буроолорду чечилген эмес. - Машина туура эмес коюлуп калган. Кир - жуучу машинаны туура эмес жүктөө.	- Бардык ташуучу буроолорду чечкиле. астын катуу жана жерге жана теңдегиле. - Салмагын жана тең жүктөөнү текшергиле.
Кир жууган машина кир жуу циклин аяктаганга чейин токтойт.	Суунун же электр менен камсыздоону берүүнүн бузуктугу.	Электр кубатын суу берилишин текшергиле.
Кир жууган машина бир нече убакытка токтойт.	- Дисплейде жаңылыштык коду көргөзүүдө - Туура эмес жүктөдөн улам проблема. - Программа чылоо циклин аткарабы?	- Жаңылыштык кодорун текшергиле . - Жүктөөнү теңдегиле же азайткыла. - Программаны жокко чыгарып, кайра иштеткиле
Барабандагы жана/же кир жуучу каражаттар үчүн кутучадагы ашыкча көбүк.	- Ылайык келбеген кир жуучу каражат. - Кир жуучу каражатты ашыкча колдонулушу.	- Тандоо боюнча сунуштарды текшергиле - Кир жуучу каражаттарды азайткыла.
Кир жуунун убактысын автоматтык түрдө тууралоо.	Программанын узактыгы туураланат.	Бул нормалдуу жана функционалдуулугуна таасир этпейт.
Сыгуу учурунда жаңылыштык	Барабанда кир тең салмактуу эмес.	Машинанын жүктөмүн текшерип, жана сыгуу программасын кайра иштеткиле.

Проблема	Себептери	Чечим
Канааттандыраарлык эмес жыйынтык	• Ступінь забруднення не відповідає обраній програмі. • Недостатня кількість миючого засобу. • Перевищено максимальне завантаження. • Білизна розподіляється в барабані нерівномірно.	• Башка программаны тандаңыз. • Кир жуучу каражатты булгануу даражасына жана өндүрүүчүнүн спецификациясына жараша тандагыла. • Жүктү азайткыла. • Кирди алгыла.
Кир жуучу каражаттардын калдыгы кийимде калган.	• Кир жуучу каражаттын эрибеген бөлүкчөлөрү кирлерде ак так түрүндө калып калышы мүмкүн.	• Чайкоонун кошумча циклин тандагыла. • Кургак ирден калдыктарды тазалоого аракет кылгыла. • Башка жуучу каражаттарды тандагыла.
Кирде боз тактар.	• Майдан таасири алдында пайда болгон, мисалы май, крем же мазь.	• Кирди жууганга атайын тазалагычтын жардамы менен даярдагыла.

Эскертүү: Көбүктүн пайда болушу

Эгер сыгуу циклин аткаруу учурунда өтө көп көбүк пайда болсо, кыймылдаткыч токтоп калат, жана сууну төгүүчү насос 90 секунд аралыгында иштейт. Бул процедуранын канааттандыраарлык эмес жыйынтыгы учурунда көбүктү 3 жолкуга чейин кетирүү программа сыгуусу жок токтойт.

Эгер жаңылыштык туурасында маалыматтар кабыл алынган чаралардан кийин да чыга берсе, машинаны өчүргүлө, электр кубатын ажыраткыла жана колдоо кызматына кайрылгыла.



9.4 Электр кубаттануусу өчүп калган учурда

Колдонуудагы программа жана анын баптоолору сакталат. Электр кубаттануусу калыбына келтирилгенден кийин иш уланат. Электр кубаттануусундагы өчүп калуу ишти токтоткон учурда, эшиги механикалык блокко салынып калат. Кирди алып чыгып жаткан убакта суу эшиктин айнек терезесинен көрүнбөшү керек. - Күйүп калуу коркунучу бар! Суунун деңгээли "Насостун чыпкасы" бөлүмүндө сүрөттөлгөндөй төмөндөтүлүшү керек. Мындан кийин гана тейлөө люгунун капкагынын алдында турган тутканы (A) эшиги чык деп, блокко түшүп калмайын тартууга болот (9-1 сүрөт). Андан кийин бардык бөлүктөрүн баштапкы абалына алып келгиле.

10.0 Даярдады:

► Жабдууну таңагынан алып чыккыла.

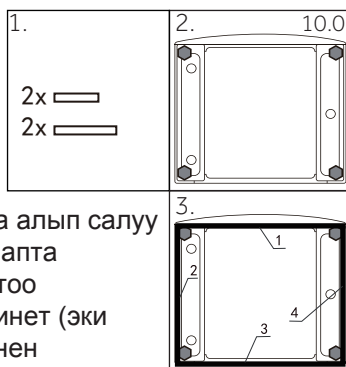
► Корпустагы коргоочу пленканы кошуп туруп, бардык таңактоочу материалды, полиэстрден жасалган негизди алып салгыла жана балдар үчүн жеткиликсиз жерге сактагыла. Машинаны эңкейтип туруп, таңактоо элементтери машинанын ичинде калып калбаганын текшергиле. Таңакты ачуу учурунда баштыкта жана эшигинде суу тамчыларын көрүүгө болот. Бул нормалдуу көрүнүш, ал сууну колдонуу менен заводдук сыноолордон улап пайда болгон.

**Эскертүү: Таңакты утилдештирүү**

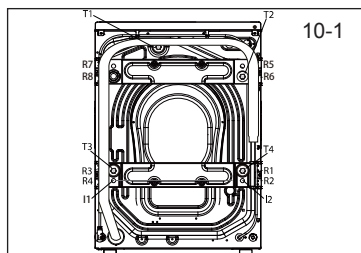
Бардык таңактоочу материалдарды чечип, балдар жете албаган жерге сактагыла жана айлана чөйрө үчүн коопсуз түрдө утилдештиргиле.

10.1 МИЛДЕТТҮҮ: Ызы-чууну азайтуу үчүн жуугучтар, орнотуу

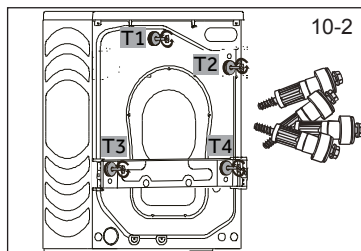
1. When жатат дешип пакетти ачып, сиз табат төрт ызы-чууну азайтуу pads. These үчүн колдонулат ызы-чуу кыскартуу (сүрөт. 10,0).
2. кир жуугуч машина түшүп, каптал менен, кемедеги жатты өйдө жакты карап, оператор карай төмөнкү жагы
3. Ызы-чууну азайтуу үчүн жуугучтар, чыккыла жана алып салуу
Эки жактуу чаптама коргоочу тасманы айланып чапта төмөнкү бөлүгү; алдында ызы-чууну азайтуу коштоо
Сүрөт 3. көрсөтүлгөндөй, кир жуугуч машина кабинет (эки ары ээлеген старт 1 жана 3-эки кыска коштоо менен орду 2 жана 4). Акыр-аягы, чынчыл кайрадан машинаны койду.

**10.2 Транспорттук коргоону бузуу**

Арткы бетиндеги транспорттук коргоо транспорттоо убагында түзмөктүн ичиндеги компоненттерди бекитүү үчүн багытталган, бул ички жабыркоолорунун алдын алуу үчүн зарыл. Бардык элементтерди (10-1-сүрөт) колдонуунун алдында алып салуу керек.



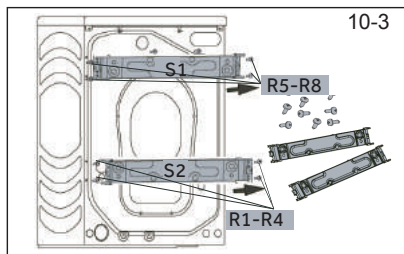
1. Бардык 4 болтту алып салгыла (T1-T4) (10-2-сүрөт).



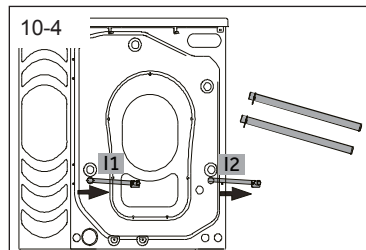
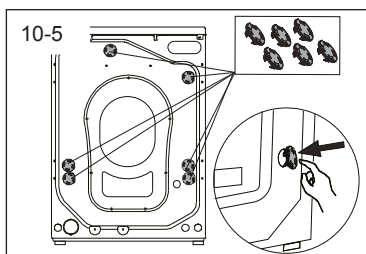
2. 10-3-сүрөт

HW100-B14876 Арткы панелдеги күчөтүүчү накладкадан 8 винти алып салгыла (R1-R8) жана четке алып койгула.

HW80-B14876 Арткы панелдеги күчөтүүчү накладкадан 8 винти алып салгыла (R1-R4) жана четке алып койгула.



3. темир стерженди: I1 жана I2 алып чыккыла (10-4-сүрөт).



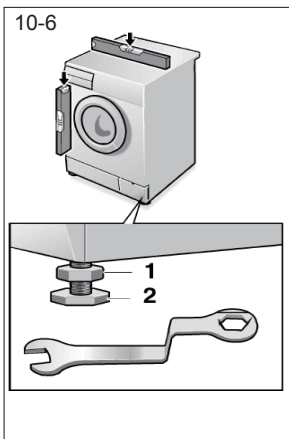
4. Тыгындрды орноткула (10-5-сүрөт).

Эскертүү: Коопсуз жерде сактоо керек.

Транспорттук коргоонун бардык бөлүктөрүн кийинки колдонуу үчүн коопсуз жерде сактагыла. Түзмөктү ар бир жылдыруу убагында алгач коргоочу элементтерди орноткула.

10.3 Жабдууларды жылдыруу

Эгер кир жууган машинаны башка орунга жылдыруу керек болсо, кайрадан ташуучу болтторун орноткула, бул жабыркоонун алдын алууга шарт түзөт. Чогултуу тескери тартип менен жүргүзүлөт.



10.4 Жабдууларды тегиздөө

Абсолюттук бирдей абалга жетүү үчүн бардык буттарын түздөгүлө (10-6-сүрөт). Бул титирөөнү болушунча азайтат, жана анын аркасында, иштөө учурундагы катуу үн азаят. Ошондой эле, ушунун аркасында жешилүү да азаят. Тегиздөө үчүн спирттик деңгээлди колдонуу сунушталат. Пол болушунча катуу жана текши болушу керек.

1. Гайка бурагычтын жардамы менен контр буроосун (1) бошоткула

Бутун айландыруу менен бийиктигин жөнгө салгыла (2).

Корпуска карата контргайканы тарткыла (1).

10.5 Сууну төгүүнү туташтыруу

Сууну төгүү үчүн түтүктү кубур түтүккө тийиштүү деңгээлде салгыла. Түтүк прибордун ылдыйкы линиясынын үстүнөн 80 ден 100 см га чейинки бийиктикте бардык чекитке жетип турушу керек!

Зарылдыгына жараша дренаждык түтүктү прибордун арткы панелинин бекиткичине бекиткиле.



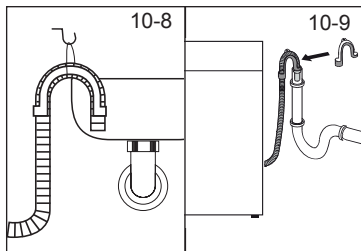
КӨҢҮЛ БУРГУЛА!

- ▶ Туташтыруу үчүн түтүктөр топтомундагы түтүктү гана колдонгула.
- ▶ Эч убакта түтүктөрдүн эски топтомун пайдаланбагыла.
- ▶ Түтүктү муздак суунун булагына гана туташтыргыла.
- ▶ Туташтыруунун алдында суунун тазалыгын жана тунуктугун текшергиле.

Төмөнкү туташтыруулар мүмкүн:

10.6.1 Түтүктөн раковинага төгүү

- ▶ U-түрүндөгү кронштейндин жардамы менен суу төгүүчү түтүктү раковинанын чекесине илип койгула (10-8-сүрөт).
- ▶ U-түрүндөгү кронштейнди тайгаланып кетүүдөн тийиштүү бекитүү менен камсыздагыла.

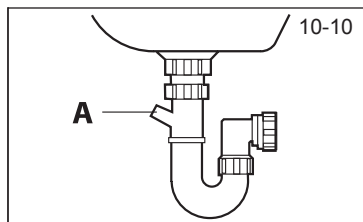


10.6.2 Түтүктөн канализацияга төгүү

- ▶ Түтүктөгү түтүктүн ички диаметри 40 мм кем болбошу керек.
- ▶ Суу төгүүчү түтүктү болжол менен 80 мм канализациялык түтүккө жайгаштыргыла.
- ▶ Зарыл болгон учурда U- түрүндөгү кронштейнди туташтырып, аны жакшылап бекиткиле (10-9-сүрөт).

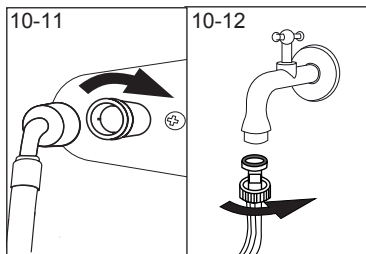
10.6.3 Түтүктөн сифонго төгүү

- ▶ Туташуу сифондун үстүндө болушу керек
- ▶ Сифондун үстүндөгү туташуу накладканын үстүндө жабылып турат (А). Аны салып салуу керек (10.10-сүрөт).
- ▶ Куюучу түтүктү каамын менен бекиткиле.



ЭСКЕРТҮҮ!

- ▶ Куюучу ийкем түтүктү сууга салууга болбойт, жана ал ишенимдүү бекитилип, герметикалык болушу керек. Эгер сууну төгүүчү түтүк жерде жатса, же түтүк 80 см дан ылдый жайгашкан болсо, кир жуучу машина толгон учурда эле сууну тынбай төгө берет (автоматтык төгүү).
- ▶ Сууну төгүүчү түтүктү узартууга болбойт. Зарыл болгон учурда сатуудан кийинки тейлөө бөлүмү менен байланышкыла.

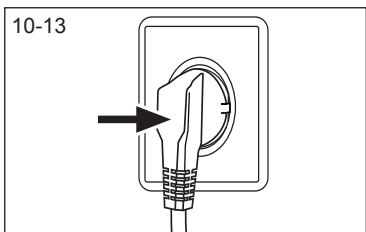


10.6 Куюучу ийкем түтүк

Прокладкалар орнотулганын текшерип алгыла.

1. Куюучу түтүктүн бүктөлгөн учу жагын машина жагына туташтыргыла (10-11-сүрөт). Винттерди кол менен бурап бекиткиле.

2. Башка учун 3/4" сайы менен суу берүүчү кранга туташтыргыла (10-12-сүрөт).



10.7 Кубаттануу булагына туташтыруу

Ар бир туташтыраардын алдында текшергиле:

- ▶ Розетка жердетилген жана кошумча ажыраткыч же узарткычтарга ээ эмес.
- ▶ вилкасы жана розетка бири бирине шайкеш келет.
- ▶ Розеткага вилканы сайгыла (10-13- сүрөт).



КӨҢҮЛ БУРГУЛА!

- ▶ Дайыма бардык туташуулар (төгүүчү түтүк жана суу берүүчү түтүк) бекем, кургак жана суу өткөрбөй турганын текшергиле!
- ▶ Ушул бөлүктөрү басылып, бүктөлүп же буралып калбаганын текшергиле.
- ▶ Жабыркатып алуу коркунучунан качуу үчүн, кубаттандыруу кабели сервистик агент тарабынан алмаштырылышы керек (кара. кепилдик талон).

11.1 Түзмөк ЕБ № 1061/2010 регламентинин талаптарына шайкеш келет.

Соода маркасы	Haier	
Үлгүлөр	HW80-B14876	HW100-B14876
Номиналдык жүктөө (кг)	8	10
Энергиянын эффективдүүлүк классы	A+++	A+++
Жылына энергиянын керектелиши (кВтч/жыл) ¹⁾	117	118
"Пахта" режиминде 60° температуарадагы энергияны керектөөдөгү чыгым, толук жүктөлгөн убакта (кВтч / цикл)	0.54	0.50
Энергияны керектөөдөгү чыгым, "пахта" 50° режиминде, жарымы жүктөлгөн убакта (кВтч / цикл)	0.56	0.56
Энергияны керектөөдөгү чыгым, "пахта" 40° режиминде, жарымы жүктөлгөн убакта (кВтч / цикл)	0.46	0.50
Өчүрүлгөн убакта керектелген кубаттуулук (Вт)	0.42	0.45
Күйүп турган убакта керектелген кубаттуулук (Вт)	0.52	0.58
Жылына суунун керектелиши (л/жыл) ²⁾	9500	11400
Сыгуу/кургатуу режиминин эффективдүүлүк классы ³⁾	B	
Сыгуунун макс. ылдамдыгы (айл/мин) ⁴⁾	1400	
Нымдын калган камтылышы (%) ⁴⁾	53	
60 °C температура учурунда "пахта" стандарттык программасы ⁵⁾	Пахта+ + 60°C + сыгуунун макс. ылдамдыгы	
40 °C температура учурунда "пахта" стандарттык программасы ⁵⁾	Пахта+ + 40°C + сыгуунун макс. ылдамдыгы	
"Пахта" программасын 60 °C жана толук жүктөө учурунда (мин)	235	270
Жарымын жүктөгөн учурда 60°C стандарттык "пахтаны жуу" стандарттык программасын аткаруу убактысы (мин)	233	265
Жарымын жүктөгөн учурда 40°C стандарттык "пахтаны жуу" стандарттык программасын аткаруу убактысы (мин)	223	260
Күйүп турган абалында туруунун узактыгы (мин) ⁶⁾	3	
Чуунун деңгээли (жуу/сыгуу) (дБ(А)) менен	58/71	58/71
Тиби	өзүнчө турган	

1) Толук жана жарымын жүктөгөн учурда, жана энергияны үнөмдөөчү режимдерде иштөө учурунда + кубаттуулукту керектөөдө 60°C жана 40°C пахта үчүн программа боюнча кир жуунун 220 стандарттык циклинин негизинде. Энергияны факты жүзүндө керектелиши электр жабдуусу кандай колдонгонунан көз каранды.

2) Толук жана жарымын жүктөгөн учурда, 60°C жана 40°C пахта үчүн программа боюнча кир жуунун 220 стандарттык циклинин негизинде. Сууну факты жүзүндө керектелиши электр жабдуусу кандай колдонгонунан көз каранды.

3) G классы азыраак эффективдүү, ал эми A классы - көбүрөөк эффективдүү.

4) Толук жүктөгөн учурда 60°C стандарттык "пахта" үчүн программасынын негизинде жарымын жүктөгөн учурда 40°C стандарттык "пахтаны жуу" стандарттык программасы.

5) Толук жүктөгөн учурда 60°C стандарттык "пахтаны жуу" программа боюнча жана жарымын жүктөгөн учурда 40°C стандарттык "пахтаны жуу" стандарттык программасы техникалык маалыматтардын маалымдама баракчасындагы жана этикеткада көргөзүлгөн маалыматка таандык стандарттык программалар болуп саналат. Бул программалар орто кирдеген пахта кийимдерин тазалоого ылайыктуу жана энергияны жана сууну жалпы керектөө көз карашынан алганда көбүрөөк эффективдүү.

6) Электр энергиясын башкаруу системасы бар болгон учурда.

7) Толук жүктөгөн учурда 60°C стандарттык "пахта" үчүн программасынын негизинде.

11.2 Кошумча техникалык маалыматтар

	HW80-B14876	HW100-B14876
Көлөмү (Б*Т*У)	850x460x595	850x530x595
Эшикти эске алуу менен тереңдиги (мм)	510	600
Чыңалуу (В)	220-240 В~/50 Гц	
Ток (А)	10	
Максималдуу кубаттуулук (Вт)	1900	
Суунун басымы (МПа)	$0.03 \leq P \leq 1$	
Таза салмагы (кг)	72	77

Кардарларды колдоо кызматы

Биз, "Хайер" компаниясынын кардарларды колдоо кызматына кайрылууну сунуш кылабыз, о.э. эгер сизде өзүңүздүн тиричилик техникасынан проблема пайда болсо, анда "бузуктарды четтетүү" бөлүмүн алгач окуп чыгыңыз.

Эгер сиз проблеманын чечилишин таппай койсоңуз,

— сиздин расмий дилерге же

— биздин колл-борборго кайрылыңыз.

-800 -200 -17 -06

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

8-800-2000-17-06 (Казахстан)

00-800-2000-17-06 (Узбекистан)

— www.haier.com сайтында, сиздер тейлөөгө тапшырык бере аласыздар ошондой эле, көп берилген суроолорго жооп таба аласыздар.

Биздин сервистик борборго кайрылуу менен, сураныч, сиз паспорттук тактада жана чекте көрсөтүлө турган маалыматты даярдап алгыла:

Модели _____

Сериялык номери _____

Сатуукүнү _____



О.э. сураныч, кепилдиктин жана сатуу жөнүндөгү документтердин бардыгын текшериниздер.

Өндүрүүчү:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд Адреси:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao,

China Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт,

Циндао, Кытай Өндүрүүчү ишкана :

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд Адреси:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт,

Циндао, Кытай Импорттоочу:

"HAR" ЖЧКсы. дареги импорттоо: 121099, Москва ш., Новинский бульвары, 8, ет. 16, каб 1601

Haier mahsulotini tanlaganingiz uchun sizga tashakkur bildiramiz

Foydalanishdan oldin mazkur qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing. Qo'llanma muhim axborotdan tarkib topgan, u sizga moslamadan foydalanishdan maksimal foyda olishga yordam beradi va uning xavfsiz va to'g'ri o'rnatilishi, foydalanilishi va xizmat ko'rsatishini ta'minlaydi.

Mazkur qo'llanmani qulay joyda saqlang, toki siz moslamadan xavfsiz va to'g'ri foydalanishingiz uchun undan har qanday paytda foydalanishingiz mumkin bo'lsin.

Agarda siz moslamani sotishga, ko'chish paytida uni uyning yangi egalariiga berib yuborishga yoki qo'yib ketishga ahd qilsangiz, unda mazkur qo'llanmani ham berib yuboring, toki uning yangi egasi moslama bilan va xavfsizlik haqidagi ogohlantirishlar bilan tanisha ola olsin.



Shartli belgilar

Diqqat – xavfsizlik texnikasi
bo'yicha muhim ma'lumot



Umumiy axborot va maslahatlar



Ekologik axborot



Utilizasiya

Atrof-muhitni va odamlar sog'lig'ini himoyalashga yordam bering. Qadoqni utilizasiya qilish uchun uni muvofiq konteynerlarga joylashtiring. Elektrik va elektron moslamalar chiqindilarini utilizasiya qilishga yordam bering. Ushbu belgi bilan tamg'alangan moslamalarni maishiy chiqindilar bilan birgalikda tashlamang. Mahsulotni qayta ishlash bo'yicha maxsuslashgan mahalliy korxonaga topshiring.



DIQQAT!

Jarohatlanish yoki bo'g'ilish xavfi!

Moslamani tizimdan o'chiring. Tizimli kabelni kesing va uni utilizasiya qiling. Eshik fiksatorini yeching, toki bolalar va uy hayvonlari moslamada yopilib qolmasin.

1 - Xavfsizlik bo'yicha axborot.....	4
2 - Mahsulot ta'rifi.....	7
3 - oshqaruv paneli.....	8
4 - Dasturlar.....	12
5 - Iste'mol.....	13
6 - Kundalik foydalanish.....	14
7 - Ekologik kir yuvish.....	19
8 - Parvarish va tozalash.....	20
9 - Nosozliklarni bartaraf etish.....	23
10 - O'rnatish.....	27
11 - Texnik tavsiflar.....	31
12 - Servis xizmat ko'rsatish.....	33

Moslamani birinchi marta yoqishdan oldin quyidagi xavfsizlik bo'yicha tavsiyalarni o'qib chiqing:



DIQQAT!

Birinchi foydalanishdan oldin

- ▶ Tashish paytida shikastlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- ▶ Barcha tashish boltlari olib tashlanganiga ishonch hosil qiling.
- ▶ Butun qadoqni yeching va uni bolalardan uzoq joyda saqlang.
- ▶ Moslamaning katta vaznligi sababli u bilan barcha manipulyasiyalarni kamida ikkita odam qilishi kerak.

Kundalik foydalanish

- ▶ Mazkur moslama 8 yoshli va undan katta bolalar va cheklangan jismoniy, sensor yoki aqliy qobiliyatlarga ega yoki tajribasiz va bilimsiz shaxslar tomonidan foydalanilishi uchun mo'ljallangan, faqatgina agarda ular bu paytda nazorat ostida bo'lsalar yoki ularga qurilmadan xavfsiz usulda foydalanish bo'yicha tegishli yo'riqnoma berilgan va ular yuz bo'lish ehtimoli bor bo'lgan xavflarni tushungan bo'lsa.
- ▶ Yoshi 3 yoshgacha bo'lgan bolalarni, agarda ular doimiy nazorat ostida bo'lmasalar, qurilmaga yaqin qo'ymang.
- ▶ Bolalarga moslama bilan o'ynash taqiqlangan.
- ▶ Agarda moslamaning eshigi ochiq bo'lsa, unda bolalar va uy hayvonlarini moslamaga yaqin qo'ymang.
- ▶ Yuvish vositalarini bolalar qo'li yetmas joyda saqlang.
- ▶ Chaqmoqlarni yoping, narsalarning chigallashmasligi uchun erkin osilgan iplar va mayda elementlarni mahkamlang. Kerakligida maxsus xalta yoki kir yuvish to'ridan foydalaning.
- ▶ Nam yoki ho'l qo'llar bilan, yoki nam yoki ho'l oyoqlar bilan moslamaga tegilmang, yoki agarda siz yalang-oyoq bo'lsangiz ham.
- ▶ Moslamani ishlash paytida yoki undan keyin yopmang yoki ustini bekitmang, toki uning namligini bug'lanib ketish imkoniyati ta'minlansin.
- ▶ Moslamaning ustiga og'ir buyumlarni yoki issiqlik yoki namlik manbalarini qo'ymang.
- ▶ Oson yonuvchan yuvish vositalari yoki kimyoviy tozalash vositalaridan moslamaga bevosita yaqin joyda foydalanmang va ularni bunday joyda saqlamang.
- ▶ Oson yonuvchan aerezollardan moslamaga bevosita yaqin joyda foydalanmang.
- ▶ Eritkich bilan ishlangan kiyim byumlarini dastlab havoda quritmasdan yuvmang.

**DIQQAT!**

Kundalik foydalanish

- ▶ Xonada yonuvchan gaz mavjudligida shtepsel vilkasini chiqarmang va kiritib qo'ymang.
- ▶ Kir yuvish jarayonida yuvish vositalari uchun konteynerni ochmang.
- ▶ Kir yuvish jarayoni davomida eshikchaga tegilmang, chunki u isiydi.
- ▶ Mashina eshikchasidan suv sathi ko'rinib tursa, unda uni ochmang.
- ▶ Eshikchani ochish paytida kuch ishlatmang. Eshik o'zini bloklash moslamasi bilan jihozlangan va u kir yuvish muolajasi tugashi bilanoq bir pas turib ochiladi.
- ▶ Kir yuvishning har bir dasturi bajarilishidan keyin va har qanday joriy texnik xizmat ko'rsatishni o'tkazishdan oldin moslamani o'chiring, hamda elektr ta'minot manbasidan uzib qo'ying, sababi: elektr energiyasini tejash va xavfsizlikni ta'minlash uchun.
- ▶ Moslamani rozektadan o'chirish paytida vilkani ushlang, kabelni emas.

Texnik xizmat ko'rsatish/tozalash

- ▶ Bolalar moslamani faqatgina katta yoshlilarni nazorati ostida yuvishi yoki tozalashi mumkin.
- ▶ Muntazam texnik xizmat ko'rsatishni o'tkazishdan oldin moslamani elektr tizimdan uzib qo'ying.
- ▶ Yoqimsiz hid paydo bo'lishini oldini olish uchun lyukni tozalikda saqlang va mashinadan foydalanilmayotgan bo'lsa eshikcha va yuvish vositalari uchun konteynerni ochiq qo'ying.
- ▶ Moslamani tozalash uchun suv changlatkich yoki bug'dan foydalanmang.
- ▶ Xavfni oldini olish maqsadida shikastlangan ta'minot shnurini faqatgina ishlab chiqaruvchi, uning xizmat agenti yoki shunga o'xshash malakali shaxslar almashtirishi kerak.
- ▶ Moslamani mustaqil ravishda ta'mirlashga urinmang. Ta'mirlash kerakligida bizning mijozlarni qo'llab-quvvatlash xizmati bilan bog'laning.



DIQQAT!

O'rnatish

- ▶ Moslamani faqatgina 5 °C dan yuqori haroratda o'rnatish va uni ishlating.
 - ▶ Moslamani bevosita gilamga, devor yoki mebelning yoniga qo'ymang.
 - ▶ Moslamani to'g'ri quyosh nurlari tushuvchi zonaga yoki issiqlik manbasi (masalan, plitalar, isitkichlar) yonida o'rnatmang.
 - ▶ Pasport jadvalchasidagi elektr axborotning ta'minot manbaiga muvofiqligiga ishonch hosil qiling. Muvofiqlilik holatida elektrikka murojaat eting.
 - ▶ Bir nechta razyomli o'tkazgichlar yoki uzaytirgichlardan foydalanmang.
 - ▶ Faqatgina moslama bilan birgalikda yetkazib beriluvchi kabel va shlangdan foydalanilayotganiga ishonch hosil qiling.
 - ▶ Elektrik kabel va vilkani shikastlamang. Shikastlanishda almashtirish uchun servis markaziga murojaat eting.
 - ▶ Alohida foydalanilishi oson yerga ulangan elektr ta'minot rozetkasidan foydalaning. Moslamani yerga ulash lozim.
- Moslamani o'rnatishdan keyin vilka foydalanilishi oson bo'lishi kerak.

Mo'ljallanilishi

Mazkur moslama faqatgina kir yuvish mashinasi sifatida foydalanish uchun mo'ljallangan. Kiyimlarning yorlig'ida ko'rsatilgan yo'riqnomalarga rioya qiling. U faqatgina xonada uy-ro'zg'or foydalanishi uchun mo'ljallangan. U tijorat yoki sanoatda foydalanish uchun mo'ljallanmagan.

Moslamaga o'zgartirishlar kiritish yoki modifikatsiyalashga yo'l qo'yilmaydi. Mo'ljallanilishiga zid foydalanish xavflar paydo bo'lishiga va barcha kafolat majburiyatlarining bekor qilinishiga olib kelishi mumkin.

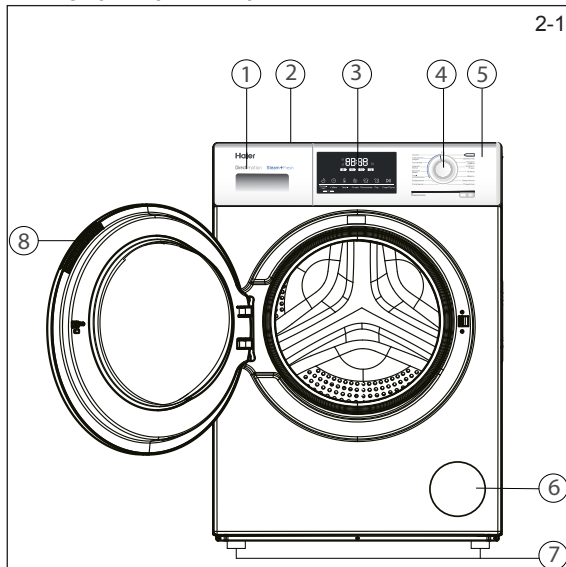
Mazkur hujjatga dastlabki xabarnomasiz o'sgartirishlar kiritilishi mumkin. Ishlab chiqaruvchi mahsulotning tuzilishi va butlashiga qo'shimcha xabarnomasiz o'zgartirish kiritish huquqini o'zida saqlab qolgan.

**Eslatma:**

Texnik oʻzgartirishlar va modellar turfaligi sababli, keyingi boblardagi rasmlar sizning modelingizdan farqlanishi mumkin.

2.1 Moslama rasmi

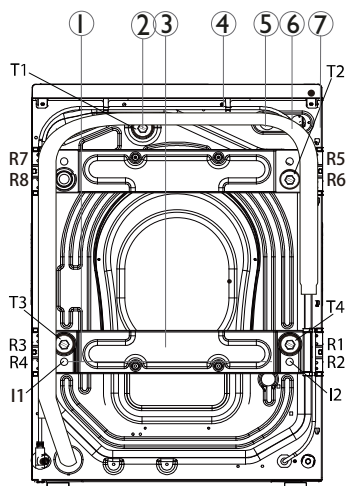
Oldingi qismi (rasm 2-1):



1. Yuvish vositalari/tir uchun kondisioner konteyneri
2. Yuqori qopqoq
3. Display
4. Dasturlar pereklyuchateli

5. Boshqaruv paneli
6. Filtr qopqog'i
7. Rostlanuvchi oyoqchalar
8. Eshik ruchkasi

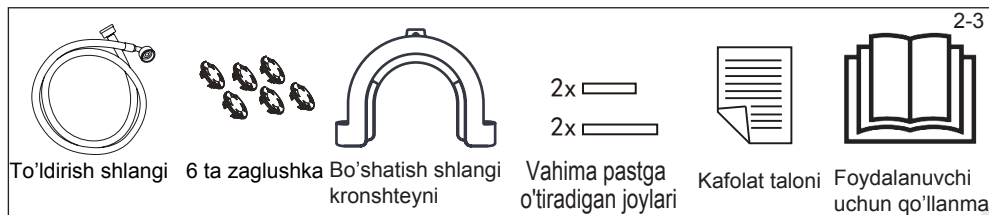
Orqa qismi (rasm 2-2):

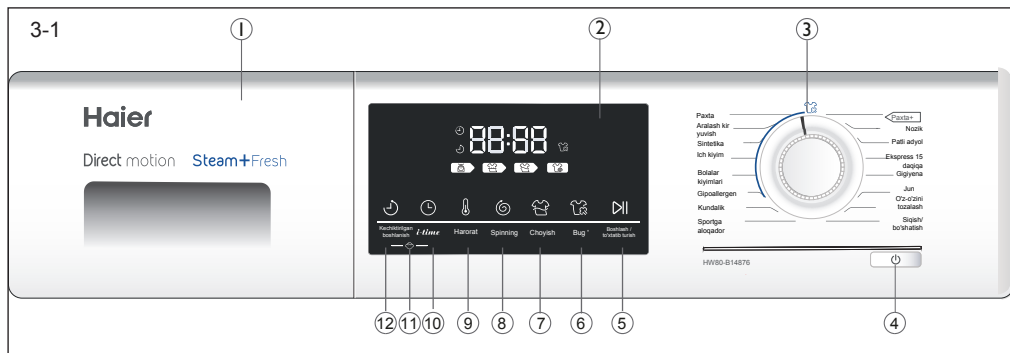


1 Temir tayoqcha (I1-I2)
2 Tashish boltlari (T1-T4)
3 Orqa devorcha kuchayuvchi nakladkasi (HW80: 1 dona; HW100: 2 dona)
4 Ta'minot shnuri
5 Suv ta'minoti klapani
6 Bo'shatish shlangi
7 Orqa devorcha kuchayuvchi nakladkasi vintlari
(HW80: 4dona, R1-R4; HW100: 8 dona, R1-R8)

2.2 Qo'shimcha jihozlar

Qoshimcha jihozlar va hujjatlarni ro'yxatga muvofiq tekshiring (rasm 2-3)





Funksional tugmalar:

- 1 Yuvish vositalari/kir uchun kondisioner konteyneri
- 2 Display
- 3 Dasturlar pereklyuchateli
- 4 «Yoq/O'ch» tugmasi

- 6 Bug*
- 7 Qo'shimcha chayqash
- 8 Siqish tezligi
- 9 Harorat
- 10 *i-time*

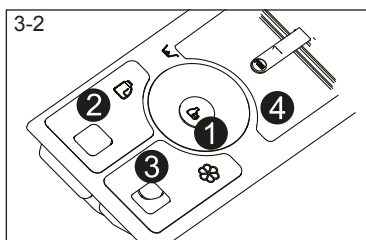
- 11 Bolalardan bloklash
- 12 Kechiktirilgan start

Eslatma: Tovushli signal

Tovushli signal quyidagi hollarda jaranglaydi:

- ▶ tugmani bosish paytida
- ▶ dasturlar selektorining burilishida
- ▶ dastur oxirida
- ▶ nosozlik holatida

Kerakligida tovushli signalni o'chirsa bo'ladi; KUNDALIK FOYDALANISH bobiga qarang.



3.1 Kir yuvish vositalari konteyneri

Konteynerni oching; siz uchta bo'linmani ko'rasiz (rasm 3-2):

- 1 Bo'lma:  foydalanilmayapti
- 2 Bo'lma:  suyuq yuvish vositasi
- 3 Bo'lma:  yumshatkich, kir kondisioneri va hokazo
- 4 Bo'lma:  kir yuvish poroshogi

Kir yuvishning turli haroratlarga mos keluvchi yuvish vositalarining tiplari bo'yicha tavsiyalarni yuvish vositasidan foydalanish bo'yicha yo'riqnomasida topish mumkin.

3.2 Display

Mashina yoqilgan paytda, displeyda turli ko'rsatkichlarning faktik holati bo'yicha ma'lumotlar aks ettiriladi. Ushbu ko'rsatkichlar o'z ichiga kir yuvish vaqti, siqish tezligi, harorat va hokazolarni qamrab oladi (Rasm 3-3).

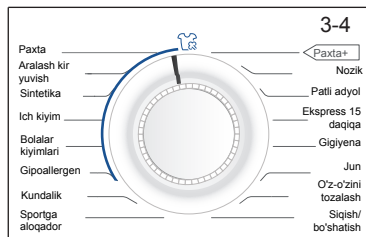


Displaydagi belgilar:



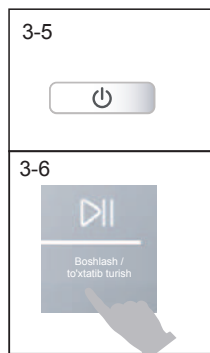
3.3 Dasturlar pereklyuchateli

Dastani burash orqali (rasm 3-4) 16 dasturdan birini tanlash mumkin, bunda muvofiq indikator yonadi va displeyda umolchianiye bo'yicha sozlanmalar ko'rsatiladi.



3.4 «Yoq/O'ch» tugmasi

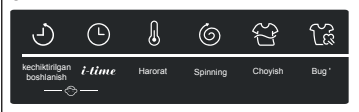
Moslamani yoqish uchun ushbu tugmani bosing (rasm 3-5). Tugmadagi yorug'likdiod indikator yonadi. O'chirish uchun uni yana bir bor 2 soniya davomida bosing. Agarda bir oz vaqtdan so'ng panelning birorta ham elementi yoqilmasa yoki kir yuvish dasturi ishga tushirilmasa, mashina avtomatik ravishda o'chadi.



3.5 «Start/Pauza» tugmasi

Tanlangan dasturni ishga tushirish yoki to'xtatish uchun ushbu tugmani bosing (rasm 3-6). Dasturni bajarish paytida kir yuvishning vaqti aks ettiriladigan joyda ikki nuqta miltiraydi. Pauza vaqtida ham vaqt displeyi miltiraydi.

3-7



3.6 Funksional tugmalar

Funksional tugmalar (rasm 3-7) moslamani ishga tushirishdan oldin tanlangan dasturga qo'shimcha opsiyalarni qo'shish imkonini beradi. Displayda muvofiq indikatorlar aks ettiriladi. Moslamani o'chirish paytida yoki yangi dasturni o'rnatganda barcha opsiyalar o'chiriladi.

Agarda tugma bir nechta parametrlarga ega bo'lsa, unda kerakli parametрни tugmani ketma-ket bosish orqali tanlash mumkin. Sozlanmani o'chirish yoki uni bekor qilish uchun, kerakli indikator yoqilguniga qadar funksional tugmani bosib turing, yoki (faqatgina bitta variant holatida) yorug'likdiod indikatorini o'chmaydi.

Barcha dasturlarda ham barcha funksiyalar ishlamaydi (DASTURLARGA qarang).



Eslatma: Zavod sozlanmalari

Eng yaxshi natijalarga erishish uchun Haierning har bir dasturida umolchaniye bo'yicha aniq sozlanmalar mavjud. Maxsus talablar yo'qligida umolchaniye bo'yicha sozlanmalardan foydalanish tavsiya etiladi.

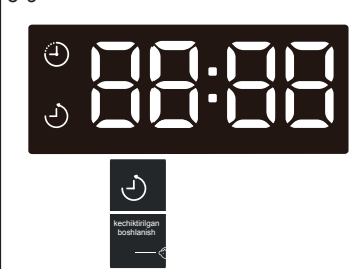
3-8



3.6.1 «Qo'shimcha chayish» funksiyasi

Chayish davrlari sonini oshirish uchun ushbu tugmani bosing (Rasm 3-8). Tugmani takroriy bosish orqali bittadan uchtagacha qo'shimcha davrlarni tanlash mumkin.

3-9



3.6.2 «Kechiktirilgan start» funksiyasi

Kechiktirilgan start funksiyasini ishga tushirish uchun ushbu tugmani bosing (Rasm 3-9). Vaqtda kechikish 30 daqiqa qadami bilan oshirilishi mumkin, ya'ni 0,5 soatdan 24 soatgacha. Masalan, displayning ko'rsatkichi 6:30 ni aks etsa, buning ma'nosi dastur davri 6 soat 30 daqiqadan keyin tugayadi. Kechiktirilgan start funksiyasini faollashtirish uchun "Start/Pauza" tugmasini bosing. Kechiktirilgan start vaqti dasturning bajarilish vaqtidan oshiq bo'lishi kerak. Aks holda dasturning bajarilishi sekin boshlanadi. Kechiktirilgan startni o'chirish uchun dasturni tanlash pereklyuchatelini burang.



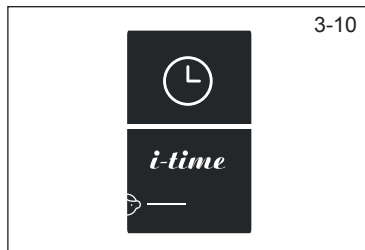
Eslatma: Suyuq yuvish vositasi

Suyuq yuvish vositasidan foydalanish holatida dasturning kechiktirilgan start funksiyasini yoqish tavsiya etilmaydi.

3.6.3 «*i-time*» funksiyasi

i-time tugmasini bosish kir yuvishning turli vaqtini tanlash imkonini beradi. Ushbu funktsiya «O'z-o'zini tozalash» va «Siqish/bo'shatish» (rasm 3-10) dasturlari uchun qo'llanilmaydi.

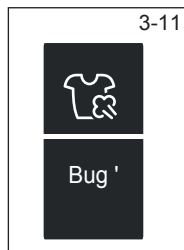
Ushbu tugmani «Siqish» tugmasi bilan birgalikda bosish bolalardan bloklashni yoqish yoki o'chirish imkonini beradi (BOLALARDAN BLOKLASHga qarang).



3.6.4 «Bug'» funksiyasi

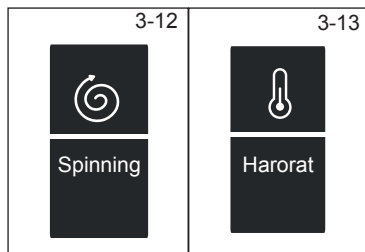
Bug'dan foydalanish dasturini tanlash uchun ushbu tugmani bosing (rasm 3-11). Ushbu funktsiyani umolchaniye bo'yicha tanlagandan keyin tanlangan dasturning maksimal harorati o'rnatiladi. Siz «Bug'» funksiyasidan «Paxta», «Aralash kir yuvish», «Sintetika», «Ichkiyim», «Bolalar kiyimlari», «Gipoallergen» dasturlari uchun foydalanishingiz mumkin. «Bug'» funksiyasini tanlash paytida znachok yonadi, bekor etganda znachok o'chadi. Ushbu funktsiyani tanlashda haroratni o'zgartirib bo'lmaydi. Haroratni tanlash tugmasini bosganda funktsiya o'chiriladi.

Agarda kir yuvish mashinasi ishlab turgan bo'lsa, siz bu funktsiyani tanlay olmasiz.



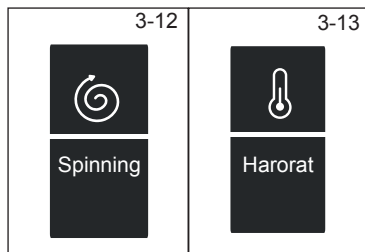
3.6.5 «Siqish tezligi» funksiyasi

Siqish tezligini o'zgartirish yoki siqishni bekor qilish uchun ushbu tugmani bosing (rasm 3-12). Agarda ko'rsatkichlarning birortasi ham yoqilmasa, unda siqish amalga oshirilmaydi. Ushbu tugmaning «i-time» tugmasi bilan birgalikda bosilishi bolalardan bloklash funksiyasini yoqish yoki o'chirish imkonini beradi (BOLALARDAN BLOKLASHga qarang).



3.6.6 «Harorat» funksiyasi

Kir yuvishning haroratini o'zgartirish uchun ushbu tugmani bosing (rasm 3-13).

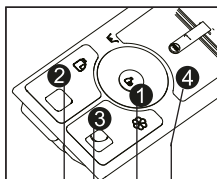


3.6.7 «Bolalardan bloklash» funksiyasi

Ushbu funktsiya boshqaruv panelining barcha elementlarini bloklaydi. Dasturi ishga tushirishdan keyin 3 soniya davomida «Kechiktirilgan start» va «i-time» tugmalarini birgalikda bosib; displeyda bolalardan bloklash belgisi paydo bo'ladi. Bloklashni bekor qilish uchun qaytib ikki tugmani bosib.



• Ha ○ Opsiya / Yo'q



Yuvish vositalari konteyneri:

- 1 Foydalanilmayapti
- 2 Suyuq yuvish vositasi
- 3 Yumshatkich, kirlar kondisioneri va hokazo
- 4 Kir yuvish poroshogi

Dastur	Maks. yuklov kg da	Harorat ¹⁾ °C da						Mato tipi	Siqishning oldindan o'rnatilgan tezligi ay/daq da	Funksiya			
		B °C	Oldindan o'rnatish							Kechiktirilgan start	Bug'	Qo'shimcha chayish	i-time
Paxta	10/8	90 ²⁾	30	•	○	/	•	Paxta	1000	•	•	•	•
Aralash kir yuvish	10/8	60	30	•	○	/	•	Ozgina kirlangan aralash matolar – paxta va sintetika kirlarini yuvish	1000	•	•	•	•
Sintetika	10/8	60	30	•	○	/	•	Sintetik yoki aralash mato	1000	•	•	•	•
Ich kiyim	5/4	60	40	•	○	/	•	Paxta/sintetika	1000	•	•	•	•
Bolalar kiyimlari	5/4	90 ²⁾	40	•	○	/	•	Paxta/sintetika	1000	•	•	•	•
Gipoallergen	5/4	90 ²⁾	60	•	○	/	•	Paxta/sintetika	1000	•	•	•	•
Kundalik	5/4	60	30	•	○	/	•	Paxta	1000	•	/	•	•
Sportga aloqador	2.5/2	40	30	•	○	/	•	Sportga aloqador	1000	•	/	•	•
Paxta+	10/8	90 ²⁾	30	•	○	/	•	Paxta; energosamaradorlik tamg'alanishga muvofiq standart dasturi	1000	•	/	•	•
Nozik	1/1	30	30	•	○	/	•	Ipak	600	•	/	•	/
Patli adyol	2.5/2	40	40	•	○	/	•	Ip gazlama matolari	800	•	/	•	•
Ekspress ³⁾ 15 daqiqa	1/1	40	*	•	○	/	•	Paxta/sintetika	1000	•	/	•	•
Gigiyena	5/4	90 ²⁾	90 ²⁾	•	○	/	•	Paxta/sintetika	1000	•	•	•	•
Jun	1/1	40	*	•	○	/	•	Junli matolar	800	•	/	•	•
O'z-o'zini tozalash	0	90 ²⁾	90 ²⁾	○	/	/	/	---	600	/	/	/	/
Siqish/bo'shatish	10/8	/	/	/	/	/	/	Barcha matolar	1000	/	/	/	/

1) Quruq kirlarga tegishli. *: Suv ismaydi.

2) Kir yuvishning 90 °C haroratini faqatgina maxsus gigiyena talablari holatida tanlang.

3) Dasturning qisqa davomiyligi tufayli yuvish vositasining miqdorini kamaytiring.

Iste'molning ko'rsatilgan qiymatlari mahalliy sharoitlarga qarab muvofiq farqlanishi mumkin.

Dastur	Harorat °C da	Maks yuklov kg da	Elektr energiyasi kVt/s da	Suv l da	Kir yuvish vaqti s:daq da	Siqishning samaradorligi
		HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80
	40°C	5/4	0.50/0.46	46/37	4:08/3:27	B
Paxta+ *	60°C	5/4	0.56/0.56	46/37	4:12/3:30	B
	60°C	10/8	0.50/0.54	59.5/53	4:12/3:30	B
Sintetika	40	10/8			1:08	

* 2010/30 EI bo'yicha energosamaradorlik tamg'alanishga muvofiq standart dasturi:

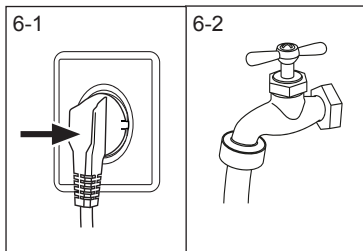
Paxta+ 60°C / 40°C Siqishning maksimal tezligida va «Intensiv kir yuvish» funksiyasi yoqilganligida.

60°C va 40°C haroratda paxtani yuvish uchun standart dasturlar kirlanishi odatiy darajadagi paxta kirlarini yuvish uchun mos keladi. Bu paxtani yuvish uchun energiya va suv iste'moli nuqtai nazaridan eng samarador dasturlardir. Ishlatiladigan suvning harorati arz etilgan davr haroratidan farqlanishi mumkin.



Eslatma: Tarozi avtomatik tortish

Moslama vaznni aniqlash tizimi bilan jihozlangan. Kichik yuklanishda elektr energiyasi va suv chiqimi va kir yuvish vaqti ba'zi dasturlarda avtomatik ravishda kamaytiriladi. Displayda Auto belgisi paydo bo'ladi. Hamma dasturlar uchun ham qo'llanilmaydi.



6.1 Elektr ta'minoti

Kir yuvish mashinasini elektr ta'minot manbaiga ulang (220 V dan 240 V ~/50Gs gacha, rasm 6-1). O'RNATISH bobiga ham qarang.

6.2 Suvni ulash

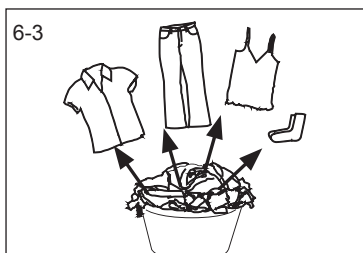
► Ulashdan oldin kirayotgan suvning tozaligi va tiniqligini tekshiring.

► Jo'mrakni oching (rasm 6-2).



Eslatma: Germetiklik

Foydalanishdan oldin, jo'mrakni ochib, suvning ehtimoliy sirqib to'kilishi bor-yo'qligini tekshiring.



6.3 Kirni tayyorlash

► Kiyimni u qaysi matolardan tayyorlanganiga (paxta, sintetik matolar, jun yoki ipak), va kirlanish darajasiga muvofiq saralang (rasm 6-3). Yorliqlarda keltirilgan parvarish bo'yicha yo'qriqnoma'larga e'tibor bering.

► Oq matolarni rangli matolardan ajrating. Oldin ularni qo'lda yuvib ko'ring, ular tullashmagan yoki kirishishmaganligini oydinlashtirish uchun.

► Cho'ntaklardan barcha narsalarni chiqarib qo'ying (kalitlar, tangalar va hokazo) va qattiq bezak buyumlarni yeching (masalan, to'g'nag'ichlar).

► Qirqishlarsiz kiyimlar qismlarini, nozik matolar va nafis o'rilgan matolarni, masalan, nafis pardalarni kir yuvish maxsus xaltasiga joylashtirish maqsadga muvofiq (ularni kir yuvish mashinasida yuvmagan ma'qul).

► Chaqmoqlar, yopishqoq matolar va ilgaklarni yoping va tugmalarning mahkam tikilganiga ishonch hosil qiling.

► Nozik matolardan tayyorlangan buyumlarni, masalan, qirqishlarsiz kirlar, nozik matolardan tayyorlangan ichkiymlarni, va mayda buyumlarni, masalan, paypoqlar, tasmalar, ko'krakbog'lar va hokazolarni kir yuvish xaltasiga joylashtiring.



OGOHLANTIRISH!

To'qimasiz elementlar, hamda mayda, mustahkam mahkamlanmagan va o'tkir buyumlar kiyim va mashinaning shikastlanishiga va nosozligiga olib kelishi mumkin

Parvarish bo'yicha ko'rsatmalar

Kir yuvish			
	95 °C gacha kir yuvish, standart davr		60 °C gacha kir yuvish, standart davr
	40 °C gacha kir yuvish, standart davr		40 °C gacha kir yuvish, nozik davr
	30 °C gacha kir yuvish, standart davr		30 °C gacha kir yuvish, nozik davr
	Qo'lda kir yuvish, maks. 40 °C		Kir yuvilmasin
Oqartirish			
	Har qanday oqartirishga yo'l qo'yiladi		Faqatgina kislorod oqartirigich/tarkibida xlorsiz
			Oqartirilmasin
Quritish			
	Barabanda quritish, isitishsiz		Barabanda kichik haroratda quritish
	Ipda quritish		Yoyib qo'yilgan ko'rinishda quritish
			Barabanda quritilmasin
Dazmollash			
	Maksimal harorat 200 °C gacha bo'lganda dazmollansin		O'rtacha harorat 150 °C gacha bo'lganda dazmollansin
	Dazmollanmasin		Past harorat 110 °C gacha bo'lganda dazmollansin; bug'siz (bug'li dazmollash bartaraf etib bo'lmaydigan shikastga olib kelishi mumkin)
Matoni malakali parvarish qilish			
	Tetraxloretilendan foydalanib bajarilgan kimyoviy tozalash		Karbonsuvlardan foydalanib bajarilgan kimyoviy tozalash
	Malakali nam tozalash		Malakali nam tozalashga yo'liqtirilmasin
			Kimyoviy tozalashga yo'liqtirilmasin

6.4 Kir yuvish mashinasini yuklanishi

- Kirni qismlarga ajratib yuklang
- O'rtiqcha yuklanishga yo'l qo'ymang. Turli dasturlarga maksimal yuklanishning turli qiymatlari ko'rsatilganiga e'tibor bering. Maksimal yuklanishni aniqlash uchun qoida: kir va baraban usti orasida 15 sm dan kam bo'lmagan oraliq qolishi kerak.
- Eshikchani ehtiyotkorlik bilan yoping. Kir qisilib qolmaganiga ishonch hosil qiling. Eshik tomonidan qisilib qolgan kir lyuk manjetining shikastlanishiga olib keladi. Ushbu shikast kafolat bilan qoplanmaydi.

6.5 Yuvish vositasini tanlash

- Kir yuvishning samaradorligi va natijasi foydalanilayotgan yuvish vositasining sifati bilan belgilanadi.
- Faqatgina avtomatik kir yuvish mashinalari uchun ma'qullangan yuvish vositalaridan foydalaning.
- Kerakligida maxsus yuvish vositalaridan foydalaning, masalan, sintetik va jun matolari uchun.
- Doimo yuvish vositalarini ishlab chiqaruvchisining tavsiyalariga rioya qiling.
- Kimyoviy tozalash vositalaridan foydalanmang, masalan, trixloretilen va o'xshash mahsulotlar.

Eng yaxshi mos keluvchi yuvish vositasini tanlang

Dastur	Yuvish vositasining turi				
	Universal	Rangli kirilar uchun	Nozik matolar uchun	Maxsus kir yuvish	Kir kondisioneri
Paxta	L/P	L/P	-	-	o
Aralash kir yuvish	L/P	L/P	-	-	o
Sintetika	L/P	L/P	L	-	o
Ichkiyim	-	-	-	L	o
Bolalar kiyimlari	L/P	L/P	-	-	o
Gipoallergen	L/P	L/P	L	-	o
Kundalik	-	-	-	L	o
Sport kiyimlari	L/P	L/P	-	-	o
Paxta+ 	L/P	L/P	-	-	o
Nozik	-	-	L	-	o
Patli adyol	-	-	L	L	o
Ekspress 15 daq	L/P	L/P	L	-	o
Gigiyena	-	-	-	L	o
Jun	L/P	-	-	L	o
O'z-o'zidan tozalash	-	-	-	-	o
Siqish/bo'shatish	-	-	-	-	o

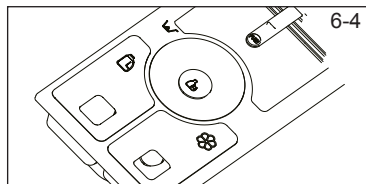
L = gel/suyuq yuvish vositasi P = kir yuvish poroshogi O = qo'shimcha - = yo'q Suyuq yuvish vositasidan foydalanish holatida dasturning kechiktirilgan start funksiyasini yoqish tavsiya etilmaydi. Biz quyidagilardan foydalanishni tavsiya etamiz:

- Kir yuvish poroshigi: 20°C dan 90°C* gacha (optimal harorat: 40-60°C)
- Rangli matolarni yuvish uchun vosita: 20°C dan 60°C gacha (optimal harorat: 30-60°C)
- Jun/nozik matolarni yuvish uchun vosita: 20°C dan 30°C gacha (= optimal harorat:)

* 90 °C kir yuvish haroratini faqatgina maxsus gigiyena talablari holatida tanlang.

6.6 Yuvish vositasini qo'shib qo'yish

1. Yuvish vositalari konteynerini chiqarib qo'ying.
2. Kerakli vositalarni muvofiq bo'linmalarga joylashtiring (rasm 6-4), qarang: 3.1. Yuvish vositalari konteyneri.
3. Konteynerni ehtiyotkorlik bilan yoping.

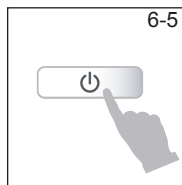


Eslatma:

- Kir yuvishning keyingi davridan oldin yuvish vositasining qoldiqlarini konteynerdan ketkizib tashlang.
- Kir uchun yuvish vositasi yoki kondisionerini suiste'mol qilmang.
- Yuvish vositasining qadog'idagi yo'riqnomalarga rioya qiling.
- Yuvish vositasini doimo kir yuvish davrining boshlanishidan oldin soling.
- To'yintirilgan yuvish vositasini qo'shib qo'yishdan oldin uni suyuqlirish maqsadga muvofiq.
- Agarda «kechiktirilgan start» rejimi tanlangan bo'lsa, u holda suyuq yuvish vositasidan foydalanmang.
- Dastur sozlanmalarini yorliqlardagi parvarish yo'riqnomalariga muvofiq va dasturni tanlash jadvaliga muvofiq sinchiklab tanlang.

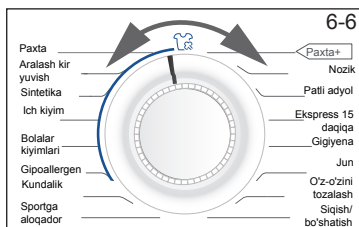
6.7 Kir yuvish mashinasini yoqish

Kir yuvish mashinasini yoqish uchun ikki soniya davomida «Yoq/O'ch» tugmasini bosing (rasm 6-5). Tugmadagi indikator yonadi.



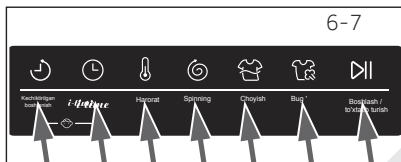
6.8 Dasturni tanlash

Kirning eng yaxshi natijalariga ega bo'lish uchun kirlanish darajasi va kir tipi bo'yicha eng mos keluvchi dasturni tanlang. Dasturni tanlash uchun dastakni burang (rasm 6-6). Bunda muvofiq dasturning yorug'likdiod indikator yonadi, va ekranda umolchaniye bo'yicha sozlanmalar ko'rsatiladi.



6.9 Alohida parametrlarni qo'shish

Kerakli funksiyalar va sozlanmalarni tanlang (rasm 6-7); BOSHQARUV PANELI ga qarang.





6.10 Kir yuvish dasturini ishga tushirish

Ishga tushirish uchun «Start/Pauza» tugmasini bosib «Crapt/Play3a» (rasm 6-8); kir yuvish mashinasi joriy sozlanmalarga muvofiq o'z ishini boshlaydi. O'zgartirishlarni faqatgina dasturni bekor qilgandan keyingina kiritish mumkin.

6.11 Kir yuvish dasturini to'xtatib turish – bekor qilish

Ishlab turgan dasturni to'xtatib turish uchun «Start/Pauza» tugmasini bosib. Dasturni bajarish vaqti millitraydi. Ishni davom ettirish uchun uni yana bir bor bosib.

Ishga tushirilgan dasturni va uning barcha individual sozlanmalarini bekor qilish uchun quyidagilardan foydalaning:

1. Ishga tushirilgan dasturni to'xtatib turish uchun «Start/Pauza» tugmasini bosib.
2. O'chirish uchun «Yoq/O'ch» tugmasini taxminan uch soniya davomida uhlalab turing.
3. Suvni bo'shatish uchun «Siqish/bo'shatish» dasturidan foydalaning.
4. Yangi dasturni tanlang va uni ishga tushiring.



Eslatma: Eshikchani bloklash



- Xavfsizlik uchun kir yuvish davrini bajarish paytida eshikcha qisman bloklangan. Eshikchani faqatgina dastur oxirida yoki dastur to'g'ri bekor qilinganidan keyin ochish mumkin (yuqoridagi ta'rifga qarang); displeyda «eshikcha yopiq» belgisi aks ettiriladi.
- Suv sathi baland, suv harorati baland bo'lgan holatda va siqish paytida eshikchani ochish mumkin emas; displeyda «eshikcha yopiq» belgisi aks ettiriladi.

6.12 Kir yuvishdan keyin

1. Dastur davrini bajarishni oxirida displeyda EHD ko'rsatiladi.
 2. Kir yuvish mashinasi avtomatik ravishda o'chiriladi.
 3. Dazmollashni osonlashtirish va egilishlar paydo bo'lishini oldini olish uchun kirni iloji boricha tezroq chiqarib qo'ying.
 4. Suv ta'minotini o'chirib qo'ying.
 5. Ta'minot shnurini uzib qo'ying.
 6. Namlik va hidlar hosil bo'lishini bartaraf etish uchun eshikchani oching. Kir yuvish mashinasidan foydalanilmayotgan paytda eshikchani ochiq qo'ying.
- Lyuk manjetining pastki qismida va yuvish vositalari tarnovida suvning yig'ilib qolishi me'yoriy holat bo'lib hisoblanadi.



Eslatma: Kutish rejimi/energiya tejash rejimi

Dasturni ishga tushirishdan ikki daqiqa oldin yoki dastur oxirida yoqilgan uskuna faollashtirilmasa u kutish rejimiga o'tadi. Displey o'chadi. Bu energiyani tejaydi. Kutish rejimini to'xtatib qo'yish uchun xohlagan tugmani bosib.

6.13 Tovush signalini yoqish va o'chirish

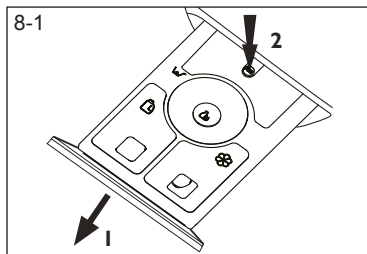
Tovush signalini kerakli holatda o'chirish mumkin:

1. Mashinani yoqing
2. «Siqish/bo'shatish» dasturini tanlang.
3. «I-time» tugmasi va «Tezlik» tugmasini bir vaqtda bosib va taxminan uch soniya davomida ushlab turing. Displeyda « bEEP OFF » xabari paydo bo'ladi, va tovush signali o'chiriladi. Tovush signalini yoqish uchun ushbu ikki tugmani birgalikda bosib. Displeyda « bEEP ON » paydo bo'ladi.



Ekologik mas'uliyatli foydalanish

- ▶ Energiya, suv, yuvish vositasi va vaqtning eng optimal foydalanilishini ta'minlash uchun yuklanishning maksimal hajmi to'g'risidagi tavsiyalarga rioya qilish maqsadga muvofiq.
- ▶ Mashinani ortiqcha yuklatmang (kir ustidan bir qo'l o'ta olishi kerak).
- ▶ Har bir yuvish vositasining aniq dozalarini qo'llang.
- ▶ Kir yuvishning eng past harorat rejimini tanlang – zamonaviy yuvish vositalari hatto 60°C dan past haroratda kirni samarali yuvadi.
- ▶ Umolchaniye bo'yicha o'rnatilgan parametrlarni faqat kerak bo'lganida o'zgartiring.



8.1 Yuvish vositalari konteynerini tozalash

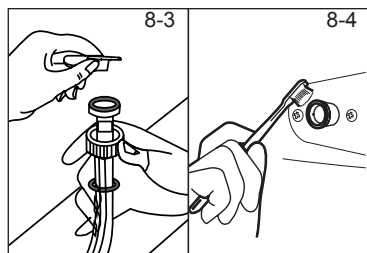
Konteynerda yuvish vositasining qoldiqlari bo'lmashligiga diqqatlik bilan rioya qiling. Konteynerni muntazam tozalang (rasm 8-1):

1. Yuvish vositalari konteynerini oxirigacha chiqarib qo'ying.
2. Fiksatorni qo'yib yuborish tugmasini bosib va yuvish vositalari konteynerini chiqaring.
3. Konteynerni tozalash uchun suv bilan yuving, va uni qaytib mashinaga kiritib qo'ying.



8.2 Mashinani tozalash

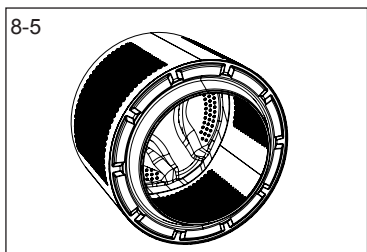
- Kir yuvish mashinasini tozalash va unga xizmat ko'rsatish paytida rozatkadan shlepsel vilkasini chiqarib qo'ying.
- Mashina korpusini (rasm 8-2) va rezina elementlarini tozalash uchun suyuq sovunli tozalash vositasi bilan ho'llangan yumshoq matodan foydalaning.
- Zanglanishni chaqiruvchi organik ximikatlar yoki eritkichlardan foydalanmang.



8.3 Suv ta'minoti jo'mragi va suv ta'minoti jo'mragi filtri

Suv ta'minotining qattiq qismchalar bilan tiqilib qolishini oldini olish uchun, masalan, qasmoq bilan, suv ta'minoti jo'mragi filtrini muntazam tozalab turing.

- Ta'minot shnurini uzib qo'ying va suv ta'minotini o'chiring.
- Mashina orqasidan hamda jo'mrakdan suv ta'minoti shlangini burab chiqaring (rasm 8-3).
- Filtrlarni suv va cho'tka bilan yuving (rasm 8-4).
- Filtrni kiriting va to'ldirish shlangini o'rnatg.



8.4 Barabanni tozalash

- Baraban ichiga tasodifan tushib qolgan metal detallarini chiqarib oling, masalan, ingichka shpilkalar, tangalar va hokazo (rasm 8-5), chunki ular iz va zanglashlar paydo bo'lishga sababchi bo'ladi.
- Zanglash izlarini ketkizish uchun tarkibida xlor saqlamagan tozalagichdan foydalaning. Tozalash vositasining ishlab chiqaruvchisi ko'rsatmalariga rioya qiling.
- Tozalash uchun qattiq buyumlar yoki po'lat mochalkadan foydalanmang.



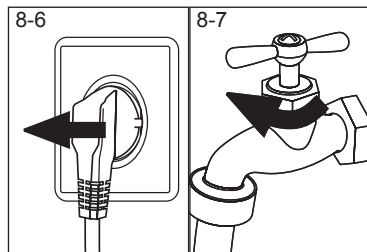
Eslatma: Gigiyena

Muntazam texnik xizmat ko'rsatish uchun biz zanglashni chaqiradigan ehtimoliy to'planishlarni ketkizish uchun har 100 davrda o'z-o'zini tozalash dasturini ishga tushirishni tavsiya etamiz. Yuvish vositasining kichkina miqdorini yuvish vositalari konteyneriga qo'shib qo'ying (2) yoki maxsus tozalagichdan foydalaning. Agarda siz 100 dan ortiq davrlarni bajarayotgan bo'lsangiz va o'z-o'zini tozalash dasturini qo'llamayotgan bo'lsangiz, mashina kutish rejimida bo'lgan payti «O'z-o'zini tozalash» dasturi indikatorini miltiraydi. O'z-o'zini tozalash dasturini bajarish tavsiya etiladi.

8.5 Uzoq muddat davomida foydalanmaslik

Agarda mashinadan uzoq vaqt davomida foydalanilmayotgan bo'lsa:

1. Ta'minot shnurini o'chiring (rasm 8-6).
2. Suv ta'minotini o'chiring (rasm 8-7)
3. Namlik va hidlar hosil bo'lishini bartaraf etish uchun eshikchani oching. Kir yuvish mashinasidan foydalanilmayotgan paytda eshikchani ochiq qo'ying. Keyingi foydalanishdan oldin elektririk kabel, to'ldirish va bo'shatish shlanglarini diqqat bilan tekshiring. Barchasi tegishli tartibda o'rnatilganligi va to'kilib qolishlar mavjud emasligiga ishonch hosil qiling.

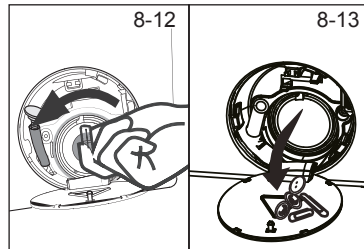
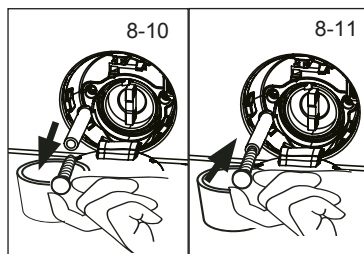
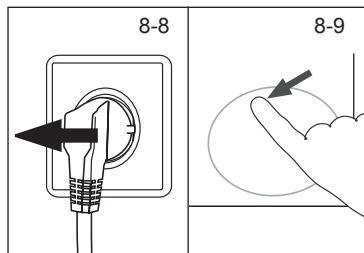
**8.6 Nasos filtri**

Filtrni oyida bir marta tozalang va nasos filtrini tekshiring, masalan agarda mashina:

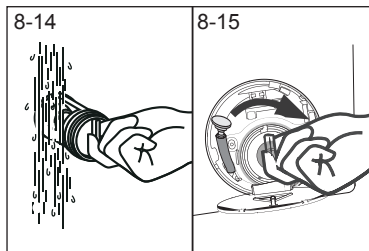
- suvni bo'shatmasa.
- aylanmasa.
- ishlash paytida g'ayrioddiy shovqin bersa.

**DIQQAT!**

Qaynash xatari! Nasos filtridagi suv juda issiq bo'lishi mumkin! Har qanday harakatlarni bajarishdan oldin suvning soviganligiga ishonch hosil qiling.



1. Kir yuvish mashinasini o'chiring va shtepsel vilkasini rozetkadan chiqaring (rasm 8-8).
2. Mashinaning oldingi panelini o'ng burchagidagi filtr qopqog'ini oching (rasm 8-9).
3. Suvni bo'shatish uchun takka yassi sig'im qo'ying (rasm 8-10). Suv hajmlari katta bo'lishi mumkin!
4. Bo'shatish shlangini cho'zing va uning uchini sig'im ustida ushlang (rasm 8-10).
5. Bo'shatish shlangidan zaglushkani chiqaring (rasm 8-10).
6. To'liq bo'shatgandan keyin bo'shatish shlangini yoping va uni qaytib mashinaga ulang (rasm 8-11).
7. Nasos filtrini soat miliga teskari yo'nalishda burang va uni chiqaring (rasm 8-12).
8. Kirlanishlarni ketkizing (rasm 8-13)



9. Nasos filtrini ehtiyotkorlik bilan tozalang, masalan, oqar suv yordamida (rasm 8-14).

10. Filtrni yaxshilab joyiga o'rnatang (rasm 8-15).

11. Filtr qopqog'ini yoping.



OGOHLANTIRISH!

- ▶ Nasos filtri zichlagichi toza va shikastlanmagan bo'lishi kerak. Agarda qopqoq zich yopilmagan bo'lsa, suv to'kilishi ehtimoli bor.
- ▶ Filtr o'z joyiga o'rnatilgan bo'lishi kerak, aks holda to'kilish yuzaga kelishi mumkin.

Ko'pgina yuzaga keluvchi muammolar mustaqil ravishda maxsus bilimlarsiz yechilishi mumkin. Muammo yuzaga kelgan holatda, sotuvdan keyingi xizmatga murojaat etishdan oldin, barcha taqdim etilgan imkoniyatlar bilan tanishib chiqing va quyidagi yo'riqnomalarga rioya qiling. MIJOZLARGA XIZMAT KO'RSATISH bobiga qarang.



DIQQAT!

- ▶ Texnik xizmat ko'rsatishni o'tkazishdan oldin moslamani o'chiring va vilkani rozetkadan uzib qo'ying.
- ▶ Elektr uskunaga faqatgina malakali elektriklar tomonidan xizmat ko'rsatilishi kerak, chunki noto'g'ri ta'mir keyinda ahamiyatli shikastlarga olib kelishi mumkin.
- ▶ Xavfdan qochish maqsadida ta'minotning shikastlangan kabelini faqatgina tayyorlovchi, uning servis agenti yoki o'xshash malakali shaxslar tomonidan almashtirilishi maqsadga muvofiq.

9.1 Axborot kodlari

Quyidagi kodlar faqatgina axborot berish uchun aks ettiriladi va ular kir yuvish davriga tegishli. Ular qandaydir harakatlarni bajarishni talab etmaydi.

Code	Xabar
1:25	Kir yuvish davrining qolgan vaqti 1 soat 25 daqiqani tashkil etadi.
6:30	Kir yuvish davrining qolgan vaqti, tugash vaqtida to'xtashni inobatga olgan holda, 6 soat 30 daqiqani tashkil etadi.
Run	Yuklashni avtomatik aniqlash. Faqatgina ba'zi dasturlarda ishlaydi
End	Kir yuvish davri tugadi. Mashina avtomatik ravishda o'chadi.
Loc t	Suv sathining balandligi, suv harorati balandligi yoki siqish davrining bajarilayotgani sababli eshikcha yopiq.
bEEP ON	Tovush signali yoqiq.
bEEP OFF	Tovush signali o'chiq.

9.2 Kod yordamida nosozliklarni bartaraf etish

Muammo	Sababi	Yechimi
E1	Suvni bo'shatishda xatolik, suv 6 daqiqa davomida to'kilmayapti.	- Nasos filtrini tozalang. - Bo'shatish shlangining qadnay o'rnatilganligini tekshiring.
E2	Bloklashda xatolik.	Eshikchani to'g'ri yoping.
F3	Harorat datchigida xatolik.	Sotuvdan keyingi xizmat ko'rsatish bo'limiga murojaat eting.
E4	- Suv sathiga 12 daqiqa davomida erishilmayapti. - Suv bo'shatish shlangi orqali sifon samarasi natijasida bo'shatilayapti.	- Jo'mrak ochiq va suv bosimi me'yoridaligiga ishonch hosil qiling. - Bo'shatish shlangining qanday o'rnatilganligini tekshiring.
F4	Isitishda xatolik.	Sotuvdan keyingi xizmat ko'rsatish bo'limiga murojaat eting.
F7	Elektr dvigatelda xatolik.	Sotuvdan keyingi xizmat ko'rsatish bo'limiga murojaat eting.
EB	Suv sathi bo'yicha himoya xatoligi	Sotuvdan keyingi xizmat ko'rsatish bo'limiga murojaat eting.
FA	Suv sathi datchigi xatoligi.	Sotuvdan keyingi xizmat ko'rsatish bo'limiga murojaat eting.
F00 F01 yoki F02	Aloqa xatoligi.	Sotuvdan keyingi xizmat ko'rsatish bo'limiga murojaat eting.
Unb	Notekis yuklanish xatoligi.	Kirning barabanda yuklanishini tekshiring va uni barabanda tekis yoying. Yuklanishni pasaytiring.
H	Barabandagi harorat 80 °C dan yuqori.	Harorat 80 °C dan pastgacha tushgan payt, xabar avtomatik ravishda yo'qoladi.

9.3 Kodi aks ettirilmagan nosozliklarni bartaraf etish

Muammo	Sababi	Yechimi
Kir yuvish mashinasi ishlamayapti.	- Dastur hali ishga tushirilmagan. - Eshikcha noto'g'ri yopilgan. - Kir yuvish mashinasi yoqilmagan. - Elektr ta'minotda o'chish. - Bolalardan bloklash faollashtirilgan.	- Dasturni tekshiring va uni ishga tushiring. - Kir yuvish mashinasining eshikchasini to'g'ri yoping. - Mashinani yoqing. - Elektr ta'minotni tekshiring.
Kir yuvish mashinasi suv bilan to'lmayapti.	- Suv ta'minoti yo'q. - To'ldirish shlangi ortiqcha bukilgan. - To'ldirish shlangini filtri bloklangan. - Suv bosimi 0,03 MP dan past. - Eshikcha noto'g'ri yopilgan. - Suv ta'minotida nosozlik.	- Suv ta'minoti jo'mragini tekshiring. - To'ldirish shlangini tekshiring. To'ldirish shlangi filtrinini tozalang. - Suv bosimini tekshiring. - Kir yuvish mashinasining eshigini to'g'ri yoping. - Suv ta'minotini ta'minlang.
Kir yuvish mashinasini suv bilan to'ldirish paytida suv oqib ketayapti.	- Bo'shatish shlangini balandligi 80 sm dan kam. - Ehtimol, bo'shatish shlangining uchi suvga tushirilgan.	- Bo'shatish shlangining to'g'ri o'rnatilganligiga ishonch hosil qiling. - Bo'shatish shlangining suvda joylashmaganligiga ishonch hosil qiling.
Suvni bo'shatish nosozligi.	- Bo'shatish shlangi bloklangan. - Nasos filtri bloklangan. - Bo'shatish shlangini uchi pol sathidan 100 sm dan balandda joylashgan.	- Bo'shatish shlangini blokdan oching. - Nasos filtrinini tozalang. - Bo'shatish shlangining to'g'ri o'rnatilganligiga ishonch hosil qiling.
Siqish paytida kuchli vibrasiya.	- Ba'zi tashish boltlari yechilmagan. - Mashina mahkamas holatda turibdi. - Kir yuvish mashinasining noto'g'ri yuklanishi.	- Barcha tashish boltlarini yeching. - Qattiq tayanch yuzani ta'minlang va mashinani tekislang. - Vaznini va yuklanishning tekis yoyilishini tekshiring.
Kir yuvish mashinasi kir yuvish davri tugashidan oldin to'xtayapti.	Suv yoki elektr ta'minotida nosozlik.	Elektr va suv ta'minotini tekshiring.
Kir yuvish mashinasi bir oz vaqtga to'xtab turayapti.	- Displayda xatolik kodi aks ettirilayapti. - Noto'g'ri yuklanish muammosi. Dastur o'qitish davrini bajarayaptimi?	- Xatoliklar kodlarini tekshiring.. - Yuklanishni kamaytiring yoki rostlang. - Dasturni bekor qiling va qayta ishga tushiring.
Barabanda va/yoki yuvish vositalari konteynerida ortiqcha ko'pik.	- Yuvish vositasi mos kelmaydi. - Yuvish vositasining ortiqcha miqdori solingan.	- Yuvish vositalarini tanlash bo'yicha tavsiyalarni tekshiring. - Yuvish vositasining miqdorini kamaytiring.
Kir yuvish vaqtining avtomatik to'g'rilanishi.	Kir yuvish dasturini davomiyligi to'g'rilanadi.	Bu me'yoriy va funksionallikka ta'sir etmaydi.
Siqish paytidagi o'chish.	Barabanda kiring muvozanatsizligi.	Mashina yuklanishini tekshiring va siqish dasturini qayta ishga tushiring.

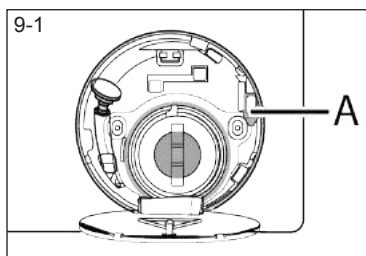
Muammo	Sababi	Yechimi
Kir yuvishning natijasi qoniqarli emas.	• Kirlanish darajasi tanlangan dasturga mos kelmaydi. • Yuvish vositasining miqdori yetarli emas. • Maksimal yuklanishdan ortiqcha yuklanish. • Kir barabanda notekis taqsimlangan.	• Boshqa dasturni tanlang. • Yuvish vositasini kirlanish darajasi va ishlab chiqaruvchi spesifikasiyasiga muvofiq tanlang. • Yuklanishni kamaytiring. • Kirni chiqarib qo'ying.
Kirda kir yuvish poroshogining qoldiqlari bor.	• Yuvish vositasining erimaydigan qismlari kirda oq dog'lar ko'rinishida qolishi mumkin.	• Chayishning qo'shimcha davrini bajaring. • Quruq kirdan dog'larni tozalashga urinib ko'ring. • Boshqa yuvish vositasini tanlang.
Kirda kulrang dog'lar bor.	• Sariyog', krem yoki maz'lar kabi yog'lar ta'siridan kelib chiqqan.	• Kirni maxsus tozalagich yordamida yuvishga tayyorlang.



Eslatma: Ko'pik hosil bo'lishi

Agarda siqish davrini bajarish paytida haddan tashqari ko'p ko'pik hosil bo'lsa, unda dvigatel to'xtaydi, va bo'shatish shlangi 90 soniya davomida ishlashni boshlaydi. Ko'pik kethizishning ushbu muolajasini 3 marta bajarishni qoniqarsiz natijasi holatida dastur siqishsiz to'xtab qoladi.

Agarda xatoliklar haqidagi xabarlar ko'rilgan choralardan keyin ham paydo bo'lsa, mashinani o'chiring, elektr ta'minotni uzing va qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat eting.



9.4 Elektr ta'minot o'chib qolishi holatida

Joriy dastur va uning sozlanmalari saqlanib qoladi. Elektr ta'minot tiklanishidan keyin ish qaytadan tushiriladi. Elektr ta'minotdagi o'chish ishni to'xtatib qolishi holatida, eshikcha mexanik ravishda bloklanadi. Kirni chiqarib qo'yganda eshikchaniqning tiniq derazachasi orqali suv ko'rinmasligi kerak. – Kuyish xavfi! «Nasos filtri» bobida ta'riflanganiga o'xshab suv sathi pasaytirilishi kerak. Faqat shundan keyingina xizmat ko'rsatish lyukchasi qopqoog'i ostida joylashgan (rasm 9-1) (A) richagini tortish mumkin, to eshikcha yengil chertish bilan blokdan ochilgunigacha. Bundan keyin barcha detallarni boshlang'ich holatga qaytaring.

10.0 Tayyorlash

► Uskunani qadoqdan chiqaring.

► Butun qadoqlash materialini ketkizing, shu jumladan, korpusdagi himoya plyonkasini, polistiroidan tayyorlangan asosni, va ularni bolalar qo'li yetmas joyda saqlang. Mashinani engashitiring va qadoq elementlari mashina ichida qolib ketmaganiga ishonch hosil qiling. Qadog'ini ochish paytida paketcha va eshikchada suv tomchilarini ko'rish mumkin. Bu me'yoriy hodisa bo'lib, u suvdan foydalanish yordamida amalga oshirilgan zavod sinovlari sababli yuzaga kelgan.

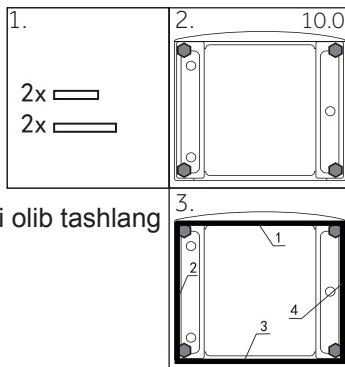


Eslatma: Qadog'ini utilizatsiya qilish

Barcha qadoqlash materiallarini bolalar qo'li yetmas joyda saqlang va ularni atrof-muhit uchun xavfsiz usulda utilizatsiya qiling.

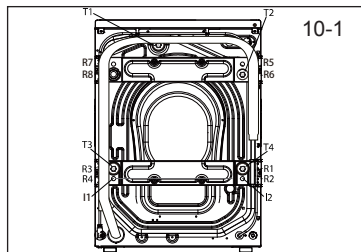
10.1 OPSIYONEL: Vahima pastga o'tiradigan joylari joylashtiring

1. Shrink paketini ochganda, siz topasiz to'rtta shovqinni kamaytirish pedi. Bular uchun ishlatiladi shovqinni kamaytirish (10.0-rasm).
2. Kir yuvish mashinasini uning yoniga, portholega soling yuqoriga qarab, pastki tomoni operator tomon yo'naltiriladi
3. Shovqinni kamaytirish padlarini chiqarib oling va uni olib tashlang ikki tomonlama yopishqoq himoya kino; pastki qismida. Shovqinlarni pasaytirish pedi 3-rasmda ko'rsatilganidek, kir yuvish kabinasi 1 va 3-gachasi uzunroq pedlar, ikkita qisqa pad 2 va 4-pozitsiyalari). Nihoyat, mashinani tik qilib qo'ying.

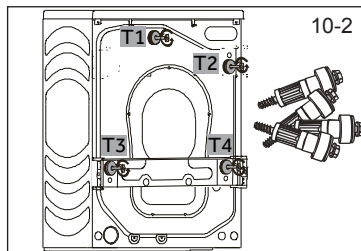


10.2 Tashishda kerak bo'lgan himoyani yechib tashlash

Orqa tomonda joylashgan tashishda kerak bo'lgan himoya tashish paytida uskuna ichidagi antivibratsiya komponentlarini qotirish uchun mo'ljallangan, ichki shikastni bartaraf etish uchun. Foydalanishdan oldin barcha elementlarni chiqarish kerak (rasm 10-1):



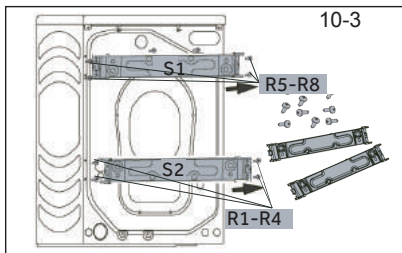
1. 4 ala boltning barisini chiqaring (T1-T4) (rasm 10-2).



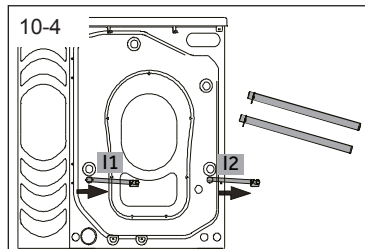
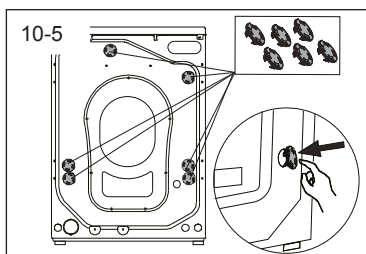
2. rasm 10-3

HW100-B14876 Orqa panelning kuchaytiruvchi nakladkalaridan 8 ta vintni (R1-R8) chiqaring va chetga olib qo'ying.

HW80-B14876 Orqa panelning kuchaytiruvchi nakladkasidan 4 ta vintni (R1-R4) chiqaring va chetga olib qo'ying.



3. ta temir tayoqcha I1 va I2 ni chiqarib qo'ying (rasm 10-4).



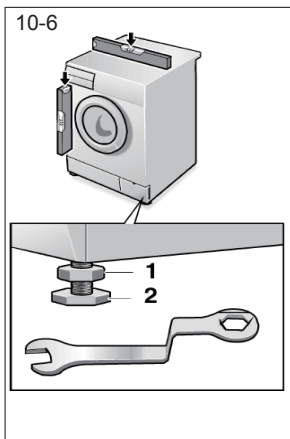
4. Zaglushkalarni o'rnatish (rasm 10-5).

Eslatma: Xavfsiz joyda saqlang

Tashishda himoyalovchi moslamaning barcha qismlarini xavfsiz joyda saqlang, keyingi foydalanish uchun. Uskunani ko'chirish paytida har gal avallambor himoya elementlarini o'rnatish.

10.3 Uskunani ko'chirish

Agarda kir yuvish mashinasini boshqa joyga ko'chirish kerak bo'lsa, shikastni bartaraf etish uchun tashishda himoyalovchi moslamani qaytadan o'rnatish. Yig'ish teskari tartibda amalga oshiriladi.



10.4 Uskunani tekislash

Barcha oyoqchalarni mutlaqo tekis holatga yetishish uchun rostlang (rasm 10-6). Bu orqali vibratsiya kamaytiriladi va, demakki, ish paytidagi shovqin ham. Buning evaziga bundan tashqari eskirish ham pasayadi. Tekislash uchun spirtli darajadan foydalanish tavsiya etiladi. Pol maksimal darajada qattiq va tekis bo'lishi kerak.

1. Gayka kaliti yordamida kontrgayka (1) ni sustroq qiling.
2. Balandlikni oyoqchani aylantirish orqali rostlang (2).
3. Kontrgayka (1) ni korpusga nisbatan torting.

10.5 Bo'shatishni ulash

Suvni bo'shatish shlangini tegishli tarzda quvurga kiritib qo'ying. Shlang balandlikning har qanday nuqtasida moslamaning pastki chizig'idan 80 dan 100 sm gacha balandlikka yetishi kerak! Imkoniyatga qarab **zovur shlangini moslamaning orqa panelida qisqich bilan mahkamlang**.



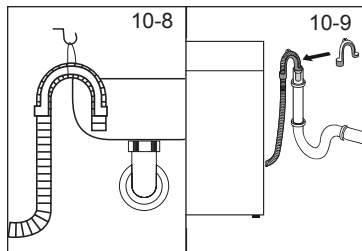
DIQQAT!

- ▶ Faqatgina ulash uchun ilova etilgan shlanglar majmuasidan foydalaning.
- ▶ Hech qachon eski shlanglar majmuasidan foydalanmang!
- ▶ Shlangni faqatgina sovuq suv manbaiga ulang.
- ▶ Ulashdan oldin suv tozaligi va tiniqligini tekshiring.

Quyidagi ulanishlarni ehtimoli bor:

10.6.1 Suvning shlangdan chig'anoqqa bo'shatilishi

- ▶ Bo'shatish shlangini U-ko'rinishdagi kronshteyn yordamida chig'anoq chekkasiga osing (rasm 10-8).
- ▶ U-ko'rinishdagi kronshteynning sirpalanishga qarshi tegishli qotirishlashini ta'minlang.

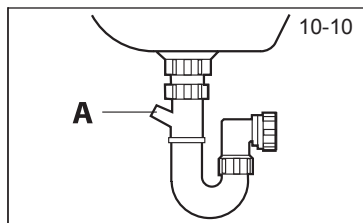


10.6.2 Suvning shlangdan kanalizaiyaga bo'shatilishi

- ▶ Tirgak quvurini ichki diametri 40 mm dan kam bo'lmashligi kerak.
- ▶ Bo'shatish shlangini kanalizasiya quvuriga taxminan 80 mm ga joylashtiring.
- ▶ Kerakligida U-ko'rinishdagi kronshteynni ulang, uni yaxshilab mahkamlang (rasm 10-9).

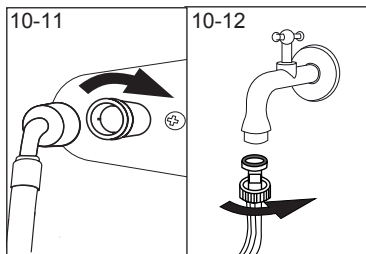
10.6.3 Suvning shlangdan sifonga bo'shatilishi

- ▶ Birikma sifon ustida joylashishi kerak
- ▶ Sifondagi birikma odatda (A) nakladkasi bilan yopib qo'yilgan. Uni ketkizish maqsadga muvofiq (rasm 10-10).
- ▶ Bo'shatish shlangini xomut bilan mahkamlang.



OGOHLANTIRISH!

- ▶ Bo'shatish shlangini suvga cho'ktirish mumkin emas, va u yaxshilab mahkamlangan va germetik bo'lishi kerak. Agarda bo'shatish shlangi polda yotgan bo'lsa, va agarda quvur 80 sm dan past balandlikda joylashgan bo'lsa, kir yuvish mashinasi suvni to'ldirish paytida doimiy ravishda uni bo'shatib turadi (avtomatik bo'shatish).
- ▶ Bo'shatish shlangini uzaytirish mumkin emas. Kerakligida sotuvdan keyingi xizmat ko'rsatish bo'limi bilan bog'laning.

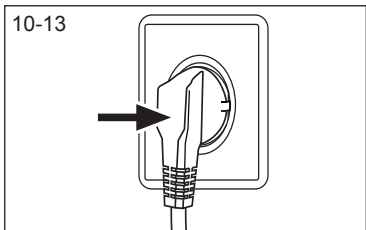


10.6 To'ldirish shlangi

Prokladkalarining o'rnatilganligiga ishonch hosil qiling.

1. To'ldirish shlangini egilgan tomonidan mashinaga ulang (rasm 10-11). Vintli birikmani qo'lda torting.

2. Ikkinchi uchini 3/4" rezbalı suv ta'minoti jo'mragiga ulang (rasm 10-12).



10.7 Ta'minot manbaiga ulanish

Har bir ulanishdan oldin quyidagilarni tekshiring:

- ▶ Ta'minot manbai, rozetka va predoxranitelni pasport ma'lumotlari jadvalchasiga muvofiqligini.
- ▶ Rozetka yerga ulangan va uni qo'shimcha razyomlari yoki uzaytirgichlari yo'q.
- ▶ Vilka va rozetka bir-biriga qat'iy muvofiq keladi.
- ▶ Vilkani rozetkaga kiritib qo'ying (rasm 10-13).



DIQQAT!

- ▶ Doimo barcha birikmalarning (suvni bo'shatish va suvni ta'minlash shlangi) zichligi, quruqligi va suv o'tkazmayotganiga ishonch hosil qiling!
- ▶ Bu qismlarning hech qachon pachaqlanmagani, bukilib ketmagani yoki toblanmaganini kuzating.
- ▶ Xavfdan qochish maqsadida shikastlangan ta'minot kabeli xizmat agenti tomonidan almashtirilishi kerak (kafolat taloniga qarang).

11.1 Uuskuna EI № 1061/2010 reglamenti talablariga muvofiq keladi

Savdo belgisi	Haier	
Modeli	HW80-B14876	HW100-B14876
Nominal yuklanish (kg)	8	10
Energiya samaradorligi sinfi	A+++	A+++
Yilida enegriya iste'moli (kVts/yil) ¹⁾	117	118
«Paxta» rejimida 60 °C haroratda va to'liq yuklanishda elektr energiyasi sarfi (kVts/davr)	0.54	0.50
«Paxta» rejimida 60 °C haroratda va qisman yuklanishda elektr energiyasi sarfi (kVts/davr)	0.56	0.56
«Paxta» rejimida 40 °C haroratda va qisman yuklanishda elektr energiyasi sarfi (kVts/davr)	0.46	0.50
O'chiq holatda o'lchangan iste'mol qilinuvchi quvvat (Vt)	0.42	0.45
Yoqiq holatda iste'mol qilinuvchi quvvati (Vt)	0.52	0.58
Bir yildagi suv iste'moli (l/yil) ²⁾	9500	11400
Siqish rejimining samaradorlik sinfi ³⁾	B	
Siqishning maksimal tezligi (ay/daq) ⁴⁾	1400	
Qoldiq namlik miqdori (%) ⁴⁾	53	
60 °C haroratdagi «paxta» standart dasturi ⁵⁾	Paxta+ + 60 °C + siqish maksimal tezligi	
40 °C haroratdagi «paxta» standart dasturi ⁵⁾	Paxta+ + 40 °C + siqish maksimal tezligi	
60 °C haroratda va to'liq yuklanishda «paxta» dasturni bajarilish vaqti (daq)	235	270
60 °C haroratda va qisman yuklanishda «paxta» dasturini bajarilish vaqti (daq)	233	265
40 °C haroratda va qisman yuklanishda «paxta» dasturini bajarilish vaqti (daq)	223	260
Yoqiq holatda turish davomiyligi (daq.larda) ⁶⁾	3	
Shovqin darajasi (kir yuvish/siqish) (dB(A) larda)	58/71	58/71
Tipi	alohida turuvchi	

1) «Paxta 60 °C» va «40 °C» dasturida, to'liq va qisman yuklanishda, kir yuvishning 220 standart davri asosida, hamda energiya tejash rejimlaridagi iste'mol. Energiyaning faktik iste'moli elektr moslamadan qanday foydalanilayotganiga bog'liq.

2) «Paxta 60 °C» va «40 °C» dasturida, to'liq va qisman yuklanishda, kir yuvishning 220 standart davri asosida. Energiyaning faktik iste'moli elektr moslamadan qanday foydalanilayotganiga bog'liq.

3) G sinfi eng samarasiz, A sinfi esa eng samarali bo'lib hisoblanadi.

4) 60 °C dagi «paxta» to'liq yuklanishli standart dasturi va «40 °C» dagi «paxta» qisman yuklanishli standart dasturi asosida.

5) «60 °C dagi paxtani yuvish standart dasturi» va «40 °C dagi paxtani yuvish standart dasturi» kir yuvishning standart dasturlari bo'lib, ularga yorliqdagi va texnik ma'lumotlar axborot varag'idagi axborot tegishli. Ular ip gazlama kirlarining o'rta kirlanishlarini ketkizishda mos keladi va elektr energiyasi va suvni jami iste'moli nuqtai nazaridan eng samarali.

6) Elektr enregiyasini boshqarish tizimi mavud bo'lgan holda.

7) 60 °C dagi «paxta» to'liq yuklanishli standart dasturi asosida.

11.2 Qo'shimcha texnik ma'lumotlar

	HW80-B14876	HW100-B14876
Hajmi (BxChxK mm da)	850x460x595	850x530x595
Eshikni hisobga olganda chuuqirligi (mm)	510	600
Kuchlanish (V)	220-240 B~/50 Gs	
Tok (A)	10	
Maksimal quvvati (Vt)	1900	
Suv bosimi (mPa)	$0.03 \leq P \leq 1$	
Sof og'irligi (kg)	72	77

Mijozlarni qo'llab-quvvatlash xizmati

Biz «Haier» kompaniyasining mijozlarni qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat etishni, hamda original ehtiyot qismlaridan foydalanishni tavsiya etamiz. Agarda sizda sizning maishiy texnika bilan muammolar tug'lsa, iltimos, dastavval «Nosozliklarni bartaraf etish» bobini o'rganing.

Agarda siz muammoning yechimini topmasangiz, iltimos quyidagilarga murojaat eting:

— Sizning rasmiy dileringiz yoki

— Bizning koll-markaziga:

8-800-200-17-06 (RF),

8-10-800-2000-17-06 (BR),

8-800-2000-17-06 (Qozog'iston)

00-800-2000-17-06 (O'zbekiston)

— www.haier.com saytiga, u yerda siz xizmat ko'rsatilish uchun ariza qoldirishingiz, hamda tez-tez so'raladigan savollarga javob topishingiz mumkin.

Bizning servis markazimizga murojaat etib, iltimos, quyidagi axborotni tayyorlab qo'ying, uni siz pasport jadvalcha va chekda topishingiz mumkin:

Model _____

Seriya raqami _____

Sotilgan sanasi _____



Hamda, iltimos, kafolatning va sotilganlik haqidagi hujjatlarning borligini tekshiring.

Ishlab chiqaruvchi:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Haier Oversiz Elektrik Applayensiz Korp. Ltd Manzili:

RoomS401, HaierBrandbuilding, HaierIndustryParkHi-techZone, LaoshanDistrictQingdao,

ChinaRoomS401, Haier Brend Blding, Haierindastr park Xay-tek zon, Laoshan distrikt, Sindao,

Xitoy, Tayyorlovchi-korxona:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Haier Oversiz Elektrik Applayensiz Korp. Ltd Manzili:

RoomS401, HaierBrandbuilding, HaierIndustryParkHi-

techZone, LaoshanDistrictQingdao, ChinaPymS401, Haier brend blding, Haierindastr park Xay-tek

zon, Laoshan distrikt, Sindao,

Xitoy Import qiluvchi:

"HAR" MChJ. Import qiluvchining manzili: 121099, Moskva, Novinsky Bulvari, 8, fl. 16, xona 1601

დიდი მადლობა Haier-ის პროდუქციის არჩევისთვის

გამოყენების წინ ყურადღებით წაიკითხეთ წინამდებარე სახელმძღვანელო. სახელმძღვანელო შეიცავს მნიშვნელოვან ინფორმაციას, რომელიც დაგეხმარებათ მოწყობილობის გამოყენებიდან მაქსიმალური სარგებლის მიღებასა და უსაფრთხო და სწორი მონტაჟის, გამოყენების და მომსახურების უზრუნველყოფაში.

შეინახეთ ეს სახელმძღვანელო მოხერხებულ ადგილას, რათა ნებისმიერ დროს შეგეძლოთ მისი გამოყენება მოწყობილობის უსაფრთხო და სწორი გამოყენებისთვის.

თუ სხვა ადგილზე გადასვლის შემთხვევაში მოწყობილობის გაყიდვას, გადაცემას ან სახლის ახალი მფლობელებისთვის დატოვებას გადაწყვეტთ, გადაეცით ახალ მფლობელს ეს სახელმძღვანელოც, რათა მას მოწყობილობის და უსაფრთხოების შესახებ გაფრთხილებების გაცნობა შეეძლოს.



**პირობითი აღნიშვნები ყურადღება-
მნიშვნელოვანი ინფორმაცია
უსაფრთხოების ტექნიკის შესახებ**



ზოგადი ინფორმაცია და რჩევები



ეკოლოგიური ინფორმაცია



უტილიზაცია

დაგვეხმარეთ გარემოს და ადამიანების ჯანმრთელობის დაცვაში. განათავსეთ შეფუთვა შესაბამის კონტეინერებში მისი უტილიზაციისთვის. დაგვეხმარეთ ელექტრონული და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების უტილიზაციაში. არ გადაყაროთ ამ სიმბოლოთი აღნიშნული მოწყობილობები საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. გადაეცით ნაწარმი ადგილობრივ გადამამუშავებელ საწარმოს.



ყურადღება!

ტრავმის ან გაგუდვის საფრთხე!

გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან. გადაჭერით დენის კაბელი და მოახდინეთ მისი უტილიზაცია. მოხსენით კარის ფიქსატორი, რათა ბავშვები და შინაური ცხოველები არ ჩაიკეტონ მოწყობილობაში.

1 - ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ.....	4
2 - ნაწარმოს აღწერა	7
3 - მართვის პანელი.....	8
4 - პროგრამები.....	12
5 - მოხმარება.....	13
6 - ყოველდღიური გამოყენება.....	14
7 - ეკოლოგიური რეცხვა.....	19
8 - მოვლა და დასუფთავება.....	20
9 - გაუმართაობების აღმოფხვრა.....	23
10 - მონტაჟი.....	27
11 - ტექნიკური მახასიათებლები.....	31
12 - კლიენტების მომსახურება.....	33

მოწყობილობის პირველი ჩართვის წინ წაიკითხეთ შემდეგი უსაფრთხოების წესები:



ყურადღება!

პირველი გამოყენების წინ

- ▶ დარწმუნდით, რომ ტრანსპორტირებისას არ დაზიანებულა.
- ▶ დარწმუნდით, რომ ტრანსპორტირებისას გამოყენებული ყველა ჭანჭიკი მოხსნილია.
- ▶ მოხსენით მთელი შეფუთვა და შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
- ▶ მოწყობილობის დიდი წონის გამო მასთან ყველა მანიპულაციას უნდა ასრულებდეს მინიმუმ ორი ადამიანი.

ყოველდღიური გამოყენება

- ▶ ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ექსპლუატაციისთვის 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვების და აგრეთვე შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე, ან არასაკმარისი გამოცდილების ან ცოდნის არმქონე პირების მიერ, იმ შემთხვევაში, თუ ისინი იმყოფებიან სათანადო მეთვალყურეობის ან ხელმძღვანელობის ქვეშ იმაში, რაც ეხება მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენებას და საფრთხის სავარაუდო ფაქტების გაგებას.
- ▶ არ მიუშვათ მოწყობილობასთან 3 წლამდე ასაკის ბავშვები, თუ ისინი მუდმივი კონტროლის ქვეშ არ იმყოფებიან.
- ▶ ბავშვებს ეკრძალებათ მოწყობილობასთან თამაში.
- ▶ არ მიუშვათ მოწყობილობასთან ბავშვები და შინაური ცხოველები, თუ მისი კარი ღიაა.
- ▶ შეინახეთ სარეცხი საშუალებები ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილზე.
- ▶ შეკარით ელვა-შესაკრავები, მიამაგრეთ თავისუფლად მოშვებული ძაფები და წვრილი ელემენტები ნივთების ერთმანეთში არევის თავიდან ასაცილებლად. საჭიროების შემთხვევაში გამოიყენეთ სპეციალური ტომარა ან ბადე სარეცხისთვის.
- ▶ არ შეეხოთ მოწყობილობას იდნავ სველი ან სველი ხელებით ან იდნავ სველი ან სველი ფეხებით, თუ ფეხშიშველი ხართ.
- ▶ არ დახუროთ მოწყობილობა და არ გადააფაროთ მას საფარი მუშაობის დროს ან მას შემდეგ, რათა არ შეაფერხოთ ტენის აორთქლება.
- ▶ არ დააწყით მოწყობილობაზე მძიმე საგნები ან სითბოს ან ტენის წყაროები.
- ▶ არ გამოიყენოთ და არ შეინახოთ ადვილად აალებადი სარეცხი საშუალებები ან ქიმიური წმენდის საშუალებები მოწყობილობის უშუალო სიახლოვეს.
- ▶ არ გამოიყენოთ ადვილად აალებადი აეროზოლები მოწყობილობის უშუალო სიახლოვეს.
- ▶ არ გარეცხოთ გამხსნელებით დამუშავებული ტანსაცმლის საგნები, სანამ არ გააშრობთ მათ ჰაერზე.



ყურადღება!

ყოველდღიური გამოყენება

- ▶ არ ამოიღოთ და არ შეაერთოთ შტეკსელის ჩანგალი ოთახში ბუნებრივი აირის არსებობის შემთხვევაში.
- ▶ არ გამოაღოთ სარეცხი საშუალებების კონტეინერი რეცხვის პროცესში.
- ▶ არ შეეხოთ კარს რეცხვის პროცესში, რადგან ის ცხელდება.
- ▶ არ გააღოთ მანქანის კარი, თუ მასში ჩანს წყლის დონე.
- ▶ კარს ძალით ნუ გააღებთ. კარი აღჭურვილია თვითდაბლოკვის მოწყობილობით და გაიღება რეცხვის პროცედურის დასრულების შემდეგ.
- ▶ გამორთეთ მოწყობილობა რეცხვის თითოეული პროგრამის შესრულების შემდეგ და ნებისმიერი მიმდინარე ტექნიკური მომსახურების ჩატარებამდე, და აგრეთვე გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროკვების წყაროდან, რათა დაზოგოთ ელექტროენერგია და უზრუნველყოთ უსაფრთხოება.
- ▶ მოწყობილობის როზეტიდან გამორთვის შემთხვევაში, ხელი მოკიდეთ ჩანგალს, და არა მავთულს.

ტექნიკური მომსახურება/დასუფთავება

- ▶ ბავშვებისთვის მოწყობილობის გარეცხვა ან გაწმენდა დასაშვებია მხოლოდ უფროსების მეთვალყურეობის ქვეშ.
- ▶ რეგულარული ტექნიკური მომსახურების ჩატარებამდე გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროქსელიდან.
- ▶ უსიამოვნო სუნის წარმოქმნის თავიდან ასაცილებლად დაიცავით ლიუკის სისუფთავე და დატოვეთ კარი და სარეცხი საშუალებების კონტეინერი ღია, როდესაც მანქანა არ გამოიყენება.
- ▶ არ გამოიყენოთ წყლის საფრქვეველი ან ორთქლი მოწყობილობის გაწმენდისთვის.
- ▶ საფრთხის თავიდან ასაცილებლად დაზიანებული კვების ზონრის შეცვლა უნდა შეასრულოს მხოლოდ მწარმოებელმა, მისმა მომსახურე აგენტმა ან ანალოგიურმა კვალიფიციურმა პირებმა.
- ▶ ნუ ეცდებით ხელსაწყოს დამოუკიდებლად შეკეთებას. რემონტის საჭიროების შემთხვევაში დაუკავშირდით ჩვენს კლიენტთა მხარდაჭერის სამსახურს.



ყურადღება!

მონტაჟი

- ▶ მოწყობილობის მონტაჟი და ექსპლუატაცია უნდა ხდებოდეს მხოლოდ 5 °C-ზე მეტ ტემპერატურაზე.
- ▶ არ დააყენოთ მოწყობილობა პირდაპირ ხალიჩაზე, კედელთან ან ავეჯთან ახლოს.
- ▶ არ დააყენოთ მოწყობილობა პირდაპირი მზის სხივების მოხვედრის ზონაში ან სითბოს წყაროსთან (მაგალითად, ღუმელებთან, გამათბობლებთან) ახლოს.
- ▶ დარწმუნდით, რომ ელექტროენერგიის შესახებ ინფორმაცია პასპორტის ცხრილში შეესაბამება კვების წყაროს. შეუსაბამობის შემთხვევაში მიმართეთ ელექტრიკოსს.
- ▶ არ გამოიყენოთ რამდენიმე გასართის მქონე გადამყვანები და საგრძნობლები.
- ▶ დარწმუნდით, რომ გამოიყენება მხოლოდ მიწოდებული კაბელი და შლანგი.
- ▶ არ დააზიანოთ ელექტროკაბელი და ჩანგალი. დაზიანებისას მიმართეთ სერვის ცენტრს შესაცვლელად.
- ▶ გამოიყენეთ ცალკე ადვილად ხელმისაწვდომი დამიწებული ელექტროკვების როზეტი. მიწყობილობა უნდა იყოს დამიწებული. მოწყობილობის დამონტაჟების შემდეგ ჩანგალი უნდა იყოს ხელმისაწვდომი.

დანიშნულება

ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სარეცხი მანქანის სახით გამოსაყენებლად. დაიცავით ტანსაცმლის ეტიკეტზე მითითებული ინსტრუქციები. ის განკუთვნილია მხოლოდ და მხოლოდ ოთახში, სახლის პირობებში გამოყენებისთვის. ის არ არის განკუთვნილი კომერციული ან სამრეწველო გამოყენებისთვის. ცვლილებების შეტანა ან მოწყობილობის მოდიფიკაცია დაუშვებელია. დანიშნულებისამებრარ გამოყენებას შეიძლება მოჰყვეს რისკების წარმოქმნა და ყველა საგარანტიო ვალდებულების გაუქმება.

წინამდებარე დოკუმენტში ცვლილებების შეტანა შესაძლებელია წინასწარი შეტყობინების გარეშე.

მწარმოებელი იტოვებს უფლებას, შეიტანოს ცვლილებები კონსტრუქციასა და კომპლექტაციაში დამატებითი შეტყობინების გარეშე.

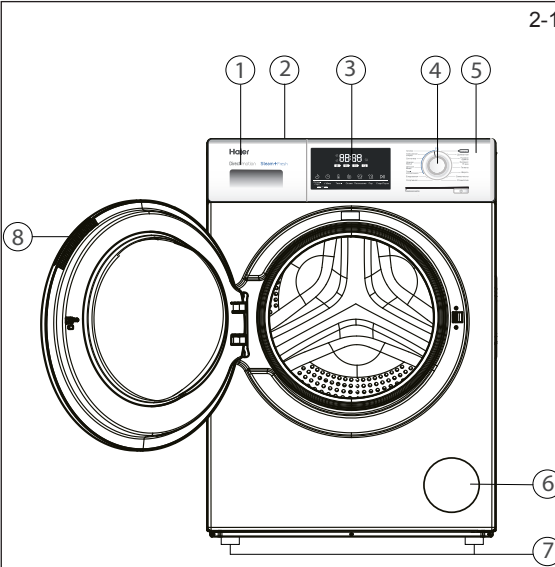
i შენიშვნა:

ტექნიკური ცვლილებების და სხვადასხვა მოდელების გამო ილუსტრაციები შემდეგ მუხლებში შეიძლება განსხვავდებოდეს თქვენი მოდელისგან.

2.1 მოწყობილობის სურათი

წინა ნაწილი (ნახ. 2-1):

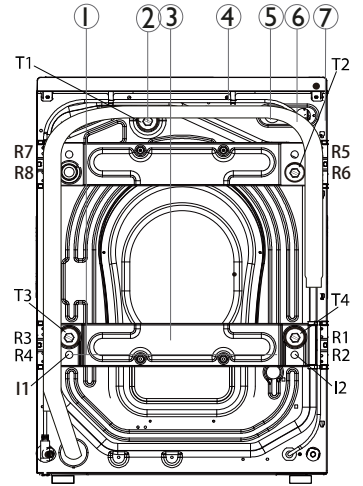
უკანა ნაწილი (ნახ. 2-2):



1 კონტინენტი სარეცხი
საშუალებებისთვის/
თეთრულის
კონდიციონერისთვის
2 ზედა ხუფი
3 დისკი
4 პროგრამების
გადართველი

5 მართვისპანელი
6 ფილტრის ხუფი
7 რეგულირებადი
ფეხები
8 კარის სახელური

2-1

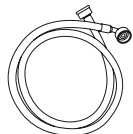


2-2

1 რკინის ღერო (I1-I2)
2 ჭანჭიკები ტრანსპორტირებისთვის (T1-T4)
3 უკანა კედლის გამაძლიერებელი
ზესაღები (HW80: 1 ც.; HW100: 2 ც.)
4 კვების ზონარი
5 წყლის მიწოდების სარეცხი
6 ჩამოსასხამი შლანგი
7 უკანა კედლის გამაძლიერებელი
ზესაღების ხრახნები
(HW80: 4ც., R1-R4; HW100: 8 ც., R1-R8)

2.2 დამატებითი აქსესუარები

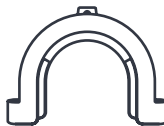
შემოწმეთ დამატებითი აქსესუარები და დოკუმენტაცია სიის შესაბამისად (ნახ. 2-3)



ჩასასხმელი შლანგი



6 სახშობი



ჩამოსასხმელი
შლანგის კრონშტეინი

2x

2x

ხმაურის
შემცირების
ბალიშები

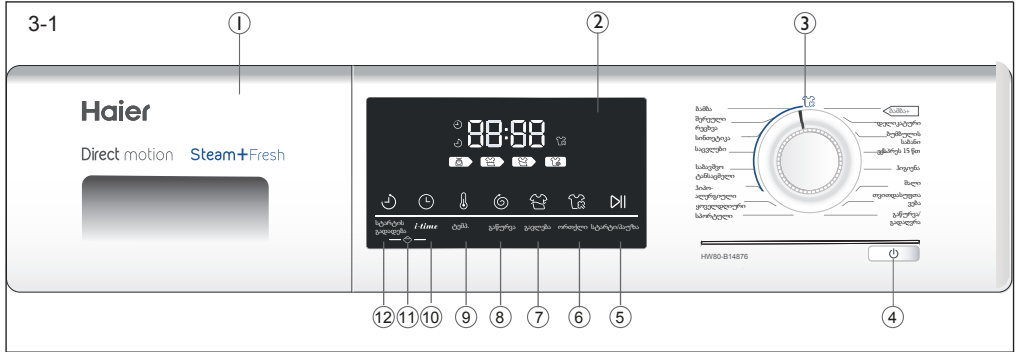


საგარანტიო
ტალონი



მომხმარებლის
სახელმძღვანელო

2-3



ფუნქციონალური დილაგები:

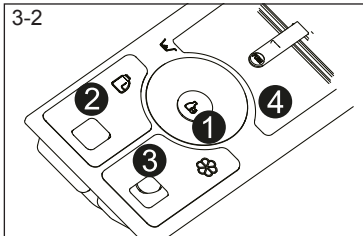
- 1 კონტეინერი სარეცხი საშუალებებისთვის/თეთრეულის კონდიციონერისთვის
- 2 დისპლეი
- 3 პროგრამების გადამრთველი
- 4 დილაკი "ჩართ/გამორთ"

- 6 ორთქლი
- 7 დამატებითი გავლება
- 8 ბრუნვის სიჩქარე
- 9 ტემპერატურა
- 10 *i-time*
- 11 დაბლოკვა
- 12 გავშვებისგან
- 12 გადადებული სტარტი

შენიშვნა: ხმოვანი სიგნალი

ხმოვანი სიგნალი ირთვება შემდეგ შემთხვევებში:

- ▶ დილაკის დაჭერისას
 - ▶ პროგრამების სელექტორის დატრიალებისას
 - ▶ პროგრამის ბოლოს
 - ▶ გაუმართაობის შემთხვევაში
- საჭიროების შემთხვევაში შესაძლებელია ხმოვანი სიგნალის გამორთვა; იხ. თავი ყოველდღიური გამოყენება.



3.1 კონტეინერი სარეცხი საშუალებებისთვის

გაღეთ კონტეინერი; სამ განყოფილებას იხილავთ (ნახ. 2-3):

- 1 ნაკვეთური: არ გამოიყენება
- 2 ნაკვეთური: თხევადი სარეცხი საშუალება
- 3 ნაკვეთური: დამარბილებელი, კონდიციონერი თეთრეულისთვის და ა. შ.
- 4 ნაკვეთური: სარეცხი ფხვნილი

რეცხვის სხვადასხვა ტემპერატურისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალებების ტიპის შესახებ რეკომენდაციები შეგიძლიათ იხილოთ სარეცხი საშუალების გამოყენების ინსტრუქციაში.

3.2 დისპლეი

როდესაც მანქანა ჩართულია, დისპლეიზე აისახება ფაქტობრივი მდგომარეობის მონაცემები სხვადასხვა მაჩვენებლის მიხედვით. ეს მონაცემები მოიცავს რეცხვის დროს, ბრუნვის სიჩქარეს, ტემპერატურას და ა. შ. (ნახ. 3-3).



პროგრამის მდგომარეობის ინდიკაცია

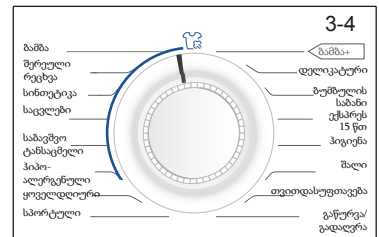


პროგრამის ციკლის ინდიკაცია



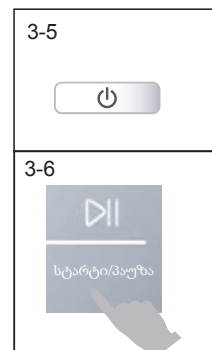
3.3 პროგრამების გადამრთველი

სახელურის დატრიალებით (ნახ. 3-4) შესაძლებელია 16-დან ერთ-ერთი პროგრამის არჩევა, ამ დროს აინთება შესაბამისი ინდიკატორი და დისპლეიზე გამოჩნდება შესაბამისი პარამეტრები.



3.4 ლილაკი "ჩართ/გამორთ"

მოწყობილობის ჩასართავად (ნახ. 3-5) დააჭირეთ ამ ლილაკს. მუქდიოდის ინდიკატორი ლილაკზე აინთება. გამოსართავად კიდევ ერთხელ დააჭირეთ მას 2 წამის განმავლობაში. თუ რამდენიმე ხანში პანელის ერც ერთი ელემენტი არ ჩაირთო ან რეცხვის პროგრამა არ ამუშავდა, მანქანა ავტომატურად გამოირთვება.



3.5 ლილაკი "სტარტი/პაუზა"

დააჭირეთ ამ ლილაკს (ნახ. 3-6), რათა ჩართოთ ან გააჩეროთ არჩეული პროგრამა. პროგრამის შესრულების დროს რეცხვის დროის გამოსახულებაში ციმციმებს ორწერტილი. პაუზის დროს ასევე ციმციმებს დროის დისპლეი.

3-7



3.6 ფუნქციონალური ღილაკები

ფუნქციონალური ღილაკები (ნახ. 3-7) არჩეულ პროგრამაში ამუშავებამდე დამატებითი ოფციების დამატების საშუალებას იძლევა. დისპლეიზე გამოისახება შესაბამისი ინდიკატორები. მოწყობილობის გამორთვისას ან ახალი პროგრამის დაყენებისას ყველა ოფცია ითიშება. თუ ღილაკს აქვს რამდენიმე პარამეტრი, საჭირო პარამეტრის ასარჩევად თანმიმდევრულად დააწეით ღილაკს. ამა თუ იმ პარამეტრის ამოსაღებად ან გასაუქმებლად, დააწეით ფუნქციონალურ ღილაკს მანამდე, სანამ არ ჩაირთვება საჭირო ინდიკატორი ან (მხოლოდ ერთი ვარიანტის შემთხვევაში) შუქდიოდის ინდიკატორი არ ჩაქრება. არსებული ფუნქციები ზოგიერთი პროგრამისთვის ხელმისაწვდომი არ არის (იხ. პროგრამები).

შენიშვნა: ქარხნული პარამეტრები

საუკეთესო შედეგების მიღწევისთვის Haier-ის თითოეულ პროგრამაში არსებობს განსაზღვრული ნაგულისხმევი პარამეტრები. სპეციალური მოთხოვნების არარსებობის შემთხვევაში რეკომენდებულია ნაგულისხმევი პარამეტრების გამოყენება.

3-8



3.6.1 ფუნქცია «დამატებითი გავლება»

დააჭირეთ ამ ღილაკს (ნახ. 3-8) გავლების ციკლების რაოდენობის გაზრდისთვის. კლავიშზე განმეორებით დაჭერისას შესაძლებელია ერთიდან სამამდე დამატებითი ციკლის არჩევა.

3.6.2 ფუნქცია «გადადებული სტარტი»

დააწეით ამ ღილაკს (ნახ. 3-9) გადადებული სტარტის ფუნქციის ჩასართავად. დროის დაყოვნება შეიძლება გაიზარდოს 30 წუთიანი ბოჯით 0.5 საათიდან 24 საათამდე. მაგალითად, დისპლეი მაჩვენებელი 6:30 ნიშნავს, რომ პროგრამის წიკლის დასასრული დადგება 6 საათსა და 30 წუთის შემდეგ. დააწეით ღილაკს "სტარტი/პაუზა" გადადებული სტარტის ფუნქციის გააქტიურებისთვის. გადადებული სტარტის დრო უნდა აღემატებოდეს პროგრამის შესრულების დროს. წინააღმდეგ შემთხვევაში პროგრამის შესრულება დაიწყება დაუყოვნებლივ. გადადებული სტარტის გამორთვისთვის დაატრიალეთ პროგრამების არჩევის გადამრთველი.

3-9



შენიშვნა: თხევადი სარეცხი საშუალება

თხევადი სარეცხი საშუალების გამოყენების შემთხვევაში გადადებული სტარტის პროგრამის ჩართვა რეკომენდებული არ არის.

3.6.3 ფუნქცია «i-time»

ლილაკის *i-time* დაჭერა რეცხვის სხვადასხვა დროის არჩევის საშუალებას იძლევა. ეს ფუნქცია არ გამოიყენება პროგრამებისთვის «თვითდასუფთავება» და «გაწურვა/გადაღვრა» (ნახ. 3-10).

ამ ლილაკის ლილაკთან "გაწურვა" ერთდროულად დაჭერა ზავშვებისგან დაბლოკვის ფუნქციის ჩართვის ან გამორთვის საშუალებას იძლევა (იხ. დაბლოკვა ზავშვებისგან).

3.6.4 ფუნქცია "ორთქლი"

დააწეით ამ ლილაკს (ნახ. 3-11) ორთქლის გამოყენებით პროგრამის არჩევისას. მოცემული ნაგულისხმევი ფუნქციის არჩევის შემდეგ უნდა დაყენდეს არჩეული პროგრამის მაქსიმალური ტემპერატურა. თქვენ შეგიძლიათ გამოიყენოთ ფუნქცია "ორთქლი" პროგრამებისთვის "ბამბა", "შერეული სარეცხი", "სინთეტიკა", "საცვალი", "ბავშვის ტანსაცმელი", "ჰიპოალერგიული". ფუნქციის "ორთქლი" არჩევისას აინთება ნიშანი, გაუქმებისას ნიშანი ჩაქრება. ამ

ფუნქციის არჩევისას ტემპერატურის შეცვლა შეუძლებელია. ტემპერატურის არჩევის ლილაკზე დაჭერისას ფუნქცია გამოირთვება. თუ სარეცხი მანქანა უკვე მუშაობს, ამ ფუნქციას ვერ აირჩევთ.

3.6.5 ფუნქცია "ბრუნვის სიჩქარე"

დააწეით ამ ლილაკს (ნახ. 3-12) ბრუნვის სიჩქარის შესაცვლელად ან გაწურვის გასაუქმებლად. თუ არც ერთი მნიშვნელობა არ ანათებს, გაწურვა ვერ განხორციელდება. ამ ლილაკის ლილაკთან «i-time» ერთდროულად დაჭერა ზავშვებისგან დაბლოკვის ფუნქციის ჩართვის ან გამორთვის საშუალებას იძლევა (იხ. დაბლოკვა ზავშვებისგან).

3.6.6 ფუნქცია "ტემპერატურა"

დააწეით ამ ლილაკს (ნახ. 3-13) რეცხვის ტემპერატურის შესაცვლელად

3.6.7 ფუნქცია "დაბლოკვა ზავშვებისგან"

ეს ფუნქცია მართვის პანელის ყველა ელემენტს ბლოკავს. პროგრამის ჩართვის შემდეგ ერთდროულად დააწეით ლილაკებს "სტარტის გადაღმა" და "i-time" (ნახ. 3-14) 3 წამის განმავლობაში; დისპლეიზე გამოჩნდება ზავშვებისგან დაბლოკვის სიმბოლო. განბლოკვისთვის ისევ დააწეით ორივე ლილაკს.

3-10



3-11



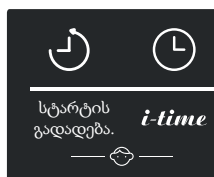
3-12



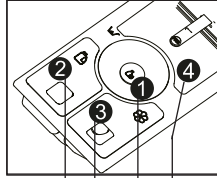
3-13



3-14



• კი ო ფცია / არა



კონტენერი სარეცხი საშუალებებისთვის:

- 1 არ გამოიყენება
- 2 თხევადი სარეცხი საშუალება დამარბილებელი, კონდიციონერი თეთრულისთვის და ა. შ.
- 3 სარეცხი ფხვნილი

პროგრამა	მაქს. დატვირთვა კგ-ში	ტემპერატურა ¹⁾ °C-ში		ფუნქციები				წინასწარ დადგენილი ბრუნვის სიჩქარე	ბრუნვ. წთ	ფუნქცია			
		მაქს	წინასწარი დადგმა	მომზადება	მომზადება	მომზადება	მომზადება			გადადგენილი სიჩქარე	ორთქილი	დამატებითი გეგმვა	i-time
ბამბა	10/8	90 ²⁾	30	•	○	/	•	ბამბა	1000	•	•	•	•
შერეული რეცხვა	10/8	60	30	•	○	/	•	ოდნავ დასვრილი შერეული ქსოვილები - ბამბის და სინთეტიკის რეცხვა	1000	•	•	•	•
სინთეტიკა	10/8	60	30	•	○	/	•	სინთეტიკური ან შერეული ქსოვილი	1000	•	•	•	•
საცვლები	5/4	60	40	•	○	/	•	ბამბა/სინთეტიკა	1000	•	•	•	•
საბავშვო ტანსაცმელი	5/4	90 ²⁾	40	•	○	/	•	ბამბა/სინთეტიკა	1000	•	•	•	•
იპო-ალერგენული	5/4	90 ²⁾	60	•	○	/	•	ბამბა/სინთეტიკა	1000	•	•	•	•
ოველდღიური	5/4	60	30	•	○	/	•	ბამბა	1000	•	/	•	•
სპორტული	2.5/2	40	30	•	○	/	•	სპორტული	1000	•	/	•	•
ბამბა+	10/8	90 ²⁾	30	•	○	/	•	ბამბა; სტანდარტული პროგრამა ენერგოეფექტურობის მარკირების შესაბამისად	1000	•	/	•	•
დელიკატური	1/1	30	30	•	○	/	•	აბრეშუმი	600	•	/	•	/
ბუმბულის საბანი	2.5/2	40	40	•	○	/	•	ბამბის ქსოვილები	800	•	/	•	•
ექსპრესი ³⁾ 15 წთ	1/1	40	*	•	○	/	•	ბამბა/სინთეტიკა	1000	•	/	•	•
ჰიგიენა	5/4	90 ²⁾	90 ²⁾	•	○	/	•	ბამბა/სინთეტიკა	1000	•	•	•	•
შალი	1/1	40	*	•	○	/	•	შალის ქსოვილები	800	•	/	•	•
თვითდასუფთავება	0	90 ²⁾	90 ²⁾	○	/	/	/	---	600	/	/	/	/
გაწურვა/გადადგრა	10/8	/	/	/	/	/	/	ყველა ქსოვილი	1000	/	/	/	/

1) ეხება მშრალ თეთრულს. *: წყალი არ ცხელდება.

2) აირჩიეთ რეცხვის ტემპერატურა 90°C მხოლოდ სპეციალური ჰიგიენური მოთხოვნების შემთხვევაში.

3) შეამცირეთ სარეცხი საშუალების ოდენობა პროგრამის მოკლე ხანგრძლივობის გამო.

მოხმარების მითითებული მნიშვნელობები შეიძლება შესაბამისად განსხვავდებოდეს ადგილობრივი პირობების მიხედვით.

პროგრამა	ტემპერატურა °C	მაქს. დატვირთვა კვ-ში	ელექტროენერგია კვტ/სთ-ში	წყალი ლ-ში	რეცხვის დრო ს:წთ	გაწურვის ეფექტურობა
		HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80	HW100/HW80
	40°C	5/4	0.50/0.46	46/37	4:08/3:27	B
ბამბა+ *	60°C	5/4	0.56/0.56	46/37	4:12/3:30	B
	60°C	10/8	0.50/0.54	59.5/53	4:12/3:30	B
სინთეტიკა	40	10/8			1:08	

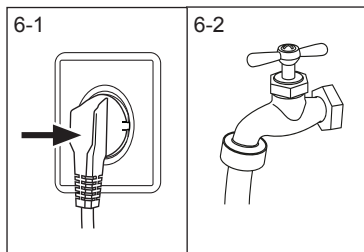
* სტანდარტული პროგრამა ენერგოეფექტურობის მარკირების შესაბამისად 2010/30 EC-ის მიხედვით:

ბამბა+ 60°C/40°C მაქსიმალური ბრუნვის სიჩქარით და ჩართული ფუქნციით "ინტენსიური რეცხვა".

სტანდარტული პროგრამები ბამბის რეცხვისთვის ტემპერატურაზე 60°C და 40°C განკუთვნილია დაბინძურების ჩვეულებრივი ხარისხის ბამბის თეთრეულის რეცხვისთვის. ეს ყველაზე ეფექტური პროგრამებია ბამბის რეცხვისთვის ენერგიისა და წყლის კომბინირებული მოხმარების თვალსაზრისით. გამოსაყენებელი წყლის ტემპერატურა შეიძლება განსხვავდებოდეს ციკლის გაცხადებული ტემპერატურისგან.

i შენიშვნა: ავტომატური აწონვა

მოწყობილობა აღჭურვილია წონის განსაზღვრის სისტემით. მცირე დატვირთვისას, ელექტროენერგიის, წყლის ხარჯი და რეცხვის დრო ზოგიერთ პროგრამაში შემცირდება ავტომატურად. დისპლეიზე აისახება სიმბოლო Auto. ზოგიერთი პროგრამისთვის არ გამოიყენება.



6.1 ელექტროკვება

შეაერთეთ სარეცხი მანქანა ელექტროკვების წყაროსთან (220 ვ-დან 240 ვ-მდე ~/50ჰც, ნახ. 6-1). იხ. ასევე თავი მონტაჟი

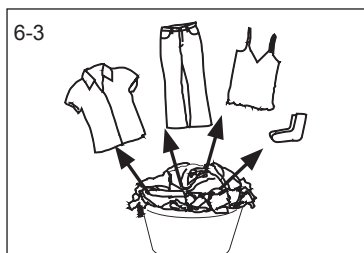
6.2 წყლის ჩართვა

- ▶ ჩართვამდე შეამოწმეთ წყლის სისუფთავე და გამჭვირვალობა შესასვლელში.
- ▶ გააღეთ ონკანი (ნახ. 6-2).



შენიშვნა: ჰერმეტიკობა

გამოყენებამდე, გააღეთ ონკანი, შეამოწმეთ წყლის შესაძლო გაჟონვების არსებობა.



6.3 სარეცხის მომზადება

- ▶ დაახარისხეთ ტანსაცმელი მისი დამზადებისთვის გამოყენებული ქსოვილების (ბამბა, სინთეტიკური ქსოვილები, შალი ან აბრეშუმი), და დაბინძურების ხარისხის მიხედვით (ნახ. 6-3). მიაქციეთ ყურადღება ეტიკეტებზე მოცემული მოვლის ინსტრუქციებს.
- ▶ განაცალკევით თეთრი ქსოვილები ფერადისგან. ავიდან სცადეთ მათი ხელით გარეცხვა, რათა გაარკვიოთ, კარგავს ისინი ფერს და ფორმას თუ არა.
- ▶ ამოიღეთ ჯიბეებიდან ყველაფერი (გასაღები, მონეტები და ა. შ.) და ჩამოხსენით მყარი დეკორატიული საგნები (მაგალითად, გულსაბნევი).
- ▶ ტანსაცმლის დეტალები შემოკეცვის გარეშე, დელიკატური ქსოვილები და თხელი წნულის ქსოვილები, მაგალითად, ნაზი ფარდები, მოათავსეთ სპეციალურ სარეცხ ტომარაში (ჯოზია, ისინი სარეცხ მანქანაში არ გარეცხოთ).
- ▶ შეკარით ელვა-შესაკრავები, საწებავები და კავეები და დარწმუნდით, რომ ღილები მიკერილია მჭიდროდ.
- ▶ მოათავსეთ ნაწარმი დელიკატური ქსოვილებისგან, როგორიცაა თეთრეული შემოკეცვის გარეშე, საცვლები დელიკატური ქსოვილებისგან და წვრილი საგნები, როგორიცაა წინდები, ქაბრები, ლიფები და ა.შ. სარეცხ ტომარაში.)



გაფრთხილება!

არაქსოვილური ელემენტები, და აგრეთვე წვრილი, სუსტად მიმაგრებული

მოვლის მითითებები

რეცხვა					
	რეცხვა 95°C-მდე, სტანდარტული ციკლი		რეცხვა 60 °C-მდე, სტანდარტული ციკლი		რეცხვა 95°C-მდე, დელიკატული ციკლი
	რეცხვა 40 °C-მდე, სტანდარტული ციკლი		რეცხვა 40°C-მდე, დელიკატული ციკლი		რეცხვა 40°C-მდე, დელიკატული ციკლი
	რეცხვა 30 °C-მდე, სტანდარტული ციკლი		რეცხვა 30°C-მდე, დელიკატული ციკლი		რეცხვა 30°C-მდე, დელიკატული ციკლი
	ხელით რეცხვა, მაქს. 40 °C		არ გარეცხოთ		
გათეთრება					
	დაიშვება ნებისმიერი მათეთრებელი		მხოლოდ ჟანგბადის მათეთრებელი/ ქლორის შემცველობის გარეშე		რეცხვა 30°C-მდე, დელიკატული ციკლი
შრობა					
	შრობა დოლში, გაცხელების გარეშე		შრობა დოლში დაბალ ტემპერატურაზე		დოლში არ გააშროთ
	გააშრეთ თოკზე		გააშრეთ გადაშლილ მდგომარეობაში		
გაუთოება					
	გააუთოეთ მაქსიმალურ ტემპერატურაზე 200 °C-მდე		გააუთოეთ საშუალო ტემპერატურაზე 150 °C-მდე		გააუთოეთ დაბალ ტემპერატურაზე 110 °C-მდე; ორთქლის გარეშე (ორთქლით გაუთოებამ შეიძლება გამოიწვიოს მოუშორებელი დაზიანება)
	არ გააუთოოთ				
ქსოვილის პროფესიული მოვლა					
	ქიმიკონდა ტეტრაქლორეთილენის გამოყენებით		ქიმიკონდა ნახშირწყალბადების გამოყენებით		ქიმიკონდას არ ექვემდებარება
	პროფესიული სველი წმენდა		პროფესიულ სველ წმენდას არ ექვემდებარება		

6.4 სარეცხი მანქანის ჩატვირთვა

► ჩატვირთეთ სარეცხი ნაწილ-ნაწილ

► არ დაუშვათ გადატვირთვა. მიაქციეთ ყურადღება, რომ სხვადასხვა პროგრამებისთვის მითითებულია მაქსიმალური დატვირთვის სხვადასხვა მნიშვნელობები. მაქსიმალური დატვირთვის განსაზღვრის წესი: სარეცხსა და დოლის ზედა ნაწილს შორის უნდა რჩებოდეს შუალედი არანაკლებ 15 სმ-სა.

► ფრთხილად დახურეთ კარი. დარწმუნდით, რომ სარეცხი არ არის გაჭედული.

კარი გაჭედული სარეცხი ლიუკის მანქეტის დაზიანებას გამოიწვევს. ეს დაზიანება გარანტიით არ იფარება.

6.5 სარეცხი საშუალების არჩევა

- ▶ რეცხვის ეფექტურობა და შედეგი განისაზღვრება გამოყენებული სარეცხი საშუალების ხარისხით.
- ▶ გამოიყენეთ მხოლოდ ავტომატური სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი სარეცხი საშუალება.
- ▶ საჭიროების შემთხვევაში გამოიყენეთ სპეციალური სარეცხი საშუალებები, მაგალითად, სინთეტიკური და შალის ქსოვილებისთვის.
- ▶ ყოველთვის დაიცავით სარეცხი საშუალებების მწარმოებელთა რეკომენდაციები.
- ▶ არ გამოიყენოთ ქიმიური წმენდის ისეთი საშუალებები, როგორიცაა ტრიკლორეტილენი და ანალოგიური პროდუქტები.

აირჩიეთ ყველაზე შესაფერისი სარეცხი საშუალება

პროგრამა	სარეცხი საშუალების ტიპი				
	უნივერსალური	ფერადი სარეცხისთვის	დელიკატური ქსოვილებისთვის	სპეციალური რეცხვა	კონდიციონერი თეთრეულისთვის
ბამბა	L/P	L/P	-	-	O
შერეული რეცხვა	L/P	L/P	-	-	O
სინთეტიკა	L/P	L/P	L	-	O
საცვლები	-	-	-	L	O
საბავშვო ტანსაცმელი	L/P	L/P	-	-	O
ჰიპოალერგენული	L/P	L/P	L	-	O
ყოველდღიური	-	-	-	L	O
სპორტული	L/P	L/P	-	-	O
ბამბა+ 	L/P	L/P	-	-	O
დელიკატური	-	-	L	-	O
ბუმბულის საბანი	-	-	L	L	O
ექსპრეს 15 წთ	L/P	L/P	L	-	O
ჰიგიენა	-	-	-	L	O
შალი	L/P	-	-	L	O
თვითდასუფთავება	-	-	-	-	O
გაწურვა/გადაღვრა	-	-	-	-	O

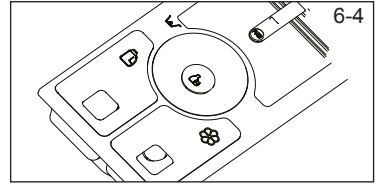
L = გელი/თხევადი სარეცხი საშუალება P = სარეცხი ფხვნილი O = დამატებით - = არა თხევადი სარეცხი საშუალების გამოყენების შემთხვევაში პროგრამის გადადებული სტარტის ჩართვა რეკომენდებული არ არის. ჩვენ გირჩევთ გამოიყენოთ:

- ▶ სარეცხი ფხვნილი: 20°C-დან 90°C-მდე (ოპტიმალური ტემპერატურა: 40-60°C)
- ▶ სარეცხი საშუალება ფერადი ქსოვილებისთვის: 20°C-დან 60°C-მდე (ოპტიმალური ტემპერატურა: 30-60°C)
- ▶ შალის/დელიკატური ქსოვილების სარეცხი საშუალება: 20°C-დან 30°C-მდე (= ოპტიმალური ტემპერატურა:)

* აირჩიეთ რეცხვის ტემპერატურა 90°C მხოლოდ სპეციალური ჰიგიენური მოთხოვნების შემთხვევაში.

6.6 სარეცხი საშუალების დამატება

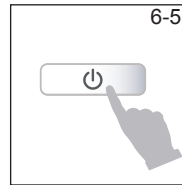
1. გამოიწიეთ კონტეინერი სარეცხი საშუალებებისთვის.
2. მოათავსეთ საჭირო საშუალებები შესაბამის განყოფილებებში (ნახ. 6-4), იხ. 3.1. კონტეინერი სარეცხი საშუალებებისთვის.
3. ფრთხილად დახურეთ კონტეინერი.

**i შენიშვნა:**

- ▶ რეცხვის შემდეგი ციკლის წინ მოასუფთავეთ კონტეინერი სარეცხი საშუალების ნარჩენებისგან.
- ▶ არ გადააჭარბოთ სარეცხი საშუალების ან თეთრეულის კონდიციონერის რეკომენდებულ რაოდენობას.
- ▶ მიჰყევით ინსტრუქციებს სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე.
- ▶ ყოველთვის ჩაასხით სარეცხი საშუალება რეცხვის ციკლის დაწყებამდე.
- ▶ კონცენტრირებული სარეცხი საშუალება დამატებამდე უნდა გააზავოთ.
- ▶ არ გამოიყენოთ თხევადი სარეცხი საშუალება იმ შემთხვევაში, თუ არჩეულია რეჟიმი "გადადებული სტარტი".
- ▶ ყურადღებით აირჩიეთ პროგრამის პარამეტრები იარლიყებზე მოვლის ინსტრუქციების შესაბამისად და პროგრამის არჩევის ცხრილის მიხედვით.

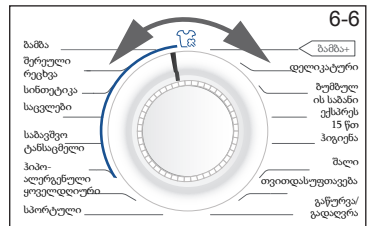
6.7 სარეცხი მანქანის ჩართვა

დააწიეთ ღილაკს "ჩართ/გამორთ" ორი წამის განმავლობაში, რათა ჩართოთ სარეცხი მანქანა (ნახ. 6-5). ინდიკატორი ღილაკზე აინთება.

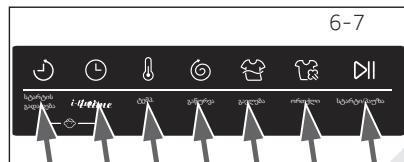
**6.8 პროგრამის არჩევა**

რეცხვის საუკეთესო შედეგების მისაღწევად აირჩიეთ დაბინძურების ხარისხის და სარეცხის ტიპის ყველაზე შესაფერისი პროგრამა.

დაატრიალეთ პროგრამის სახელური (ნახ. 6-6) პროგრამის ასარჩევად. ამ დროს აინთება შესაბამისი პროგრამის შუქდიოდის ინდიკატორი, და ეკრანზე აისახება ნაგულისხმევი პარამეტრები.

**6.9 გალკეული პარამეტრების დამატება**

აირჩიეთ საჭირო ფუნქციები და პარამეტრები (ნახ. 6-7); იხ. მართვის პანელი.



6-8



6.10 რეცხვის პროგრამის ჩართვა

ჩართვისთვის დააწეეთ ღილაკს "სტარტი/პაუზა" (ნახ. 6-8); სარეცხი მანქანა დაიწყებს მუშაობას მიმდინარე პარამეტრების შესაბამისად. ცვლილებების შეტანა შესაძლებელია მხოლოდ პროგრამის გაუქმების შემდეგ.

6.11 შეწყვეტა - რეცხვის პროგრამის გაუქმება

მომუშავე პროგრამის შეწყვეტისთვის დააწეეთ ღილაკს "სტარტი/პაუზა". პროგრამის შესრულების დრო ციმციმებს. დააწეეთ კიდევ ერთხელ, რომ განაახლოთ მუშაობა. ჩართული პროგრამის და ყველა მისი ინდივიდუალური პარამეტრის გასაუქმებლად:

1. დააწეეთ ღილაკს "სტარტი/პაუზა", რომ შეწყვიტოთ ჩართული პროგრამა.
2. გამორთვისთვის დააწეეთ ღილაკს "ჩართ/გამორთ" დაახლოებით სამი წამის განმავლობაში.
3. წყლის გადაღვრისთვის გამოიყენეთ პროგრამა "გაწურვა/გადაღვრა".
4. აიჩიეთ ახალი პროგრამა და ჩართეთ ის.



შენიშვნა: კარის დაბლოკვა

- უსაფრთხოების მიზნით რეცხვის ციკლის შესრულებისას კარი ნაწილობრივ დაბლოკილია. კარის გახსნა შესაძლებელია მხოლოდ პროგრამის ბოლოს ან მას შემდეგ, რაც პროგრამა კორექტულად გაუქმდა (იხ. აღწერა ზემოთ); დისპლეიზე აისახება სიმბოლო "კარი ღია".
- წყლის მაღალი დონის, წყლის მათალი ტემპერატურის შემთხვევაში და გაწურვის დროს კარის გაღება შეუძლებელია; დისპლეიზე აისახება სიმბოლო "კარი დაკეტილია".

6.12 რეცხვის შემდეგ

1. პროგრამის ციკლის შესრულების ბოლოს დისპლეიზე ჩნდება EHD.
 2. სარეცხი მანქანა ითიშება ავტომატურად.
 3. ამოიღეთ სარეცხი რაც შეიძლება სწრაფად, რომ გაგიადვილდეს გაუთოება და თავიდან აიცილოთ ნაკეცების წარმოქმნა.
 4. გამორთეთ წყლის მიწოდება.
 5. გამორთეთ კვების ზონარი.
 6. გააღეთ კარი, რათა თავიდან აიცილოთ ნესტისა და სუნის წარმოქმნა. დატოვეთ კარი ღია, როდესაც სარეცხი მანქანა არ გამოიყენება.
- ლიუკის ნამჟეჭის ქვედა ნაწილში და სარეცხი საშუალებების უჯრაში წყლის დაგროვება ნორმალური მოვლენაა.



შენიშვნა: ლოდინის რეჟიმი/ენერგოდაზოგვის რეჟიმი

ჩართული მოწყობილობა გადავა ლოდინის რეჟიმში, თუ არ იქნება გააქტიურებული პროგრამის ჩართვამდე ორი წუთის განმავლობაში ან პროგრამის ბოლოს. დისპლეი ჩაქრება. ეს ზოგადად ენერგიას. ლოდინის რეჟიმის შეწყვეტისთვის დააჭირეთ ნებისმიერ ღილაკს.

6.13 ხმოვანი სიგნალის ჩართვა და გამორთვა.

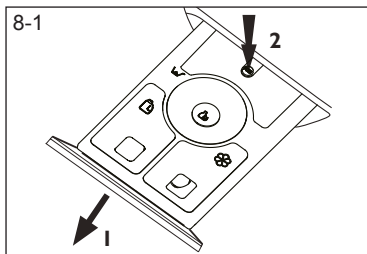
საჭიროების შემთხვევაში შესაძლებელია ხმოვანი სიგნალის გამორთვა:

1. ჩართეთ მანქანა
 2. აირჩიეთ პროგრამა "გაწურვა/გადაღვრა".
 3. დააჭირეთ და დააწეეთ ღილაკს "I-time" და ღილაკს "სიჩქარე" ერთდროულად დაახლოებით სამი წამის განმავლობაში. დისპლეიზე გამოჩნდება შეტყობინება « BEEP OFF », და ხმოვანი სიგნალი გამოირთვება.
- ხმოვანი სიგნალის ჩართვისთვის დააწეეთ ამ ორ ღილაკს ერთდროულად. დისპლეიზე გამოჩნდება « bEEP ON ».



ეკოლოგიურად საპასუხისმგებლო გამოყენება

- ▶ ენერგიის, წყლის, სარეცხი საშუალების და დროის ყველაზე ოპტიმალური გამოყენების უზრუნველსაყოფად საჭიროა დატვირთვის მაქსიმალური ოდენობის მიმართ რეკომენდაციების დაცვა.
- ▶ არ გადატვირთოთ მანქანა (სარეცხს ზემოთ ხელი უნდა გადიოდეს).
- ▶ გამოიყენეთ თითოეული სარეცხი საშუალების ზუსტი დოზირებები.
- ▶ აირჩიეთ რეცხვის ყველაზე დაბალი ტემპერატურული რეჟიმი – თანამედროვე სარეცხი საშუალებები ეფექტურად რეცხავს 60°C -ზე დაბალ ტემპერატურაზეც კი.
- ▶ შეცვალეთ ნაგულისხმევად დაყენებული პარამეტრები მხოლოდ საჭიროების შემთხვევაში.



8.1 სარეცხი საშუალებების კონტეინერის დასუფთავება
ყოველთვის თვალყურის ადევნეთ იმას, რომ კონტეინერში სარეცხი საშუალებების ნარჩენები არ რჩებოდეს.

რეგულარულად დაასუფთავეთ კონტეინერი (ნახ. 8-1):

1. ბოლომდე გამოსწიეთ სარეცხი საშუალებების კონტეინერი.
2. დააწექით ფიქსატორის გათავისუფლების ღილაკს და ამოიღეთ სარეცხი საშუალებების კონტეინერი.
3. გარეცხეთ კონტეინერი წყლით, რომ დაასუფთავოთ, და ჩადგით უკან მანქანაში.



8.2 მანქანის დასუფთავება

► სარეცხი მანქანის დასუფთავებისა და მომსახურების დროს ამოიღეთ შტეკსელის ჩანგალი როზეტიდან.

► გამოიყენეთ რბილი ქსოვილი, დანამული თხევადი საპნოანი საწმენდი საშუალებით, მანქანის კორპუსის (ნახ. 8-2) და რეზინის ელემენტების გასაწმენდად.

► არ გამოიყენოთ ორგანული ქიმიკატები ან გამხსნელები, რომლებიც იწვევს კოროზიას.

8.3 წყლის მიწოდების ონკანი და წყლის მიწოდების ონკანის ფილტრი

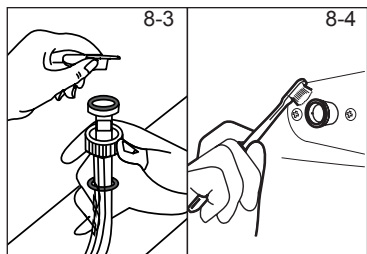
მყარი ნაწილაკებით, როგორცაა მინადული, წყლის მიწოდების დაცობის თავიდან ასაცილებლად, რეგულარულად გაწმინდეთ წყლის მიწოდების ონკანის ფილტრი.

► გათიშეთ კვების ზონარი და გამორთეთ წყლის მიწოდება.

► ამოიხრახნეთ წყლის მიწოდების შლანგი მანქანის უკან (ნახ. 8-3) და აგრეთვე ონკანიდან.

► გარეცხეთ ფილტრები წყლითა და ჯაგრისით (ნახ. 8-4).

► ჩადგით ფილტრი და დააყენეთ ჩასასხმელი შლანგი.

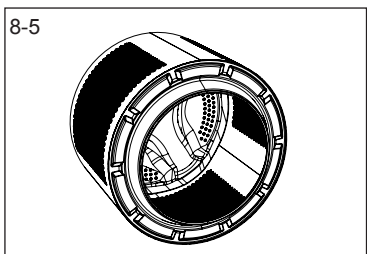


8.4 დოლის დასუფთავება

► ამოიღეთ დოლიდან შემთხვევით მომხდარი ლითონის დეტალები, როგორცაა თმის სამაგრები, მონეტები და ა. შ. (ნახ. 8-5), რადგან ისინი ლაქების და ჟანგის წარმოქმნის მიზეზად ხდება.

► ჟანგის ლაქების მოსაშორებლად გამოიყენეთ საწმენდი, რომელიც არ შეიცავს ქლორს. დაიცავით საწმენდი საშუალების მწარმოებლის მითითებები.

► არ გამოიყენოთ წმენდისთვის მყარი საგნები ან ფოლადის ნეჭა.



შენიშვნა: ჰიგიენა

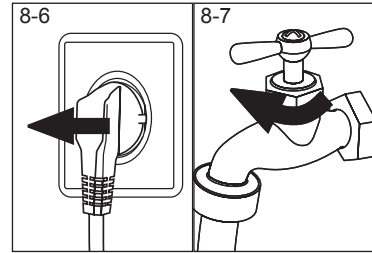
რეგულარული ტექნიკური მომსახურებისთვის გირჩევთ ჩართოთ თვითდასუფთავების პროგრამა თითოეული 100 ციკლისთვის, რათა მოაშროთ კოროზიისგამომწვევი შესაძლო ნალექები. დამატებით ცოტადენი სარეცხი საშუალება სარეცხი საშუალებების კონტეინერში (2) ან გამოიყენეთ სპეციალური გამწმენდი. თუ ასრულებთ 100 ციკლზე მეტ პროგრამას და არ იყენებთ თვითდასუფთავების პროგრამას, პროგრამის "თვითდასუფთავება" ინდიკატორი ციმციმებს, როდესაც მანქანა იმყოფება ლოდინის რეჟიმში. რეკომენდებულია თვითდასუფთავების პროგრამის შესრულება.

8.5 გამოუყენებლობა ხანგრძლივი პერიოდების განმავლობაში

თუ მანქანა ხანგრძლივი დროის განმავლობაში არ გამოიყენება:

1. გამორთეთ კვების ზონარი (ნახ. 8-6).
2. გამორთეთ წყლის მიწოდება (ნახ. 8-7)
3. გააღეთ კარი, რათა თავიდან აიცილოთ ნესტისა და სუნის წარმოქმნა. დატოვეთ კარი ღია, როდესაც სარეცხი მანქანა არ გამოიყენება.

შემდეგი გამოყენების წინ ყურადღებით შეამოწმეთ ელექტროკაბელი, ჩასასხმელი და გადასასხმელი შლანგი. დარწმუნდით, რომ ყველაფერი სათანადო წესით არის დაყენებული, და გაჟონვები არ არის.



8.6 ტუმბოს ფილტრი

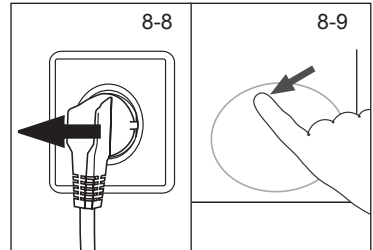
გაწმინდეთ ფილტრი თვეში ერთხელ და შეამოწმეთ ტუმბოს ფილტრი, მაგალითად, თუ მანქანიდან:

- ▶ წყლის გადაღვრა არ ხდება.
- ▶ თუ მანქანა არ ბრუნავს.
- ▶ თუ მუშაობის დროს უცნაურ ხმაურს გამოსცემს.

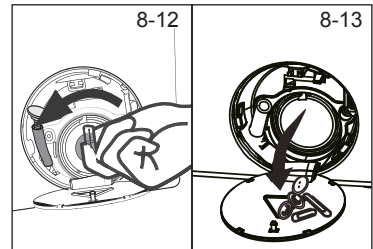
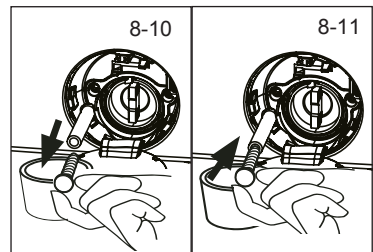


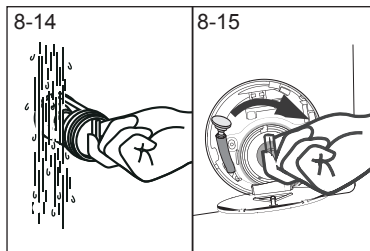
ყურადღება!

დამცულების რისკი! წყალი ტუმბოს ფილტრში შეიძლება ძალიან ცხელი იყოს! ნებისმიერი მოქმედების შესრულებისას, დარწმუნდით, რომ წყალი გაცივდა.



1. გამორთეთ სარეცხი მანქანა და ამოიღეთ შტეპსელის ჩანგალი როზეტიდან (ნახ. 8-8).
2. გახსენით ფილტრის ხუფი მანქანის წინა პანელის მარჯვენა კუთხეში (ნახ. 8-9).
3. მიაღვით ბრტყელი ჭურჭელი წყლის გადაღვრისთვის (ნახ. 8-10). წყლის მოცულობა შეიძლება დიდი იყოს!
4. გამოსწიეთ გადასასხმელი შლანგი და მიიტანეთ მისი ბოლო ჭურჭელთან (ნახ. 8-10).
5. ამოიღეთ საცობი გადასასხმელი შლანგიდან (ნახ. 8-10).
6. წყლის სრული გადაღვრის შემდეგ დახურეთ გადასასხმელი შლანგი და ისევ შეაერთეთ მანქანას (ნახ. 8-11).
7. ამოხრახნეთ ტუმბოს ფილტრი საათის ისრის საპირისპირო მიმართულებით და ამოიღეთ ის (ნახ. 8-12).
8. მოაშორეთ ჭუჭყი (ნახ. 8-13)





9. ფრთხილად დაასუფთავეთ ტუმბოს ფილტრი, მაგალითად გამდინარე წყლით (ნახ. 8-14).
10. საგულდაგულოდ დააყენეთ ფილტრი ადგილზე (ნახ. 8-15).
11. დახურეთ ფილტრის ხუფი.



გაფრთხილება!

- ▶ ტუმბოს ფილტრის გამკვრივება უნდა იყოს სუფთა და დაუზიანებელი. თუ ხუფი მაგრად მოჭერილი არ არის, შესაძლებელია წყლის გაჟონვა.
- ▶ ფილტრი თავის ადგილზე უნდა დაყენდეს, წინააღმდეგ შემთხვევაში მოხდება გაჟონვა.

ბევრი წარმოქმნილი პრობლემის გადაჭრა შესაძლებელია საკუთარი ძალებით, განსაკუთრებული ცოდნის გარეშე. პრობლემის წარმოქმნის შემთხვევაში გაეცანით ყველა წარმოდგენილ შესაძლებლობას და მოჰყევით ქვემოთ მოცემულ ინსტრუქციებს, სანამ მიმართავთ გაყიდვისშემდგომი მომსახურების სამსახურს. იხ. თავი კლიენტთა მომსახურება.



ყურადღება!

- ▶ ტექნიკური მომსახურების ჩატარებამდე გამორთეთ მოწყობილობა და ამოიღეთ ჩანგალი როზეტიდან.
- ▶ ელექტრომოწყობილობას უნდა ემსახურობოდეს მხოლოდ კვალიფიციური ელექტრიკოსი, რადგან არასწორ რემონტს შეიძლება მოჰყვეს მნიშვნელოვანი შემდგომი დაზიანებები.
- ▶ საფრთხის თავიდან ასაცილებლად კვების დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს მხოლოდ მწარმოებლის, მისი სერვისული აგენტის ან ანალოგიური კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ.

9.1 საინფორმაციო კოდები

შემდეგი კოდები აისახება მხოლოდ ინფორმაციისთვის და ეხება რეცხვის ციკლს. ისინი რომელიმე მოქმედების შესრულებას არ საჭიროებს.

კოდი	შეტყობინება
1:25	რეცხვის ციკლის დარჩენილი დრო შეადგენს 1 საათსა და 25 წუთს.
6:30	რეცხვის ციკლის დარჩენილი დრო, არჩეული დასრულების დაყოვნების ჩათვლით, შეადგენს 6 საათსა და 30 წუთს.
ჩაქო	დატვირთვის ავტომატურიგანსაზღვრა. მუშაობს მხოლოდზოგიერთ პროგრამაზე
ჩიძ	რეცხვის ციკლი დასრულდა. მანქანა ითიშება ავტომატურად.
ღოც ზ	კარი დაკეტილია წყლის მაღალი დონის, წყლის მაღალი ტემპერატურის ან გაწურვის ციკლის შესრულების გამო
ხეეე ეე	ხმოვანი სიგნალი ჩართულია.
ხეეე ეეე	ხმოვანი სიგნალი გამორთულია.

9.2 გაუმართაობების აღმოფხვრა კოდის მეშვეობით

პრობლემა	მიზეზი	გადაწყვეტილება
E1	• წყლის გადადვრის შეცდომა, წყალი არ იცლება 6 წუთის განმავლობაში.	• გაასუფთავეთ ტუმბოს ფილტრი. • შეამოწმეთ გადასასხმელი შლანგის მონტაჟი.
E2	• დაბლოკვის შეცდომა.	• სწორად დახუროთ კარი.
F3	• ტემპერატურის მრიცხველის შეცდომა.	• მიმართეთ გაყიდვისშემდგომი მომსახურების განყოფილებას.
E4	• წყლის საჭირო დონე არ მიიღწევა 12 წუთის განმავლობაში. • წყალი იღვრება გადასასხმელი შლანგიდან სიფონის ეფექტის გამო.	• დარწმუნდით, რომ ონკანი ღიაა და წყლის დაწნევა ნორმალურია. • შეამოწმეთ გადასასხმელი შლანგის მონტაჟი.
F4	• გაცხელების შეცდომა.	• მიმართეთ გაყიდვისშემდგომი მომსახურების განყოფილებას.
F7	• ელექტროძრავის შეცდომა.	• მიმართეთ გაყიდვისშემდგომი მომსახურების განყოფილებას.
EB	• წყლის დონის დაცვის შეცდომა	• მიმართეთ გაყიდვისშემდგომი მომსახურების განყოფილებას.
FA	• წყლის დონის მრიცხველის შეცდომა.	• მიმართეთ გაყიდვისშემდგომი მომსახურების განყოფილებას.
FCD FCD1 or FCD2	• კავშირის შეცდომა.	• მიმართეთ გაყიდვისშემდგომი მომსახურების განყოფილებას.
U7b	• არათანაბარი დატვირთვის შეცდომა.	• შეამოწმეთ და თანაბრად გადაანაწილეთ სარეცხის დატვირთვა დოლში. შეამცირეთ დატვირთვა.
H	• ტემპერატურა დოლში აღემატება 80 °C-ს.	• როდესაც ტემპერატურა დაიწევს 80 °C-ზე ქვემოთ, შეტყობინება ავტომატურად გაქრება.

9.3 გაუმართაობების აღმოფხვრა კოდის ასახვის გარეშე

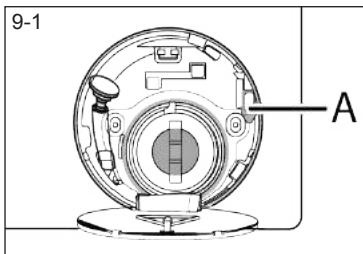
პრობლემა	მიზეზი	გადაწყვეტილება
სარეცხი მანქანა არ მუშაობს.	• პროგრამა ჯერ ჩართული არ არის. • კარი დახურულია არასწორად. • სარეცხი მანქანა არ არის ჩართული. • ელექტროკვების შეფერხება. • ბავშვებისგან დაბლოკვა გააქტიურებულია.	• შეამოწმეთ პროგრამა და ჩართეთ ის. • სწორად დახურეთ სარეცხი მანქანის კარი. • ჩართეთ მანქანა. • შეამოწმეთ ელექტროკვება.
სარეცხი მანქანა არ ივსება წყლით.	• წყლის მიწოდება არ არის. • ჩასასხმელი შლანგის გადაკეცვა. • ჩასასხმელი შლანგის ფილტრი დაბლოკილია. • წყლის დაწნევა 0,03 მპა-ზე ნაკლებია. • კარი დახურულია არასწორად. • წყალმომარაგების გაუმართაობა.	• შეამოწმეთ წყლის მიწოდების ონკანი. • შეამოწმეთ ჩასასხმელი შლანგი. • გაწმინდეთ ჩასასხმელი შლანგის ფილტრი. • შეამოწმეთ წყლის დაწნევა. • სწორად დახურეთ სარეცხი მანქანის კარი. • უზრუნველყავით წყლის მიწოდება.
სარეცხი მანქანის წყლით ავსებისას წყალი იღვრება.	• გადასასხმელი შლანგისაწევის სიმაღლე შეადგენს 80 სმ-ზე ნაკლებს. • შესაძლოა, გადასასხმელი შლანგის პირი ჩაშვებულია წყალში.	• დარწმუნდით, რომ გადასასხმელი შლანგი დაყენებულია სწორად. • დარწმუნდით, რომ გადასასხმელი შლანგი წყალში არ დევს.
გაუმართაობა გადაღვრის.	• გადასასხმელი შლანგი დაბლოკილია. • ტუმბოს ფილტრი დაბლოკილია. • გადასასხმელი შლანგის ბოლო იატაკის დონიდან 100 მ-ზე ზემოთ არის განთავსებული.	• განიბლოკეთ გადასასხმელი შლანგი. • გაასუფთავეთ ტუმბოს ფილტრი. • დარწმუნდით, რომ გადასასხმელი შლანგი დაყენებულია სწორად.
ძლიერი ვიბრაცია გაწურვისას.	• ტრანსპორტირებისთვის განკუთვნილი ყველა ჭანჭიკი მოხსნილი არ არის. • მანქანა მყარ მდგომარეობაში არ არის. • სარეცხი მანქანის არასწორი დატვირთვა.	• მოხსნით ყველა ტრანსპორტირების ჭანჭიკი. • უზრუნველყავით მყარი საყრდენი ზედაპირი და გაასწორეთ მანქანა. • შეამოწმეთ წონა და დატვირთვის თანაზომიერება.
სარეცხი მანქანა ჩერდება რეცხვის ციკლის დასრულებამდე.	• წყლის მიწოდების ან ელექტრომომარაგების გაუმართაობა.	• შეამოწმეთ ელექტრომომარაგება და წყალმომარაგება.
სარეცხი მანქანა ჩერდება ცოტა ხნით.	• დისპლეიზე აისახება შეცდომის კოდი. • პრობლემა არასწორი დატვირთვის გამო. • პროგრამა ასრულებს დანამდის ციკლს?	• შეამოწმეთ შეცდომების კოდები. • შეამცირეთ ან დაარეგულირეთ დატვირთვა. • გააუქმეთ და თავიდან ჩართეთ პროგრამა.
ჭარბი ქაფი დოლში ან/და სარეცხი საშუალებების კონტეინერში.	• შეუფერხებელი სარეცხი საშუალება. • ჭარბი რაოდენობის სარეცხი საშუალების გამოყენება.	• გადაამოწმეთ სარეცხი საშუალების არჩევის რეკომენდაციები. • შეამცირეთ სარეცხი საშუალების რაოდენობა.
რეცხვის დროის ავტომატური კორექტირება.	• რეცხვის პროგრამის ხანგრძლივობა დაკორექტირებული იქნება.	• ეს ნორმალურია და ფუნქციონალობაზე არ მოქმედებს.
შეფერხება გაწურვისას.	• დოლში სარეცხის დაუბალანსებლობა.	• შეამოწმეთ მანქანის დატვირთვა და თავიდან ჩართეთ გაწურვის პროგრამა.

პრობლემა	მიზეზი	გადაწყვეტილება
რეცხვის დაუკმაყოფილებელი შედეგი.	- დაბინძურების დონე არ შეესაბამება არჩეულ პროგრამას. - სარეცხი საშუალების არასაკმარისი რაოდენობა. - მაქსიმალური დატვირთვა გადაჭარბებულია. - სარეცხი დოლში არათანაბრად არის განაწილებული.	- აირჩიეთ სხვა პროგრამა. - აირჩიეთ სარეცხი საშუალება დაბინძურების დონისა და მწარმოებლის სპეციფიკაციის შესაბამისად. - შეამცირეთ დატვირთვა. - ამოიღეთ სარეცხი.
სარეცხზე რჩება სარეცხი ფხვნილის ნარჩენები.	სარეცხი საშუალების გაუხსნელი ნაწილაკები შეიძლება რჩებოდეს სარეცხზე თეთრი ლაქების სახით.	- შეასრულეთ დამატებითი ციკლი გავლების. - შეეცადეთ მოაშოროთ ლაქები მშრალი სარეცხიდან. - აირჩიეთ სხვა სარეცხი საშუალება
რუხი ფერის ლაქები თეთრეულზე.	გამოწვეულია ცხიმების ზემოქმედებით, როგორცაა ზეთები, კრემები ან მალამოები	მოამზადეთ თეთრეული რეცხვისთვის სპეციალური გამწმენდის საშუალებით.

შენიშვნა: ქაფის წარმოქმნა

თუ გაწურვის ციკლის შესრულებისას ძალიან ბევრი ქაფი იქმნება, ძრავი ჩერდება, და გადასასხმელი ტუმბო იმუშავებს 90 წამის განმავლობაში. ქაფის მოშორების ასეთი პროცედურის 3 ჯერ შესრულებისას დაუკმაყოფილებელი შედეგის შემთხვევაში პროგრამა გაჩერდება გაწურვის გარეშე.

თუ შეცდომების შესახებ შეტყობინებები ჩნდება მიღებული ზომების შემდეგაც, გამორთეთ მანქანა, გათიშეთ ელექტროკვება და მიმართეთ მხარდაჭერის სამსახურს.



9.4 ელექტროკვების შეფერხების შემთხვევაში

ნარჩუნდება მიმდინარე პროგრამა და მისი პარამეტრები. ელექტროკვების აღდგენის შემდეგ მუშაობა განახლდება. იმ შემთხვევაში, როდესაც ელექტროკვების შეფერხება აჩერებს მუშაობას, კარი მექანიკურად იბლოკება. სარეცხის ამოღებისას კარის გამჭვირვალე ფანჯრის უკან წყალი არ უნდა ჩანდეს. -დამწვრობის საფრთხე! წყლის დონე უნდა შემცირდეს, როგორც ეს აღწერილია თავში "ტუმბოს ფილტრი". მხოლოდ ამის შემდეგ შეგიძლიათ დააჭიროთ და გამოსწიოთ ბერკეტი (A), რომელიც იმყოფება მომსახურების ლიუკის ქვეშ (ნახ. 9-1), სანამ კარი მსუბუქი ტკაცუნით არ განიბლოკება. ამის შემდეგ ყველ დეტალი დააბრუნეთ საწყისმდგომარეობაში.

10.0 მომზადება

► ამოიღეთ მოწყობილობა შეფუთვიდან.

► მოაცილეთ ყველა შესაფუთი მასალა, კორპუსზე არსებული დამცავი ფირის, პოლისტიროლის საფუძვლის ჩათვლით, და შეინახეთ ისინი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. დახარეთ მანქანა და დარწმუნდით, რომ შეფუთვის ელემენტები მანქანის შიგნით არ დარჩა. შეფუთვის გახსნისას, პაკეტზე და კარზე შეგიძლიათ ნახოთ წყლის წვეთები. ეს ნორმალური მოვლენაა, რომელიც გამოწვეულია წყლის გამოყენებით ჩატარებული ქარხნული გამოცდებით.

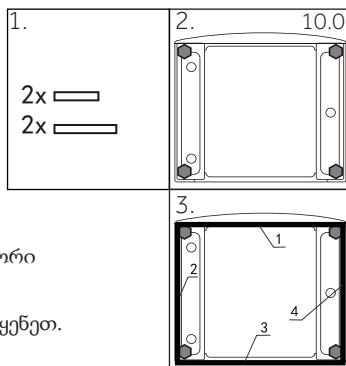


შენიშვნა: შეფუთვის უტილიზაცია

შეინახეთ შესაფუთი მასალები ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას და მოახდინეთ მათი უტილიზაცია გარემოსთვის უსაფრთხო წესით.

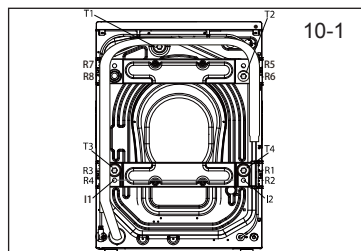
10.1 OPTIONAL: დააყენეთ ხმაურის შემცირების ბალიშები

1. როდესაც გახსნის შემცირება პაკეტიმ თქვენ იხილავთ ოთხი ხმაურის შემცირების ბალიშები. ესენი გამოიყენება ხმაურის შემცირება (ნახ. 10.0)
 2. დაიბანეთ სარეცხი მანქანა ქვემოთ თავის მხარეს, პორტრეტი მიუთითებს ზემოთ, ქვედა მხარეს ოპერატორის მიმართ
 3. ამოიღეთ ხმაურის შემცირება და ამოიღეთ ორმაგი ცალმხრივი წებოვანი დამცავი ფილმი, ქვედა, ხმაურის შემცირების ბალიშები
- სარეცხი მანქანა კაბინეტი, როგორც ეს ნაჩვენებია სურათზე 3. (ორი გრძელი ბალიშები პოზიცია 1 და 3, ორი მოკლე ბალიშები პოზიცია 2 და 4). ბოლოს და ბოლოს მანქანა ავტომატურად დააყენეთ.

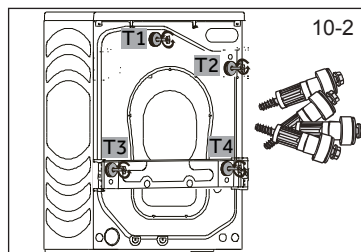


10.2 სატრანსპორტო დაცვის დემონტაჟი

უკანა მხარეს დაყენებული სატრანსპორტო დაცვა განკუთვნილია ტრანსპორტირების დროს მოწყობილობის შიგნით ვიბრაციის საწინააღმდეგო კომპონენტების ფიქსაციისთვის, შიდა დაზიანებების თავიდან ასაცილებლად. ყველა ელემენტი (ნახ. 10-1) ამოღებული უნდა იქნას გამოყენების წინ:



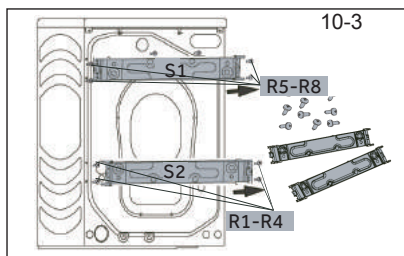
1. ამოიღეთ 4-ვე ჭანჭიკი (T1-T4) (ნახ. 10-2).



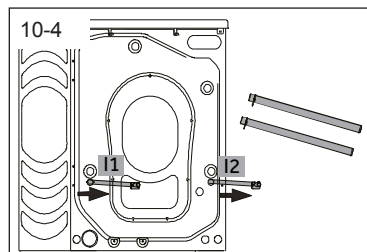
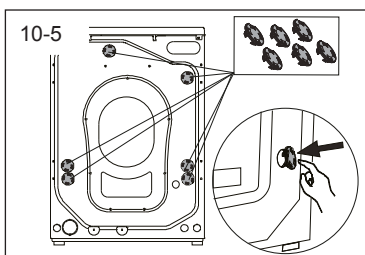
2. ნახ. 10-3

HW100-B14876 ამოიღეთ 8 ხრახნი (R1-R8) უკანა პანელის გამაძლიერებელი ზესადებებიდან და გვერდზე გადადეთ.

HW80-B14876 ამოიღეთ 4 ხრახნი (R1-R4) უკანა პანელის გამაძლიერებელი ზესადებებიდან და გვერდზე გადადეთ.



3. ამოიღეთ 2 რკინის ღერო I1 და I2 (ნახ. 10-4).



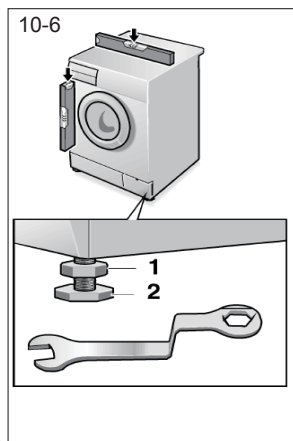
4. დააყენეთ სახშობები (ნახ. 10-5).

i შენიშვნა: შეინახეთ უსაფრთხო ადგილას

სატრანსპორტო დაცვის ყველა ნაწილი შეინახეთ უსაფრთხო ადგილას შემდგომი გამოყენებისთვის. მოწყობილობის თითოეული გადაადგილებისას ჯერ დააყენეთ დამცავიელემენტები.

10.3 მოწყობილობის გადაადგილება

თუ საჭიროა სარეცხი მანქანის სხვა ადგილზე გადატანა, თავიდან დააყენეთ სატრანსპორტო დაცვა, დაზიანებების თავიდან ასაცილებლად. აწყობა იწარმოებს უკუწესით.



10.4 მოწყობილობის გასწორება

დაარეგულირეთ ყველა ფეხი (ნახ. 10-6) აბსოლუტურად სწორი მდგომარეობის მისაღწევად. ეს მინიმუმამდე ამცირებს ვიბრაციას, და, როგორც შედეგი, ხმაურს მუშაობის დროს. ამის წყალობით ასევე მცირდება ცვეთა. გასწორებისთვის რეკომენდებულია სპირტის დონის გამოყენება. იატაკი უნდა იყოს მაქსიმალურად მყარი და სწორი.

1. მოუშვით კონტრქანჩი (1) ქანჩის გასაღების მეშვეობით.
2. დაარეგულირეთ სიმაღლე ფეხის დატრიალებით (2).
3. მოუჭირეთ კონტრქანჩს (1) კორპუსთან შეფარდებით.

10.5 გადაღვრის შეერთება

ჩაუშვით წყლის გადასასხამი შლანგი მილსადენში სათანადო წესით. შლანგი ნებისმიერ წერტილში უნდა აღწევდეს 80-დან 100-მდე სმ სიმაღლეს ხელსაწყოს ქვედა ზაზიდან! საჭიროების შემთხვევაში ყოველთვის დაამაგრეთ სადრენაჟო შლანგი ხელსაწყოს უკანა პანელის მომჭერზე.



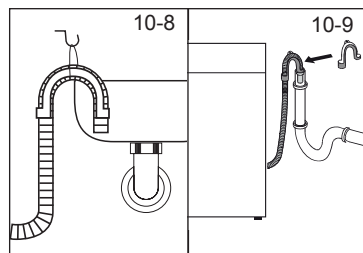
ყურადღება!

- ▶ შესაერთებლად გამოიყენეთ მხოლოდ თანდართული შლანგების კომპლექტი.
- ▶ არასოდეს გამოიყენოთ ძველი შლანგების კომპლექტები!
- ▶ შეაერთეთ შლანგი მხოლოდ ცივი წყლის წყაროსთან.
- ▶ შეერთებამდე შეამოწმეთ წყლის სისუფთავე და გამჭვირვალობა.

შესაძლებელია შემდეგი შეერთებები:

10.6.1 შლანგიდან ნიჟარში გადაღვრა

- ▶ ჩამოკიდეთ გადასასხმელი შლანგი U-ებრი კრონშტიინის მეშვეობით ნიჟარის კიდეზე (ნახ. 10-8).
- ▶ უზრუნველყავით U-ებრი კრონშტიინის სათანადო ფიქსაცია მოცურების წინააღმდეგ.

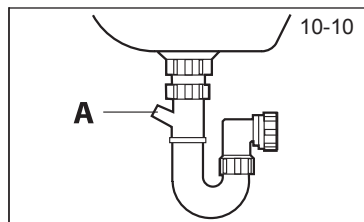


10.6.2 შლანგიდან კანალიზაციაში გადაღვრა

- ▶ დგარის მილის შიდა დიამეტრი 40 მმ-ზე ნაკლები არ უნდა იყოს.
- ▶ მოათავსეთ გადასასხმელი შლანგი საკანალიზაციო მილში დაახლოებით 80 მმ-ზე.
- ▶ საჭიროების შემთხვევაში შეაერთეთ U-ებრი კრონშტიინი, საიმედოდ დაამაგრეთ ის (ნახ. 10-9).

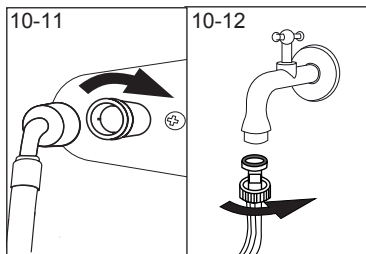
10.6.3 შლანგიდან სიფონში გადაღვრა

- ▶ გადამბა უნდა იყოს სიფონის თავზე
- ▶ გადამბა სიფონზე ჩვეულებრივ დაფარულია ზესადებით (A). ის უნდა მოაწილოთ (რის. 10-10).
- ▶ დაამაგრეთ გადასასხმელი შლანგი ცალუდით.



გაფრთხილება!

- ▶ გადასასხმელი შლანგის წყალში ჩაშვება დაუშვებელია, ის უნდა იყოს საიმედოდ დამაგრებული და ჰერმეტიკული. თუ გადასასხმელი შლანგი დევს იატაკზე, ან თუ მისი იმყოფება 80 სმ-ზე ნაკლებ სიმაღლეზე, სარეცხი მანქანა მუდმივად გადაღვრის წყალს ავსების დროს (ავტომატური გადაღვრა).
- ▶ გადასასხმელი შლანგის დაგრძელება შეუძლებელია. საჭიროების შემთხვევაში დაუკავშირდით გაყიდვის შემდგომი მომსახურების განყოფილებას.

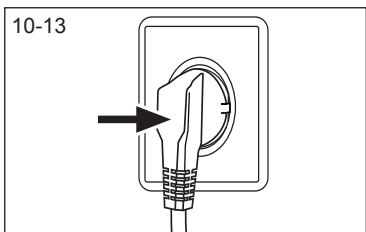


10.6 ჩასასხმელი შლანგი

დარწმუნდით, რომ შუასადებები დაყენებულია.

1. შეაერთეთ ჩასასხმელი შლანგი გაღუნულიპირით მანქანისკენ (ნახ. 10-11). ხელით მოუჭირეთ ხრახნიან გადაბმას.

2. მეორე პირი შეაერთეთ წყლის მიწოდების ონკანთან კუთხვილით 3/4" (ნახ. 10-12).



10.7 კვების წყაროსთან ჩართვა

თითოეული ჩართვის წინ შეამოწმეთ:

- ▶ კვების წყარო, როზეტი და მცველი საპასპორტო მონაცემების ცხრილთან შესაბამისობაზე.
- ▶ როზეტი დამიწებულია და არ გააჩნია დამატებითი გასართები ან საგრძელბელი.
- ▶ ჩანგალი და როზეტი მკაცრად შეესაბამება ერთმანეთს.
- ▶ ჩართეთ ჩანგალი როზეტში (ნახ.10-13).



ყურადღება!

- ▶ ყოველთვის დარწმუნდით იმაში, რომ ყველა გადაბმა (გადასასხმელი შლანგი და წყლის მიწოდების შლანგი) მკვრივი, მშრალია და წყალს არ უშვებს!
- ▶ თვალყური ადევნეთ იმას, რომ ეს ნაწილები არ იყოს გაჭყლეტილი, გადაღუნული ან გადაგრეხილი.
- ▶ საფრთხის თავიდან ასაცილებლად დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს სერვისული აგენტის მიერ (იხ. საგარანტიო ტალონი).

11.1 მოწყობილობა შეესაბამება EC № 1061/2010 რეგლამენტის მოთხოვნებს

სავაჭრო მარკა	Haier	
მოდელი	HW80-B14876	HW100-B14876
ნომინალური დატვირთვა (კგ)	8	10
ენერგოეფექტურობის კლასი	A+++	A+++
ენერგიის მოხმარება წელიწადში (კვტრ/წელიწადში) ¹⁾	117	118
ელექტროენერგიის ხარჯი რეჟიმში "ბამბა" ტემპერატურაზე 60 °C და სრული დატვირთვისას (კვტრ/ციკლი)	0.54	0.50
ელექტროენერგიის ხარჯი რეჟიმში "ბამბა" ტემპერატურაზე 60 °C და ნაწილობრივი დატვირთვისას (კვტრ/ციკლი)	0.56	0.56
ელექტროენერგიის ხარჯი რეჟიმში "ბამბა" ტემპერატურაზე 40 °C და ნაწილობრივი დატვირთვისას (კვტრ/ციკლი)	0.46	0.50
შეწონილი მოხმარებული სიმძლავრე გათიშულ მდგომარეობაში (ვტ)	0.42	0.45
მოხმარებული სიმძლავრე ჩართულ მდგომარეობაში (ვტ)	0.52	0.58
წყლის მოხმარება წელიწადში (ლ/წელიწადში) ²⁾	9500	11400
გაწურვის რეჟიმის ეფექტურობის კლასი ³⁾	B	
მაქს. ბრუნვის სიჩქარე (ბრ/წთ) ⁴⁾	1400	
ტენის ნარჩენი შემცველობა (%) ⁴⁾	53	
სტანდარტული პროგრამა "ბამბა" ტემპერატურაზე 60 °C ⁵⁾	ბამბა+ > + 60°C + მაქს. ბრუნვის სიჩქარე	
სტანდარტული პროგრამა "ბამბა" ტემპერატურაზე 40 °C ⁵⁾	ბამბა+ > + 40°C + მაქს. ბრუნვის სიჩქარე	
პროგრამის "ბამბა" შესრულების დრო ტემპერატურაზე 60 °C და სრული დატვირთვისას (წთ)	235	270
პროგრამის "ბამბა" შესრულების დრო ტემპერატურაზე 60 °C და ნაწილობრივი დატვირთვისას (წთ)	233	265
პროგრამის "ბამბა" შესრულების დრო ტემპერატურაზე 40 °C და ნაწილობრივი დატვირთვისას (წთ)	223	260
ჩართულ მდგომარეობაში ყოფნის ხანგრძლივობა (წთ-ში) ⁶⁾	3	
ხმაურის დონე (რეცხვა/გაწურვა) (დბ(A))	58/71	58/71
ტიპი	ცალკე მდგომი	

1) რეცხვის 220 სტანდარტული ციკლის საფუძველზე პროგრამაში "ბამბა 60 °C" და "40 °C" სრული და ნაწილობრივი დატვირთვისას, და აგრეთვე ენერგოდაზოგავ რეჟიმებში მოხმარებისას. ენერგიის ფაქტობრივი მოხმარება დამოკიდებულია იმაზე, თუ როგორ გამოიყენება ხელსაწყო.

2) რეცხვის 220 სტანდარტული ციკლის საფუძველზე პროგრამაში "ბამბა 60 °C" და "40 °C" სრული და ნაწილობრივი დატვირთვისას. წყლის ფაქტობრივი მოხმარება დამოკიდებულია იმაზე, თუ როგორ გამოიყენება ელექტროხელსაწყო.

3) კლასი G ყველაზე ნაკლებად ეფექტურია, ხოლო კლასი A - ყველაზე ეფექტურია.

4) რეცხვის სტანდარტული პროგრამის "ბამბა" საფუძველზე 60 °C-ზე სრული დატვირთვით და სტანდარტული პროგრამის "ბამბა" საფუძველზე 40 °C-ზე ნაწილობრივი დატვირთვით.

5) "ბამბის რეცხვის სტანდარტული პროგრამა 60 °C-ზე" და "ბამბის რეცხვის სტანდარტული პროგრამა 40 °C-ზე" წარმოადგენს რეცხვის სტანდარტულ პროგრამებს, რომელთაც ეხება ინფორმაცია ეტიკეტზე და ტექნიკური მონაცემების საცნობარო ფურცელზე. ისინი განკუთვნილია ბამბის თეთრეულის საშუალო დაბინძურებების მოცილებისთვის და ყველაზე ეფექტურია ელექტროენერგიისა და წყლის საერთო მოხმარების თვალსაზრისით.

6) ელექტროენერგიის მართვის სისტემის არსებობის შემთხვევაში.

7) სტანდარტული პროგრამის "ბამბა" საფუძველზე 60 °C-ზე სრული დატვირთვისას.

11.2 დამატებითი ტექნიკური მონაცემები

	HW80-B14876	HW100-B14876
ზომები (სიმაღლე/სიღრმე/სიგანე მმ-ში)	850x460x595	850x530x595
სიღრმე კარის გათვალისწინებით (მმ)	510	600
ძაბვა (ვ)	220-240 B~/50 ჰც	
დენი (ა)	10	
მაქსიმალური სიმძლავრე (ვტ)	1900	
წყლის წნევა (მპა)	$0.03 \leq P \leq 1$	
წონა ნეტო (კგ)	72	77

კლიენტთა მხარდაჭერის სამსახური

ჩვენ გირჩევთ, მიმართოთ კომპანია "ჰაიერის" კლიენტთა მხარდაჭერის სამსახურს, და აგრეთვე გამოიყენოთ ორიგინალური სათადარიგო ნაწილები. თუ თქვენ საყოფაცხოვრებო ტექნიკასთან პრობლემები შეგექმნათ, გთხოვთ, ჯერ გაეცანით თავს "გაუმართაობების აღმოგზავრა".

თუ პრობლემიდან გამოსავალი ვერ იპოვეთ, გთხოვთ, მიმართოთ:

— თქვენ ოფიციალურ დილერს ან

— ჩვენ ქოლ-ცენტრს:

8-800-200-17-06 (რფ),

8-10-800-2000-17-06 (ბელარუსის რესპუბლიკა),

8-800-2000-17-06 (ყაზახეთი)

00-800-2000-17-06 (უზბეკეთი)

— საიტს www.haier.com, სადაც შეგიძლიათ დატოვოთ განაცხადი მომსახურების გაწევაზე, და აგრეთვე იპოვოთ პასუხები ხშირად დასმულ კითხვებზე.

ჩვენს სერვის-ცენტრში მიმართვისას, გთხოვთ, მოამზადოთ შემდეგი ინფორმაცია, რომელიც შეგიძლიათ იპოვოთ საპასპორტო ცხრილსა და ჩეკზე:

მოდელი _____

სერიული ნომერი _____

გაყიდვის თარიღი _____



აგრეთვე, გთხოვთ, შეამოწმოთ გარანტიის და გაყიდვის შესახებ დოკუმენტების ქონა.

მწარმოებელი:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

ჰაიერ ოვერსიზ ელექტრიკ აპლაიენსიზ კორპ. ლტდ მისამართი:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

რუმ S401, ჰაიერ ბრენდ ბილდინგ, ჰაიერ ინდასტრი პარკ ჰაი-ტექ ზონ, ლაოშან დისტრიქტ,

ცინდაო, ჩინეთი საწარმო-დამამზადებელი:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

ჰაიერ ოვერსიზ ელექტრიკ აპლაიენსიზ კორპ. ლტდ მისამართი:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

რუმ S401, ჰაიერ ბრენდ ბილდინგ, ჰაიერ ინდასტრი პარკ ჰაი-ტექ ზონ, ლაოშან დისტრიქტ,

ცინდაო, ჩინეთი იმპორტიორი:

შპს "ჰარ". იმპორტიორის მისამართი: 121099, მოსკოვი, ნოვინსკის ბულვარი, 8, ქ. 16, ოთახი 1601

Haier

Производитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

Адрес:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park

Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк

Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

Предприятие-изготовитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

Адрес:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park

Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк

Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

Импортер:

ООО «ХАР». Адрес импортера: 121099, г. Москва,

Новинский бульвар, д.8, эт. 16, офис 1601

Ishlab chiqaruvchi:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Xayer Oversiz Elektrik Appliances corp., LTD

Manzil:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hitech

Zone, Laoshan District Qingdao, China

Rum S401, Xayer Brand Bilding, Xayer Indastri Park, Xaytech

Zon, Laoshan District Sindao, Xitoy

Ishlab chiqaruvchi -korxona:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd» / Xayer

Oversiz Elektrik Appliances corp., LTD

Manzil:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hitech

Zone, Laoshan District Qingdao, China

Rum S401, Xayer Brand Bilding, Xayer Indastri Park, Xaytech

Zon, Laoshan District Sindao, Xitoy

Дата изготовления и
гарантийный срок указаны
на этикетке устройства.



0020508374Z